
叶兴阳
双语音标有声读物
叶兴阳
注音阅读英语教育之父
双语音标阅读创始人
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 冰川国家公园（蒙大拿州）(glacier National Park [montana]) 000001
2. 冰川国家公园（蒙大拿州）(glacier National Park [montana]) 000002
3. 冰川国家公园（蒙大拿州）(glacier National Park [montana]) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

冰川国家公园（蒙大拿州）(Glacier National Park [Montana])
第1/3页

[[ˌpiː ˈdʒiː]]
[pg]
[页]

[页]

[ˈglæsiə(r)]
Glacier
冰川

冰川

[ˈnæʃ(ə)nəl] [pɑːk] [[mɒnˈtænə]]
NATIONAL PARK [MONTANA]
国家的 公园 [蒙大拿]

国家公园 [蒙大拿州]

[əˈmerɪkən] [ˈsekʃ(ə)n] [ˈwɔːtərˌtɑːn] - [ˈglæsiə(r)]
American Section WATERTON - GLACIER
美国人 部分 沃特顿 - 冰川

美国沃特顿-冰川

[ˌɪntəˈnæʃ(ə)nəl] [piːs] [pɑːk]
INTERNATIONAL PEACE PARK
国际的 和平 公园

国际和平公园

[juˈnaɪtɪd] [steɪts] [dɪˈpɑːtmənt] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪnˈtɪəriə(r)]
United States Department of the Interior
团结的 各州 部门 的 这 内部的

美国内政部

[ˈhærəld][el] . [ˈɪkɪs] , [ˈsekrət(ə)ri]
Harold L . Ickes , Secretary
哈罗德 L . 艾克斯 , 秘书

哈罗德·L·伊克斯，秘书

[ˈnæʃ(ə)nəl] [pɑːk] [ˈsɜːvɪs]
NATIONAL PARK SERVICE
国家的 公园 服务

国家公园管理局

[ˈɑːrnoʊ][biː] . [kæmɝ] , [dəˈrektə(r); daɪˈrektə(r)]
Arno B . Cammerer , Director
阿诺 B . 卡默勒 , 导演

阿诺·B·卡默勒，主任

[juˈnaɪtɪd] [steɪts]
UNITED STATES
团结的 各州

美国

[ˈgʌvənmənt] [ˈprɪntɪŋ] [ˈɒfɪs]
GOVERNMENT PRINTING OFFICE
政府 印刷 办公室

美国政府印刷局

['wɒʃɪŋtən] : -
WASHINGTON : 1937
华盛顿 : -

华盛顿：1937年

[[ˌpiː 'dʒiː]]
[pg]
[页]

[页]

[ruːlz] [ænd; ənd] [ˌregju'leɪʃ(ə)nz]
RULES AND REGULATIONS
规则 和 法规

规则

· [briːft] ·
· Briefed ·
· 简报 ·

·简报

[ðə; ði] [pɑːk] [ˌregju'leɪʃ(ə)nz] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'zaɪnd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [prə'tekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['nætʃ(ə)rəl]
The Park Regulations are designed for the protection of the natural
这 公园 法规 是 设计 为了 这 保护 的 这 自然的
[bj'uːtɪz] [æz; əz] [wel] [æz; əz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['kʌmfət] [ænd; ənd] [kən'viːniəns] [ɒv; əv] ['vɪzɪtəz] .
beauties as well as for the comfort and convenience of visitors .
美女 作为 出色地 作为 为了 这 舒适 和 方便 的 访客 .

公园规章制度旨在保护自然美景，同时也为游客提供舒适和便利。

[ðə; ði] [kəm'pliːt] [ˌregju'leɪʃ(ə)nz] [meɪ] [biː; bi] [siːn] [æt; ət] [ðə; ði] ['ɒfɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌsuːpərɪn'tendənt]
The complete regulations may be seen at the office of the superintendent
这 完全的 法规 可能 是 已见 在 这 办公室 的 这 校长
[ænd; ənd] [æt; ət] ['reɪndʒə(r)] ['steɪʃnz] .
and at ranger stations .
和 在 游侠 车站 .

完整的规章制度可在主管办公室和护林站查阅。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [sɪ'nɒpsɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ruːlz] [ænd; ənd] [ˌregju'leɪʃ(ə)nz] [ɪz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl]
The following synopsis of the rules and regulations is for the general
这 下列的 概要 的 这 规则 和 法规 是 为了 这 一般的
['gaɪd(ə)ns] [ɒv; əv] ['vɪzɪtəz] ,
guidance of visitors ,
指导 的 访客 ,

以下规则和条例概要仅供游客参考。

[huː] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'kwestɪd] [tuː; tə] [ə'sɪst] [ɪn] [ðə; ði] [ədˌmɪnɪ'streɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɑːk] [baɪ] [əb'zɜːvɪŋ]
who are requested to assist in the administration of the park by observing
WHO 是 请求 到 协助 在 这 行政 的 这 公园 经过 观察
[ðem; ðəm] .
them .
他们 .

请他们通过观察公园来协助公园管理。

['faɪərz] . — ['faɪərz] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['greɪtɪst] ['menəs] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] [ɒv; əv] ['glæsiə(r)]
Fires . — Fires are the greatest menace to the forests of Glacier
火灾 . — 火灾 是 这 最 威胁 到 这 森林 的 冰川
['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] .
National Park .
国家的 公园 .

火灾——火灾是冰川国家公园森林面临的最大威胁。

[bɪld] [kæmp]['faɪərz]['əʊnli] [wen] ['nesəsəri] [ænd; ənd][æt; ət] ['dezɪgneɪtɪd] ['pleɪsɪz] .
Build camp fires only when necessary and at designated places .
建造 营 火灾 仅有的 什么时候 必要的 和 在 指定的 地方 .

仅在必要时才可在指定地点生火。

[nəʊ] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [aʊt] [bɪ'fɔː(r)] [juː; jʊ] [liːv] [ðem; ðəm] .
Know that they are out before you leave them .
知道 那 他们 是 出去 前 你 离开 他们 .

离开之前，务必确认他们已经离开。

[biː; bi][ʃʊə(r)][jɔː(r); jə(r)] [ˌsɪgə'ret] , [sɪ'gɑː(r)] , [paɪp] ['æʃɪz] , [ænd; ənd] ['mætʃɪz] [ɑː(r); ə(r)] [aʊt] [bɪ'fɔː(r)]
Be sure your cigarette , cigar , pipe ashes , and matches are out before
是 当然 你的 卷烟 , 雪茄 , 管道 灰烬 , 和 比赛 是 出去 前
[juː; jʊ] [θrəʊ] [ðem; ðəm] [ə'weɪ] .
you throw them away .
你 扔 他们 离开 .

扔掉香烟、雪茄、烟斗的烟灰和火柴之前，一定要确保它们已经熄灭。

['djʊərɪŋ][pɪərɪədz][ɒv; əv] [haɪ] ['faɪə(r)] ['hæzəd] , [kæmp]['faɪərz][ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [pə'mɪtɪd] [æt; ət]
During periods of high fire hazard , camp fires are not permitted at
期间 时期 的 高的 火 冒险 , 营 火灾 是 不是 允许 在
[nɑːndɛsəgneɪtɪd] [kæmp] [graʊndz] .
nondesignated camp grounds .
未指定 营 理由 .

在火灾高风险时期，非指定露营地禁止生火。

[kæmps] . — ['kæmpɪŋ] [ɪz] [rɪ'strɪktɪd] [tuː; tə] ['dezɪgneɪtɪd] ['kæmpgrəund] .
Camps . — Camping is restricted to designated campgrounds .
营地 . — 野营 是 受限制的 到 指定的 露营地 .

露营——露营仅限于指定的露营地。

[bɜːn] [ɔːl] [kəm'bʌstəbl] ['gɑːbɪdʒ] [ɪn][jɔː(r); jə(r)][kæmp]['faɪə(r)] ; [pleɪs] [tɪn][kænz][ænd; ənd] [ˌʌn'bɜːrnəbəl]
Burn all combustible garbage in your camp fire ; place tin cans and unburnable
烧伤 全部 易燃 垃圾 在 你的 营 火 ; 地方 锡 罐头 和 不可燃的
['rezɪdjuː][ɪn] ['gɑːbɪdʒ] [kænz] .
residue in garbage cans .
残留物 在 垃圾 罐头 .

将所有可燃垃圾在篝火中烧掉；将锡罐和不可燃残渣放入垃圾桶中。

[ðeə(r)][ɪz] ['plenti] [ɒv; əv][pjʊə(r)]['wɔːtə(r)] ; [biː; bi][ʃʊə(r)][tuː; tə][get][ˌaɪ 'tiː] .
There is plenty of pure water ; be sure to get it .
那里 是 很多 的 纯的 水 ; 是 当然 到 得到 它 .

这里有很多纯净水，一定要取用。

['vɪzɪtəz] [mʌst; məst][nɒt] [kən'tæmɪneɪt] ['wɔːtə(r)] - [ʃedz] [ɔː(r)]['wɔːtə(r)] [sə'plaɪz] .
Visitors must not contaminate water - sheds or water supplies .
访客 必须 不是 污染 水 - 棚屋 或者 水 补给品 .

游客不得污染流域或水源。

['nætʃ(ə)rəl] ['fiːtʃəz] . — [ðə; ði] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] , ['ɪndʒəri] , [ɔː(r)] [dɪ'stɜːbəns] [ɪn] ['eni] [wei] [ɒv; əv][ðə; ði]
Natural features . — The destruction , injury , or disturbance in any way of the
自然的 特征 . — 这 破坏 , 受伤 , 或者 干扰 在 任何 方式 的 这
[triːz] , ['flaʊəz] ,
trees , flowers ,
树木 , 花朵 ,

自然景观——树木、花卉等自然景观遭受的任何形式的破坏、损伤或干扰。

[bɝdz] , [ɔː(r)] ['ænɪmlz] [ɪz] [prə'hɪbɪtɪd] .
birds , or animals is prohibited .
鸟类 , 或者 动物 是 禁止 .

禁止携带鸟类或动物。

[ded] [ænd; ənd] ['fɔːlən] [wʊd] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['faɪəwʊd] .
Dead and fallen wood may be used for firewood .
死的 和 倒下 木头 可能 是 用过的 为了 柴 .

枯死掉落的木材可以用作柴火。

['pɪkɪŋ] [waɪld] ['flaʊəz] [ænd; ənd] [rɪ'muːvɪŋ] [plɑːnts] [ɑː(r); ə(r)] [prə'hɪbɪtɪd] .
Picking wild flowers and removing plants are prohibited .
挑选 荒野 花朵 和 移除 植物 是 禁止 .

禁止采摘野花和移除植物。

[beəz] . — [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prə'hɪbɪtɪd] [ænd; ənd] ['deɪndʒərəs] [tuː; tə] [fiːd] [ðə; ði] [beəz] .
Bears . — It is prohibited and dangerous to feed the bears .
熊 . — 它 是 禁止 和 危险的 到 喂养 这 熊 .

熊——喂熊是违法且危险的。

[duː; də] [nɒt] [liːv] ['fʊdˌstʌf] [ɪn] [æn; ən] [ˌʌnə'tendɪd] [kɑː(r)] [ɔː(r)] [kæmp] ,
Do not leave foodstuffs in an unattended car or camp ,
做 不是 离开 食品 在 一个 无人看管 车 或者 营 ,

不要将食物留在无人看管的汽车或营地中。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [beə(r)] [wɪl] [breɪk] ['ɪntuː] [ænd; ənd] ['dæmɪdʒ] [jɔː(r); jə(r)] [kɑː(r)] [ɔː(r)] [kæmp] [ɪ'kwɪpmənt]
for the bear will break into and damage your car or camp equipment
为了 这 熊 将要 休息 进入 和 损害 你的 车 或者 营 设备
[tuː; tə] [sɪ'kjʊə(r)] [fuːd] .
to secure food .
到 安全的 食物 .

因为熊会闯入并损坏你的汽车或露营装备以获取食物。

[sə'spend] ['fʊdˌstʌf] [ɪn] [ə; eɪ] [bɒks] , [wel] [aʊt] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [riːtʃ] ,
Suspend foodstuffs in a box , well out of their reach ,
暂停 食品 在 一个 盒子 , 出色地 出去 的 他们的 抵达 ,

将食物悬挂在盒子里，放在他们够不到的地方。

[ɔː(r)] [pleɪs] [ɪn] [ðə; ði] [keə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kæmp] ['tendə(r)] .
or place in the care of the camp tender .
或者 地方 在 这 关心 的 这 营 投标 .

或交由营地管理员照管。

[dɒgz] [ænd; ənd] [kæts] . — [wen] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːk] , [dɒgz] [ænd; ənd] [kæts] [mʌst; məst] [biː; bi] [kept] ['ʌndə(r)]
Dogs and cats . — When in the park , dogs and cats must be kept under
狗 和 猫 . — 什么时候 在 这 公园 , 狗 和 猫 必须 是 保留 在下面
[liːʃ] ,
leash ,
牵引绳 ,

狗和猫——在公园里，狗和猫必须拴上牵引绳。

['kreɪtɪd] , [ɔː(r)] ['ʌndə(r)] [rɪ'strɪktɪv] [kən'trəʊl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['əʊnə(r)] [æt; ət] [ɔːl] [taɪmz] .
crated , or under restrictive control of the owner at all times .
板条箱 , 或者 在下面 限制性的 控制 的 这 所有者 在 全部 时代 .

装箱，或始终处于所有者的严格控制之下。

['fɪʃɪŋ] . — [nəʊ] ['laɪs(ə)ns] [fɔː(r); fə(r)] ['fɪʃɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːk] [ɪz] [rɪ'kwaɪəd] .
Fishing . — No license for fishing in the park is required .
钓鱼 . — 不 执照 为了 钓鱼 在 这 公园 是 必需的 .

钓鱼——在公园内钓鱼无需许可证。

[juːz] [ɒv; əv] [lɪv; laɪv] [beɪt] [ɪz] [prə'hɪbɪtɪd] .
Use of live bait is prohibited .
使用 的 居住 饵 是 禁止 .

禁止使用活饵。

[ten] [fɪʃ] ([nʌn] ['ʌndə(r)][sɪks] ['ɪntʃɪz]) [pə(r)] [deɪ] , [pə(r)]['pɜːs(ə)n] ['fɪʃɪŋ] [ɪz][ðə; ði]['juːʒuəl]['lɪmɪt] ;

Ten fish (none under 6 inches) per day , per person fishing is the usual limit ;

十 鱼 (没有任何 在下面 6 英寸) 每 天 , 每 人 钓鱼 是 这 通常 限制 ;

通常每人每天限钓十条鱼（每条鱼的长度不得小于 6 英寸）;

[haʊ'evə(r)] , [ɪn][sʌm; səm] [leɪks] [ðə; ði]['lɪmɪt][ɪz][faɪv] [fɪʃ] [pə(r)] [deɪ] [ænd; ənd][ɪn]['ʌðə(r)z][ˌaɪ 'tiː][ɪz] - .

however , in some lakes the limit is 5 fish per day and in others it is 20 .

然而 , 在 一些 湖泊 这 限制 是 5 鱼 每 天 和 在 其他的 它 是 - .

然而，有些湖泊每天限钓 5 条鱼，而有些湖泊每天限钓 20 条鱼。

['vɪzɪtəz] [ʃʊd; ʃəd]['kɒntækt][ðə; ði] ['nɪərɪst] ['dɪstrɪkt]['reɪndʒə(r)][tuː; tə] [ˌæsə'teɪn] [ðə; ði] [fɪʃ] ['lɪmɪts][ɪn] [ðə; ði] [leɪks] .

Visitors should contact the nearest district ranger to ascertain the fish limits in the lakes .

访客 应该 接触 这 最近的 区 游侠 到 探明 这 鱼 限制 在 这 湖泊 .

游客应联系最近的地区护林员，以确定湖泊中的鱼类捕捞限制。

[ðə; ði] [pə'zeʃ(ə)n] [ɒv; əv][mɔː(r)][ðæn; ðən][ˌtuː'tuː] [deɪz] - [kætʃ] [baɪ] ['eni] ['pɜːs(ə)n][æt; ət] ['eni] [wʌn] [taɪm] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] [kən'struːd] [æz; əz][ə; eɪ][ˌvaɪə'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][ˌregju'leɪʃ(ə)nz] .

The possession of more than 2 days ' catch by any person at any one time shall be construed as a violation of the regulations .

这 拥有 的 更多的 比 2 天 - 抓住 经过 任何 人 在 任何 一 时间 将 是 解释 作为 一个 违反 的 这 法规 .

任何人一次性持有超过两天的渔获量，均视为违反相关规定。

['træfɪk] . — [spiːd] [ˌregju'leɪʃ(ə)nz] : - [maɪlz] [pə(r)]['aʊə(r)][ɒn] [ʃɑːp] [kɜːvz] [ænd; ənd] [θruː] [ˌrezɪ'denʃ(ə)l] ['dɪstrɪkts] ;

Traffic . — Speed regulations : 15 miles per hour on sharp curves and through residential districts ;

交通 . — 速度 法规 : - 英里 每 小时 在 锋利的 曲线 和 通过 住宅 地区 ;

交通——速度规定：急弯和居民区限速 15 英里/小时；

- [maɪlz] [pə(r)]['aʊə(r)][ɒn][ðə; ði] [ˌstreɪtə'weɪ] .

35 miles per hour on the straightaway .

- 英里 每 小时 在 这 马上 .

直线行驶速度为每小时 35 英里。

[kiːp] [gɪr] [ɪn'meʃtd] [ænd; ənd] [aʊt] [ɒv; əv] [friː] ['wiːlɪŋ] [ɒn] [lɒŋ] [g'reɪdz] .

Keep gears enmeshed and out of free wheeling on long grades .

保持 齿轮 纠缠不清 和 出去 的 自由的 惠灵 在 长的 成绩 .

在长坡行驶时，保持齿轮啮合，避免空转。

[kiːp] ['kʌtaʊt] [kləʊzd] .

Keep cutout closed .

保持 剪下 关闭 .

保持开口关闭。

[draɪv] ['keəfəli] [æt; ət][ɔːl] [taɪmz] .

Drive carefully at all times .

驾驶 小心 在 全部 时代 .

时刻谨慎驾驶。

[sɪ'kjʊə(r)] ['ɔːtəməbiːl] [pə'mɪt] , [fiː] $1 .

Secure automobile permit , fee $1 .

安全的 汽车 允许 , 费用 $1 .

汽车安全许可证，费用 1 美元。

['reɪndʒəz] . — [ðə; ði]['reɪndʒəz][ɑː(r); ə(r)][hɪə(r)][tuː; tə] [ə'sɪst] [ænd; ənd][əd'vaɪz][juː; jʊ][æz; əz] [wel] [æz; əz]
Rangers . — The rangers are here to assist and advise you as well as
游骑兵队 . — 这 护林员 是 这里 到 协助 和 建议 你 作为 出色地 作为
[tuː; tə] [ɪn'fɔːs] [ðə; ði][ˌregju'leɪʃ(ə)nz] .
to enforce the regulations .
到 执行 这 法规 .

护林员——护林员在这里是为了协助和指导您，同时也是为了执行规章制度。

[wen] [ɪn] [daʊt] [kən'sʌlt] [ə; eɪ]['reɪndʒə(r)] .
When in doubt consult a ranger .
什么时候 在 怀疑 咨询 一个 游侠 .

如有疑问，请咨询护林员。

[[ˌpiː 'dʒiː]]
[pg]
[页]

[页]

['fɒrɪst] ['faɪərz]
FOREST FIRES
森林 火灾

森林火灾

['fɒrɪst] ['faɪərz][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ]['terəb(ə)l][ænd; ənd]['evə(r)] - ['prez(ə)nt] ['menəs] .
Forest Fires are a terrible and ever - present menace .
森林 火灾 是 一个 糟糕的 和 曾经 - 展示 威胁 .

森林火灾是一种可怕且始终存在的威胁。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv]['eɪkəz][ɒv; əv] [bɜːnd] ['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts][ɪn]['glæsiə(r)]['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] .
There are thousands of acres of burned forests in Glacier National Park .
那里 是 数千 的 英亩 的 烧伤 森林 在 冰川 国家的 公园 .

冰川国家公园内有数千英亩的森林被烧毁。

[məʊst][ɒv; əv] [ðiːz] " [gəʊsts] [ɒv; əv]['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] " [ɑː(r); ə(r)] ['hɪdiəs] [pruːfs] [ɒv; əv][sʌm; səm]
Most of these " ghosts of forests " are hideous proofs of some
最多 的 这些 " 鬼魂 的 森林 " 是 可怕 证明 的 一些
['pɜːrsənz] ['krɪmɪn(ə)l] ['keələsnəs] [ɔː(r)] ['ɪgnərəns] .
person's criminal carelessness or ignorance .
人的 刑事 疏忽 或者 无知 .

这些“森林幽灵”大多是某些人犯罪般的粗心大意或无知的可怕证据。

[bɪld] [kæmp]['faɪərz]['əʊnli][æt; ət] ['dezɪgneɪtɪd] [kæmp] [saɪts] .
Build camp fires only at designated camp sites .
建造 营 火灾 仅有的 在 指定的 营 网站 .

只能在指定的露营地生火。

[æt; ət] [taɪmz] [ɒv; əv] [haɪ] [wɪndz; waɪndz][ɔː(r)] [ɪk'sepʃənəli] [draɪ] [spel] , [bɪld] [nəʊ]['faɪərz][ˌaʊt'saɪd] ,
At times of high winds or exceptionally dry spell , build no fires outside ,
在 时代 的 高的 风 或者 非常 干燥 拼写 , 建造 不 火灾 外部 ,

遇到大风或异常干旱天气时，不要在户外生火。

[ɪk'sept] [ɪn] [stəʊvz] [prə'vaɪdɪd][æt; ət][ðə; ði] [friː] ['ɔːtəʊ][kæmps] .
except in stoves provided at the free auto camps .
除了 在 炉灶 假如 在 这 自由的 汽车 营地 .

除了免费汽车营地提供的炉灶外。

[æt; ət] [taɪmz] [ɒv; əv] [ɪk'striːm] ['hæzəd] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [rɪ'strɪkt] ['sməʊkɪŋ] [tuː; tə][həʊ'tel]
At times of extreme hazard , it is necessary to restrict smoking to hotel
在 时代 的 极端 冒险 , 它 是 必要的 到 限制 吸烟 到 酒店
[ænd; ənd][kæmp]['eəriəz] .
and camp areas .
和 营 区域 .

在极端危险情况下，必须限制吸烟范围，仅限酒店和露营地。

[gests] ['entərɪŋ] [ðə; ði] [pɑːk] [ɑː(r); ə(r)] [səʊ] [ɪn'fɔːmd] , [ænd; ənd] [proʊ'hɪbətɔːri] [n'əʊtɪsɪz] [ɑː(r); ə(r)]
Guests entering the park are so informed , and prohibitory notices are
客人 进入 这 公园 是 所以 知情的 , 和 禁止 通知 是
['pəʊstɪd] ['evriweə(r)] .
posted everywhere .
发布 到处 .

进入公园的游客都会被告知这一点，而且到处都张贴着禁止告示。

['sməʊkɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] ['haɪweɪ] , [ɒn] [treɪlz] , [ænd; ənd] [ˌels'weə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːk] [ɪz] [fə'bɪd(ə)n] [æt; ət]
Smoking on the highway , on trails , and elsewhere in the park is forbidden at
吸烟 在 这 公路 , 在 小径 , 和 别处 在 这 公园 是 禁止 在
[sʌtʃ] [taɪmz] .
such times .
这样的 时代 .

在上述时间段内，禁止在高速公路、小径以及公园其他区域吸烟。

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [draɪ] ['pɪəriəd] ,
During the dry period ,
期间 这 干燥 时期 ,

在旱季期间，

[pə'mɪts] [tuː; tə] [bɪld] ['faɪərz] [æt; ət] ['eni] [kæmp] [saɪts] ['ʌðə(r)] [ðæn; ðən] [ɪn] ['ɔːtəʊ] [kæmps] [mʌst; məst] [biː; bi]
permits to build fires at any camp sites other than in auto camps must be
许可证 到 建造 火灾 在 任何 营 网站 其他 比 在 汽车 营地 必须 是
[prə'kjʊəd] [ɪn] [əd'vɑːns] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['dɪstrɪkt] ['reɪndʒə(r)] .
procured in advance from the district ranger .
采购 在 进步 从 这 区 游侠 .

除汽车营地外，在其他任何营地生火都必须事先从地区护林员处获得许可。

[biː; bi] ['æbsəluːtli] [ʃʊə(r)] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)] [kæmp] ['faɪə(r)] [ɪz] [ɪk'stɪŋgwɪʃt; ek'stɪŋgwɪʃt] [bɪ'fɔː(r)] [juː; jʊ] [liːv]
Be absolutely sure that your camp fire is extinguished before you leave
是 绝对地 当然 那 你的 营 火 是 熄灭 前 你 离开
[ˌaɪ 'tiː] ,
it ,
它 ,

离开营地前，务必确保篝火完全熄灭。

['iːv(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] .
even for a few minutes .
甚至 为了 一个 很少 分钟 .

哪怕只有几分钟。

[duː; də] [nɒt] [rɪ'laɪ] [ə'pɒn] [dɜːt] [θrəʊn] [ɒn] [ˌaɪ 'tiː] [fɔː(r); fə(r)] [kəm'pliːt] [ɪk'stɪŋkʃn] .
Do not rely upon dirt thrown on it for complete extinction .
做 不是 依靠 之上 污垢 抛掷 在 它 为了 完全的 灭绝 .

不要指望用泥土彻底消灭它。

[draʊn] [ˌaɪ 'tiː] [kəm'pliːtli] [wɪð] ['wɔːtə(r)] .
Drown it completely with water .
溺水 它 完全地 和 水 .

用水完全淹没它。

[drɒp] [ðæt] ['laɪtɪd] [sɪ'gɑː(r)] [ɔː(r)] [ˌsɪgə'ret] [ɒn] [ðə; ði] [treɪl] [ænd; ənd] [step] [ɒn] [ˌaɪ 'tiː] .
Drop that lighted cigar or cigarette on the trail and step on it .
降低 那 照明 雪茄 或者 卷烟 在 这 踪迹 和 步 在 它 .

把点燃的雪茄或香烟丢在小路上，然后踩死它。

[duː; də] [ðə; ði] [seɪm] [wɪð] ['evri] [mætʃ] [ðæt] [ɪz] ['laɪtɪd] .
Do the same with every match that is lighted .
做 这 相同的 和 每一个 匹配 那 是 照明 .

对每根点燃的火柴都重复上述步骤。

[ɪk'striːm] ['kɔːʃ(ə)n] [ɪz][di'mɑːnd, -'mænd][æt; ət][ɔːl] [taɪmz] .
Extreme caution is demanded at all times .
极端 警告 是 要求 在 全部 时代 .

任何时候都必须格外谨慎。

['eniwʌn] [rɪ'spɒnsəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['fɒrɪst] ['faɪə(r)] [wɪl] [biː; bi] ['prɔsikjuːtid] [tuː; tə][ðə; ði] [fʊl] [ɪk'stent] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔː] .
Anyone responsible for a forest fire will be prosecuted to the full extent of the law .
任何人 负责任的 为了 一个 森林 火 将要 是 被起诉 到 这 满的 程度 的 这 法律 .

任何对森林火灾负有责任的人都将受到法律的严惩。

[ɪf] [juː; jʊ][dɪ'skʌvə(r)][ə; eɪ] ['fɒrɪst] ['faɪə(r)] , [rɪ'pɔːt] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] ['nɪərɪst] ['reɪndʒə(r)]['steɪʃ(ə)n][ɔː(r)] [həʊ'tel] .
If you discover a forest fire , report it to the nearest ranger station or hotel .
如果 你 发现 一个 森林 火 , 报告 它 到 这 最近的 游侠 车站 或者 酒店 .

如果发现森林火灾，请向最近的护林站或酒店报告。

[[ˌpiː 'dʒiː]]
[pg]
[页]

[页]

[ɪ'vents]
Events
活动

活动

[ɒv; əv] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] [ɪm'pɔːt(ə)ns]
OF HISTORICAL IMPORTANCE
的 历史 重要性

具有历史意义

[ðə; ði] [hɑːt] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['terətri] [səʊ][vɑːst][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['meʒəd] [nɒt][ɪn] [maɪlz][bʌt; bət] [dɪ'griːz] ,
The heart of a territory so vast it was measured not in miles but degrees ,
这 心 的 一个 领土 所以 广阔的 它 曾是 测量 不是 在 英里 但 学位 ,

这片广袤领土的中心地带，其面积之大，不是用英里而是用度数来衡量的。

[ðə; ði][saɪt][ɒv; əv]['glæsiə(r)]['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] [wɒz; wəz]['ɪndəˌkeɪtɪd][æz; əz] ['terə] [ˌɪnkɒg'niːtə][ɔː(r)] [ˌʌnɪk'splɔːd] [ɒn][məʊst][mæps]['iːv(ə)n][æz; əz] [leɪt] [æz; əz][ðə; ði] [dɔːn] [ɒv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt] ['sentʃəri] .
the site of Glacier National Park was indicated as terra incognita or unexplored on most maps even as late as the dawn of the present century .
这 地点 的 冰川 国家的 公园 曾是 表明的 作为 大地 未知 或者 未探索的 在 最多 地图 甚至 作为 晚的 作为 这 黎明 的 这 展示 世纪 .

直到本世纪初，冰川国家公园的所在地在大多数地图上仍被标记为未知之地或未开发的地区。

[tuː; tə][ɪts] ['maʊntən] ['fɑːstnəs] [hæd; həd] [kʌm] [fɜːst][ðə; ði] ['sɒlətri] [fɜː(r)]['treɪdə(r)] , [ðə; ði]['træpə(r)] ,
To its mountain fastness had come first the solitary fur trader , the trapper ,
到 它是 山 快速 有 来 第一的 这 孤 毛皮 商 , 这 捕兽人 ,

最早来到这座山中要塞的，是孤身一人的皮毛商人，也就是猎人。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['mɪʃən(ə)ri] ; ['ɑːftə(r)][ðem; ðəm] ['fɒləʊd] [ðə; ði]['hʌntə(r)] , [ðə; ði][ˌpaɪə'nɪə(r)] , [ænd; ənd]
and the missionary ; after them followed the hunter , the pioneer , and
和 这 传教士 ; 后 他们 随后 这 猎人 , 这 先锋 , 和
[ðə; ði][ɪk'splɔːrə(r)] ;
the explorer ;
这 探险家 ;

然后是传教士；之后是猎人、拓荒者和探险家；

[ɪn][ðə; ði] ['naɪntiz] [wɜː(r); wə(r)] [drɔːn] [ðə; ði][prə'spektə(r)] , [ðə; ði]['maɪnə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði]
in the nineties were drawn the prospector , the miner , and the
在 这 九十年代 是 绘制 这 勘探者 , 这 矿工 , 和 这
[ˌpɪktʃə'resk] ['treɪdə(r)][ɒv; əv]['aʊə(r)][lɑːst]['frʌntɪə(r)] ;
picturesque trader of our last frontier ;
如画 商 的 我们的 最后的 边境 ;

九十年代，我们最后的边疆吸引了淘金者、矿工和富有传奇色彩的商人；

[tə'deɪ] , [ðə; ði]['riːdʒən] ['bekən] [ðə; ði]['saɪəntɪst] , [ðə; ði]['lʌvə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][aʊt] - [ɒv; əv] - [dɔːz] ,
today , the region beckons the scientist , the lover of the out - of - doors ,
今天 , 这 地区 招手 这 科学家 , 这 情人 的 这 出去 - 的 - 门 ,
[ænd; ənd][ðə; ði] ['sɜːtʃə(r)] [fɔː(r); fə(r)] ['bjuːti] .
and the searcher for beauty .
和 这 搜索者 为了 美丽 .

如今，这片地区吸引着科学家、户外爱好者和美的追寻者。

[θruː'aʊt] [ɪts] [deɪz] , [bɪ'gɪnɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] ['luːɪs] [ænd; ənd] [klɑːk] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] ,
Throughout its days , beginning with the Lewis and Clark Expedition ,
自始至终 它是 天 , 开始 和 这 刘易斯 和 克拉克 远征 ,

从刘易斯和克拉克远征开始，在其漫长的历史中，

[ðə; ði]['glæsiə(r)] ['kʌntri] [hæz; həz] [biːn] [ə; eɪ] ['ləʊdstəʊn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['saɪəntɪst] ,
the Glacier country has been a lodestone for the scientist ,
这 冰川 国家 有 到过 一个 磁石 为了 这 科学家 ,

冰川地区一直是科学家们的研究热点。

[ə'træktɪd] [frɒm; frəm] ['evri] ['kɔːnə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːθ] [baɪ][ðə; ði][ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['nætʃ(ə)rəl]
attracted from every corner of the earth by the combination of natural
吸引 从 每一个 角落 的 这 地球 经过 这 组合 的 自然的
['wʌndə(r)][ænd; ənd] ['bjuːti] [tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] [hɪə(r)] .
wonder and beauty to be found here .
想知道 和 美丽 到 是 成立 这里 .

这里汇聚了大自然的奇观和美景，吸引着来自世界各地的人们。

[ə; eɪ][ˌkrɒnə'lɒdʒɪk(ə)l] [lɪst] [ɒv; əv] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [ɪ'vents] [ɪn][ðə; ði] [pɑːrks] ['hɪstri; 'hɪstəri] ['fɒləʊz] :
A chronological list of important events in the park's history follows :
一个 按时间顺序 列表 的 重要的 活动 在 这 公园的 历史 跟随 :

以下是公园历史上一些重要事件的年表：

- – [faɪv] ['luːɪs] [ænd; ənd] [klɑːk] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
1804 – 5 Lewis and Clark Expedition .
- – 5 刘易斯 和 克拉克 远征 .

1804–5 年刘易斯和克拉克远征。

['mɛriˌwɛðər] ['luːɪs] [riːtʃt] [ə; eɪ] [pɔɪnt] - [maɪlz] [iːst] [ɒv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt] [pɑːk] .
Meriwether Lewis reached a point 40 miles east of the present park .
梅里韦瑟 刘易斯 达到 一个 观点 - 英里 东方 的 这 展示 公园 .

梅里韦瑟·刘易斯到达了现在公园以东 40 英里处。

[tʃiːf] ['maʊntən] [wɒz; wəz]['ɪndəˌkeɪtɪd][æz; əz] [kɪŋ] ['maʊntən] [ɒn][ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n][mæp] .
Chief Mountain was indicated as King Mountain on the expedition map .
首席 山 曾是 表明的 作为 国王 山 在 这 远征 地图 .

在探险地图上，酋长山被标注为国王山。

- [fɜ:st] ['defɪnətli] [nəʊn] ['krɒsɪŋ] [ɒv; əv][mə'ri:əz][pɑ:s][baɪ] [waɪt] [mæn] .
1810 First definitely known crossing of Marias Pass by white man .
- 第一的 确实 已知 过境 的 玛丽亚 经过 经过 白色的 男人 .

1810年，白人首次确切地穿越了马里亚斯山口。

- [hju:] [mən'rəʊ] , [nəʊn] [tu:; tə][ðə; ði] ['ɪndiənz] [æz; əz] ['raɪzɪŋ] [wʊlf] , ['vɪzɪtɪd] [ænd; ənd] [nemd]
1846 Hugh Monroe , known to the Indians as Rising Wolf , visited and named
- 休 门罗 , 已知 到 这 印度人 作为 崛起 狼 , 到访 和 命名
[ˌes 'ti:] . ['meəri] [leɪk] .
St . Mary Lake .
英石 . 玛丽 湖 .

1846 年，休·门罗（印第安人称他为“崛起之狼”）到访并命名了圣玛丽湖。

- ['kʌtˌbæŋk] [pɑ:s] ['əʊvə(r)][ðə; ði][ˌkɒntɪ'nent(ə)l] [dɪ'vaɪd] [wɒz; wəz] [krɒst] [baɪ][ə; eɪ] . ['dʌblju:] .
1853 Cutbank Pass over the Continental Divide was crossed by A . W .
- 卡特班克 经过 超过 这 大陆 划分 曾是 交叉 经过 一个 . W .
['tɪŋkəm] ,
Tinkham ,
廷克汉姆 ,

1853年，A·W·廷克汉姆穿越了横跨大陆分水岭的卡特班克山口。

[ˌendʒɪ'nɪə(r)][ɒv; əv][ˌeksplə'reɪʃ(ə)n] ['pɑ:ti] [wɪð] ['aɪzək][ai] . ['sti:vnz] , ['gʌvənə(r)] [ɒv; əv] ['wɒʃɪŋtən]
engineer of exploration party with Isaac I . Stevens , Governor of Washington
工程师 的 勘探 派对 和 艾萨克 我 . 史蒂文斯 , 州长 的 华盛顿
['terətri] .
Territory .
领土 .

与华盛顿领地总督艾萨克·I·史蒂文斯一起担任勘探队工程师。

['tɪŋkəm] [wɒz; wəz][ɪn] [sɜ:tʃ] [ɒv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt][mə'ri:əz][pɑ:s] , [dɪ'skraɪbd] [tu:; tə] ['gʌvənə(r)]
Tinkham was in search of the present Marias Pass , described to Governor
廷克汉姆 曾是 在 搜索 的 这 展示 玛丽亚 经过 , 描述 到 州长
['sti:vnz] [baɪ]['lɪt(ə)l] [dɒg] ,
Stevens by Little Dog ,
史蒂文斯 经过 小的 狗 ,

廷克汉姆当时正在寻找现在的马里亚斯山口，小狗曾向史蒂文斯总督描述过这个地方。

[ðə; ði] ['blækfi:t] ['tʃi:ftən] .
the Blackfeet chieftain .
这 黑脚族 头目 .

黑脚族酋长。

- [dʒeɪmz]['dəʊti] [ɪk'splɔ:rd] [ðə; ði] ['i:stən] [beɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][reɪndʒ][ænd; ənd] [kæmpt] [ɒn]['ləʊə(r)]
1854 James Doty explored the eastern base of the range and camped on lower
- 詹姆斯 多蒂 探索 这 东 根据 的 这 范围 和 露营 在 降低
[ˌes 'ti:] . ['meəri] [leɪk] [frɒm; frəm] [meɪ] - [tu:; tə][dʒu:n][sɪks] .
St . Mary Lake from May 28 to June 6 .
英石 . 玛丽 湖 从 可能 - 到 六月 6 .

1854 年，詹姆斯·多蒂探索了山脉的东部山麓，并于 5 月 28 日至 6 月 6 日在圣玛丽湖下游扎营。

- ['eəriə] [naʊ] [ɪn] [pɑ:k] [i:st] [ɒv; əv][ˌkɒntɪ'nent(ə)l] [dɪ'vaɪd] [ə'lɒtid] [æz; əz] ['hʌntɪŋ] [graʊndz] [tu:; tə]
1855 Area now in park east of Continental Divide allotted as hunting grounds to
- 区域 现在 在 公园 东方 的 大陆 划分 分配 作为 打猎 理由 到
[ðə; ði] ['blækfi:t] [baɪ] ['tri:ti] .
the Blackfeet by treaty .
这 黑脚族 经过 条约 .

1855 年，大陆分水岭以东的现公园区域，根据条约划定为黑脚族的狩猎场。

- [ˌɪntəˈnæʃ(ə)nəl] [ˈbaʊndri] [ˈsɜːveɪ] [ˈɔːθəraɪzd] [wɪtʃ] [fɪkst] [ðə; ði] [ləʊˈkeɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈprez(ə)nt]
1872 International boundary survey authorized which fixed the location of the present
- 国际的 边界 民意调查 授权 哪个 固定的 这 地点 的 这 展示
[nɔːθ] [ˈbaʊndri] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːk] .
north boundary of the park .
北 边界 的 这 公园 .

1872 年，国际边界勘测获得授权，确定了公园现在的北边界位置。

- – - [prɒf] . [ˈræfeɪəl] [ˈpʌmˌpɛli] [meɪd] [ekspləˈreɪʃnz] [ɪn][ðə; ði][ˈriːdʒən] .
1882 – 83 Prof . Raphael Pumpelly made explorations in the region .
- – - 教授 . 拉斐尔 庞佩利 制成 探索 在 这 地区 .

1882-83年，拉斐尔·庞佩利教授在该地区进行了考察。

- [dʒɔːdʒ] [bɜːd] [ɡrɪˈnɛl] [meɪd] [ðə; ði][fɜːst] [ɒv; əv] [ˈmeni] [trɪps] [tuː; tə][ðə; ði][ˈriːdʒən] .
1885 George Bird Grinnell made the first of many trips to the region .
- 乔治 鸟 格林内尔 制成 这 第一的 的 许多 旅行 到 这 地区 .

1885 年，乔治·伯德·格林内尔第一次前往该地区，此后多次前往。

- [dʒeɪ] . [ef] . [ˈstiːvnz] [ɪkˈsplɔːrd] [məˈriːəz] [pɑːs] [æz; əz] [ləʊˈkeɪʃn] [ɒv; əv] [ˈreɪlrəʊd] [laɪn] .
1889 J . F . Stevens explored Marias Pass as location of railroad line .
- J . F . 史蒂文斯 探索 玛丽亚 经过 作为 地点 的 铁路 线 .

1889 年，JF Stevens 考察了马里亚斯山口，以确定铁路的选址。

- [ɡreɪt] [ˈnɔːðən] [ˈreɪlrəʊd] [bɪlt] [θruː] [məˈriːəz] [pɑːs] .
1891 Great Northern Railroad built through Marias Pass .
- 伟大的 北方 铁路 建造 通过 玛丽亚 经过 .

1891年，大北方铁路修建穿过马里亚斯山口。

- [ˈpɜːtʃəs] [ɒv; əv] [ˈterətri] [iːst] [ɒv; əv][ˌkɒntɪˈnent(ə)l][dɪˈvaɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈblækfiːt] [ˈɪndiənz]
1895 Purchase of territory east of Continental Divide from the Blackfeet Indians
- 购买 的 领土 东方 的 大陆 划分 从 这 黑脚族 印度人
[fɔː(r); fə(r)] $1 ,
for $1 ,
为了 $1 ,

1895年，以1美元的价格从黑脚印第安人手中购买了大陆分水岭以东的领土。

- , - , [tuː; tə][biː; bi] [θrəʊn] [ˈəʊpən][tuː; tə] [ˈprɒsˌpektəz] [ænd; ənd][ˈmaɪnəz] .
500 , 000 , to be thrown open to prospectors and miners .
- , - , 到 是 抛掷 打开 到 探矿者 和 矿工 .

50万，将向勘探者和矿工开放。

- [dʒɔːdʒ] [bɜːd] [ɡrɪˈnɛl] [ˈpʌblɪʃt] [æn; ən][ˈɑːtɪk(ə)l][ɪn] [ˈsentʃəri] [ˌmæɡəˈziːn] [wɪtʃ] [fɜːst] [kɔːld]
1901 George Bird Grinnell published an article in Century Magazine which first called
- 乔治 鸟 格林内尔 已发布 一个 文章 在 世纪 杂志 哪个 第一的 称为
[əˈtenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪkˈsepʃən(ə)l] [ˈɡrændʒə(r)][ænd; ənd] [ˈbjuːti] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈriːdʒən][ænd; ənd] [niːd]
attention to the exceptional grandeur and beauty of the region and need
注意力 到 这 非凡的 宏伟 和 美丽 的 这 地区 和 需要
[fɔː(r); fə(r)][ɪts] [ˌkɒnsəˈveɪʃ(ə)n] .
for its conservation .
为了 它是 保护 .

1901 年，乔治·伯德·格林内尔在《世纪杂志》上发表了一篇文章，首次引起了人们对该地区非凡的壮丽景色和保护它的必要性的关注。

- [bɪl] [kriːˈeɪtɪŋ] [ˈɡlæsiə(r)][ˈnæʃ(ə)nəl] [pɑːk] [wɒz; wəz] [saɪnd] [baɪ] [ˈprezɪdənt] [tæft;taːft][ɒn] [meɪ] - .
1910 Bill creating Glacier National Park was signed by President Taft on May 11 .
- 账单 创建 冰川 国家的 公园 曾是 签名 经过 总统 塔夫脱 在 可能 - .

1910 年 5 月 11 日，塔夫脱总统签署了创建冰川国家公园的法案。

[mɑːdʒ] . [ˈdʌbljuː] . [ɑː(r)] . [ˈləʊɡən] [bɪˈkeɪm] [fɜːst] [ˌsuːpərɪnˈtendənt] .
Maj . W . R . Logan became first superintendent .
少校 . W . 拉 . 洛根 成为 第一的 校长 .

WR Logan 少校成为首任校长。

- ['wɔːtərˌtɑːn] - ['glæsiə(r)] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [piːs] [pɑːk] ['dedɪkeɪtɪd] .
1932 Waterton - Glacier International Peace Park dedicated .
- 沃特顿 - 冰川 国际的 和平 公园 投入的 .

1932年沃特顿-冰川国际和平公园落成。

- ['gəʊɪŋ] - [tuː; tə] - [ðə; ði] - [sʌn] ['haɪweɪ] ['əʊpənd] [tuː; tə] ['træv(ə)l] [θruː'aʊt] [ɪts] [leŋkθ; leŋθ] .
1933 Going - to - the - Sun Highway opened to travel throughout its length .
- 去 - 到 - 这 - 太阳 公路 打开 到 旅行 自始至终 它是 长度 .

1933年，向阳大道全线通车。

- ['fræŋklɪn] [diː] . ['rəuzəvelt] [fɜːst] ['prezɪdənt] [tuː; tə] ['vɪzɪt] ['glæsiə(r)] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] .
1934 Franklin D . Roosevelt first President to visit Glacier National Park .
- 富兰克林 D . 罗斯福 第一的 总统 到 访问 冰川 国家的 公园 .

1934年，富兰克林·罗斯福成为第一位访问冰川国家公园的美国总统。

[[ˌpiː 'dʒiː]]
[pg]
[页]

[页]

['kɒntents]
Contents
内容

内容

[peɪdʒ]
Page
页

页

[ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [piːs] [pɑːk] [wʌn]
International Peace Park 1
国际的 和平 公园 1

国际和平公园1号

[haʊ] [tuː; tə] [riːtʃ] ['glæsiə(r)] [pɑːk] [θriː]
How to Reach Glacier Park 3
如何 到 抵达 冰川 公园 3

如何前往冰川国家公园3号

[baɪ] [reɪl] [θriː]
By Rail 3
经过 轨 3

乘坐3号铁路

[baɪ] ['ɔːtəməbiːl] [θriː]
By Automobile 3
经过 汽车 3

汽车 3

[baɪ] ['eəpleɪn] [θriː]
By Airplane 3
经过 飞机 3

乘飞机3

['sentəz] [ɒv; əv] ['ɪntrəst] [θriː]
Centers of Interest 3
中心 的 兴趣 3

兴趣中心 3

['glæsiə(r)] [pɑːk] ['steɪʃ(ə)n] [θriː]
Glacier Park Station 3
冰川 公园 车站 3

冰川公园3号站

[tuː] ['medsn; 'medɪsn][fɔːr]
Two Medicine 4
二 药品 4
两种药物 4

['kʌtˌbæŋk][sɪks]
Cutbank 6
卡特班克 6
卡特班克 6

[red] ['iːg(ə)l][sɪks]
Red Eagle 6
红色的 鹰 6
红鹰6

[ˌes 'tiː] . ['meəri][ænd; ənd] [sʌn] [kæmp][sɪks]
St . Mary and Sun Camp 6
英石 . 玛丽 和 太阳 营 6
圣玛丽和太阳营 6

['meni] ['glæsiə(r)] ['riːdʒən] [eit]
Many Glacier Region 8
许多 冰川 地区 8
许多冰川地区 8

['beli] ['rɪvə(r)] ['væli] , ['wɔːtərˌtɑːn] [leɪk] , [ænd; ənd] - -
Belly River Valley , Waterton Lake , and Goathaunt 11
腹部 河 谷 , 沃特顿 湖 , 和 - -
贝利河谷、沃特顿湖和戈阿特昂特 11

['flættɒp] ['maʊntən] [ænd; ənd] ['grænɪt] [pɑːk] -
Flattop Mountain and Granite Park 13
平顶 山 和 花岗岩 公园 -
平顶山和花岗岩公园 13

['ləʊgən] [pɑːs] -
Logan Pass 14
洛根 经过 -
洛根山口 14

['ævəlɑːnʃ] [kæmp] -
Avalanche Camp 14
雪崩 营 -
雪崩营地 14

[leɪk] [mək'dɔːnəld] -
Lake McDonald 15
湖 麦当劳 -
麦克唐纳湖 15

['spɛri] [ʃæ'leɪz] -
Sperry Chalets 16
斯佩里 小木屋 -
斯佩里小木屋 16

['bɛltən] -
Belton 16
贝尔顿 -
贝尔顿 16

[wɒt] [tuː; tə][duː; də][ænd; ənd] [siː] -
What to Do and See 17
什么 到 做 和 看 -
游玩攻略 17

['fɪʃɪŋ] -

Fishing 17

钓鱼 -

钓鱼 17

['haɪkɪŋ] [ænd; ənd] ['maʊntən] ['klaɪmɪŋ] -

Hiking and Mountain Climbing 18

远足 和 山 攀登 -

徒步旅行和登山 18

['pɒpjələ(r)] [treɪlz] -

Popular trails 21

受欢迎的 小径 -

热门步道 21

['swɪmɪŋ] -

Swimming 22

游泳 -

游泳 22

['kæmpɪŋ] [aʊt] -

Camping out 22

野营 出去 -

露营22

[fə'tɒgrəfi] -

Photography 22

摄影 -

摄影 22

[pɑːk] ['haɪweɪ] ['sɪstəm] -

Park Highway System 22

公园 公路 系统 -

公园公路系统 22

[haʊ] [tuː; tə] [dres] -

How to Dress 23

如何 到 裙子 -

如何穿搭 23

[əˌkɒmə'deɪʃ(ə)nz] -

Accommodations 24

住宿 -

住宿 24

['sæd(ə)l] - [hɔːs] [trɪps] -

Saddle - Horse Trips 25

鞍 - 马 旅行 -

马鞍马之旅 25

[ɔːl] - [ɪk'spens] [tʊr] [baɪ] [bʌs] -

All - Expense Tours by Bus 26

全部 - 费用 旅游 经过 公共汽车 -

26路全包巴士旅游

[ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n] -

Transportation 27

运输 -

交通运输 27

['lɔːntʃɪz] [ænd; ənd] ['rəʊbəʊt] -

Launches and Rowboats 28

发射 和 划艇 -

游艇和划艇 28

[əd,mɪnɪ'streɪʃ(ə)n] -
Administration 28
行政 -

行政管理 28

['nætʃ(ə)rəlɪst] ['sɜːvɪs] -
Naturalist Service 29
博物学家 服务 -

自然学家服务处 29

['ɔːtəməbiːl] ['kæmpgrəund] -
Automobile Campgrounds 29
汽车 露营地 -

汽车露营地 29

[pəʊst] ['ɑː.fɪsɪz] -
Post Offices 29
邮政 办公室 -

邮局 29

[ˌmɪsə'leɪniəs] -
Miscellaneous 29
各种各样的 -

杂项 29

[ðə; ði] [pɑːrks] [ˌdʒiːə'lɒdʒɪk] ['stɔːri] -
The Park's Geologic Story 30
这 公园的 地质 故事 -

公园的地质故事 30

['flɔːrə] [ænd; ənd] ['fɔːnə] -
Flora and Fauna 34
弗洛拉 和 动物群 -

动植物 34

[aɪ'diːəl] [pleɪs] [tuː; tə] [siː] [ə'merɪkən] ['ɪndiənz] -
Ideal Place to See American Indians 34
理想的 地方 到 看 美国人 印度人 -

观赏美洲印第安人的理想地点 34

['refərənsɪz] -
References 37
参考 -

参考文献37

['gʌvənmənt] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz] -
Government Publications 40
政府 出版物 -

政府出版物 40

[[ˌpiː 'dʒiː]]
[pg]
[页]

[页]

['fəʊtəʊ] [baɪ] ['haɪlmən] .
Photo by Hileman .
照片 经过 希勒曼 .

照片由Hileman拍摄。

- [piːk] [frɒm; frəm] [kɪntlə] [leɪk]
KINNERLY PEAK FROM KINTLA LAKE
- 顶峰 从 金特拉 湖

从金特拉湖眺望金纳利峰

['glæsiə(r)]
GLACIER
冰川

冰川

['næʃ(ə)nəl] [pɑːk]
National Park
国家的 公园

国家公园

· ['siːz(ə)n] [dʒuːn] - [tuː; tə] [sep'tembə(r)] - ·
· SEASON JUNE 15 TO SEPTEMBER 15 ·
· 季节 六月 - 到 九月 - ·

· 赛季：6月15日至9月15日 ·

['glæsiə(r)] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] , [ɪn] [ðə; ði] ['rɒki] ['maʊntənz] [ɒv; əv] ['nɔːθ'westən] [mɒn'tænə] , [ɪ'stæblɪʃt]
Glacier National Park , in the Rocky Mountains of northwestern Montana , established
冰川 国家的 公园 , 在 这 洛基 山脉 的 西北 蒙大拿 , 已确立的
[baɪ] [ækt] [ɒv; əv] ['kɒŋgres] [meɪ] - ,
by act of Congress May 11 ,
经过 行为 的 国会 可能 - ,

冰川国家公园位于蒙大拿州西北部的落基山脉，由国会于5月11日通过法案设立。

- , [kən'teɪnz] - , - ['eɪkəz] , [ɔː(r)] [wʌn] , - [skweə(r)] [maɪlz] , [ɒv; əv] [ðə; ði] ['faɪnɪst] ['maʊntən]
1910 , contains 981 , 681 acres , or 1 , 534 square miles , of the finest mountain
- , 包含 - , - 英亩 , 或者 1 , - 正方形 英里 , 的 这 最好的 山
['kʌntri] [ɪn] [ə'merɪkə] .
country in America .
国家 在 美国 .

1910 年，该地占地 981,681 英亩，即 1,534 平方英里，是美国最美丽的山区。

['nesld] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['haɪə(r)] [piːks] [ɑː(r); ə(r)] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] - ['glæsiəz] [ænd; ənd] - ['bjuːtɪf(ə)l]
Nestled among the higher peaks are more than 60 glaciers and 200 beautiful
依偎 之中 这 更高 高峰 是 更多的 比 - 冰川 和 - 美丽的
[leɪks] .
lakes .
湖泊 .

在巍峨的山峰之间，坐落着 60 多座冰川和 200 多个美丽的湖泊。

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['sʌmə(r)] [mʌnθs] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['pɒsəb(ə)l] [tuː; tə] ['vɪzɪt] [məʊst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['glæsiəz] [ænd; ənd]
During the summer months it is possible to visit most of the glaciers and
期间 这 夏天 几个月 它 是 可能的 到 访问 最多 的 这 冰川 和
['meni] [ɒv; əv] [ðə; ði] [leɪks] [wɪð] ['relətɪvli] ['lɪt(ə)l] ['dɪfɪkəlti] .
many of the lakes with relatively little difficulty .
许多 的 这 湖泊 和 相对地 小的 困难 .

夏季期间，游览大多数冰川和许多湖泊相对来说比较容易。

['hɔːsbæk] [ænd; ənd] [fʊt] [treɪlz] ['penətreɪt] ['ɔːlməʊst] [ɔːl] ['sekʃənz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɑːk] .
Horseback and foot trails penetrate almost all sections of the park .
马背 和 脚 小径 穿透 几乎 全部 部分 的 这 公园 .

公园内几乎所有区域都有骑马和步行小径。

[kən'viːniəntli] [ləʊ'keɪtɪd] [treɪl] [kæmps] , ['ɒpəɹˌeɪtɪd] [æt; ət] [ə; eɪ] ['riːznəbl] [kɒst] ,
Conveniently located trail camps , operated at a reasonable cost ,
方便 位于 踪迹 营地 , 经营的 在 一个 合理的 成本 ,

位置便利的露营地，运营费用合理，

[meɪk] [ˌaɪ 'tiː]['pɒsəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)] ['vɪzɪtəz] [tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] ['maʊntən] ['siːnəri] [wɪ'ðaʊt] ['hævɪŋ]
make it possible for visitors to enjoy the mountain scenery without having
制作 它 可能的 为了 访客 到 享受 这 山 风景 没有 拥有
[tuː; tə] ['kæri] [fuːd] [ænd; ənd] ['kæmpɪŋ] [ɪ'kwɪpmənt] .
to carry food and camping equipment .
到 携带 食物 和 野营 设备 .

使游客无需携带食物和露营装备即可欣赏山景。

['meni] ['trævələz] [haɪk] [ɔː(r)] [raɪd] [θruː] [ðə; ði] ['maʊntənz] [fɔː(r); fə(r)] [deɪz] [æt; ət] [ə; eɪ] [taɪm] ,
Many travelers hike or ride through the mountains for days at a time ,
许多 旅行者 远足 或者 骑 通过 这 山脉 为了 天 在 一个 时间 ,

许多旅行者会徒步或骑行数天穿越山区,

['restɪŋ] [iːtʃ] ['iːvnɪŋ] [æt; ət][wʌn][ɒv; əv] [ðiːz] [haɪ] ['maʊntən] [kæmps] .
resting each evening at one of these high mountain camps .
休息 每个 晚上 在 一 的 这些 高的 山 营地 .

每天晚上都在这些高山营地之一休息。

[ðə; ði] ['glæsiəz] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [pɑːk] [ɑː(r); ə(r)] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [fjuː] [ɪn][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [wɪtʃ]
The glaciers found in the park are among the few in the United States which
这 冰川 成立 在 这 公园 是 之中 这 很少 在 这 团结的 各州 哪个
[ɑː(r); ə(r)] ['iːzəli] [ək'sesəb(ə)l] .
are easily accessible .
是 容易地 可访问 .

公园内的冰川是美国少数几个可以轻松到达的冰川之一。

[ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [piːs] [pɑːk]
INTERNATIONAL PEACE PARK
国际的 和平 公园

国际和平公园

[ðə; ði]['wɔːtərˌtɑːn] - ['glæsiə(r)] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [piːs] [pɑːk] [wɒz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] [ɪn] - [baɪ]
The Waterton - Glacier International Peace Park was established in 1932 by
这 沃特顿 - 冰川 国际的 和平 公园 曾是 已确立的 在 - 经过
[ˌprezɪ'denʃl] [ˌprɒklə'meɪʃ(ə)n] ,
Presidential proclamation ,
总统 公告 ,

沃特顿-冰川国际和平公园是根据总统公告于1932年设立的。

[æz; əz] ['ɔːθəraɪzd] [baɪ][ðə; ði] ['kɒŋgres] [ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [ænd; ənd][ðə; ði][kə'neɪdiən]
as authorized by the Congress of the United States and the Canadian
作为 授权 经过 这 国会 的 这 团结的 各州 和 这 加拿大
['pɑːləmənt] .
Parliament .
议会 .

经美国国会和加拿大议会授权。

[æt; ət][ðə; ði][ˌdedɪ'keɪʃ(ə)n]['eksəsaɪzɪz][ɪn][dʒuːn][ɒv; əv] [ðæt] [jɪə(r)] ,
At the dedication exercises in June of that year ,
在 这 奉献 练习 在 六月 的 那 年 ,

在当年六月的落成典礼上,

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['mesɪdʒ] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['prezɪdənt] [ɒv; əv][ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [wɒz; wəz] [riːd] :
the following message from the President of the United States was read :
这 下列的 信息 从 这 总统 的 这 团结的 各州 曾是 读 :

宣读了美国总统的以下致辞:

[ðə; ði][ˌdedɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['wɔːtərˌtɑːn] - ['glæsiə(r)] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [piːs] [pɑːk] [ɪz][ə; eɪ] ['fɜːðə(r)]
The dedication of the Waterton - Glacier International Peace Park is a further
这 奉献 的 这 沃特顿 - 冰川 国际的 和平 公园 是 一个 更远
['dʒestʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [gʊd] [wɪl] [ðæt] [hæz; həz][səʊ] [lɒŋ] ['blesɪd; blest]['aʊə(r)][rɪ'leɪʃ(ə)nz] [wɪð] ['aʊə(r)]
gesture of the good will that has so long blessed our relations with our
手势 的 这 好的 将要 那 有 所以 长的 蒙福 我们的 关系 和 我们的
[kə'neɪdiən] ['neɪbəz] ,
Canadian neighbors ,
加拿大 邻居 ,

沃特顿-冰川国际和平公园的落成，进一步体现了我们与加拿大邻国之间长期以来建立的友好关系。

[ænd; ənd][ai][ˌeɪ 'em]['grætɪfaɪd][baɪ][ðə; ði][həʊp][ænd; ənd][ðə; ði] [feɪθ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [fər'evə(r)][biː; bi]
and I am gratified by the hope and the faith that it will forever be
和 我 是 满意 经过 这 希望 和 这 信仰 那 它 将要 永远 是
[æn; ən] [ə'prəʊpriət] ['sɪmb(ə)l][ɒv; əv] ['pɜːmənənt] [piːs] [ænd; ənd] ['frendʃɪp] .
an appropriate symbol of permanent peace and friendship .
一个 合适的 象征 的 永恒的 和平 和 友谊 .

我感到欣慰的是，人们希望并相信它将永远是永久和平与友谊的恰当象征。

[ɪn][ðə; ði][ədˌmɪnɪ'streɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ðiːz] ['eəriəz] [iːtʃ] [kəm'pəʊnənt][pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði] [piːs] [pɑːk]
In the administration of these areas each component part of the Peace Park
在 这 行政 的 这些 区域 每个 成分 部分 的 这 和平 公园
[rɪ'teɪnz] [ɪts] [ˌnæʃə'næləti] [ænd; ənd][ˌɪndɪˌvɪdʒu'æləti][ænd; ənd] ['fʌŋkʃ(ə)nz] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][dɪd] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði]
retains its nationality and individuality and functions as it did before the
保留 它是 国籍 和 个性 和 函数 作为 它 做过 前 这
['juːniən] .
union .
联盟 .

在这些区域的管理中，和平公园的每个组成部分都保留了其民族性和独特性，并像在联合之前一样发挥着作用。

[[ˌpiː 'dʒiː][ˌtuː'tuː]]
[pg 2]
[页 2]

[第2页]

['kɒpiraɪt] , ['haɪlmən] .
Copyright , Hileman .
版权 , 希勒曼 .

版权所有，Hileman。

['wɔːtərˌtɑːn] [leɪk] — [ðə; ði] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [piːs] [leɪk]
WATERTON LAKE — THE INTERNATIONAL PEACE LAKE
沃特顿 湖 — 这 国际的 和平 湖

沃特顿湖——国际和平湖

[[ˌpiː 'dʒiː][θriː]]
[pg 3]
[页 3]

[第3页]

[haʊ] [tuː; tə] [riːtʃ] ['glæsiə(r)] [pɑːk]
HOW TO REACH GLACIER PARK
如何 到 抵达 冰川 公园

如何到达冰川国家公园

[baɪ] [reɪl]
BY RAIL
经过 轨

乘火车

[ðə; ði] [pɑːk] ['entrənsiz] [ɑː(r); ə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [meɪn] [ˌtrænzˌkɒntɪ'nent(ə)l] [laɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [greɪt] ['nɔːðən]
The park entrances are on the main transcontinental line of the Great Northern
这 公园 入口 是 在 这 主要的 跨大陆 线 的 这 伟大的 北方
['reɪlweɪ] .
Railway .
铁路 .

公园入口位于大北方铁路的主干横贯大陆线上。

['glæsiə(r)] [pɑːk] ['steɪʃ(ə)n] , [mɒnt] . , [ðə; ði] ['iːstən] ['entrəns] , [ɪz] [wʌn] , - [maɪlz] [west] [ɒv; əv] [ˌes 'tiː] .
Glacier Park Station , Mont . , the eastern entrance , is 1 , 081 miles west of St .
冰川 公园 车站 , 蒙特 . , 这 东 入口 , 是 1 , - 英里 西方 的 英石 .
[pɔːl] ,
Paul ,
保罗 ,

冰川国家公园东入口位于蒙大拿州冰川公园站，距离圣保罗以西1081英里。

[ə; eɪ] [raɪd] [ɒv; əv] - ['aʊəz] .
a ride of 30 hours .
一个 骑 的 - 小时 .

一段长达30小时的旅程。

['bɛltən] , [mɒnt] . , [ðə; ði] ['westən] ['entrəns] , [ɪz] - [maɪlz] [iːst] [ɒv; əv] [sɪ'æt(ə)l] , [ə; eɪ] [raɪd] [ɒv; əv] -
Belton , Mont . , the western entrance , is 637 miles east of Seattle , a ride of 20
贝尔顿 , 蒙特 . , 这 西 入口 , 是 - 英里 东方 的 西雅图 , 一个 骑 的 -
['aʊəz] .
hours .
小时 .

蒙大拿州贝尔顿是西入口，位于西雅图以东 637 英里处，车程 20 小时。

[fɔː(r); fə(r)] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [rɪ'gɑːdɪŋ] ['reɪlrəʊd] [feəz] , ['sɜːvɪs] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . , [ə'plai] [tuː; tə]
For information regarding railroad fares , service , etc . , apply to
为了 信息 关于 铁路 票价 , 服务 , ETC . , 申请 到
['reɪlrəʊd] ['tɪkɪt] ['eɪdʒənts] [ɔː(r)] [ə'dres] [ə; eɪ] . [dʒeɪ] . ['dɪkɪnsən] ,
railroad ticket agents or address A . J . Dickinson ,
铁路 票 代理人 或者 地址 一个 . J . 迪金森 ,

有关铁路票价、服务等信息，请咨询铁路售票代理或联系 AJ Dickinson。

['pæsɪndʒə(r)] - ['træfɪk] ['mænɪdʒə(r)] , [greɪt] ['nɔːðən] ['reɪlweɪ] , [ˌes 'tiː] . [pɔːl] , [mɪn] .
passenger - traffic manager , Great Northern Railway , St . Paul , Minn .
乘客 - 交通 经理 , 伟大的 北方 铁路 , 英石 . 保罗 , 明尼苏达州 .

大北方铁路客运经理，明尼苏达州圣保罗市

[ə; eɪ] ['regjələ(r)] [bʌs] ['ʃedjuːl] [ɪz] [meɪn'teɪnd] [baɪ] [ðə; ði] ['glæsiə(r)] [pɑːk] ['trænspɔːt] [ˌsiː 'əʊ] . [tuː; tə]
A regular bus schedule is maintained by the Glacier Park Transport Co . to
一个 常规的 公共汽车 日程 是 维持 经过 这 冰川 公园 运输 合作 . 到
[ə'kɒmədeɪt] [p'ɜːsənz] [ə'raɪvɪŋ] [baɪ] [reɪl] .
accommodate persons arriving by rail .
容纳 人 抵达 经过 轨 .

冰川公园运输公司提供常规巴士时刻表，方便乘坐火车抵达的游客。

[baɪ] ['ɔːtəməbiːl]
BY AUTOMOBILE
经过 汽车

通过汽车

['glæsiə(r)] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] [meɪ] [biː; bi] [riːtʃt] [baɪ] ['məʊtərɪsts] ['əʊvə(r)] [ə; eɪ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [wel] -
Glacier National Park may be reached by motorists over a number of well -
冰川 国家的 公园 可能 是 达到 经过 驾车者 超过 一个 数字 的 出色地 -
[mɑːkt] ['ɔːtəməbiːl] [rəʊdz] .
marked automobile roads .
标记 汽车 道路 .

驾车者可通过多条路标清晰的公路抵达冰川国家公园。

[ðə; ði] [pɑːk] [ə'prəʊtʃ] [rəʊdz] [kə'nekt] [wɪð] ['sevrəl] [ˌtrænzˌkɒntɪ'nent(ə)l] ['haɪweɪz] .
The park approach roads connect with several transcontinental highways .
这 公园 方法 道路 连接 和 一些 跨大陆 高速公路 .

公园入口道路与多条横贯大陆的高速公路相连。

[frɒm; frəm] [bəuθ] [ðə; ði] [iːst] [ænd; ənd] [west] [saɪdz] ['ɔːtəməbiːl] [rəʊdz] [rʌn] [nɔːθ] [ænd; ənd] [kə'nekt]
From both the east and west sides automobile roads run north and connect
从 两个都 这 东方 和 西方 侧面 汽车 道路 跑步 北 和 连接
[wɪð] [ðə; ði] [rəʊd] ['sɪstəm] [ɪn] ['kænədə] ,
with the road system in Canada ,
和 这 路 系统 在 加拿大 ,

从东西两侧都有公路向北延伸，与加拿大的公路系统相连。

[ænd; ənd] ['məʊtərɪsts] [meɪ] [kən'tɪnjuː] ['əʊvə(r)] [ðiːz] [rəʊdz] [tuː; tə] [ðə; ði] [kə'neɪdiən] ['næʃ(ə)nəl] [p'ɑːks] .
and motorists may continue over these roads to the Canadian national parks .
和 驾车者 可能 继续 超过 这些 道路 到 这 加拿大 国家的 公园 .

驾车者可以继续沿着这些道路前往加拿大国家公园。

['glæsiə(r)] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] [ɪz] [ðə; ði] ['westən] ['tɜːmɪnəs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kʌstə(r)] ['bætlfiːld] ['haɪweɪ] .
Glacier National Park is the western terminus of the Custer Battlefield Highway .
冰川 国家的 公园 是 这 西 终点站 的 这 卡斯特 战场 公路 .

冰川国家公园是卡斯特战场公路的西端终点。

[ə; eɪ] [fiː] [ɒv; əv] $1 [ɪz] [tʃɑːdʒd] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [pə'mɪt] [tuː; tə] ['ɒpəreɪt] [æn; ən] ['ɔːtəməbiːl] [ɪn] ['glæsiə(r)]
A fee of $1 is charged for a permit to operate an automobile in Glacier
一个 费用 的 $1 是 带电 为了 一个 允许 到 操作 一个 汽车 在 冰川
[pɑːk] .
Park .
公园 .

在冰川国家公园驾驶汽车需缴纳 1 美元的许可证费用。

[ðɪs] [pə'mɪt] [ə'laʊz] [riː'entri] ['ɪntuː] [ðə; ði] [pɑːk] [æt; ət] ['eni] [taɪm] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['kʌrənt] ['siːz(ə)n] .
This permit allows reentry into the park at any time during the current season .
这 允许 允许 重返 进入 这 公园 在 任何 时间 期间 这 当前的 季节 .

此许可证允许在当前季节的任何时间重新进入公园。

['mæksɪməm] [spiːd] ['lɪmɪt] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːk] [ɪz] - [maɪlz] [pə(r)] ['aʊə(r)] .
Maximum speed limit in the park is 30 miles per hour .
最大限度 速度 限制 在 这 公园 是 - 英里 每 小时 .

公园内最高限速为每小时 30 英里。

[ɒn] ['maʊntən] [klaim] [ænd; ənd] ['waɪndɪŋ] [rəʊdz] , ['ʌtməʊst] [keə(r)] [ɪn] ['draɪvɪŋ] [ɪz] [di'mɑːnd, -'mænd] .
On mountain climbs and winding roads , utmost care in driving is demanded .
在 山 攀登 和 绕线 道路 , 极致 关心 在 驾驶 是 要求 .

在山路和蜿蜒道路上行驶，驾驶时必须格外小心。

[ɔːl] ['kɔːʃənəri] [saɪnz] [mʌst; məst] [biː; bi] [əb'zɜːvd] .
All cautionary signs must be observed .
全部 警告 标志 必须 是 观察到 .

必须遵守所有警示标志。

[baɪ] ['eəpleɪn]
BY AIRPLANE
经过 飞机

乘飞机

[fɑːst] [diː] [lʌks] ['eəpleɪn] ['sɜːvɪs] [ɪz] [ə'veɪləb(ə)l] [baɪ] [ˌnɔːθ'west] ['eəˌlaɪnz] [tuː; tə] [mɪ'zuːlə] , [mɒnt] . ,
Fast de luxe airplane service is available by Northwest Airlines to Missoula , Mont . ,
快速地 德 奢华 飞机 服务 是 可用的 经过 西北 航空公司 到 米苏拉 , 蒙特 . ,

西北航空公司提供飞往蒙大拿州米苏拉的快捷豪华航班服务。

[ænd; ənd][spəʊ'kæn] , [wɒʃ] . , [æz; əz][ɪz][ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n]['vaɪə][ju'naɪtɪd][eə(r)] [laɪnz] ,
and Spokane , Wash . , as is transportation via United Air Lines ,
和 斯波坎 , 洗 . , 作为 是 运输 通过 团结的 空气 线条 ,

以及华盛顿州斯波坎，还有联合航空公司提供的交通服务。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [iːst] [ænd; ənd] [west] [kəʊsts] [tuː; tə][spəʊ'kæn] .
from the east and west coasts to Spokane .
从 这 东方 和 西方 海岸 到 斯波坎 .

从东海岸和西海岸到斯波坎。

['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] ['eəˌlaɪnz] [hæz; həz][ə; eɪ] ['sɜːvɪs] [frɒm; frəm][sɔːlt] [leɪk] ['sɪti] , ['juːtɑː] , [tuː; tə] [greɪt] [fɔːls] , [mɒnt] .
National Park Airlines has a service from Salt Lake City , Utah , to Great Falls , Mont .
国家的 公园 航空公司 有 一个 服务 从 盐 湖 城市 , 犹他州 , 到 伟大的 瀑布 , 蒙特 .

国家公园航空公司提供从犹他州盐湖城到蒙大拿州大瀑布城的航班服务。

['sentəz] [ɒv; əv] ['ɪntrəst]
CENTERS OF INTEREST
中心 的 兴趣

兴趣中心

['glæsiə(r)] [pɑːk] ['steɪʃ(ə)n]
GLACIER PARK STATION
冰川 公园 车站

冰川公园站

['glæsiə(r)] [pɑːk] [ɒn][ðə; ði] [greɪt] ['nɔːðən] ['reɪlweɪ] [ɪz][ðə; ði] ['iːstən] ['entrəns] [tuː; tə][ðə; ði] [pɑːk] .
Glacier Park on the Great Northern Railway is the eastern entrance to the park .
冰川 公园 在 这 伟大的 北方 铁路 是 这 东 入口 到 这 公园 .

大北方铁路上的冰川公园是公园的东入口。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ləʊ'keɪtɪd][ɒn][ðə; ði] [greɪt] [pleɪnz] , [nɪə(r)][ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv] ['gleɪʃərz] ['rɒkiz] .
It is located on the Great Plains , near the base of Glacier's Rockies .
它 是 位于 在 这 伟大的 平原 , 靠近 这 根据 的 冰川的 落基山脉 .

它位于大平原上，靠近冰川国家公园落基山脉的山脚。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɒn][juː][es][ˌtuː'tuː] ,
It is on U S 2 ,
它 是 在 U S 2 ,

它位于美国2号公路上，

[wɪtʃ] ['trævəsiz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [iːst] [θruː] ['nɔːðən] [mɒn'tænə] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['sʌðən] ['baʊndri] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːk] [tuː; tə] ['bɛltən] ,
which traverses from the east through northern Montana along the southern boundary of the park to Belton ,
哪个 横穿 从 这 东方 通过 北方 蒙大拿 沿着 这 南部 边界 的 这 公园 到 贝尔顿 ,

该路线从东部沿公园南部边界穿过蒙大拿州北部到达贝尔顿。

[ðə; ði] ['westən] ['entrəns] , [ænd; ənd][ɒn][tuː; tə][ðə; ði][pə'sɪfɪk] [kəʊst] .
the western entrance , and on to the Pacific coast .
这 西 入口 , 和 在 到 这 太平洋 海岸 .

西入口，通往太平洋沿岸。

['glæsiə(r)] [pɑːk] [ɪz]['ɔːlsəʊ][ðə; ði] ['sʌðən]
Glacier Park is also the southern
冰川 公园 是 还 这 南部

冰川国家公园也是南部

['tɜːmɪnəs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['blækfiːt] ['haɪweɪ] [wɪtʃ] ['pærəlels] [ðə; ði] ['iːstən] ['baʊndri] [ɒv; əv][ðə; ði]
terminus of the Blackfeet Highway which parallels the eastern boundary of the
终点站 的 这 黑脚族 公路 哪个 平行线 这 东 边界 的 这
[pɑːk] [ænd; ənd] [kə'nekts] [wɪð] [ðə; ði] [æl'bɜːtə] ['haɪweɪ] ['sɪstəm] .
park and connects with the Alberta highway system .
公园 和 连接 和 这 艾伯塔省 公路 系统 .

黑脚公路的终点站，该公路与公园东部边界平行，并与艾伯塔省公路系统相连。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] ['sʌðən] [end][ɒv; əv][ðə; ði][ˌɪn'saɪd] [treɪl] [tuː; tə] [tuː] ['medsn; 'medɪsn] , ['kʌtˌbæŋk] ,
It is the southern end of the Inside Trail to Two Medicine , Cutbank ,
它 是 这 南部 结尾 的 这 里面 踪迹 到 二 药品 , 卡特班克 ,

它是通往卡特班克双药镇的内陆步道的南端。

[red] ['iːg(ə)l] , [ænd; ənd] [sʌn] [kæmp] .
Red Eagle , and Sun Camp .
红色的 鹰 , 和 太阳 营 .

红鹰和太阳营。

[ðə; ði] [kə'məʊdiəs] ['glæsiə(r)] [pɑːk] [həʊ'tel] , ['sevrəl] ['lesə(r)][həʊ'telz] , ['ɔːtəʊ][kæmps] , [stɔːz] , [æn; ən]
The commodious Glacier Park Hotel , several lesser hotels , auto camps , stores , an
这 宽敞的 冰川 公园 酒店 , 一些 较少 酒店 , 汽车 营地 , 商店 , 一个
[ɔːg'zɪliəri] [pɑːk] ['ɒfɪs] ,
auxiliary park office ,
辅助的 公园 办公室 ,

宽敞的冰川公园酒店、几家规模较小的酒店、汽车营地、商店、一个辅助公园办公室

[ə; eɪ] ['gʌvənmənt] [fɪʃ] ['hætʃəri] , [ə; eɪ][pəʊst] ['ɒfɪs] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [st'rʌktʃəz] [ɑː(r); ə(r)][ləʊ'keɪtɪd]
a Government fish hatchery , a post office and other structures are located
一个 政府 鱼 孵化场 , 一个 邮政 办公室 和 其他 结构 是 位于
[hɪə(r)] .
here .
这里 .

这里有政府鱼苗孵化场、邮局和其他一些建筑。

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [gɪvz] [ə; eɪ] [faɪn] [tʌtʃ] [ɒv; əv] ['westən] [laɪf] , [wɪð] ['ɪndiənz] , [k'aʊbɔɪz] ,
The village gives a fine touch of western life , with Indians , cowboys ,
这 村庄 给予 一个 美好的 触碰 的 西 生活 , 和 印度人 , 牛仔 ,

这个村庄很好地展现了西部生活风情，有印第安人、牛仔……

[ænd; ənd] [ˌpɪktʃə'resk] ['kærəktəz] ['kɒntrɪbjuːtɪŋ] [tuː; tə][ɪts]['kʌlə(r)] .
and picturesque characters contributing to its color .
和 如画 人物 贡献 到 它是 颜色 .

还有许多生动有趣的人物角色，为故事增添了色彩。

[æn; ən] [ɪn'kæmpmənt] [ɒv; əv] ['blækfiːt] [ɪz][ɒn] ['mɪdˌveɪl] [kriːk] ; [ðiːz] ['ɪndiənz] [sɪŋ] , [dɑːns] ,
An encampment of Blackfeet is on Midvale Creek ; these Indians sing , dance ,
一个 营地 的 黑脚族 是 在 米德维尔 溪 ; 这些 印度人 唱歌 , 舞蹈 ,

在米德维尔溪畔有一个黑脚族人的营地；这些印第安人唱歌、跳舞，

[ænd; ənd] [tel] ['stɔːriz] ['evri] ['iːvnɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][həʊ'tel] .
and tell stories every evening at the hotel .
和 告诉 故事 每一个 晚上 在 这 酒店 .

每天晚上在酒店里讲故事。

[tuː] ['medsn; 'medɪsn]
TWO MEDICINE
二 药品

两种药物

[tuː] ['medsn; 'medɪsn]['prez(ə)nts][ə; eɪ] ['tɜːkwɔɪz] ['maʊntən] [leɪk] [sə'raʊndɪd] [baɪ][mə'dʒestɪk] ['fɒrɪst] -
Two Medicine presents a turquoise mountain lake surrounded by majestic forest -
二 药品 礼物 一个 绿松石 山 湖 包围 经过 雄伟 森林 -
['kʌvəd] [piːks] ['sepəreɪtɪd] [baɪ] [diːp] ['gleɪsɪeɪtɪd] ['væliz] .
covered peaks separated by deep glaciated valleys .
涵盖 高峰 分开 经过 深的 冰川 山谷 .

双药湖是一个碧绿的山间湖泊，四周环绕着雄伟的森林覆盖的山峰，山峰之间是深邃的冰川山谷。

[ə; eɪ][rəʊd] [liːdz] ['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][ðə; ði] ['blækfiːt] ['haɪweɪ] [ænd; ənd][endz][æt; ət][ðə; ði] [ʃæ'leɪz]
A road leads into it from the Blackfeet Highway and ends at the chalets
一个 路 线索 进入 它 从 这 黑脚族 公路 和 结束 在 这 小木屋
[nɪə(r)][ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv] [tuː] ['medsn; 'medɪsn] [leɪk] .
near the foot of Two Medicine Lake .
靠近 这 脚 的 二 药品 湖 .

从黑脚公路有一条路通往这里，路的尽头是双药湖脚下的木屋。

[ə'krɒs] [ðə; ði]['wɔːtə(r)]['raɪzɪz] - ['maʊntən] ,
Across the water rises Sinopah Mountain ,
穿过 这 水 上升 - 山 ,

水对面耸立着锡诺帕山，

[waɪl] [tuː; tə][ðə; ði] [nɔːθ] [swiːp] ['ʌpwəd] [ðə; ði] [greɪ] - [griːn] [sləʊps] [ɒv; əv] ['raɪzɪŋ] [wʊlf] [tuː; tə]
while to the north sweep upward the gray - green slopes of Rising Wolf to
尽管 到 这 北 扫 向上 这 灰色的 - 绿色的 连续下坡 的 崛起 狼 到
['tɜːmɪneɪt] [ɪn]['pɜːp(ə)l] - [red] ['ɑːdʒɪlaɪt] [ænd; ənd] [snəʊ] [bæŋks] .
terminate in purple - red argillites and snow banks .
终止 在 紫色的 - 红色的 泥质岩 和 雪 银行 .

而向北则向上延伸至 Rising Wolf 灰绿色的山坡，最终到达紫红色的泥岩和雪堆。

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊst][ɪn'vaɪtɪŋ][kæmp][saɪts][ɒv; əv][ðə; ði][pɑːk][ɪz] [ɪ'miːdiətli] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði]['aʊtlet]
One of the most inviting camp sites of the park is immediately below the outlet
一 的 这 最多 邀请 营 网站 的 这 公园 是 立即地 以下 这 出路
[ɒv; əv][ðə; ði] [leɪk] ,
of the lake ,
的 这 湖 ,

公园里最吸引人的露营地之一就在湖泊出口下方。

[nɒt][fɑː(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [ʃæ'leɪz] .
not far from the chalets .
不是 远的 从 这 小木屋 .

离小木屋不远。

[frɒm; frəm][ˌaɪ 'tiː] , [wʌn] [lʊks] [ə'krɒs] [ə; eɪ][smɔːlə(r)] [leɪk] , [bæŋkt] [wɪð] [nɑːld] [ænd; ənd] ['twɪstɪd]
From it , one looks across a smaller lake , banked with gnarled and twisted
从 它 , 一 看起来 穿过 一个 较小的 湖 , 银行 和 盘根错节的 和 扭曲
['lɪmbə(r)] [paɪnz] ,
limber pines ,
柔韧 松树 ,

从这里可以眺望到较小的湖泊，湖岸边长满了虬曲扭曲的柔枝松。

[tuː; tə][ðə; ði][suː'pɜːb] ['maʊntən] ['siːnəri] [ɪn] ['evri] [də'rekʃ(ə)n] .
to the superb mountain scenery in every direction .
到 这 高超 山 风景 在 每一个 方向 .

四周尽是壮丽的山景。

[ðə; ði] [sɜːk] [ænd; ənd] [brɔːd] ['maʊntən] ['væliz] [ə'bʌv] ['tɪmbəlaɪn] [ɑː(r); ə(r)] ['stʌdɪd] [wɪð] ['kəʊbɔːlt]
The cirques and broad mountain valleys above timberline are studded with cobalt
这 马戏团 和 广阔 山 山谷 多于 林线 是 带钉的 和 钴
[bluː] [leɪks] ,
blue lakes ,
蓝色的 湖泊 ,

林木线以上的冰斗和宽阔的山谷中点缀着钴蓝色的湖泊。

[ænd; ənd] ['kɑːpit] [wɪð] [mʌlti'kʌlərd] [bedz] [ɒv; əv] ['flaʊəz] .
and carpeted with multicolored beds of flowers .
和 铺地毯的 和 五彩缤纷 床 的 花朵 .

地面铺满了五彩缤纷的花坛。

['maʊntən] [gəʊts] [ænd; ənd] [ʃiːp] [ɑː(r); ə(r)] ['friːkwəntli] [siːn] [ɪn] [ðiːz] ['haɪə(r)] ['riːdʒənz] .
Mountain goats and sheep are frequently seen in these higher regions .
山 山羊 和 羊 是 频繁地 已见 在 这些 更高 地区 .

在这些海拔较高的地区，经常可以看到山羊和绵羊。

['biːvə(r)] ['kɒləniz] [ɑː(r); ə(r)] [ləʊ'keɪtɪd] [æt; ət] [ðə; ði] ['aʊtlet] [ɒv; əv] [tuː] ['medsn; 'medɪsn] [leɪk] [ænd; ənd] [ˌels'weə(r)] [ə'raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] ,
Beaver colonies are located at the outlet of Two Medicine Lake and elsewhere around it ,
海狸 殖民地 是 位于 在 这 出路 的 二 药品 湖 和 别处 大约 它 ,

海狸群落分布在双药湖的出水口及其周围地区。

['meɪkɪŋ] [ðɪs] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [best] ['riːdʒənz] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːk] [tuː; tə] ['stʌdi] [ðiːz] ['ɪntrəstɪŋ] ['mæm(ə)lz] .
making this one of the best regions in the park to study these interesting mammals .
制作 这 一 的 这 最好的 地区 在 这 公园 到 学习 这些 有趣的 哺乳动物 .

这使得这里成为公园内研究这些有趣哺乳动物的最佳地区之一。

[æn; ən] [ə'bʌndəns] [ɒv; əv] [brʊk] [ænd; ənd] ['reɪnbəʊ] [traʊt] [ɪn] [tuː] ['medsn; 'medɪsn] ['wɔːtəz] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː] [ə; eɪ] ['feɪvərɪt] [spɒt] [fɔː(r); fə(r)] ['fɪʃəmən] .
An abundance of brook and rainbow trout in Two Medicine waters makes it a favorite spot for fishermen .
一个 丰富 的 溪 和 彩虹 鳟鱼 在 二 药品 水 制作 它 一个 最喜欢的 点 为了 渔民 .

Two Medicine 水域盛产溪鳟和虹鳟，是垂钓者最喜欢的地方。

['fəʊtəʊ] [baɪ] ['haɪlmən] .
Photo by Hileman .
照片 经过 希勒曼 .

照片由Hileman拍摄。

[trɪk] [fɔːls] [ɪn] [tuː] ['medsn; 'medɪsn] [kriːk]
TRICK FALLS IN TWO MEDICINE CREEK
诡计 瀑布 在 二 药品 溪

双药溪的特里克瀑布

[ə; eɪ] ['kæmpfaɪə(r)] [ˌentə'teɪnmənt] [wɪð] [ə; eɪ] [ʃɔːt] ['pɒpjələ(r)] [tɔːk] [ɪz] ['kɒndʌktid] ['evri] ['iːvnɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['kæmpfaɪə(r)] ['sɜːk(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɔːtəʊ] [kæmp] [baɪ] [ə; eɪ] ['rezɪdənt] ['reɪndʒə(r)] ['nætʃ(ə)rəlɪst] .
A campfire entertainment with a short popular talk is conducted every evening in the campfire circle of the auto camp by a resident ranger naturalist .
一个 营火 娱乐 和 一个 短的 受欢迎的 讲话 是 实施 每一个 晚上 在 这 营火 圆圈 的 这 汽车 营 经过 一个 居民 游侠 博物学家 .

每天晚上，驻扎在汽车营地的篝火旁，都会有一位常驻护林员兼自然学家进行简短的科普演讲，为大家带来篝火娱乐节目。

[bəʊθ] ['ʃæleɪ] [ænd; ənd] ['kæmpgraʊnd] [gests] [ə'veɪl] [ðəm'selvz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] [miːt] [fɔː(r); fə(r)] ['pleʒə(r)] [ænd; ənd] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [stɑːz] .
Both chalet and campground guests avail themselves of the opportunity to meet for pleasure and instruction under the stars .
两个都 小木屋 和 营地 客人 可用 他们自己 的 这 机会 到 见面 为了 乐趣 和 操作说明 在下面 这 明星 .

小木屋和露营地的客人都利用这个机会在星空下相聚，享受乐趣并学习知识。

[treɪlz] [fɔ:(r); fə(r)] ['haikəz] [ænd; ənd]['sæd(ə)l] - [hɔ:s] ['pɑ:tiz] ['reɪdieɪt] [tu:; tə][ə'dʒeɪs(ə)nt] [pɔɪnts] [ɒv; əv]
Trails for hikers and saddle - horse parties radiate to adjacent points of
小径 为了 徒步旅行者 和 鞍 - 马 各方 辐射 到 邻近的 积分 的
['ɪntrəst] :
interest :
兴趣 :

供徒步旅行者和骑马爱好者使用的步道向周边景点辐射开来：

[tu:; tə]['glæsiə(r)] [pɑ:k] ['vaɪə] ['si:nɪk] [pɔɪnt] [ænd; ənd] [maʊnt] ['henri] , [tu:; tə] ['ʌpə(r)] [tu:] ['medsn; 'medɪsn]
to Glacier Park via Scenic Point and Mount Henry , to Upper Two Medicine
到 冰川 公园 通过 风景优美 观点 和 山 亨利 , 到 上 二 药品
[leɪk] [ænd; ənd] ['dɔ:sən] [pɑ:s] ,
Lake and Dawson Pass ,
湖 和 道森 经过 ,

经风景点和亨利山前往冰川国家公园，再到上双药湖和道森山口，

[tu:; tə] [tu:] ['medsn; 'medɪsn] [pɑ:s] [ænd; ənd]['pærədaɪs] [pɑ:k] , [ænd; ənd] [ʌp] [ðə; ði] [draɪ] [fɔ:k] [tu:; tə]
to Two Medicine Pass and Paradise Park , and up the Dry Fork to
到 二 药品 经过 和 天堂 公园 , 和 向上 这 干燥 叉 到
['kʌtˌbæŋk] [pɑ:s] [ænd; ənd] ['væli] .
Cutbank Pass and Valley .
卡特班克 经过 和 谷 .

前往 Two Medicine Pass 和 Paradise Park，然后沿着 Dry Fork 上行至 Cutbank Pass 和山谷。

[ə; eɪ] ['deɪli] [ˌɑ:ftə'nu:n] [lɔ:ntʃ] [trɪp] [ə'krɒs] [tu:] ['medsn; 'medɪsn] [leɪk] [brɪŋz] [ðə; ði]['vɪzɪtə(r)][tu:; tə]
A daily afternoon launch trip across Two Medicine Lake brings the visitor to
一个 日常的 下午 发射 旅行 穿过 二 药品 湖 带来 这 游客 到
[ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv] - ,
the foot of Sinopah ,
这 脚 的 - ,

每天下午，游客都可以乘船横渡双药湖，到达锡诺帕山脚下。

[frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [ʃɔ:t] ,
from which there is a short ,
从 哪个 那里 是 一个 短的 ,

其中有一个简短的，

[dɪ'laɪtf(ə)l] [pɑ:θ] [θru:] [dens] ['evəgri:n] ['fɒrɪst] [tu:; tə][ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv] [twɪn] [fɔ:ls] .
delightful path through dense evergreen forest to the foot of Twin Falls .
愉快 小路 通过 稠密 常绿 森林 到 这 脚 的 双 瀑布 .

一条风景优美的步道穿过茂密的常绿森林，直达双子瀑布脚下。

[trɪk] [fɔ:ls] , [nɪə(r)][ðə; ði] ['haɪweɪ] [brɪdʒ] [ə'krɒs] [tu:]
Trick Falls , near the highway bridge across Two
诡计 瀑布 , 靠近 这 公路 桥 穿过 二

特里克瀑布，靠近横跨两河的高速公路桥。

[[ˌpi: 'dʒi:][sɪks]]
[pg 6]
[页 6]

[第6页]

['medsn; 'medɪsn]['rɪvə(r)] , [ˌtu:'tu:] [maɪlz] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [leɪk] ,
Medicine River , 2 miles below the lake ,
药品 河 , 2 英里 以下 这 湖 ,

梅迪辛河，位于湖泊下游2英里处

[ɪz][mɔ:(r)] ['redɪli] [ək'sesəb(ə)l][ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][bi:; bi] ['vɪzɪtɪd] [baɪ] ['evriwʌn] ['entərɪŋ] [ðə; ði] ['væli] .
is more readily accessible and should be visited by everyone entering the valley .
是 更多的 容易 可访问 和 应该 是 到访 经过 每个人 进入 这 谷 .

这里交通便利，所有进入山谷的人都应该去参观。

[ə; eɪ] [greɪt] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ɪts]['wɔːtə(r)] ['ɪʃuːz] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [keɪv] [bɪ'niːθ] [ɪts] [brɪŋk] .
A great portion of its water issues from a cave beneath its brink .
一个 伟大的 部分 的 它是 水 问题 从 一个 洞穴 下面 它是 边缘 .

它的大部分水源来自山脊下方的一个洞穴。

[ɪn][ðə; ði] ['ɜːli] ['siːz(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪəz] [ə; eɪ] ['veri] ['prɒpə(r)] ['wɔːtəfɔːl] , ['pænld] [baɪ] ['lɒfti] [spruːs] [wɪð] [ðə; ði]['pɜːp(ə)l] ,
In the early season it appears a very proper waterfall , paneled by lofty spruce with the purple ,
在 这 早期的 季节 它 出现 一个 非常 恰当的 瀑布 , 镶板 经过 高远 云杉 和 这 紫色的 ,

初春时节，它看起来像是一处非常规整的瀑布，两侧是高耸的紫色云杉。

[snəʊ] - [kraʊnd] ['raɪzɪŋ] [wʊlf] ['maʊntən] [ɪn][ðə; ði] ['bækgraʊnd] .
snow - crowned Rising Wolf Mountain in the background .
雪 - 加冕 崛起 狼 山 在 这 背景 .

背景中是白雪皑皑的狼峰。

[ɪn] [leɪt] ['siːz(ə)n]['wɔːtə(r)] ['ɪʃuːz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [keɪv] [ə'ləʊn] , [wɪð] [ðə; ði][draɪ] [fɔːl] ['əʊvə(r)][ɪts] ['jɔːnɪŋ] ['əʊpənɪŋ] .
In late season water issues from the cave alone , with the dry fall over its yawning opening .
在 晚的 季节 水 问题 从 这 洞穴 独自的 , 和 这 干燥 落下 超过 它是 打哈欠 开幕 .

到了季末，仅洞穴就出现了水患，干涸的瀑布倾泻而下，淹没了洞穴巨大的洞口。

['kʌtˌbæŋk]
CUTBANK
卡特班克

卡特班克

['kʌtˌbæŋk] [ɪz][ə; eɪ] ['prɪmətɪv] , ['densli] ['wʊdɪd] ['væli] [wɪð] [ə; eɪ] ['sɪŋɪŋ] ['maʊntən] [striːm] .
Cutbank is a primitive , densely wooded valley with a singing mountain stream .
卡特班克 是 一个 原始 , 密集地 树木繁茂的 谷 和 一个 歌唱 山 溪流 .

卡特班克是一个原始的、树木茂密的山谷，山谷里有一条潺潺的山涧。

[sɪks] [maɪlz] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['blækfiːt] ['haɪweɪ] [ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ]['kwaɪət] ['ʃæleɪ] , [ə; eɪ]['reɪndʒə(r)]['steɪʃ(ə)n] ,
Six miles above the Blackfeet Highway are a quiet chalet , a ranger station ,
六 英里 多于 这 黑脚族 公路 是 一个 安静的 小木屋 , 一个 游侠 车站 ,

在黑脚公路上方六英里处，有一座安静的小木屋和一个护林站。

[ænd; ənd][ə; eɪ] [smɔːl] [grəʊv] [fɔː(r); fə(r)]['ɔːtəʊ] ['kæmpəz] .
and a small grove for auto campers .
和 一个 小的 树林 为了 汽车 露营者 .

以及一小片供自驾露营者使用的树林。

[ə; eɪ][spɜː(r)] [leɪn] , ['liːvɪŋ] [ðə; ði] ['haɪweɪ] [æt; ət]['kʌtˌbæŋk] [brɪdʒ] , [fɔːr] [maɪlz] [nɔːθ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['braʊnɪŋ] [waɪ] ,
A spur lane , leaving the highway at Cutbank Bridge , 4 miles north of the Browning Wye ,
一个 刺 车道 , 离开 这 公路 在 卡特班克 桥 , 4 英里 北 的 这 勃朗宁 怀伊 ,

一条支路，从位于布朗宁岔口以北 4 英里处的卡特班克桥离开高速公路。

[brɪŋz] [ðə; ði]['ɔːtəʊɪst] [tuː; tə] [ðɪs] ['tɜːmɪnəs] .
brings the autoist to this terminus .
带来 这 自动 到 这 终点站 .

将自私自利者引向这个终点。

[ə; eɪ][mɔː(r)]['pɒpjələ(r)] [miːnz] [ɒv; əv] [ə'prəʊtʃ] [ɪz][ɒn] ['hɔːsbæk] ,
A more popular means of approach is on horseback ,
一个 更多的 受欢迎的 方法 的 方法 是 在 马背 ,

更受欢迎的交通方式是骑马。

['əʊvə(r)]['kʌtˌbæŋk] [pɑːs] [frɒm; frəm] [tuː] ['medsn; 'medɪsn][ɔː(r)]['əʊvə(r)]['trɪp(ə)l] [dɪ'vaɪd] [pɑːs] [frɒm; frəm]
over Cutbank Pass from Two Medicine or over Triple Divide Pass from
超过 卡特班克 经过 从 二 药品 或者 超过 三倍 划分 经过 从
[red] ['iːg(ə)l] .
Red Eagle .
红色的 鹰 .

从 Two Medicine 经 Cutbank Pass 或从 Red Eagle 经 Triple Divide Pass 出发。

['kʌtˌbæŋk][ɪz][ə; eɪ] ['feɪvərɪt] [saɪt][fɔː(r); fə(r)] [striːm] ['fɪʃəmən] .
Cutbank is a favorite site for stream fishermen .
卡特班克 是 一个 最喜欢的 地点 为了 溪流 渔民 .

卡特班克是溪流垂钓者最喜欢的地方。

[æt; ət][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ðə; ði] ['væli] [ə'bʌv] ['trɪp(ə)l][dɪ'vaɪd] [pɑːs] [ɪz][ðə; ði]['trɪp(ə)l][dɪ'vaɪd] [piːk] ([eit] ,
At the head of the valley above Triple Divide Pass is the Triple Divide Peak (8 ,
在 这 头 的 这 谷 多于 三倍 划分 经过 是 这 三倍 划分 顶峰 (8 ,

在三岔山口上方山谷的尽头是三岔峰（8,

- [fiːt]) [wɪtʃ] [pɑːts] [ɪts] ['wɔːtəz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [θriː] ['əʊʃnz] [sə'raʊndɪŋ] [nɔːθ] [ə'merɪkə] ,
001 feet) which parts its waters between the three oceans surrounding North America ,
- 脚) 哪个 部分 它是 水 之间 这 三 海洋 周围 北 美国 ,

001英尺）将其水域分隔在环绕北美洲的三大洋之间，

[ai] . [iː] . , [ɪts] ['dreɪnɪdʒ] [ɪz] [θruː] [ðə; ði] [mɪ'zʊəri] - [ˌmɪsɪ'sɪpi] ['sɪstəm] [tuː; tə][ðə; ði] [gʌlf] [ɒv; əv]
i . e . , its drainage is through the Missouri - Mississippi system to the Gulf of
我 . e . , 它是 引流 是 通过 这 密苏里州 - 密西西比州 系统 到 这 海湾 的
['meksɪkəʊ] ([ət'læntɪk]) ,
Mexico (Atlantic) ,
墨西哥 (大西洋) ,

也就是说，它的水系通过密苏里河-密西西比河水系流入墨西哥湾（大西洋）。

[θruː] [ðə; ði] [sə'skætʃəwən] ['sɪstəm] [tuː; tə] ['hʌdsən] [beɪ] (['ɑːktɪk]) , [ænd; ənd] [θruː] [ðə; ði]
through the Saskatchewan system to Hudson Bay (Arctic) , and through the
通过 这 萨斯喀彻温省 系统 到 哈德逊 湾 (北极) , 和 通过 这
[kə'lʌmbiə] ['sɪstəm] [tuː; tə][ðə; ði][pə'sɪfɪk] .
Columbia system to the Pacific .
哥伦比亚 系统 到 这 太平洋 .

通过萨斯喀彻温水系进入哈德逊湾（北极），通过哥伦比亚水系进入太平洋。

[red] ['iːg(ə)l]
RED EAGLE
红色的 鹰

红鹰

[red] ['iːg(ə)l] [leɪk] [ɪn] [red] ['iːg(ə)l] ['væli] [ɪz] [riːtʃt] [baɪ] [treɪl] ['əʊnli][frɒm; frəm]['kʌtˌbæŋk]['əʊvə(r)]['trɪp(ə)l]
Red Eagle Lake in Red Eagle Valley is reached by trail only from Cutbank over Triple
红色的 鹰 湖 在 红色的 鹰 谷 是 达到 经过 踪迹 仅有的 从 卡特班克 超过 三倍
[dɪ'vaɪd] [pɑːs] [ɔː(r)][frɒm; frəm][ˌes 'tiː] . ['meəri] [ʃæ'leɪz] [ɔː(r)] [sʌn] [kæmp]['vaɪə][ðə; ði] ['meni] [fɔːls] [treɪl] .
Divide Pass or from St . Mary Chalets or Sun Camp via the Many Falls Trail .
划分 经过 或者 从 英石 . 玛丽 小木屋 或者 太阳 营 通过 这 许多 瀑布 踪迹 .

到达红鹰谷的红鹰湖只能通过小径，从卡特班克经三重分水岭山口，或者从圣玛丽小木屋或太阳营地经多瀑布小径。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [leɪk] [raɪz] [ɪm'pəʊzɪŋ] [splɪt] , ['ɔːlməʊst] - [ə; eɪ] - [dɒg] , [ænd; ənd] [red] ['iːg(ə)l] ['maʊntənz]
From the lake rise imposing Split , Almost - a - Dog , and Red Eagle Mountains
从 这 湖 上升 气势磅礴 分裂 , 几乎 - 一个 - 狗 , 和 红色的 鹰 山脉
.
:
.

从湖面升起巍峨的斯普利特山、几乎是狗的山和红鹰山。

[ɒn] [ɪts] ['sləʊpɪŋ] ['fɒrɪstɪd] [saɪdz] [riˈpəuz] [red] ['iːg(ə)l][kæmp] , [wɪtʃ] ['fəːniʃ] [rest] [ænd; ənd] ['ʃeltə(r)]
On its sloping forested sides reposes Red Eagle Camp , which furnishes rest and shelter
在 它是 倾斜的 森林 侧面 休息 红色的 鹰 营 , 哪个 提供 休息 和 庇护所
.
:
.

红鹰营地坐落在山坡上茂密的森林中，为人们提供休息和庇护。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['stɒpɪŋ] [pleɪs] [fɔː(r); fə(r)] ['trævələz] [ɒn][ðə; ði][ˌɪn'saɪd] [treɪl] [frɒm; frəm] [sʌn] [kæmp][ɔː(r)]
It is a stopping place for travelers on the Inside Trail from Sun Camp or
它 是 一个 停止 地方 为了 旅行者 在 这 里面 踪迹 从 太阳 营 或者
[ˌes 'tiː] . ['meəri][tuː; tə]['glæsiə(r)] [pɑːk] ,
St . Mary to Glacier Park ,
英石 . 玛丽 到 冰川 公园 ,

它是从太阳营地或圣玛丽到冰川国家公园的内陆步道旅行者的中途停留点。

[ænd; ənd][ɪz][ə; eɪ] ['feɪvərɪt] [spɒt] [fɔː(r); fə(r)] ['fɪʃəmən] , [æz; əz] [lɑːdʒ] , ['geɪmi] ,
and is a favorite spot for fishermen , as large , gamey ,
和 是 一个 最喜欢的 点 为了 渔民 , 作为 大的 , 野味 ,

这里也是垂钓者最喜欢的地方，因为这里鱼类丰富、体型较大。

['kʌtˌθrəʊt] [traʊt] [ə'baʊnd] [ɪn][ðə; ði] ['wɔːtəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [leɪk] .
cutthroat trout abound in the waters of the lake .
割喉 鳟鱼 盛产 在 这 水 的 这 湖 .

湖水中盛产割喉鳟。

[riːtʃt] [baɪ][ə; eɪ]['sekənd(ə)ri] , [ˌpɪktʃə'resk] [treɪl] [ðæt] [wɪndz; waɪndz] [θruː] [mæg'nɪfɪs(ə)nt]
Reached by a secondary , picturesque trail that winds through magnificent
达到 经过 一个 次要 , 如画 踪迹 那 风 通过 壮丽
['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] ,
forests ,
森林 ,

沿着一条风景如画的支路蜿蜒穿过壮丽的森林即可到达。

[ðə; ði] [hed] [ɒv; əv] [red] ['iːg(ə)l] [kriːk] [ə'rɪdʒɪneɪts][ɪn][ə; eɪ] [brɔːd] ,
the head of Red Eagle Creek originates in a broad ,
这 头 的 红色的 鹰 溪 起源于 在 一个 广阔 ,

红鹰溪的源头位于一片宽阔的区域，

['grɑːsi] ['eəriə]['ɔːlməʊst][æz; əz] [haɪ] [æz; əz][ðə; ði][ˌkɒntɪ'nent(ə)l][dɪ'vaɪd] .
grassy area almost as high as the Continental Divide .
草丛 区域 几乎 作为 高的 作为 这 大陆 划分 .

几乎与大陆分水岭一样高的草地。

[ðɪs] [beəz] [red] ['iːg(ə)l]['glæsiə(r)][ænd; ənd][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [smɔːl] [ˌʌn'neɪmd] [leɪks] ,
This bears Red Eagle Glacier and a number of small unnamed lakes ,
这 熊 红色的 鹰 冰川 和 一个 数字 的 小的 无名氏 湖泊 ,

这里有红鹰冰川和许多不知名的小湖泊。

[ænd; ənd][ɪz] [hemd] [ɪn][baɪ] [ɪm'pəʊzɪŋ] [rɒk] [wɔːlz] [ænd; ənd] ['serɪt] [piːks] .
and is hemmed in by imposing rock walls and serrate peaks .
和 是 包边 在 经过 气势磅礴 岩石 墙壁 和 锯齿状 高峰 .

四周环绕着巍峨的岩壁和锯齿状的山峰。

[ˌes 'tiː] . ['meəri][ænd; ənd] [sʌn] [kæmp]
ST . MARY AND SUN CAMP
英石 . 玛丽 和 太阳 营

圣玛丽和太阳营地

[tu:; tə] ['meni] ['pi:p(ə)l] ['ʌpə(r)] [ˌes 'ti:] . ['meəri] [leɪk] [ɪz][ðə; ði][məʊst][sə'blaɪm][ɒv; əv][ɔ:l] ['maʊntən] [leɪks]
To many people Upper St . Mary Lake is the most sublime of all mountain lakes
到 许多 人们 上 英石 . 玛丽 湖 是 这 最多 升华 的 全部 山 湖泊
[ɒv; əv][ðə; ði] [wɜ:ld] .
of the world .
的 这 世界 .

在许多人眼中，上圣玛丽湖是世界上最壮丽的高山湖泊。

[frɒm; frəm][ɪts] [fʊt] [rəʊl][ðə; ði][pleɪnz] [ˌnɔ:θ'i:stwəd] [tu:; tə] ['hʌdsən] [beɪ] [ænd; ənd][ðə; ði]['ɑ:ktɪk] .
From its foot roll the plains northeastward to Hudson Bay and the Arctic .
从 它是 脚 卷 这 平原 向东北方向 到 哈德逊 湾 和 这 北极 .

从它的山脚向东北方向延伸，席卷平原直至哈德逊湾和北极。

[ɪts] [lɒŋ] [ænd; ənd]['slendə(r)] ['sɜ:fɪs] [ɪz] [di:p] ['emərəld] [gri:n] , ['nesld] [ɪn][ə; eɪ]['seɪliənt][ɪn][ðə; ði]
Its long and slender surface is deep emerald green , nestled in a salient in the
它是 长的 和 苗条 表面 是 深的 翠 绿色的 , 依偎 在 一个 显著的 在 这
[frʌnt] [reɪndʒ] ,
Front Range ,
正面 范围 ,

它细长的山体表面呈深翠绿色，坐落在前山山脉的一个突出地带。

[wɪð] [pi:ks] ['raɪzɪŋ] [mə'dʒestɪkli]
with peaks rising majestically
和 高峰 上升 雄伟地

山峰巍峨耸立

[[ˌpi: 'dʒi:]['sɛvən]]
[pg 7]
[页 7]

[第7页]

[ə; eɪ][maɪl] [ʃɪə(r)] ['əʊvə(r)] [θri:] [ɒv; əv][ɪts][saɪdz] .
a mile sheer over three of its sides .
一个 英里 透明 超过 三 的 它是 侧面 .

一英里长的悬崖，三面都是陡峭的。

[ði:z] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][məʊst][pɑ:t] [pə'zes] [nems] [ɒv; əv]['ɪndiən]['ɒrɪdʒɪn] : ['gəʊɪŋ] - [tu:; tə] - [ðə; ði] -
These for the most part possess names of Indian origin : Going - to - the -
这些 为了 这 最多 部分 具有 姓名 的 印度 起源 : 去 - 到 - 这 -
[sʌn] , [pi'gæn] , ['lɪt(ə)l] [tʃi:f] ,
Sun , Piegan , Little Chief ,
太阳 , 皮根 , 小的 首席 ,

这些地名大多源于印第安语：向阳山、皮根山、小酋长山。

- [red] ['i:g(ə)l] , [ænd; ənd] ['kɜ:rli] [beə(r)] .
Mahtotopa Red Eagle , and Curley Bear .
- 红色的 鹰 , 和 柯利 熊 .

马赫托托帕红鹰和柯利熊。

['haɪlmən] ['fəʊtəʊ] .
Hileman photo .
希勒曼 照片 .

希勒曼摄。

['gəʊɪŋ] - [tu:; tə] - [ðə; ði] - [sʌn] [ʃæ'leɪz]
GOING - TO - THE - SUN CHALETS
去 - 到 - 这 - 太阳 小木屋

向阳小屋

[ˌes 'ti:] . ['meəri] ['ʃæleɪ] [æt; ət][ðə; ði]['ləʊə(r)][end][ɒv; əv][ðə; ði] [leɪk] ,
St . Mary Chalet at the lower end of the lake ,
英石 . 玛丽 小木屋 在 这 降低 结尾 的 这 湖 ,

圣玛丽小屋位于湖的下游，

['gəʊɪŋ] - [tuː; tə] - [ðə; ði] - [sʌn] [ʃæ'leɪz] ([sʌn] [kæmp]) [nɪə(r)] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [end] , [rəʊz] [kriːk] [kæmp]
Going - to - the - Sun Chalets (Sun Camp) near the upper end , Roes Creek Camp
去 - 到 - 这 - 太阳 小木屋 (太阳 营) 靠近 这 上 结尾 , 罗伊斯 溪 营
[graʊndz] [ɒn] [ðə; ði] [nɔːθ] [ʃɔː(r)] ,
Grounds on the north shore ,
理由 在 这 北 支撑 ,

上游尽头的向阳小屋（太阳营地），北岸的罗斯溪营地，

[ænd; ənd] [ə; eɪ] ['haikəz] - [kæmp] [æt; ət] [ðə; ði] ['aʊtlet] [ɒv; əv] ['beərɪŋ] [kriːk] ['fɜːnɪʃ] ['æmpl]
and a hikers ' camp at the outlet of Baring Creek furnish ample
和 一个 徒步旅行者 - 营 在 这 出路 的 霸凌 溪 提供 充足
[əˌkɒmə'deɪʃ(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] ['klɑːsɪz] [ɒv; əv] ['vɪzɪtəz] .
accommodations for all classes of visitors .
住宿 为了 全部 课程 的 访客 .

巴林溪出口处的徒步旅行者营地为各类游客提供充足的住宿。

[ðə; ði] ['selɪbreɪtɪd] ['gəʊɪŋ] - [tuː; tə] - [ðə; ði] - [sʌn] ['haɪweɪ] [frɒm; frəm] [ˌes 'tiː] . ['meəri] ['dʒʌŋkʃ(ə)n] ['əʊvə(r)]
The celebrated Going - to - the - Sun Highway from St . Mary Junction over
这 著名 去 - 到 - 这 - 太阳 公路 从 英石 . 玛丽 交汇处 超过
['ləʊgən] [pɑːs] [tuː; tə] [leɪk] [mək'dɔːnəld] [rʌnz] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [nɔːθ] [ʃɔː(r)] [ɒv; əv] [ˌes 'tiː] . ['meəri] [leɪk] [pɑːst]
Logan Pass to Lake McDonald runs along the north shore of St . Mary Lake past
洛根 经过 到 湖 麦当劳 跑步 沿着 这 北 支撑 的 英石 . 玛丽 湖 过去的
[rəʊz] [kriːk] [kæmp] .
Roes Creek Camp .
罗伊斯 溪 营 .

著名的向阳大道从圣玛丽枢纽站经洛根山口延伸至麦克唐纳湖，沿着圣玛丽湖北岸经过罗斯溪营地。

[spɜːz] [kə'nekt] [ðə; ði] [ʃæ'leɪz] .
Spurs connect the chalets .
热刺 连接 这 小木屋 .

马刺连接着各个小木屋。

[treɪlz] ['sentərɪŋ] [æt; ət] [sʌn] [kæmp] [liːd] ['evriweə(r)] :
Trails centering at Sun Camp lead everywhere :
小径 定心 在 太阳 营 带领 到处 :

以太阳营地为中心的步道通往四面八方：

[ə'lɒŋ] [ðə; ði] [saʊθ] [ʃɔː(r)] ([ðə; ði] ['meni] [fɔːls] [treɪl]) [tuː; tə] [red] ['iːg(ə)l] [ænd; ənd] [ˌes 'tiː] . ['meəri]
Along the south shore (the Many Falls Trail) to Red Eagle and St . Mary
沿着 这 南 支撑 (这 许多 瀑布 踪迹) 到 红色的 鹰 和 英石 . 玛丽
[ʃæ'leɪz] ;
Chalets ;
小木屋 ;

沿着南岸（多瀑布步道）前往红鹰和圣玛丽小木屋；

[ʌp] [ˌes 'tiː] . ['meəri] ['væli] [tuː; tə] ['blækfiːt] ['glæsiə(r)] , ['gʌnsaɪt] [leɪk] , [ænd; ənd] ['əʊvə(r)] ['gʌnsaɪt]
up St . Mary Valley to Blackfeet Glacier , Gunsight Lake , and over Gunsight
向上 英石 . 玛丽 谷 到 黑脚族 冰川 , 瞄准器 湖 , 和 超过 瞄准器
[pɑːs] [tuː; tə] [leɪk] ['elən] ['wɪlsn] ,
Pass to Lake Ellen Wilson ,
经过 到 湖 艾伦 威尔逊 ,

从圣玛丽山谷上行至黑脚冰川、枪眼湖，然后翻越枪眼山口到达艾伦·威尔逊湖，

['speri] [ʃæ'leɪz] , [ænd; ənd] [leɪk] [mək'dɔːnəld] ; [ʌp] ['ren(ə)ldz] [kriːk] ['əʊvə(r)] ['ləʊgən] [pɑːs]
Sperry Chalets , and Lake McDonald ; up Reynolds Creek over Logan Pass
斯佩里 小木屋 , 和 湖 麦当劳 ; 向上 雷诺兹 溪 超过 洛根 经过

斯佩里小木屋和麦克唐纳湖；沿雷诺兹溪逆流而上，经过洛根山口

[[ˌpiː 'dʒiː] [eit]]
[pg 8]
[页 8]

[ænd; ənd] [ə'lɒŋ] [ðə; ði]['gɑːd(ə)n] [wɔːl] [tuː; tə] ['grænɪt] [pɑːk] ;
and along the Garden Wall to Granite Park ;
和 沿着 这 花园 墙 到 花岗岩 公园 ;

沿着花园围墙到花岗岩公园;

[ə; eɪ][spɜː(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [treɪl] [ʌp] [ðə; ði] [seɪm] [kriːk] [tɜːnz] [raɪt] [ænd; ənd][dʒɔɪnz][æt; ət] ['prestən] [medəuz] ,
a spur from the trail up the same creek turns right and joins at Preston Meadows ,
一个 刺 从 这 踪迹 向上 这 相同的 溪 转弯 正确的 和 加入 在 普雷斯顿 草地 ,

从同一条小溪向上延伸的小径有一条岔路向右转，在普雷斯顿草甸与主路汇合。

[haɪ] [ɒn]['gəʊɪŋ] - [tuː; tə] - [ðə; ði] - [sʌn] ['maʊntən] ,
high on Going - to - the - Sun Mountain ,
高的 在 去 - 到 - 这 - 太阳 山 ,

在向阳山的高处，

[wɪð] [ə'nʌðə(r)] [treɪl] [frɒm; frəm] [sʌn] [kæmp] [wɪtʃ] [liːdz] [ʌp] ['beərɪŋ] [kriːk] [pɑːst]['sekstən]['glæsiə(r)] [ænd; ənd]['əʊvə(r)] [sɪ] [pɑːs] ;
with another trail from Sun Camp which leads up Baring Creek past Sexton Glacier and over Siyeh Pass ;
和 其他 踪迹 从 太阳 营 哪个 线索 向上 霸凌 溪 过去的 塞克斯顿 冰川 和 超过 西耶 经过 ;

还有一条从太阳营地出发的小路，沿着巴林溪向上，经过塞克斯顿冰川，翻过锡耶山口;

[frɒm; frəm] ['prestən] [medəuz] ['əʊvə(r)] [pi'gæn] [pɑːs] [ænd; ənd] [daʊn] ['kætərækt] ['kænjən] [tuː; tə] ['meni] ['glæsiə(r)] ;
from Preston Meadows over Piegan Pass and down Cataract Canyon to Many Glacier ;
从 普雷斯顿 草地 超过 皮根 经过 和 向下 白内障 峡谷 到 许多 冰川 ;

从普雷斯顿草甸经皮根山口，沿卡塔拉克峡谷而下，到达多冰川;

[ʌp] [rəʊz] [kriːk] [tuː; tə] [rəʊz] ['beɪs(ə)n] ; [ʌp] [maʊnt] ['ren(ə)ldz] [tuː; tə][ə; eɪ]['faɪə(r)] [lʊk] - [aʊt] .
up Roes Creek to Roes Basin ; up Mount Reynolds to a fire look - out .
向上 罗伊斯 溪 到 罗伊斯 盆地 ; 向上 山 雷诺兹 到 一个 火 看 - 出去 .

沿罗斯溪上行至罗斯盆地；沿雷诺兹山上行至防火瞭望塔。

[ə; eɪ]['reɪndʒə(r)]['nætʃ(ə)rəlɪst][ɪz] [st'eɪʃənd] [æt; ət] [sʌn] [kæmp] [huː] ['kɒndʌkt, kən'dʌkt] [fiːld] [trɪps] ['deɪli] ,
A ranger naturalist is stationed at Sun Camp who conducts field trips daily ,
一个 游侠 博物学家 是 驻 在 太阳 营 WHO 进行 场地 旅行 日常的 ,

太阳营地驻扎着一名护林员博物学家，他每天都会组织实地考察活动。

['lektʃəz] [iːtʃ] ['iːvnɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['ʃæleɪ] ['lɒbi] , [ænd; ənd] [mein'tein] [ə; eɪ] [kʌt] - ['flaʊə(r)] [ɪg'zɪbɪt] [ðeə(r)] .
lectures each evening in the chalet lobby , and maintains a cut - flower exhibit there .
讲座 每个 晚上 在 这 小木屋 大厅 , 和 保持 一个 切 - 花 展览 那里 .

每天晚上在小木屋大厅举办讲座，并在那里举办鲜花展览。

[smɔːl] [stɔːz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪn'teɪnd] [æt; ət][bəuθ] [ʃæ'leɪz] ; ['gæsəliːn] [ɪz][əb'teɪnəb(ə)l][æt; ət] [iːtʃ] .
Small stores are maintained at both chalets ; gasoline is obtainable at each .
小的 商店 是 维持 在 两个都 小木屋 ; 汽油 是 可获得 在 每个 .

两间小木屋都设有小型商店；两间小木屋均可购买汽油。

['siːnɪk] ['twaɪlaɪt] [lɔːntʃ] [raɪdz] [ɒn][ðə; ði] [leɪk] [ɑː(r); ə(r)] ['fiːtʃəd] [wen] [ðə; ði] ['wɔːtəz] [ɑː(r); ə(r)][kɑːm] .
Scenic twilight launch rides on the lake are featured when the waters are calm .
风景优美 暮 发射 骑行 在 这 湖 是 特色 什么时候 这 水 是 冷静的 .

当湖面平静时，可以乘坐游船欣赏湖光山色。

[ðə; ði]['reɪndʒə(r)] - ['nætʃ(ə)rəlɪst]['dʒen(ə)rəli] [ə'kʌmp(ə)niz] [ði:z] [trɪps] [tu:; tə] [ɪm'pɑ:t] ['ɪntrəstɪŋ]
The ranger - naturalist generally accompanies these trips to impart interesting
这 游侠 - 博物学家 一般来说 伴随 这些 旅行 到 传授 有趣的
[ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ə'baʊt] [ðə; ði] [leɪk] [ænd; ənd] ['maʊntənz] .
information about the lake and mountains .
信息 关于 这 湖 和 山脉 .

护林员兼博物学家通常会陪同这些旅行，向游客介绍有关湖泊和山脉的有趣信息。

[wɔ:ks] [ænd; ənd] [haɪk] [ɑ:(r); ə(r)]['pɒpjələ(r)][æt; ət] [sʌn] [kæmp] — [tu:; tə] ['beərɪŋ] , [ˌes 'ti:] . ['meəri] ,
Walks and hikes are popular at Sun Camp — to Baring , St . Mary ,
散步 和 徒步旅行 是 受欢迎的 在 太阳 营 — 到 霸凌 , 英石 . 玛丽 ,
['flɒrəns] , [ænd; ənd][və'dʒɪniə] [fɔ:ls] ;
Florence , and Virginia Falls ;
佛罗伦萨 , 和 弗吉尼亚州 瀑布 ;

在太阳营地，散步和徒步旅行很受欢迎——可以前往巴林瀑布、圣玛丽瀑布、佛罗伦萨瀑布和弗吉尼亚瀑布；

[tu:; tə] [rəʊz] [ænd; ənd]['beərɪŋ] ['besn] ; [tu:; tə]['sekstən][ænd; ənd] ['blækfi:t] ['glæsiəz] ; [tu:; tə][ðə; ði]
to Roes and Baring Basins ; to Sexton and Blackfeet Glaciers ; to the
到 罗伊斯 和 霸凌 盆地 ; 到 塞克斯顿 和 黑脚族 冰川 ; 到 这
['sʌmɪt] [ɒv; əv] [gəʊt] ['maʊntən] .
summit of Goat Mountain .
首脑 的 山羊 山 .

到罗伊斯盆地和巴林盆地；到塞克斯顿冰川和黑脚冰川；到山羊山顶峰。

[sʌnrɪft] [gɔ:dʒ] , - [fi:t] [nɔ:θ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['haɪweɪ] [æt; ət]['beərɪŋ] [kri:k] [brɪdʒ] , [ʃʊd; ʃəd][bi:; bi]
Sunrift Gorge , 100 feet north of the highway at Baring Creek Bridge , should be
太阳裂谷 峡谷 , - 脚 北 的 这 公路 在 霸凌 溪 桥 , 应该 是
[si:n] [baɪ] ['evriwʌn] .
seen by everyone .
已见 经过 每个人 .

太阳裂谷位于巴林溪桥以北 100 英尺处，每个人都应该去看看。

[ˌaɪ 'ti:][kæn; kən][bi:; bi] [ri:tʃt] [baɪ] [treɪl] [frɒm; frəm] [sʌn] [kæmp] .
It can be reached by trail from Sun Camp .
它 能 是 达到 经过 踪迹 从 太阳 营 .

从太阳营地可以沿着小径到达那里。

['meni] ['glæsiə(r)] ['ri:dʒən]
MANY GLACIER REGION
许多 冰川 地区

许多冰川地区

[fɔ:(r); fə(r)] ['meni] [swɪftkɜ:ənt] [leɪk] [ɪz][ðə; ði] [hʌb] [ɒv; əv] [pɔɪnts] [ɒv; əv] ['ɪntrəst] ,
For many Swiftcurrent Lake is the hub of points of interest ,
为了 许多 斯威夫特卡伦特 湖 是 这 中心 的 积分 的 兴趣 ,

对许多人来说，斯威夫特卡伦特湖是众多景点的中心。

[tu:; tə][bi:; bi] [sə'pɑ:st] [baɪ][nəʊ]['ʌðə(r)][spɒt] [ɪn][ðə; ði] [pɑ:k] .
to be surpassed by no other spot in the park .
到 是 超越 经过 不 其他 点 在 这 公园 .

公园里没有其他任何地方能超越它。

[frɒm; frəm][ˌaɪ 'ti:] [brɑ:ntʃ] ['meni] [di:p] [ænd; ənd] ['ɪntrəstɪŋ] ['gleɪʃ(ə)l] ['væliz] .
From it branch many deep and interesting glacial valleys .
从 它 分支 许多 深的 和 有趣的 冰川 山谷 .

从它延伸出许多深邃而迷人的冰川山谷。

['fɪʃɪŋ] , ['bəʊtɪŋ] , ['swɪmɪŋ] , ['haɪkɪŋ] , ['foʊtəgræfɪŋ] , ['maʊntən] ['klaɪmɪŋ] , ['hɔːsbæk] ['raɪdɪŋ]
Fishing , boating , swimming , hiking , photographing , mountain climbing , horseback riding
钓鱼 , 划船 , 游泳 , 远足 , 摄影 , 山 攀登 , 马背 骑术
,
,
,

钓鱼、划船、游泳、徒步旅行、摄影、登山、骑马

[ænd; ənd]['neɪtʃə(r)] ['stʌdi] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] [ɪn'dʒɔɪd] [æt; ət][ðeə(r)] [best] [hɪə(r)] .
and nature study are to be enjoyed at their best here .
和 自然 学习 是 到 是 享受 在 他们的 最好的 这里 .

在这里，您可以尽情享受自然研究的乐趣。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [riːtʃt] [baɪ][æn; ən] ['eksələnt] [spɜː(r)] [rəʊd] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['blækfiːt] ['haɪweɪ] [æt; ət] [bæb]
It is reached by an excellent spur road from the Blackfeet Highway at Babb
它 是 达到 经过 一个 出色的 刺 路 从 这 黑脚族 公路 在 巴布
,
,
,

从巴布的黑脚公路有一条非常好的支路可以到达那里。

[ɔː(r)][baɪ] [treɪl] [frɒm; frəm] [sʌn] [kæmp] , ['grænɪt] [pɑːk] , [ænd; ənd]['wɔːtərˌtɑːn] [leɪks] .
or by trail from Sun Camp , Granite Park , and Waterton Lakes .
或者 经过 踪迹 从 太阳 营 , 花岗岩 公园 , 和 沃特顿 湖泊 .

或者从太阳营地、花岗岩公园和沃特顿湖出发，沿着小径前往。

['meni] ['glæsiə(r)][həʊ'tel] , [ðə; ði]['lɑːdʒɪst][həʊ'tel][ɪn][ðə; ði] [pɑːk] , [ɪz][ləʊ'keɪtɪd][ɒn] [swɪftkɝːənt] [leɪk] .
Many Glacier Hotel , the largest hotel in the park , is located on Swiftcurrent Lake .
许多 冰川 酒店 , 这 最大 酒店 在 这 公园 , 是 位于 在 斯威夫特卡伦特 湖 .

冰川国家公园内最大的酒店——冰川酒店坐落在斯威夫特卡伦特湖畔。

[dʒʌst] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði][həʊ'tel][ɪz][æn; ən] ['eksələnt] ['ɔːtəʊ][kæmp][ænd; ənd][ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv]['ɔːtəʊ]
Just beyond the hotel is an excellent auto camp and a group of auto
只是 超过 这 酒店 是 一个 出色的 汽车 营 和 一个 团体 的 汽车
['haʊskiːpɪŋ] ['kæbinz] .
housekeeping cabins .
家政 小木屋 .

酒店旁边就是一个很棒的汽车营地和一组自助式汽车小屋。

[ðə; ði][həʊ'tel][hæz; həz] ['telɪgrɑːf] [ænd; ənd] ['telɪfəʊn] ['sɜːvɪsɪz] , [æn; ən] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [desk] , ['kjʊəriəʊ]
The hotel has telegraph and telephone services , an information desk , curio
这 酒店 有 电报 和 电话 服务 , 一个 信息 桌子 , 古玩
[ʃɒp] ,
shop ,
店铺 ,

酒店设有电报和电话服务、问讯处、纪念品商店。

[ə; eɪ] [grɪl] [ruːm] [ænd; ənd]['səʊdə]['faʊntən; 'faʊntɪn] , ['swɪmɪŋ] [puːl] , ['bɑːbə(r)][ænd; ənd] [ʃuː] -
a grill room and soda fountain , swimming pool , barber and shoe -
一个 炙烤 房间 和 苏打 喷泉 , 游泳 水池 , 理发师 和 鞋 -
['ʃaɪnɪŋ] [ʃɒp] , ['fəʊtəgrɑːf] [ʃɒp] ,
shining shop , photograph shop ,
灼灼 店铺 , 照片 店铺 ,

烧烤室和汽水吧、游泳池、理发店和擦鞋店、照相馆

[ə; eɪ][fɜːst] - [eɪd]['medɪk(ə)l] [ɪ'stæblɪʃmənt] , [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['sɜːvɪsɪz] .
a first - aid medical establishment , and other services .
一个 第一的 - 援助 医疗的 建立 , 和 其他 服务 .

一家急救医疗机构及其他服务机构。

[ə; eɪ] [ˈɡærɑːʒ] [ɪz] [ˈsɪtʃueɪtɪd] [nɪə(r)] [ðə; ði] [həʊˈtel] .
A garage is situated near the hotel .
一个 车库 是 位于 靠近 这 酒店 .

酒店附近设有一个停车场。

[ə; eɪ] [stɔː(r)] [wɪð] [æn; ən] [ˈæmpl] [laɪn] [ɒv; əv] [ˈkæmpəz] - [niːdz] , [ɪnˈkluːdɪŋ] [freʃ] [miːt] , [bred] ,
A store with an ample line of campers ' needs , including fresh meat , bread ,
一个 店铺 和 一个 充足 线 的 露营者 - 需求 , 包括 新鲜的 肉 , 面包 ,

一家商店，提供露营者所需的各种用品，包括新鲜肉类、面包等。

[ˈbʌtə(r)] , [ænd; ənd] [eɡz] , [ɪz] [ləʊˈkeɪtɪd] [ɪn] [ðə; ði] [ˈɔːtəʊ] [ˈkæmpɡraʊnd] .
butter , and eggs , is located in the auto campground .
黄油 , 和 鸡蛋 , 是 位于 在 这 汽车 营地 .

黄油和鸡蛋位于汽车露营地内。

[ˈreɪndʒə(r)] - [ˈnætʃ(ə)rəlɪst] [ˈsɜːvɪs] [ɪz] [əˈveɪləb(ə)l] [æt; ət] [ˈmeni] [ˈɡlæsiə(r)] .
Ranger - naturalist service is available at Many Glacier .
游骑兵 - 博物学家 服务 是 可用的 在 许多 冰川 .

曼尼冰川国家公园提供护林员兼自然学家服务。

[ðɪs] [ɪnkˈluːdz] [ˈdeɪli] [fiːld] [wɔːks] ;
This includes daily field walks ;
这 包括 日常的 场地 散步 ;

这包括每日实地考察;

[ə; eɪ] [ˈnaɪtli] [ˈlektʃə(r)] [ɔːɡˈmentɪd] [baɪ] [ˈməʊʃn] [ˈpɪktʃəz] [ænd; ənd] [slaɪdz] [ɪn] [ðə; ði] [kənˈvenʃ(ə)n] [hɔːl] [ɪn]
a nightly lecture augmented by motion pictures and slides in the Convention Hall in
一个 每晚 演讲 增强 经过 运动 图片 和 幻灯片 在 这 习俗 大厅 在
[ðə; ði] [ˈbeɪsmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [həʊˈtel] ;
the basement of the hotel ;
这 地下室 的 这 酒店 ;

每晚在酒店地下室的会议厅进行讲座，并辅以电影和幻灯片;

[æn; ən] [ˈiːvnɪŋ] [ˈkæmpfaɪə(r)] [ˌentəˈteɪnmənt] [ɪn] [ðə; ði] [ˈɔːtəʊ] [kæmp] ;
an evening campfire entertainment in the auto camp ;
一个 晚上 营火 娱乐 在 这 汽车 营 ;

在汽车营地享受夜晚的篝火娱乐;

[ə; eɪ] [kʌt] - [ˈflaʊə(r)] [ænd; ənd] [ˌdʒiːəˈlɒdʒɪkl] [ɪɡˈzɪbɪt] [ɪn] [ðə; ði] [həʊˈtel] [ˈlɒbi] [ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] [ˈɔːtəʊ]
a cut - flower and geological exhibit in the hotel lobby and in the auto
一个 切 - 花 和 地质 展览 在 这 酒店 大厅 和 在 这 汽车
[kæmp] ;
camp ;
营 ;

酒店大堂和汽车营地设有鲜花和地质展览;

[ə; eɪ] [smɔːl] [mjuˈziːəm] [ɒn] [ðə; ði] [ˈɒpəzɪt] [ʃɔː(r)]
a small museum on the opposite shore
一个 小的 博物馆 在 这 对面的 支撑

对岸有一座小型博物馆

[[ˌpiː ˈdʒiː] [naɪn]]
[pg 9]
[页 9]

[第9页]

[ɒv; əv] [ðə; ði] [leɪk] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [həʊˈtel] , [ɒn] [ðə; ði] [rəʊd] [ˈliːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈkæmpɡraʊnd] ;
of the lake from the hotel , on the road leading to the campground ;
的 这 湖 从 这 酒店 , 在 这 路 领导 到 这 营地 ;

从酒店出发，沿着通往露营地的路，可以欣赏到湖泊的景色;

[ə; eɪ][self] - ['gaɪdɪŋ] [treɪl] [ə'raʊnd] [swɪftkɝːənt] [leɪk] ; [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] ['sɜːvɪs] [ɪn][ðə; ði][mju'ziːəm] ;
a self - guiding trail around Swiftcurrent Lake ; information service in the museum ;
一个 自己 - 指导 踪迹 大约 斯威夫特卡伦特 湖 ; 信息 服务 在 这 博物馆 ;

环绕斯威夫特卡伦特湖的自助游览步道；博物馆内的信息服务；

[ə; eɪ]['nætʃ(ə)rəlɪst] - [ə'kʌmp(ə)nid] [lɔːntʃ] [trɪp] [ɒn] [swɪftkɝːənt] [ænd; ənd]['dʒəʊzəfiːn; 'dʒəʊsəfiːn] [leɪks] [ɪn][ðə; ði] [ˌɑːftə'nuːn] .
a naturalist - accompanied launch trip on Swiftcurrent and Josephine Lakes in the afternoon .
一个 博物学家 - 伴随 发射 旅行 在 斯威夫特卡伦特 和 约瑟芬 湖泊 在 这 下午 .

下午在自然学家的陪同下，乘船游览斯威夫特卡伦特湖和约瑟芬湖。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðɪs] [lɑːst] - [nemd] , ['sevrəl] ['ʌðə(r)] [lɔːntʃ] [trɪps] [ɑː(r); ə(r)]['teɪkən] ['deɪli] [ɒn] [ðiːz] [leɪks] .
In addition to this last - named , several other launch trips are taken daily on these lakes .
在 添加 到 这 最后的 - 命名 , 一些 其他 发射 旅行 是 已采取 日常的 在 这些 湖泊 .

除了上述航线外，这些湖泊每天还有其他几条航线可以乘坐。

[ðɪs] ['sɜːvɪs] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [tuː; tə] ['ʃɔːt(ə)n] ['haikəz] - ['dɪstəns] [tuː; tə] [grɪ'nɛl] [leɪk] [ænd; ənd] ['glæsiə(r)] .
This service may be used to shorten hikers ' distance to Grinnell Lake and Glacier .
这 服务 可能 是 用过的 到 缩短 徒步旅行者 - 距离 到 格林内尔 湖 和 冰川 .

这项服务可用于缩短徒步旅行者前往格林内尔湖和冰川的距离。

[grɑːnt]['fəʊtəʊ] .
Grant photo .
授予 照片 .

格兰特照片。

[ˌpɪktʃə'resk] ['glæsiə(r)] [pɑːk] [həʊ'tel]
PICTURESQUE GLACIER PARK HOTEL
如画 冰川 公园 酒店

风景如画的冰川公园酒店

['meni] ['glæsiə(r)][ɪz][ə; eɪ]['sentə(r)][fɔː(r); fə(r)] ['fɪʃəmən] ,
Many Glacier is a center for fishermen ,
许多 冰川 是 一个 中心 为了 渔民 ,

许多冰川国家公园是渔民的中心，

[æz; əz][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ]['dʌz(ə)n] [gʊd] ['fɪʃɪŋ] [leɪks] [ɪn][ðə; ði][və'sɪnəti] .
as there are a dozen good fishing lakes in the vicinity .
作为 那里 是 一个 打 好的 钓鱼 湖泊 在 这 附近 .

因为附近有十几个不错的钓鱼湖。

['reɪnbəʊ] , [brʊk] , [ænd; ənd] ['kʌtˌθrəʊt] [traʊt] [ə'baʊnd] [ɪn] [swɪftkɝːənt] , ['dʒəʊzəfiːn; 'dʒəʊsəfiːn] , [ænd; ənd] [grɪ'nɛl] [leɪks] ,
Rainbow , brook , and cutthroat trout abound in Swiftcurrent , Josephine , and Grinnell Lakes ,
彩虹 , 溪 , 和 割喉 鳟鱼 盛产 在 斯威夫特卡伦特 , 约瑟芬 , 和 格林内尔 湖泊 ,

斯威夫特卡伦特湖、约瑟芬湖和格林内尔湖盛产虹鳟、溪鳟和割喉鳟。

[ænd; ənd][ðə; ði] [leɪks] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ʌpə(r)] [swɪftkɝːənt] ['væli] .
and the lakes of the Upper Swiftcurrent Valley .
和 这 湖泊 的 这 上 斯威夫特卡伦特 谷 .

以及上斯威夫特卡伦特山谷的湖泊。

[wɔːl] - [aɪd] [paɪk] [ɑː(r); ə(r)] ['plentɪf(ə)l] [ɪn] [leɪk] ['ʃɜːrbərn] ,
Wall - eyed pike are plentiful in Lake Sherburne ,
墙 - 眼睛 梭鱼 是 丰富 在 湖 舍伯恩 ,

舍伯恩湖里有很多梭鱼。

[ðə; ði] ['əʊnli] ['bɒdi] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːk] [ɪn] [wɪtʃ] [ðiːz] [fɪʃ] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] .
the only body of water in the park in which these fish are found .
这 仅有的 身体 的 水 在 这 公园 在 哪个 这些 鱼 是 成立 .

这是公园内唯一能找到这些鱼类的水域。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] ['eksələnt] [treɪlz] [ɪn] [ðə; ði] [swɪftkɜːənt] ['riːdʒən] .
There are many excellent trails in the Swiftcurrent region .
那里 是 许多 出色的 小径 在 这 斯威夫特卡伦特 地区 .

斯威夫特卡伦特地区有很多很棒的徒步路线。

['krækə(r)] [leɪk] , ['mɔːnɪŋ] ['iːg(ə)l] [fɔːls] , ['kætərækt] [fɔːls] , [grɪ'nɛl] [leɪk] , [grɪ'nɛl] ['glæsiə(r)] , ['aɪsbɜːg] [leɪk] ,
Cracker Lake , Morning Eagle Falls , Cataract Falls , Grinnell Lake , Grinnell Glacier , Iceberg Lake ,
饼干 湖 , 早晨 鹰 瀑布 , 白内障 瀑布 , 格林内尔 湖 , 格林内尔 冰川 , 冰山 湖 ,

克拉克湖、晨鹰瀑布、卡塔拉克瀑布、格林内尔湖、格林内尔冰川、冰山湖

[ænd; ənd] ['tɑːmɪgən] [leɪk] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] [riːtʃt] [baɪ] [ɔɪld] ['hɔːsbæk] [treɪlz] .
and Ptarmigan Lake are all reached by oiled horseback trails .
和 雷鸟 湖 是 全部 达到 经过 涂油 马背 小径 .

到达雷鸟湖和雷鸟湖都需沿着铺设了沥青的马道。

[gʊd] ['futpɑːθ] [liːd] [ə'raʊnd] [swɪftkɜːənt] [ænd; ənd] ['dʒəʊzəfiːn; 'dʒəʊsəfiːn] [leɪks] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sʌmɪt] [ɒv; əv] [maʊnt] ['ælˌtɪn] [ænd; ənd] [tuː; tə] - [fɔːls] [ænd; ənd] [sɜːk] .
Good footpaths lead around Swiftcurrent and Josephine Lakes to the summit of Mount Altyn and to Appekunny Falls and Cirque .
好的 人行道 带领 大约 斯威夫特卡伦特 和 约瑟芬 湖泊 到 这 首脑 的 山 阿尔廷 和 到 - 瀑布 和 马戏团 .

良好的步行道环绕着斯威夫特卡伦特湖和约瑟芬湖，通往阿尔廷山顶峰、阿佩昆尼瀑布和冰斗。

['haɪlmən] ['fəʊtəʊ] .
Hileman photo .
希勒曼 照片 .

希勒曼摄。

['bɪghɔːn] [ræmz] [ɑː(r); ə(r)] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['meni] ['ɪntrəstɪŋ] ['ænɪmlz] [tuː; tə] [biː; bi] [siːn] [ɪn] ['glæsiə(r)]
BIGHORN RAMS ARE AMONG THE MANY INTERESTING ANIMALS TO BE SEEN IN GLACIER
大角羊 公羊 是 之中 这 许多 有趣的 动物 到 是 已见 在 冰川

大角羊是冰川国家公园里众多有趣的动物之一。

[ðə; ði] [ˌpɒsə'bɪləti] [ɒv; əv] ['siːɪŋ] [ænd; ənd] ['stʌdiɪŋ] ['waɪldlaɪf] [ɪz] [best] [ɪn] [ðə; ði] ['meni] ['glæsiə(r)] ['riːdʒən] .
The possibility of seeing and studying wildlife is best in the Many Glacier region .
这 可能性 的 看到 和 学习 野生动物 是 最好的 在 这 许多 冰川 地区 .

在冰川国家公园的曼尼托巴省，观赏和研究野生动物的机会最大。

[ɪk'sept] ['djʊərɪŋ] [ˌmɪd'sʌmə(r)] ,
Except during midsummer ,
除了 期间 盛夏 ,

除了盛夏时节，

['maʊntən] [ʃiːp] [ɑː(r); ə(r)] ['kɒmənli] [siːn] [æt; ət] [kləʊz] [reɪndʒ] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [ʃæ'leɪz] [ɔː(r)] [ɪn] [ðə; ði]
mountain sheep are commonly seen at close range around the chalets or in the
山 羊 是 通常 已见 在 关闭 范围 大约 这 小木屋 或者 在 这
[flæts] [ə'bʌv] [leɪk] ['ʃɜːrbərn] .
flats above Lake Sherburne .
公寓 多于 湖 舍伯恩 .

在小木屋周围或舍伯恩湖上方的平原上，经常可以看到山羊在近距离活动。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[pg 11]
[页 -]

[第11页]

[θruː'aʊt] ['sʌmə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [haɪ] [ɒn] [ðə; ði] [sləʊps] [ɒv; əv] [maʊnt] ['ælˌtɪn] [ɔː(r)] ['hɛŋkəl] .
Throughout summer they are high on the slopes of Mount Altyn or Henkel .
自始至终 夏天 他们 是 高的 在 这 连续下坡 的 山 阿尔廷 或者 汉高 .

整个夏季，它们都栖息在阿尔金山或亨克尔山的山坡上。

['maʊntən] [gəʊts] [ɑː(r); ə(r)] ['ɒf(ə)n] [siːn] ['klɪŋɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [prɪ'sɪpɪtəs] ['pɪnək(ə)l] [wɔːl] [ɒn] [ðə; ði]
Mountain goats are often seen clinging to the precipitous Pinnacle Wall on the
山 山羊 是 经常 已见 依恋 到 这 陡峭 巅峰 墙 在 这
[wei] [tuː; tə] ['aɪsbɜːg] [leɪk] ,
way to Iceberg Lake ,
方式 到 冰山 湖 ,

在前往冰山湖的路上，经常可以看到山羊攀附在陡峭的尖峰岩壁上。

[ɔː(r)] [ɒn] [grɪ'nɛl] ['maʊntən] [waɪl] [ɪn] [ruːt] [tuː; tə] [grɪ'nɛl] ['glæsiə(r)] , [ɔː(r)] [ɒn] [ðə; ði] [treɪl] [tuː; tə]
or on Grinnell Mountain while en route to Grinnell Glacier , or on the trail to
或者 在 格林内尔 山 尽管 英文 路线 到 格林内尔 冰川 , 或者 在 这 踪迹 到
['krækə(r)] [leɪk] .
Cracker Lake .
饼干 湖 .

或者在前往格林内尔冰川的途中，或者在前往克拉克湖的路上。

[blæk] [beəz] [ænd; ənd] ['grɪzliz] [ə'keɪʒnəli] ['vɪzɪt] [ðə; ði] [graʊndz] [nɪə(r)] [ðə; ði] [həʊ'tel] .
Black bears and grizzlies occasionally visit the grounds near the hotel .
黑色的 熊 和 灰熊 偶尔 访问 这 理由 靠近 这 酒店 .

黑熊和灰熊偶尔会光顾酒店附近的区域。

['kəʊni] [ɑː(r); ə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [hɜːd] [bliːt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [rɒk] [slaɪdz] [bæk] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['reɪndʒə(r)]
Conies are to be heard bleating among the rock slides back of the ranger
兔 是 到 是 听到 咩咩叫 之中 这 岩石 幻灯片 后退 的 这 游侠
['steɪʃ(ə)n] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [treɪl] [tuː; tə] ['aɪsbɜːg] [leɪk] ,
station along the trail to Iceberg Lake ,
车站 沿着 这 踪迹 到 冰山 湖 ,

在护林站后面的通往冰山湖的小路上，岩石滑坡间可以听到兔崽的叫声。

[ɔː(r)] [nɪə(r)] [ðə; ði] ['fʊtpɑːθ] [ə'krɒs] [ðə; ði] [leɪk] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [həʊ'tel] .
or near the footpath across the lake from the hotel .
或者 靠近 这 人行道 穿过 这 湖 从 这 酒店 .

或者在酒店对面湖边的小路附近。

['ɜːli] [ɪn] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] , [ɔː(r)] [æt; ət] ['twaɪlaɪt] , ['biːvəs] [ɑː(r); ə(r)] ['friːkwəntli] [siːn] ['swɪmɪŋ] [ɪn]
Early in the morning , or at twilight , beavers are frequently seen swimming in
早期的 在 这 早晨 , 或者 在 暮 , 海狸 是 频繁地 已见 游泳 在
[ðə; ði] [leɪk] .
the lake .
这 湖 .

清晨或黄昏时分，经常可以看到海狸在湖里游泳。

['mɑːmət] [ɑː(r); ə(r)] ['kɒmən] [ɪn] ['meni] ['væliz] [nɪə(r)][ðə; ði][həʊ'tel][ænd; ənd]['ɔːtəʊ][kæmp] .
Marmots are common in many valleys near the hotel and auto camp .
土拨鼠 是 常见的 在 许多 山谷 靠近 这 酒店 和 汽车 营 .

在酒店和汽车营地附近的许多山谷中，土拨鼠很常见。

[dɪə(r)] [ɪn'friːkwəntli] ['vɪzɪt][ðə; ði]['riːdʒən] .
Deer infrequently visit the region .
鹿 不常 访问 这 地区 .

鹿很少光顾该地区。

['haikəz] , ['hɔːsbæk] ['raɪdəz] , [ænd; ənd]['reɪndʒəz][hæv; həv] [rɪ'pɔːtɪd] ['siːɪŋ] [sʌtʃ] [reə(r)] ['ænɪmlz]
Hikers , horseback riders , and rangers have reported seeing such rare animals
徒步旅行者 , 马背 骑手 , 和 护林员 有 据报道 看到 这样的 稀有的 动物
[æz; əz][fɔksiz] , [wʊlvz] , [ænd; ənd] [liŋks] .
as foxes , wolves , and lynxes .
作为 狐狸 , 狼 , 和 猞猁 .

徒步旅行者、骑马者和护林员都报告说看到了狐狸、狼和猞猁等罕见动物。

[wɪ'ðaʊt] ['muːvɪŋ] [frɒm; frəm] [wʌnz] ['kʌmftəb(ə)l] [tʃeə(r)][ɒn][ðə; ði][və'rændə][ɒv; əv][ðə; ði][həʊ'tel][wʌn]
Without moving from one's comfortable chair on the veranda of the hotel one
没有 移动 从 一个人的 舒服的 椅子 在 这 阳台 的 这 酒店 一
[meɪ] [wɒtʃ] [ðə; ði]['ɔsprei, -pri] ['sɔːrɪŋ] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːθ] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [leɪk] [ɪn] [kwest] [ɒv; əv] [fɪʃ]
may watch the ospreys soaring back and forth over the lake in quest of fish
可能 手表 这 鱼鹰 翱翔 后退 和 前进 超过 这 湖 在 寻求 的 鱼
.
:
.

无需离开酒店阳台上舒适的椅子，就可以观看鱼鹰在湖面上空来回翱翔，寻找鱼群。

[ðiːz] ['greɪsf(ə)l][ænd; ənd] ['ɪntrəstɪŋ] [bɜːdz] [hæv; həv][ðeə(r)][hjuːdʒ] [nest] [ɒn] [tɒp] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ded]
These graceful and interesting birds have their huge nest on top of a dead
这些 优美 和 有趣的 鸟类 有 他们的 巨大的 巢 在 顶部 的 一个 死的
[triː] [ə'krɒs] [ðə; ði] [leɪk] [frɒm; frəm][ðə; ði][həʊ'tel] .
tree across the lake from the hotel .
树 穿过 这 湖 从 这 酒店 .

这些优雅而有趣的鸟儿在酒店对面湖边的一棵枯树顶上筑了一个巨大的巢。

[ðə; ði][peə(r)][ɒv; əv][bɜːdz] [rɪ'tɜːn] ['ænjuəli] [tuː; tə][ðə; ði] [seɪm] [nest] .
The pair of birds return annually to the same nest .
这 一对 的 鸟类 返回 每年 到 这 相同的 巢 .

这对鸟每年都会回到同一个巢穴。

[bɪ'saɪd] [swɪftkɜːənt] [fɔːls] , [tuː] ['fæmɪlɪz] [ɒv; əv] ['nestɪŋ] ['wɔːtə(r)] ['uːz(ə)l] [meɪ] [biː; bi] ['stʌdid] [æt; ət]
Beside Swiftcurrent Falls , two families of nesting water ouzels may be studied at
旁 斯威夫特卡伦特 瀑布 , 二 家庭 的 嵌套 水 鸫鸟 可能 是 研究 在
[kləʊz] [reɪndʒ] .
close range .
关闭 范围 .

在斯威夫特卡伦特瀑布旁边，可以近距离观察两窝筑巢的水鸫。

['beli] ['rɪvə(r)] ['væli] , ['wɔːtər,tɑːn] [leɪk] , [ænd; ənd] -
BELLY RIVER VALLEY , WATERTON LAKE , AND GOATHAUNT
腹部 河 谷 , 沃特顿 湖 , 和 -

贝利河谷、沃特顿湖和戈萨恩特

[ðəʊ] [mʌtʃ] [laɪk] [swɪftkɜːənt] ['væli] [ɪn] [,tɒpə'græfɪk(ə)l] [meɪk] - [ʌp] ,
Though much like Swiftcurrent Valley in topographical make - up ,
尽管 很多 喜欢 斯威夫特卡伦特 谷 在 地形 制作 - 向上 ,

虽然在地形构成上与斯威夫特卡伦特山谷非常相似，

[ðə; ði] ['beli] ['rɪvə(r)] ['dɪstrɪkt] [ɪz] [mʌtʃ] ['wɪldə] [ænd; ənd] [mɔ:(r)] ['hevɪli] ['fɒrɪstɪd] .

the Belly River district is much wilder and more heavily forested .

这 腹部 河 区 是 很多 更狂野 和 更多的 重度 森林 .

贝利河地区更加原始，森林也更加茂密。

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [ək'sesəb(ə)l] [baɪ] [treɪl] ['əʊnli] [frɒm; frəm] ['meni] ['glæsiə(r)] ['əʊvə(r)] ['tɑ:mɪgən] [wɔ:l] [ɔ:(r)] [frɒm; frəm]

It is accessible by trail only from Many Glacier over Ptarmigan Wall or from

它 是 可访问 经过 踪迹 仅有的 从 许多 冰川 超过 雷鸟 墙 或者 从

['wɔ:tərˌtɑ:n] [leɪk] ['əʊvə(r)] ['ɪndiən] [pɑ:s] .

Waterton Lake over Indian Pass .

沃特顿 湖 超过 印度 经过 .

只能从 Many Glacier 经 Ptarmigan Wall 小径到达，或者从 Waterton Lake 经 Indian Pass 到达。

[ði:z] , [wɪð] [spɜ:(r)] [treɪlz] [tu:; tə] ['helən] [ænd; ənd] ['mɑ:grət] [leɪks] , [meɪk] [ʌp] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)l] [treɪl]

These , with spur trails to Helen and Margaret Lakes , make up the principal trail

这些 , 和 刺 小径 到 海伦 和 玛格丽特 湖泊 , 制作 向上 这 主要的 踪迹

['sɪstəm] .

system .

系统 .

这些步道以及通往海伦湖和玛格丽特湖的支路构成了主要的步道系统。

[ðə; ði] ['glæsiə(r)] [pɑ:k] ['sæd(ə)l] [hɔ:s] [ˌsi: 'əʊ] . [mein'tein] [ə; eɪ] ['kʌmftəb(ə)l] ['maʊntən] [kæmp] [ɒn]

The Glacier Park Saddle Horse Co . maintains a comfortable mountain camp on

这 冰川 公园 鞍 马 合作 . 保持 一个 舒服的 山 营 在

['krɔ:sli] [leɪk] ,

Crossley Lake ,

克罗斯利 湖 ,

冰川公园马鞍马具公司在克罗斯利湖畔拥有一处舒适的山地营地。

[weə(r)] [fu:d] [ænd; ənd] ['lɒdʒɪŋ] [ɑ:(r); ə(r)] [ə'veɪləb(ə)l] [æt; ət] ['ri:znəbl] [reɪts] .

where food and lodging are available at reasonable rates .

在哪里 食物 和 住宿 是 可用的 在 合理的 利率 .

那里提供价格合理的餐饮和住宿。

['fɪʃɪŋ] [ɪz] [gʊd] [ɪn] [ðə; ði] [leɪks] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['beli] ['rɪvə(r)] ['kʌntri] .

Fishing is good in the lakes of the Belly River country .

钓鱼 是 好的 在 这 湖泊 的 这 腹部 河 国家 .

贝利河地区的湖泊是钓鱼的好去处。

[ðə; ði] - - [maɪl] [trɪp] [frɒm; frəm] ['meni] ['glæsiə(r)] [tu:; tə] ['wɔ:tərˌtɑ:n] [ɪz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['faɪnɪst] [tu:; tə]

The 33 - mile trip from Many Glacier to Waterton is one of the finest to

这 - - 英里 旅行 从 许多 冰川 到 沃特顿 是 一 的 这 最好的 到

[bi:; bi] ['teɪkən] [ɪn] [ðə; ði] [pɑ:k] .

be taken in the park .

是 已采取 在 这 公园 .

从曼尼冰川到沃特顿的 33 英里旅程是公园内最美的旅程之一。

['krɔ:sli] [leɪk] [kæmp] [ɪz] [ə'prɒksɪmətli] [ˌmɪd'weɪ] .

Crossley Lake Camp is approximately midway .

克罗斯利 湖 营 是 大约 中途 .

克罗斯利湖营地位于中途附近。

[ðə; ði] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] ['wɔ:tərˌtɑ:n] [leɪk] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['nɔ:ðən] ['baʊndri] [laɪn] [ɒv; əv] ['glæsiə(r)]

The International Waterton Lake and the northern boundary line of Glacier

这 国际的 沃特顿 湖 和 这 北方 边界 线 的 冰川

['næʃ(ə)nəl] [pɑ:k] ['mju:tʃuəli] [baɪ'sekt] [i:tʃ] ['ʌðə(r)] [æt; ət] [raɪt] ['æŋglz] .

National Park mutually bisect each other at right angles .

国家的 公园 相互 二分 每个 其他 在 正确的 角度 .

国际沃特顿湖与冰川国家公园的北部边界线相互垂直相交。

[maʊnt] ['kliːvlənd] ['raɪzɪz][sɪks] , - [fiːt] [ʃɪə(r)] [ə'bʌv] [ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ðə; ði] [leɪk] .
Mount Cleveland rises 6 , 300 feet sheer above the head of the lake .
山 克利夫兰 上升 6 , - 脚 透明 多于 这 头 的 这 湖 .

克利夫兰山从湖面拔地而起，高达 6300 英尺。

['wɔːtər,tɑːn] [leɪk] [taʊn'saɪt] , [æl'bɜːtə] , [ɪz][ləʊ'keɪtɪd][æt; ət][ðə; ði] [fʊt] .
Waterton Lake townsite , Alberta , is located at the foot .
沃特顿 湖 城镇 , 艾伯塔省 , 是 位于 在 这 脚 .

艾伯塔省沃特顿湖镇位于山脚下。

[,aɪ 'tiː][ɪz] [riːtʃt] [baɪ] ['haɪweɪ] [frɒm; frəm]['glæsiə(r)] [pɑːk] , [bæb] , ['kɑːrd,stɑːn] , ['leθbrɪdʒ] , ['kælgəri] ,
It is reached by highway from Glacier Park , Babb , Cardston , Lethbridge , Calgary ,
它 是 达到 经过 公路 从 冰川 公园 , 巴布 , 卡德斯顿 , 莱斯布里奇 , 卡尔加里 ,

从冰川国家公园、巴布、卡德斯顿、莱斯布里奇、卡尔加里等地均可经高速公路到达。

[ænd; ənd] [pɔɪnts] [ɪn][ðə; ði][kə'neɪdiən] ['rɒkiz] .
and points in the Canadian Rockies .
和 积分 在 这 加拿大 落基山脉 .

以及加拿大落基山脉的某些地点。

[ðə; ði]['mɒd(ə)n] [prɪns] [ɒv; əv] [weɪlz] [həʊ'tel] , ['sevrəl] ['ʌðə(r)] ['hɔstəlri] , ['kæbɪn][kæmps] , ['gærɑːʒɪz] , [stɔːz] ,
The modern Prince of Wales Hotel , several other hostelries , cabin camps , garages , stores ,
这 现代的 王子 的 威尔士 酒店 , 一些 其他 旅店 , 舱 营地 , 车库 , 商店 ,

现代化的威尔士王子酒店、其他几家旅馆、小木屋营地、车库、商店

[ænd; ənd]['ʌðə(r)] [kən'viːnjənsɪs] [ɑː(r); ə(r)][ɪn][ðə; ði] ['set(ə)lmənt] .
and other conveniences are in the settlement .
和 其他 便利设施 是 在 这 沉降 .

该社区还配备了其他便利设施。

[ə; eɪ] - - [maɪl] [spɜː(r)] ['haɪweɪ] [liːdz] [tuː; tə]['kæmərən] [leɪk] ,
A 12 - mile spur highway leads to Cameron Lake ,
一个 - - 英里 刺 公路 线索 到 卡梅伦 湖 ,

一条12英里长的支路公路通往卡梅伦湖。

[ə'nʌðə(r)] [,ɪntə'næʃ(ə)nəl] ['bɒdi] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)][ɒn] [huːz] ['nɔːðən] ([kə'neɪdiən]) [ʃɔː(r)] [ɪz][ə; eɪ] [faɪn] [ɪg'zɑːmp(ə)l][ɒv; əv][ə; eɪ] ['sfægnəm] [bɒg] .
another international body of water on whose northern (Canadian) shore is a fine example of a sphagnum bog .
其他 国际的 身体 的 水 在 谁 北方 (加拿大) 支撑 是 一个 美好的 例子 的 一个 泥炭藓 沼泽 .

另一处国际水域，其北岸（加拿大一侧）是泥炭藓沼泽的绝佳范例。

[ə'nʌðə(r)] ['waɪndɪŋ] [rəʊd] [liːdz] [tuː; tə][ə; eɪ] ['kʌləf(ə)l] ['kænjən] [nəʊn] [æz; əz] " [red] [rɒk] .
Another winding road leads to a colorful canyon known as " Red Rock .
其他 绕线 路 线索 到 一个 丰富多彩的 峡谷 已知 作为 " 红色的 岩石 .

另一条蜿蜒的道路通往一个名为"红岩"的色彩斑斓的峡谷。

" [[,piː 'dʒiː] -]
" [pg 12]
" [页 -]

[ə; eɪ] [ˌpɪktʃəˈresk] [kʌt] - [ɒf] [ˈhaɪweɪ] [ˈəʊvə(r)][ˈæspən] - [ˈkʌvəd] [ˈfʊtˌhɪlz] [əˈraʊnd] [ðə; ði] [ˈveri] [beɪs]

A picturesque cut - off highway over aspen - covered foothills around the very base

一个 如画 切 - 离开 公路 超过 白杨 - 涵盖 山麓 大约 这 非常 根据

[ɒv; əv][məˈdʒestɪk] [tʃi:f] [ˈmaʊntən] ,

of majestic Chief Mountain ,

的 雄伟 首席 山 ，

一条风景如画的捷径公路，蜿蜒穿过雄伟的酋长山脚下覆盖着白杨树的山麓。

[ænd; ənd] [bɪˈɡɪnɪŋ] [æt; ət][ə; eɪ] [pɔɪnt] [fɔ:r] [maɪlz] [nɔ:θ] [ɒv; əv] [bæb] , [li:dz] [tu:; tə][ˈwɔ:tərˌtɑ:n] [leɪks]

and beginning at a point 4 miles north of Babb , leads to Waterton Lakes

和 开始 在 一个 观点 4 英里 北 的 巴布 ， 线索 到 沃特顿 湖泊

[pɑ:k] [ɪn][ˈkænədə] .

Park in Canada .

公园 在 加拿大 .

从巴布以北 4 英里处开始，通往加拿大沃特顿湖公园。

[treɪlz] [li:d] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [tu:; tə][ˈprɪnsəp(ə)l] [pɔɪnts] [ɒv; əv] [ˈɪntrəst] [ɪn][ðə; ði][kəˈneɪdiən] [pɑ:k]

Trails lead from the village to principal points of interest in the Canadian Park

小径 带领 从 这 村庄 到 主要的 积分 的 兴趣 在 这 加拿大 公园

[æz; əz] [wel] [æz; əz][ʌp][ðə; ði] [west] [ʃɔ:(r)] [tu:; tə][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ðə; ði] [leɪk] [æt; ət] [wɪtʃ] [ɑ:(r); ə(r)]

as well as up the west shore to the head of the lake at which are

作为 出色地 作为 向上 这 西方 支撑 到 这 头 的 这 湖 在 哪个 是

[ˈsɪtʃueɪtɪd][ðə; ði] [ˈɡʌvənmənt] [ˈreɪndʒə(r)][ˈsteɪʃ(ə)n][ænd; ənd] - [kæmp] .

situated the Government ranger station and Goathaunt Camp .

位于 这 政府 游侠 车站 和 - 营 .

从村庄出发，有小径通往加拿大公园的主要景点，也可以沿着西岸走到湖的尽头，那里有政府护林站和山羊营地。

[ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ðə; ði] [leɪk] [ɪz][mɔ:(r)] [ˈredɪli] [ri:tʃt] [baɪ][ðə; ði][ˈdeɪli] [lɔ:ntʃ] [ˈsɜ:vɪs] [frɒm; frəm]

The head of the lake is more readily reached by the daily launch service from

这 头 的 这 湖 是 更多的 容易 达到 经过 这 日常的 发射 服务 从

[ˈwɔ:tərˌtɑ:n] [ˈvɪlɪdʒ] ,

Waterton Village ,

沃特顿 村庄 ，

从沃特顿村乘坐每日轮渡可以更方便地到达湖的尽头。

[ɔ:(r)][ˈəʊvə(r)][treɪl][frɒm; frəm][ˈmeni] [ˈɡlæsiə(r)][baɪ] [ˈkrɔ:sli] [leɪk] [kæmp] , [ɔ:(r)][baɪ] [ˈɡrænɪt] [pɑ:k]

or over trail from Many Glacier by Crossley Lake Camp , or by Granite Park

或者 超过 踪迹 从 许多 冰川 经过 克罗斯利 湖 营 ， 或者 经过 花岗岩 公园

[ænd; ənd][ˈflættɒp] [ˈmaʊntən] .

and Flattop Mountain .

和 平顶 山 .

或者从 Many Glacier 经 Crossley Lake Camp 走小路，或者从 Granite Park 和 Flattop Mountain 走。

[ə; eɪ] [ˈsi:nɪk] [treɪl] [li:dz] [tu:; tə] [ˈreɪnbəʊ] [fɔ:ls] [ænd; ənd][ʌp][ˈəʊlsən] [ˈvæli] [tu:; tə] [braʊnz] [pɑ:s] ,

A scenic trail leads to Rainbow Falls and up Olson Valley to Browns Pass ,

一个 风景优美 踪迹 线索 到 彩虹 瀑布 和 向上 奥尔森 谷 到 布朗队 经过 ，

一条风景优美的步道通往彩虹瀑布，并沿着奥尔森山谷向上延伸至布朗斯山口。

[ˈbəʊmən] [leɪk] , [həʊl] - [ɪn] - [ðə; ði] - [wɔ:l] [fɔ:ls] , [ˈbəʊldə(r)][pɑ:s] , [ænd; ənd] [kɪntlə] [leɪk] [ɪn][ðə; ði]

Bowman Lake , Hole - in - the - Wall Falls , Boulder Pass , and Kintla Lake in the

鲍曼 湖 ， 洞 - 在 - 这 - 墙 瀑布 ， 博尔德 经过 ， 和 金特拉 湖 在 这

[ˌnɔ:θˈwest] [ˈkɔ:nə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [pɑ:k] .

northwest corner of the park .

西北 角落 的 这 公园 .

公园西北角有鲍曼湖、墙洞瀑布、巨石隘口和金特拉湖。

[ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)][nəʊ][həʊˈtel][ɔ:(r)][kæmp] [əˌkɒməˈdeɪʃ(ə)nz] [æt; ət] [ˈbəʊmən] [ɔ:(r)] [kɪntlə] [leɪks] .

There are no hotel or camp accommodations at Bowman or Kintla Lakes .

那里 是 不 酒店 或者 营 住宿 在 鲍曼 或者 金特拉 湖泊 .

鲍曼湖和金特拉湖附近没有酒店或露营住宿。

[grɑ:nt]['fəʊtəʊ] .
Grant photo .
授予 照片 .

格兰特照片。

['hɔ:sbæk] ['pɑ:ti] [ɒn] ['bəʊldə(r)] [pɑ:s]
HORSEBACK PARTY ON BOULDER PASS
马背 派对 在 巨石 经过

巨石山口的骑马派对

[geɪm] [ɪz] ['veərid] [ænd; ənd] [ə'bʌndənt] [æt; ət] ['wɔ:tər,tɑ:n] [leɪk] .
Game is varied and abundant at Waterton Lake .
游戏 是 多种多样 和 丰富 在 沃特顿 湖 .

沃特顿湖的猎物种类繁多，数量丰富。

[mu:s] [ɑ:(r); ə(r)] ['sʌmtaɪmz] [si:n] [ɪn] [ðə; ði] ['swɒmpi] [leɪks] [ə'lɒŋ] ['ʌpə(r)] ['wɔ:tər,tɑ:n] ['rɪvə(r)] .
Moose are sometimes seen in the swampy lakes along Upper Waterton River .
驼鹿 是 有时 已见 在 这 沼泽地 湖泊 沿着 上 沃特顿 河 .

有时可以在沃特顿河上游沿岸的沼泽湖泊中看到驼鹿。

['leɪtə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['si:z(ə)n] , [bʊl] [elk] [ɑ:(r); ə(r)] [hɜ:d] ['bju:gl] [ðeə(r)] ['tʃælɪndʒ] [θru:] [ðə; ði] [naɪt] .
Later in the season , bull elk are heard bugling their challenge through the night .
之后 在 这 季节 , 公牛 麋鹿 是 听到 号角 他们的 挑战 通过 这 夜晚 .

到了季节后期，人们会听到雄性麋鹿在夜间发出挑战的号角声。

[dɪə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] [si:n] [bəʊθ] [æt; ət] ['wɔ:tər,tɑ:n] [leɪk] ['vɪlɪdʒ] [ænd; ənd] - [kæmp] .
Deer are seen both at Waterton Lake Village and Goathaunt Camp .
鹿 是 已见 两个都 在 沃特顿 湖 村庄 和 - 营 .

在沃特顿湖村和戈阿桑特营地都能看到鹿。

[ʃi:p] [ænd; ənd] [gəʊts] [lɪv; laɪv] [ɒn] ['neɪbərɪŋ] [sləʊps] .
Sheep and goats live on neighboring slopes .
羊 和 山羊 居住 在 邻接 连续下坡 .

绵羊和山羊生活在邻近的山坡上。

[wʌn] [dʌz] [nɒt] [hæv; həv] [tu:; tə] [li:v] [ðə; ði] [treɪl]
One does not have to leave the trail
一 做 不是 有 到 离开 这 踪迹

人们不必离开小径。

[[,pi: 'dʒi:] -]
[pg 13]
[页 -]

[第13页]

[tu:; tə] [si:] ['evɪdəns] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜ:k] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bi:və(r)] .
to see evidence of the work of the beaver .
到 看 证据 的 这 工作 的 这 海狸 .

去看看海狸活动的痕迹。

[ðə; ði] [treɪl] [daʊn] ['wɔ:tər,tɑ:n] ['væli] [hæz; həz] [hæd; həd] [tu:; tə] [bi:; bi] [,ri:ləʊ'keɪtɪd] [frɒm; frəm] [taɪm] [tu:; tə] [taɪm] ,
The trail down Waterton Valley has had to be relocated from time to time ,
这 踪迹 向下 沃特顿 谷 有 有 到 是 搬迁 从 时间 到 时间 ,

通往沃特顿山谷的小径不得不时常改道。

[æz; əz] [ði:z] [ɪn'dʌstriəs] ['wɜ:kəz] ['flʌdɪd] [ðə; ði] [raɪt] - [ɒv; əv] - [wei] .
as these industrious workers flooded the right - of - way .
作为 这些 勤劳 工人 被淹 这 正确的 - 的 - 方式 .

这些勤劳的工人涌入了道路沿线。

[ə; eɪ] ['kɒləni] [laɪvz; lɪvz][æt; ət][ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [kriːk] ['ɒpəzɪt] - [kæmp] .
A colony lives at the mouth of the creek opposite Goathaunt Camp .
一个 殖民地 生活 在 这 嘴 的 这 溪 对面的 - 营 .

在戈阿桑特营地对面的小溪口，生活着一群动物。

['ɔtəz] [hæv; həv] [biːn] [siːn] [ɪn][ðə; ði] [leɪks] [ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] .
Otters have been seen in the lakes in the evening .
水獭 有 到过 已见 在 这 湖泊 在 这 晚上 .

傍晚时分，有人在湖里看到了水獭。

['mɑːtɪn] [hæv; həv] [bɒbd] [ʌp] [ɪ'regjələli] [æt; ət][ðə; ði]['reɪndʒə(r)]['steɪʃ(ə)n] .
Marten have bobbed up irregularly at the ranger station .
貂 有 波波德 向上 不规则地 在 这 游侠 车站 .

护林站附近时不时会发现貂的身影。

[bɜːd][laɪf][ɪz] [ə'bʌndənt] [ɪn] [ðɪs] ['dɪstrɪkt] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði][və'raɪəti][ɒv; əv]['kʌvə(r)] .
Bird life is abundant in this district , because of the variety of cover .
鸟 生活 是 丰富 在 这 区 , 因为 的 这 种类 的 覆盖 .

由于植被种类繁多，该地区鸟类资源丰富。

['wɔːtəfaʊl] [ɑː(r); ə(r)] ['friːkwəntli] [siːn] [ɒn][ðə; ði] [leɪk] .
Waterfowl are frequently seen on the lake .
水禽 是 频繁地 已见 在 这 湖 .

湖上经常可以看到水禽。

[ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv]['ɔsprei, -pri] [nest] [nɪə(r)][ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv]['oʊlsən] [kriːk] .
A pair of ospreys nest near the mouth of Olson Creek .
一个 一对 的 鱼鹰 巢 靠近 这 嘴 的 奥尔森 溪 .

一对鱼鹰在奥尔森溪河口附近筑巢。

[paɪn] ['grəʊsbiːk] , ['wɔːblə(r)] , ['viriəu] , ['kɪŋlɪt] , [ænd; ənd][smɔːlə(r)][bɝdz] [ə'baʊnd] [ɪn][ðə; ði]
Pine grosbeaks , warblers , vireos , kinglets , and smaller birds abound in the
松树 蜡嘴雀 , 莺类 , 绿洲 , 王冠戴菊 , 和 较小的 鸟类 盛产 在 这
['hɔːˌθɔːrn] [ænd; ənd] ['kɒtnwʊd] [triːz] ,
hawthorne and cottonwood trees ,
山楂 和 棉白杨 树木 ,

山楂树和白杨树上栖息着大量的松雀、莺、绿鹃、戴菊和其他小型鸟类。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði]['ɔːldə(r)] ['θɪkɪt] .
and in the alder thickets .
和 在 这 桤木 灌木丛 .

以及在桤木丛中。

['flættɒp] ['maʊntən] [ænd; ənd] ['grænɪt] [pɑːk]
FLATTOP MOUNTAIN AND GRANITE PARK
平顶 山 和 花岗岩 公园

平顶山和花岗岩公园

['glæsiə(r)] [pɑːk] [hæz; həz] [wɪ'ðɪn] [ɪts] ['baʊndri] [tuː] ['pærəlel] ['maʊntən] ['reɪndʒɪz] .
Glacier Park has within its boundary two parallel mountain ranges .
冰川 公园 有 之内 它是 边界 二 平行线 山 范围 .

冰川国家公园内有两条平行的山脉。

[ðə; ði] ['iːstən] , [ɔː(r)] [frʌnt] [reɪndʒ] , [ɪk'stendz; ek-][frɒm; frəm][ðə; ði][kə'neɪdiən] ['baʊndri] ['ɔːlməʊst]
The eastern , or front range , extends from the Canadian boundary almost
这 东 , 或者 正面 范围 , 扩展 从 这 加拿大 边界 几乎
[wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [breɪk] [tuː; tə] [njuː] ['meksɪkəʊ] .
without a break to New Mexico .
没有 一个 休息 到 新的 墨西哥 .

东部山脉，又称前缘山脉，从加拿大边界几乎一路延伸到新墨西哥州，几乎没有间断。

[ðə; ði] ['westən] , [ɔː(r)] ['lɪvɪŋstən] [reɪndʒ] , ['raɪzɪz][æt; ət][ðə; ði] [hed] [ɒv; əv] [leɪk] [mək'dɔːnəld] ,
The western , or Livingston Range , rises at the head of Lake McDonald ,
这 西 , 或者 利文斯顿 范围 , 上升 在 这 头 的 湖 麦当劳 ,

西部山脉，又称利文斯顿山脉，耸立于麦克唐纳湖的源头。

[bɪ'kʌmz] [ðə; ði] [frʌnt] [reɪndʒ] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [laɪn] , [ænd; ənd] [rʌnz] [ˌnɔːθ'westwəd]
becomes the front range beyond the international line , and runs northwestward
变成 这 正面 范围 超过 这 国际的 线 , 和 跑步 向西北方向
[tuː; tə] [ə'læskə] .
to Alaska .
到 阿拉斯加州 .

越过国际线，成为前山山脉，并向西北方向延伸至阿拉斯加。

[bɪ'twiːn] [ðiːz] [tuː] ['reɪndʒɪz][ɪn][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːk] [ɪz][ə; eɪ] [brɔːd] [swel] [wɪtʃ] ['kæriz]
Between these two ranges in the center of the park is a broad swell which carries
之间 这些 二 范围 在 这 中心 的 这 公园 是 一个 广阔 膨胀 哪个 携带
[ðə; ði][ˌkɒntɪ'nent(ə)l][dɪ'vaɪd][frɒm; frəm][wʌn][tuː; tə][ðə; ði]['ʌðə(r)] .
the Continental Divide from one to the other .
这 大陆 划分 从 一 到 这 其他 .

在公园中心的这两座山脉之间，有一片宽阔的隆起地带，大陆分水岭就从一座山脉延伸到另一座山脉。

[ðɪs] [ɪz]['flættɒp] ['maʊntən] , [huːz] [grəʊvz] [ɒv; əv] [triːz] [ɑː(r); ə(r)]['əʊpən][ænd; ənd]['pɑːrkˌlaɪk] ,
This is Flattop Mountain , whose groves of trees are open and parklike ,
这 是 平顶 山 , 谁 小树林 的 树木 是 打开 和 公园般的 ,

这里是平顶山，山上的树林开阔而像公园一样。

['həʊlli] [ˌʌn'laɪk][ðə; ði] [dens] ['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts][ɒv; əv][ðə; ði] ['ləʊləndz] [wɪð] [wɪtʃ] ['evri] [pɑːk] ['vɪzɪtə(r)][ɪz]
wholly unlike the dense forests of the lowlands with which every park visitor is
完全 与此不同 这 稠密 森林 的 这 低地 和 哪个 每一个 公园 游客 是
[wel] [ə'kweɪntɪd] .
well acquainted .
出色地 熟人 .

与每个公园游客都非常熟悉的低地茂密森林截然不同。

[ə; eɪ] [treɪl] [liːdz] [saʊθ] [frɒm; frəm]['wɔːtərˌtɑːn]['əʊvə(r)]['flættɒp][tuː; tə][ðə; ði][tent] [kæmp] [kɔːld] " ['fɪfti]
A trail leads south from Waterton over Flattop to the tent camp called " Fifty
一个 踪迹 线索 南 从 沃特顿 超过 平顶 到 这 帐篷 营 称为 " 五十
['maʊntən] " [ænd; ənd][tuː; tə] ['grænɪt] [pɑːk] ,
Mountain " and to Granite Park ,
山 " 和 到 花岗岩 公园 ,

一条小径从沃特顿向南延伸，穿过弗拉特托普山，到达名为“五十山”的帐篷营地和花岗岩公园。

[weə(r)] [ə; eɪ] ['kʌmftəb(ə)l] [haɪ] - ['maʊntən] ['ʃæleɪ] [ɪz][ləʊ'keɪtɪd] .
where a comfortable high - mountain chalet is located .
在哪里 一个 舒服的 高的 - 山 小木屋 是 位于 .

那里有一座舒适的高山小木屋。

[hɪə(r)][ɪz][ɪk'spəʊzd][ə; eɪ] [greɪt] [mæs] [ɒv; əv]['lɑːvə] ,
Here is exposed a great mass of lava ,
这里 是 裸露 一个 伟大的 大量的 的 岩浆 ,

这里裸露着一大块熔岩，

[wɪtʃ] [wʌns] [wel] [ʌp] [frɒm; frəm][ðə; ði][ɪn'tɪəriə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːθ] [ænd; ənd] [spred] ['əʊvə(r)][ðə; ði]
which once welled up from the interior of the earth and spread over the
哪个 一次 井 向上 从 这 内部的 的 这 地球 和 传播 超过 这
['riːdʒən] [wɪtʃ] [wɒz; wəz] [ðen] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][ə; eɪ] [siː] .
region which was then the bottom of a sea .
地区 哪个 曾是 然后 这 底部 的 一个 海 .

它曾经从地球内部涌出，并扩散到当时是海底的区域。

[ðə; ði] [ʃæ'leɪz] [kə'mɑːnd] [ə; eɪ] [faɪn] [vjuː] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mə'dʒestɪk] ['gruːpɪŋ] [ɒv; əv] ['maʊntənz] [ə'raʊnd]
The chalets command a fine view of the majestic grouping of mountains around
这 小木屋 命令 一个 美好的 看法 的 这 雄伟 分组 的 山脉 大约
['ləʊgən] [pɑːs] ,
Logan Pass ,
洛根 经过 ,

从小木屋可以欣赏到洛根山口周围雄伟群山的壮丽景色。

[ɒv; əv] [ðə; ði] ['nəʊb(ə)l] ['sʌmit] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lɪvɪŋstən] [reɪndʒ] ,
of the noble summits of the Livingston Range ,
的 这 高贵 峰会 的 这 利文斯顿 范围 ,

利文斯顿山脉雄伟的山峰之一

[ænd; ənd] [ɒv; əv] ['sɪstəmz] [fɑː(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [saʊθ] [ænd; ənd] [west] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɑːk] .
and of systems far to the south and west of the park .
和 的 系统 远的 到 这 南 和 西方 的 这 公园 .

以及位于公园南部和西部远处的星系。

[ɪk'stendɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [nɪə(r)] ['fɔːgraʊnd] [ɑː(r); ə(r)] ['dʒent(ə)l] [sləʊps] ['kʌvəd] [wɪð] [spɑːs] [klʌmps] [ɒv; əv]
Extending in the near foreground are gentle slopes covered with sparse clumps of
扩展 在 这 靠近 前景 是 温和的 连续下坡 涵盖 和 疏 团块 的
['stʌntɪd] [ˌvedʒə'teɪʃ(ə)n] .
stunted vegetation .
发育不良 植被 .

近景处延伸出缓坡，坡上稀疏地长着矮小的植被。

[ɪn] ['ɜːli] [dʒʊ'laɪ] ['əʊpən] ['speɪsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [gəʊld] - ['kɑːpit] [wɪð] ['glæsiə(r)] ['lɪli] [ænd; ənd] [bɪ'zɑːli]
In early July open spaces are gold - carpeted with glacier lillies and bizarrely
在 早期的 七月 打开 空间 是 金子 - 铺地毯的 和 冰川 百合花 和 奇怪的是
[striːkt] [wɪð] ['lɪŋgərɪŋ] [snəʊ] ['pætʃɪz] .
streaked with lingering snow patches .
条纹 和 挥之不去的 雪 补丁 .

七月初，开阔的空地上铺满了金色的冰川百合，奇特地点缀着残留的积雪。

[bɪ'jɒnd] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [diːp] , ['hevi] ['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] [ɒv; əv] ['ʌpə(r)] [mək'dɔːnəld] ['væli] .
Beyond are the deep , heavy forests of Upper McDonald Valley .
超过 是 这 深的 , 重的 森林 的 上 麦当劳 谷 .

更远处是麦克唐纳河谷上游茂密的森林。

[ðə; ði] [ʃæ'leɪz] [meɪ] ['ɔːlsəʊ] [biː; bi] [riːtʃt] [frɒm; frəm] [sʌn] [kæmp] [ænd; ənd] ['ləʊgən] [pɑːs] ['əʊvə(r)] [ə; eɪ]
The chalets may also be reached from Sun Camp and Logan Pass over a
这 小木屋 可能 还 是 达到 从 太阳 营 和 洛根 经过 超过 一个
[treɪl] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] [wɔːl] ,
trail along the Garden Wall ,
踪迹 沿着 这 花园 墙 ,

也可以从太阳营地和洛根山口沿着花园墙的小路到达这些小木屋。

[frɒm; frəm] [ðə; ði] ['haɪweɪ] [ˌtuː'tuː] [maɪlz] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['westən] ['swɪtʃbæk] [baɪ] [ə; eɪ] [fɔːr] - [maɪl] [treɪl] ,
from the highway 2 miles above the western switchback by a 4 - mile trail ,
从 这 公路 2 英里 多于 这 西 折返 经过 一个 4 - 英里 踪迹 ,

从公路向西拐弯处向上走 2 英里，沿着一条 4 英里的步道，

[frɒm; frəm] ['ævəlɑːnʃ] [kæmp] [ænd; ənd] [leɪk] [mək'dɔːnəld] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [mək'dɔːnəld] ['væli] [treɪl] ,
from Avalanche Camp and Lake McDonald over the McDonald Valley trail ,
从 雪崩 营 和 湖 麦当劳 超过 这 麦当劳 谷 踪迹 ,

从雪崩营地和麦克唐纳湖出发，沿着麦克唐纳山谷小径前行，

[ænd; ənd] [frɒm; frəm] ['meni] ['glæsiə(r)] [baɪ] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] [treɪl] ['əʊvə(r)] [swɪftkɝːənt] [pɑːs] .
and from Many Glacier by the beautiful trail over Swiftcurrent Pass .
和 从 许多 冰川 经过 这 美丽的 踪迹 超过 斯威夫特卡伦特 经过 .

从 Many Glacier 出发，沿着美丽的步道翻越 Swiftcurrent Pass。

[ə; eɪ] [ʃɔːt] ['dɪstəns] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ʃæ'leɪz] [ə; eɪ][spɜː(r)][frɒm; frəm][ðə; ði][treɪl] [tuː; tə][ðə; ði]
A short distance from the chalets a spur from the trail to the
一个 短的 距离 从 这 小木屋 一个 刺 从 这 踪迹 到 这
['wɔːtərˌtɑːn] [leɪk] [liːdz] [tuː; tə][ə'hɜːrn] [pɑːs] ,
Waterton Lake leads to Ahern Pass ,
沃特顿 湖 线索 到 阿赫恩 经过 ,

从度假小屋出发不远处，通往沃特顿湖的小径有一条岔路通往阿赫恩山口。

[frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðeə(r)][ɪz][æn; ən] [ʌnɪk'seld] [vjuː] [ɒv; əv][ə'hɜːrn]['glæsiə(r)] , [maʊnt] ['merit] , ['helən]
from which there is an unexcelled view of Ahern Glacier , Mount Merritt , Helen
从 哪个 那里 是 一个 无与伦比 看法 的 阿赫恩 冰川 , 山 梅里特 , 海伦
[ænd; ənd] [ɪ'lɪzəbəθ] [leɪks] ,
and Elizabeth Lakes ,
和 伊丽莎白 湖泊 ,

从这里可以欣赏到阿赫恩冰川、梅里特山、海伦湖和伊丽莎白湖的绝佳景色。

[ænd; ənd][ðə; ði] [saʊθ] [fɔːk] [ɒv; əv][ðə; ði] ['beli] ['rɪvə(r)] .
and the South Fork of the Belly River .
和 这 南 叉 的 这 腹部 河 .

以及贝利河的南支流。

[ðɪs] [spɜː(r)][ɪz]['əʊnli][ə; eɪ][maɪl]
This spur is only a mile
这 刺 是 仅有的 一个 英里

这条支路只有一英里远。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[pg 14]
[页 -]

[第14页]

[frɒm; frəm][ðə; ði] [ʃæ'leɪz] .
from the chalets .
从 这 小木屋 .

从小木屋出发。

[æt; ət] ['fɪfti] ['maʊntən] [kæmp] , [hɑːf] - [wei] [bɪ'twiːn] ['grænɪt] [pɑːk] [ænd; ənd]['wɔːtərˌtɑːn] , [ə; eɪ]
At Fifty Mountain Camp , half - way between Granite Park and Waterton , a
在 五十 山 营 , 一半 - 方式 之间 花岗岩 公园 和 沃特顿 , 一个
['sekənd][spɜː(r)] ,
second spur ,
第二 刺 ,

在五十山营地，位于花岗岩公园和沃特顿之间，有一条第二条支线，

[ə; eɪ]['kwɔːtə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ][maɪl] [lɒŋ] , [teɪks] [wʌn] [ə'bʌv] ['flættɒp] ['maʊntən] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌmɪt]
a quarter of a mile long , takes one above Flattop Mountain to the summit
一个 四分之一 的 一个 英里 长的 , 需要 一 多于 平顶 山 到 这 首脑
[ɒv; əv][ðə; ði] [naɪf] - [edʒ] .
of the knife - edge .
的 这 刀 - 边缘 .

这条路长四分之一英里，从平顶山一直延伸到刀刃状山脊的顶峰。

[frɒm; frəm][hɪə(r)][ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [faɪn] [ˌpænə'rɑːmə][ɒv; əv] [maʊnt] ['kliːvlənd] , [suː] [leɪk] ,
From here there is a fine panorama of Mount Cleveland , Sue Lake ,
从 这里 那里 是 一个 美好的 全景 的 山 克利夫兰 , 起诉 湖 ,

从这里可以欣赏到克利夫兰山和苏湖的壮丽全景。

[ænd; ənd]['mɪd(ə)l] [fɔːk] [ɒv; əv] ['beli] ['rɪvə(r)] .
and Middle Fork of Belly River .
和 中间 叉 的 腹部 河 .

以及贝利河中支流。

[ə; eɪ] [fʊt] [treɪl] [wʌn] [maɪl] [lɒŋ] [liːdz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['grænɪt] [pɑːk] ['ʃæleɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sʌmɪt]
A foot trail 1 mile long leads from the Granite Park chalet to the summit
一个 脚 踪迹 1 英里 长的 线索 从 这 花岗岩 公园 小木屋 到 这 首脑
[ɒv; əv] [swɪftkɜːənt] ['maʊntən] [ə'pɒn] [wɪtʃ] [ə; eɪ] ['faɪə(r)] ['lʊkaʊt] [ɪz] [ləʊ'keɪtɪd] .
of Swiftcurrent Mountain upon which a fire lookout is located .
的 斯威夫特卡伦特 山 之上 哪个 一个 火 瞭望台 是 位于 .

一条 1 英里长的步行小径从花岗岩公园小木屋通往斯威夫特克伦特山顶，山顶上设有一个防火瞭望塔。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [smɔːl] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['efət] [rɪ'kwaɪəd] [tuː; tə] [meɪk] [ðɪs] [ə'sent] [ɒv; əv] [wʌn] ,
For the small amount of effort required to make this ascent of 1 ,
为了 这 小的 数量 的 努力 必需的 到 制作 这 上升 的 1 ,

攀登这一高度（1）所需的努力微乎其微，

- [fiːt] , [nəʊ] [mɔː(r)] ['lɪbərəl] [rɪ'wɔːd] [ɒv; əv] ['maʊntən] ['siːnəri] [kʊd; kəd] [biː; bi] ['pɒsəb(ə)l] .
000 feet , no more liberal reward of mountain scenery could be possible .
- 脚 , 不 更多的 自由主义 报酬 的 山 风景 可以 是 可能的 .

海拔 000 英尺，没有比这更慷慨的山景馈赠了。

[ə'nʌðə(r)] [fʊt] [treɪl] [liːdz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ʃæ'leɪz] [tuː; tə] [ðə; ði] [rɪm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] [wɔːl] ,
Another foot trail leads from the chalets to the rim of the Garden Wall ,
其他 脚 踪迹 线索 从 这 小木屋 到 这 轮缘 的 这 花园 墙 ,

另一条步行小径从小木屋通往花园围墙边缘。

[frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['splendɪd] [vjuːz] [ɒv; əv] [grɪ'nɛl] ['glæsiə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði]
from which there are splendid views of Grinnell Glacier and the
从 哪个 那里 是 灿烂 浏览 的 格林内尔 冰川 和 这
[swɪftkɜːənt] ['riːdʒən] .
Swiftcurrent region .
斯威夫特卡伦特 地区 .

从这里可以欣赏到格林内尔冰川和斯威夫特卡伦特地区的壮丽景色。

['ænɪm(ə)l] [laɪf] [ɪz] ['veərid] [ænd; ənd] ['iːzəli] ['stʌdid] [æt; ət] ['grænɪt] [pɑːk] .
Animal life is varied and easily studied at Granite Park .
动物 生活 是 多种多样 和 容易地 研究 在 花岗岩 公园 .

格兰尼特公园的动物种类繁多，便于研究。

[beə(r)] [ænd; ənd] [dɪə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['kɒmən] [ɪn] [ðɪs] ['sekʃ(ə)n] .
Bear and deer are common in this section .
熊 和 鹿 是 常见的 在 这 部分 .

这一带熊和鹿很常见。

['maʊntən] [gəʊts] [ɑː(r); ə(r)] ['friːkwəntli] [siːn] [ə'bʌv] ['flættɒp] ['maʊntən] [ɔː(r)] [nɪə(r)] [ə'hɜːrn] [pɑːs] .
Mountain goats are frequently seen above Flattop Mountain or near Ahern Pass .
山 山羊 是 频繁地 已见 多于 平顶 山 或者 靠近 阿赫恩 经过 .

人们经常在弗拉特托普山顶或阿赫恩山口附近看到山羊。

['maʊntən] [ʃiːp] [greɪz] [ɒn] [ðə; ði] [sləʊps] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] [wɔːl] .
Mountain sheep graze on the slopes of the Garden Wall .
山 羊 轻擦 在 这 连续下坡 的 这 花园 墙 .

山羊在花园墙的山坡上吃草。

['tɑːmɪgən] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [lʊkt] [fɔː(r); fə(r)] , [ɪ'speʃəli] [ə'bʌv] [swɪftkɜːənt] [pɑːs] .
Ptarmigan should be looked for , especially above Swiftcurrent Pass .
雷鸟 应该 是 看起来 为了 , 尤其 多于 斯威夫特卡伦特 经过 .

应该留意雷鸟，尤其是在斯威夫特卡伦特山口上方。

['grænɪt] [pɑːk] [ɪz] [ə; eɪ] ['pærədaɪs] [fɔː(r); fə(r)] ['lʌvəz] [ɒv; əv] ['ælpaɪn] ['flaʊəz] .
Granite Park is a paradise for lovers of alpine flowers .
花岗岩 公园 是 一个 天堂 为了 恋人 的 高山 花朵 .

花岗岩公园是高山花卉爱好者的天堂。

[ɒn] [ðə; ði]['gɑːd(ə)n] [wɔːl] , [ðə; ði] [ˌkɒnə'sɜː(r)] [ʃʊd; ʃəd] [siːk] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][reə(r)] , ['hev(ə)nli] [bluː]
On the Garden Wall , the connoisseur should seek for the rare , heavenly blue
在 这 花园 墙 , 这 行家 应该 寻找 为了 这 稀有的 , 天上 蓝色的
['ælpaɪn] ['kɒləmbaɪn] .
alpine columbine .
高山 耧斗菜 .

在花园的围墙上，鉴赏家们应该寻找罕见的、如天堂般湛蓝的高山耧斗菜。

[hɪə(r)][ɑː(r); ə(r)] [ik'spæns] [ɒv; əv]['draiəd] , [gləʊb] ['flaʊəz] , ['ælpaɪn] ['faɪəwʊd] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [welθ]
Here are expanses of dryads , globe flowers , alpine firewood , and a wealth
这里 是 广阔的区域 的 树精 , 地球 花朵 , 高山 柴 , 和 一个 财富
[ɒv; əv]['ʌðə(r)z] .
of others .
的 其他的 .

这里有大片的树精、球形花、高山柴火，以及其他丰富的植物。

['ɜːli] [dʒʊ'laɪ][ɪz][ðə; ði] [best] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)]['flɔːrəl] ['bjuːti] .
Early July is the best time for floral beauty .
早期的 七月 是 这 最好的 时间 为了 花的 美丽 .

七月初是赏花的最佳时节。

['ləʊgən] [pɑːs]
LOGAN PASS
洛根 经过

洛根通道

['ləʊgən] [pɑːs] [laɪz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['hedwɔːtəz] [ɒv; əv]['ləʊgən][ænd; ənd] ['ren(ə)ldz] [kriːks] .
Logan Pass lies between the headwaters of Logan and Reynolds Creeks .
洛根 经过 谎言 之间 这 源头 的 洛根 和 雷诺兹 小溪 .

洛根山口位于洛根溪和雷诺兹溪的源头之间。

[ˌaɪ 'tiː] [krɔːsɪz] [ðə; ði][ˌkɒntɪ'nent(ə)l] [dɪ'vaɪd] [ænd; ənd] ['kæriz] [ðə; ði]['gəʊɪŋ] - [tuː; tə] - [ðə; ði] - [sʌn]
It crosses the Continental Divide and carries the Going - to - the - Sun
它 十字架 这 大陆 划分 和 携带 这 去 - 到 - 这 - 太阳
['haɪweɪ] [frɒm; frəm] [leɪk] [mək'dɔːnəld][tuː; tə] ['ʌpə(r)] [ˌes 'tiː] . ['meəri] [leɪk] [ænd; ənd][ðə; ði] [treɪl]
Highway from Lake McDonald to Upper St . Mary Lake and the trail
公路 从 湖 麦当劳 到 上 英石 . 玛丽 湖 和 这 踪迹
[frɒm; frəm] [sʌn] [kæmp][tuː; tə] ['grænɪt] [pɑːk] .
from Sun Camp to Granite Park .
从 太阳 营 到 花岗岩 公园 .

它横跨大陆分水岭，承载着从麦克唐纳湖到上圣玛丽湖的向阳大道，以及从太阳营地到花岗岩公园的步道。

[ðəʊ] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][nəʊ] [ˌəʊvə'naɪt] ['stɒpɪŋ] ['pleɪsɪz][ɒn][ðə; ði] [pɑːs] ,
Though there are no overnight stopping places on the pass ,
尽管 那里 是 不 过夜 停止 地方 在 这 经过 ,

虽然山口上没有可以过夜的住宿地点，

[ɪts] [əkˌsesə'bɪləti] [baɪ] ['ɔːtəməbiːl] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] ['stɑrtɪŋ] [pleɪs] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [dɪ'laɪtf(ə)l]
its accessibility by automobile makes it a starting place for several delightful
它是 无障碍 经过 汽车 制作 它 一个 开始 地方 为了 一些 愉快
[wɔːks] ,
walks ,
散步 ,

由于驾车即可轻松抵达，这里成为多条迷人徒步路线的起点。

['tʃiːfli] [tuː; tə]['hɪd(ə)n] [leɪk] , [wɪtʃ] ['ɒkjupaɪz] [ə; eɪ]['beɪs(ə)n]['əʊnli]['riːs(ə)ntli][ɪ'vækjuːeɪtɪd][baɪ][aɪs] ,
chiefly to Hidden Lake , which occupies a basin only recently evacuated by ice ,
主要 到 隐 湖 , 哪个 占据 一个 盆地 仅有的 最近 疏散 经过 冰 ,

主要前往隐湖，该湖位于一个最近才被冰川融化的盆地中。

[ænd; ənd]['taɪni] ['klemənts] ['glæsiə(r)] , [wɪtʃ] [sendz] [ɪts]['wɔːtə(r)][tuː; tə][bəuθ][ðə; ði]['ɑːktɪk][ænd; ənd]
and tiny Clements Glacier , which sends its water to both the Arctic and
和 微小的 克莱门茨 冰川 , 哪个 发送 它是 水 到 两个都 这 北极 和
[pə'sɪfɪk] ['əʊʃnz] ,
Pacific Oceans ,
太平洋 海洋 ,

还有很小的克莱门茨冰川，它的水同时流入北冰洋和太平洋。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] [tɜːrmd] " [mju'ziːəm]['glæsiə(r)] " [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː] [ɪn'kʌmpəsɪz] [ɪn]
and which has been termed " Museum Glacier " because it encompasses in
和 哪个 有 到过 称为 " 博物馆 冰川 " 因为 它 包括 在
[ɪts] [fjuː] ['hʌndrəd] ['eɪkəz][ɒv; əv] [sə'fɪʃ(ə)l] ['eəriə][ɔːl][ɒv; əv][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] ['fiːtʃəz] [ɒv; əv][ə; eɪ]
its few hundred acres of surficial area all of the principal features of a
它是 很少 百 英亩 的 表面 区域 全部 的 这 主要的 特征 的 一个
['meɪdʒə(r)]['glæsiə(r)] .
major glacier .
主要的 冰川 .

它被称为“博物馆冰川”，因为它在几百英亩的表面区域内包含了大型冰川的所有主要特征。

['reɪndʒə(r)] - ['nætʃ(ə)rəlɪst] ['sɜːvɪsɪz] , [ɪn'kluːdɪŋ] [ʃɔːt] [fiːld] [trɪps] , [ɑː(r); ə(r)][ə'veɪləb(ə)l] ['deɪli]
Ranger - naturalist services , including short field trips , are available daily
游骑兵 - 博物学家 服务 , 包括 短的 场地 旅行 , 是 可用的 日常的
[θruː'aʊt] ['sʌmə(r)] [ɒn][ðə; ði] [pɑːs] .
throughout summer on the pass .
自始至终 夏天 在 这 经过 .

夏季期间，山口每天都提供护林员自然学家服务，包括短途实地考察。

['ævəlɑːnʃ] [kæmp]
AVALANCHE CAMP
雪崩 营

雪崩营地

['ævəlɑːnʃ] ['ɔːtəʊ][kæmp][ɪz][ləʊ'keɪtɪd][ɪn][ə; eɪ][grəʊv][ɒv; əv] ['siːdəz] [ænd; ənd] ['kɒtnwʊd] [ɒn][ə; eɪ]
Avalanche auto camp is located in a grove of cedars and cottonwoods on a
雪崩 汽车 营 是 位于 在 一个 树林 的 雪松 和 白杨树 在 一个
[ˌpɪktʃə'resk] [flæt] [æt; ət][ðə; ði] [maʊθ] [ɒv; əv] ['ævəlɑːnʃ] [kriːk] .
picturesque flat at the mouth of Avalanche Creek .
如画 平坦的 在 这 嘴 的 雪崩 溪 .

雪崩汽车营地位于雪崩溪河口风景如画的平坦地带，周围环绕着雪松和白杨树林。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪ'kwɪpt] [wɪð] ['mɒd(ə)n] ['tɔɪlɪts] , ['ʃaʊərz] , [ænd; ənd] ['lɔːndri] , [bʌt; bət][hæz; həz][nəʊ]
It is equipped with modern toilets , showers , and laundry , but has no
它 是 配备 和 现代的 洗手间 , 淋浴 , 和 洗衣店 , 但 有 不
[stɔːz] [ɔː(r)] ['gæsəliːn] ['steɪʃ(ə)n] .
stores or gasoline station .
商店 或者 汽油 车站 .

这里有现代化的厕所、淋浴和洗衣房，但是没有商店或加油站。

[ə; eɪ] ['gʌvənmənt] ['reɪndʒə(r)]['nætʃ(ə)rəlɪst][ænd; ənd][ə; eɪ][kæmp]['tendə(r)] [sɜːv] [ðə; ði][kæmp] , [wɪtʃ] [ɪz]
A Government ranger naturalist and a camp tender serve the camp , which is
一个 政府 游侠 博物学家 和 一个 营 投标 服务 这 营 , 哪个 是
[ɒn]['gəʊɪŋ] - [tuː; tə] - [ðə; ði] - [sʌn] ['haɪweɪ] .
on Going - to - the - Sun Highway .
在 去 - 到 - 这 - 太阳 公路 .

营地位于向阳大道上，由一名政府护林员、一名自然学家和一名营地管理员提供服务。

[nɪə(r)][ðə; ði]['ʌpə(r)] [end] [ɒv; əv][ðə; ði][kæmp] , ['ævəlɑːnʃ] [kriːk] [hæz; həz][kʌt] [ə; eɪ] [diːp] ,
Near the upper end of the camp , Avalanche Creek has cut a deep ,
靠近 这 上 结尾 的 这 营 , 雪崩 溪 有 切 一个 深的 ,

在营地上游附近，雪崩溪冲刷出一条深沟，

['nærəʊ] [gɔːdʒ] [θruː] ['brɪliənt] [red] ['ɑːdʒɪlaɪt] .
narrow gorge through brilliant red argillite .
狭窄的 峡谷 通过 杰出的 红色的 泥质岩 .

穿过鲜红色泥质岩的狭窄峡谷。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [fɪld] [wɪð] ['pɒthəʊlz] ['skaʊərd] [aʊt] [baɪ] [stəʊnz] [swəːl] [ɪn][ðə; ði] ['fəʊmɪŋ] ['tɒrənt] .
It is filled with potholes scoured out by stones swirled in the foaming torrent .
它 是 已填 和 坑洼 彻底清洗 出去 经过 石头 旋转 在 这 起泡 激流 .

河面上布满了被湍急水流裹挟的石块冲刷出来的坑洞。

['druːpɪŋ] ['hemlɒk] , [fes'tuːn] [wɪð] ['gəʊtsˌbɪəd] ['laɪkən] , [kiːp] [ðə; ði][spɒt][ɪn] [kuːl] ,
Drooping hemlocks , festooned with goatsbeard lichen , keep the spot in cool ,
下垂 铁杉 , 装饰 和 山羊胡 地衣 , 保持 这 点 在 凉爽的 ,

垂枝的铁杉上挂满了山毛榉地衣，使这里保持凉爽。

['sɒmbə(r)] [gluːm] ['iːv(ə)n][ɒn][ðə; ði] [hɒtɪst] [ˌmɪd'deɪ] .
somber gloom even on the hottest midday .
忧郁 愁云 甚至 在 这 最热门 正午 .

即使在最炎热的正午，也笼罩着阴郁的气氛。

[ðɪs] [gɔːdʒ] [ɪz][ðə; ði][həʊm][ɒv; əv][ðə; ði]['wɔːtə(r)]['uːz(ə)l] ,
This gorge is the home of the water ouzel ,
这 峡谷 是 这 家 的 这 水 鸫鸟 ,

这个峡谷是水鸫的家园。

[wɪtʃ] [ɪz]['ɒf(ə)n] [siːn] ['flaɪɪŋ] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːθ] [ɪn][ðə; ði] [spreɪ] .
which is often seen flying back and forth in the spray .
哪个 是 经常 已见 飞行 后退 和 前进 在 这 喷 .

经常可以看到它在水雾中来回飞舞。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

冰川国家公园（蒙大拿州）(Glacier National Park [Montana]) 第2/3页

[frɒm; frəm]	[ðə; ði]	[gɔːdʒ]	,	[ə; eɪ]	[self]	-	['gaɪdɪŋ]	[treɪl]	[liːdz]	[ˌtuː'tuː]	[maɪlz]	[tuː; tə]	['ævəlɑːnʃ]	['beɪs(ə)n]	,
From	**the**	**gorge**	**,**	**a**	**self**	**-**	**guiding**	**trail**	**leads**	**2**	**miles**	**to**	**Avalanche**	**Basin**	**,**
从	这	峡谷	,	一个	自己	-	指导	踪迹	线索	2	英里	到	雪崩	盆地	,

从峡谷出发，有一条自助式步道通往雪崩盆地，全长2英里。

[ə; eɪ]	[ˌsemi'sɜːkjələ(r)]	['æmfɪθɪətə(r)]	[wɪð]	[wɔːlz]	['əʊvə(r)]	[ˌtuː'tuː]	,
a	**semicircular**	**amphitheater**	**with**	**walls**	**over**	**2**	**,**
一个	半圆形	露天剧场	和	墙壁	超过	2	,

一个半圆形露天剧场，墙壁高超过 2，

-	[fiːt]	[haɪ]	['əʊvə(r)]	[wɪtʃ]	[plʌndʒ]	[ə; eɪ]	[hɑːf]	['dʌz(ə)n]	['snəʊi]	['wɔtəː,fɔls]	.
000	**feet**	**high**	**over**	**which**	**plunge**	**a**	**half**	**dozen**	**snowy**	**waterfalls**	**.**
-	脚	高的	超过	哪个	暴跌	一个	一半	打	下雪的	瀑布	.

高达 000 英尺，六条雪瀑从其上倾泻而下。

[ə; eɪ]	[dens]	['fɒrɪst]	[ænd; ənd]	[kɑːm]	[leɪk]	[rɪ'pəʊz]	[ɒn]	[ðə; ði]	[flɔː(r)]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	[sɜːk]	.
A	**dense**	**forest**	**and**	**calm**	**lake**	**repose**	**on**	**the**	**floor**	**of**	**the**	**cirque**	**.**
一个	稠密	森林	和	冷静的	湖	休息	在	这	地面	的	这	马戏团	.

茂密的森林和宁静的湖泊静静地坐落在冰斗底部。

['fɪʃɪŋ]	[ɪz]	[gʊd]	[ɪn]	[ðə; ði]	[leɪk]	.
Fishing	**is**	**good**	**in**	**the**	**lake**	**.**
钓鱼	是	好的	在	这	湖	.

湖里的鱼很好钓。

[ðə; ði]	['nærəʊ]	['kænjən]	[θruː]	[wɪtʃ]	[ðə; ði]	[treɪl]	[liːdz]	[frɒm; frəm]	[ðə; ði]	[kæmp]	['ɒfəz]	[faɪn]	[v'juːz]	[ɒv; əv]	['hɛvənz]	[piːk]	,
The	**narrow**	**canyon**	**through**	**which**	**the**	**trail**	**leads**	**from**	**the**	**camp**	**offers**	**fine**	**views**	**of**	**Heaven's**	**Peak**	**,**
这	狭窄的	峡谷	通过	哪个	这	踪迹	线索	从	这	营	优惠	美好的	浏览	的	天	顶峰	,

从营地出发，沿着小径穿过狭窄的峡谷，可以欣赏到天堂峰的美景。

[maʊnt]	['kænən]	,	-	['maʊntən]	,	['gʌnsaɪt]	['maʊntən]	[wɪð]	[ðə; ði]	[sɜːk]	['beərɪŋ]	['spɛri]	['glæsiə(r)]	,
Mount	**Cannon**	**,**	**Bearhat**	**Mountain**	**,**	**Gunsight**	**Mountain**	**with**	**the**	**cirque**	**bearing**	**Sperry**	**Glacier**	**,**
山	大炮	,	-	山	,	瞄准器	山	和	这	马戏团	轴承	斯佩里	冰川	,

坎农山、熊帽山、枪眼山以及斯佩里冰川所在的冰斗

[ænd; ənd]	[ðə; ði]	['kænjən]	[ɪn]	[wɪtʃ]	['hɪd(ə)n]	[leɪk]	[ri'pəuz]	.
and	**the**	**canyon**	**in**	**which**	**Hidden**	**Lake**	**reposes**	**.**
和	这	峡谷	在	哪个	隐	湖	休息	.

以及隐湖所在的峡谷。

[ɪn]	[ðə; ði]	['ɜːli]	['siːz(ə)n]	[ðə; ði]	[wɔːlz]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	['beɪs(ə)n]	[ænd; ənd]	['kænjən]	[ɑː(r); ə(r)]	[dreɪpt]	[wɪð]	['kaʊntləs]	['wɔtəː,fɔls]	.
In	**the**	**early**	**season**	**the**	**walls**	**of**	**the**	**basin**	**and**	**canyon**	**are**	**draped**	**with**	**countless**	**waterfalls**	**.**
在	这	早期的	季节	这	墙壁	的	这	盆地	和	峡谷	是	垂坠的	和	无数	瀑布	.

初春时节，盆地和峡谷的峭壁上布满了无数瀑布。

[ðə; ði] [saɪdz] [ɒv; əv] ['kænən] [ænd; ənd] - ['ɒfə(r)] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [məʊst] ['ɒpətjuːn] ['pleɪsɪz]
The sides of Cannon and Bearhat offer one of the most opportune places
这 侧面 的 大炮 和 - 提供 一 的 这 最多 适时的 地方
[fɔː(r); fə(r)] ['siːɪŋ] ['maʊntən] [gəʊts] .
for seeing mountain goats .
为了 看到 山 山羊 .

坎农山和熊帽山的山坡是观赏山羊的最佳地点之一。

[ɪn] [leɪt] ['siːz(ə)n] ['hʌklbəri] [ɑː(r); ə(r)] [ə'bʌndənt] .
In late season huckleberries are abundant .
在 晚的 季节 越橘 是 丰富 .

晚季时节，越橘大量上市。

[ə; eɪ] ['reɪndʒə(r)] ['nætʃ(ə)rəlɪst] ['kɔndʌkt, kən'dʌkt] [æn; ən] [ˌentə'teɪnmənt] ['evri] ['iːvnɪŋ] [ɪn] [ðə; ði]
A ranger naturalist conducts an entertainment every evening in the
一个 游侠 博物学家 进行 一个 娱乐 每一个 晚上 在 这
['kæmpfaɪə(r)] ['sɜːk(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] ['ɔːtəʊ] [kæmp] .
campfire circle in the auto camp .
营火 圆圈 在 这 汽车 营 .

每天晚上，一名护林员博物学家都会在汽车营地的篝火旁组织娱乐活动。

[leɪk] [mək'dɔːnəld]
LAKE MCDONALD
湖 麦当劳

麦克唐纳湖

[leɪk] [mək'dɔːnəld] [ɪz] [ðə; ði] ['lɑːdʒɪst] [leɪk] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːk] , ['biːɪŋ] - [maɪlz] [lɒŋ] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [maɪl]
Lake McDonald is the largest lake in the park , being 10 miles long and a mile
湖 麦当劳 是 这 最大 湖 在 这 公园 , 存在 - 英里 长的 和 一个 英里
[waɪd] .
wide .
宽的 .

麦克唐纳湖是公园内最大的湖泊，长 10 英里，宽 1 英里。

[ɪts] [ʃɔːz] [ɑː(r); ə(r)] ['hevɪli] ['fɒrɪstɪd] [wɪð] ['siːdə(r)] , ['hemlɒk] , [waɪt] [paɪn] , [ænd; ənd] [lɑːtʃ] .
Its shores are heavily forested with cedar , hemlock , white pine , and larch .
它是 海岸 是 重度 森林 和 雪松 , 铁杉 , 白色的 松树 , 和 落叶松 .

它的岸边长满了雪松、铁杉、白松和落叶松等茂密的森林。

[æt; ət] [ɪts] [hed] , [ɪm'presɪv] , ['rɒki] ['sʌmit] [raɪz] [tuː; tə] [ˌelə'veɪʃənz] [sɪks] , - [fiːt] [ə'bʌv] [ɪts]
At its head , impressive , rocky summits rise to elevations 6 , 000 feet above its
在 它是 头 , 感人的 , 岩石 峰会 上升 到 海拔 6 , - 脚 多于 它是
['wɔːtəz] .
waters .
水 .

在它的源头，雄伟的岩石山峰拔地而起，海拔高达 6,000 英尺，高出水面。

[ðə; ði] ['gəʊɪŋ] - [tuː; tə] - [ðə; ði] - [sʌn] ['haɪweɪ] [rʌnz] [ə'lɒŋ] [ɪts] [ˌsaʊθ'iːstən] [ʃɔː(r)] .
The Going - to - the - Sun Highway runs along its southeastern shore .
这 去 - 到 - 这 - 太阳 公路 跑步 沿着 它是 东南部 支撑 .

向阳大道沿着其东南海岸线延伸。

[ɪts] ['aʊtlet] [ɪz] [ˌtuː'tuː] [maɪlz] [ə'bʌv] ['bɛltən] ['steɪʃ(ə)n] .
Its outlet is 2 miles above Belton station .
它是 出路 是 2 英里 多于 贝尔顿 车站 .

它的出口位于贝尔顿车站上方 2 英里处。

[leɪk] [mək'dɔːnəld] [həʊ'tel] [ɪz] [ɒn] [ðə; ði] ['haɪweɪ] [nɪə(r)] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [leɪk] .
Lake McDonald Hotel is on the highway near the upper end of the lake .
湖 麦当劳 酒店 是 在 这 公路 靠近 这 上 结尾 的 这 湖 .

麦克唐纳湖酒店位于靠近湖泊上游的公路旁。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ][stɔː(r)][fɔː(r); fə(r)]['dʒen(ə)rəl] [sə'plaɪz] , [ə; eɪ] ['gæsəliːn] ['steɪʃ(ə)n] , ['kjʊəriəʊ] [ʃɒp] ,
It has a store for general supplies , a gasoline station , curio shop ,
它 有 一个 店铺 为了 一般的 补给品 ， 一个 汽油 车站 ， 古玩 店铺 ，
[ænd; ənd][ɔːl]['mɒd(ə)n] [kən'viːnjənsɪs] .
and all modern conveniences .
和 全部 现代的 便利设施 .

里面有杂货店、加油站、古玩店以及所有现代化的便利设施。

[ɪts] ['daɪnɪŋ] [ruːm] , ['feɪsɪŋ] [ðə; ði] [leɪk] , [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] [ə'prəʊpriət] [ænd; ənd] ['tʃɑːmɪŋ]
Its dining room , facing the lake , is one of the most appropriate and charming
它是 用餐 房间 ， 面向 这 湖 ， 是 一 的 这 最多 合适的 和 迷人
[ɪn][ðə; ði] [pɑːk] .
in the park .
在 这 公园 .

它的餐厅面向湖泊，是公园里最合适、最迷人的餐厅之一。

[ɪts] ['lɒbi] [ɪz] [fɪld] [wɪð] [wel] - ['maʊntɪd] ['ænɪmlz] [ænd; ənd] [bɜːdz] [ɒv; əv][ðə; ði]['riːdʒən] .
Its lobby is filled with well - mounted animals and birds of the region .
它是 大厅 是 已填 和 出色地 - 安装 动物 和 鸟类 的 这 地区 .

它的大厅里摆满了当地动物和鸟类的精美标本。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['fəʊk(ə)l] [pɔɪnt] [fɔː(r); fə(r)] [treɪlz] [tuː; tə] ['speri] ['ʃæleɪ] [ænd; ənd] ['gʌnsaɪt] [pɑːs] ,
It is the focal point for trails to Sperry Chalet and Gunsight Pass ,
它 是 这 焦点 观点 为了 小径 到 斯佩里 小木屋 和 瞄准器 经过 ，

它是通往斯佩里小屋和枪眼山口的步道的起点，

['ʌpə(r)] [mək'dɔːnəld] ['væli] , [ðə; ði] ['sʌmɪt] [ɒv; əv] [maʊnt] [braʊn] , [ænd; ənd] ['ærəʊ] [leɪk] .
Upper McDonald Valley , the summit of Mount Brown , and Arrow Lake .
上 麦当劳 谷 ， 这 首脑 的 山 棕色的 ， 和 箭 湖 .

麦克唐纳山谷上游、布朗山顶峰和箭湖。

[ðeə(r)] [ɪz] [gʊd] ['fɪʃɪŋ] [ɪn] ['ærəʊ] [ænd; ənd]['snaɪdər] [leɪks] .
There is good fishing in Arrow and Snyder Lakes .
那里 是 好的 钓鱼 在 箭 和 斯奈德 湖泊 .

阿罗湖和斯奈德湖都是钓鱼的好去处。

['praɪvət] ['kæbɪn][kæmps][ɑː(r); ə(r)][ləʊ'keɪtɪd][æt; ət][ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] [fʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [leɪk] .
Private cabin camps are located at the head and foot of the lake .
私人的 舱 营地 是 位于 在 这 头 和 脚 的 这 湖 .

私人小木屋营地位于湖泊的上游和下游。

[ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][stɔː(r)][ænd; ənd] ['gæsəliːn] ['fɪlɪŋ] ['steɪʃ(ə)n][ɑː(r); ə(r)][ləʊ'keɪtɪd][æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv]
A general store and gasoline filling station are located at the foot of
一个 一般的 店铺 和 汽油 填充 车站 是 位于 在 这 脚 的
[ðə; ði] [leɪk] .
the lake .
这 湖 .

湖边有一家杂货店和加油站。

[ə; eɪ] [wel] - [ɪ'kwɪpt] ['pʌblɪk]['ɔːtəʊ]['kæmpgraʊnd][ɪz][æt; ət] [spreɪg] [kriːk] , [nɪə(r)] [leɪk] [mək'dɔːnəld]
A well - equipped public auto campground is at Sprague Creek , near Lake McDonald
一个 出色地 - 配备 民众 汽车 营地 是 在 斯普拉格 溪 ， 靠近 湖 麦当劳
[həʊ'tel] .
Hotel .
酒店 .

斯普拉格溪 (Sprague Creek) 附近，靠近麦克唐纳湖酒店 (Lake McDonald Hotel)，有一个设施齐全的公共汽车露营地。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[pg 16]
[页 -]

[第16页]

['reɪndʒə(r)] - ['nætʃ(ə)rəlɪst] ['sɜːvɪsɪz] [ɑː(r); ə(r)][ə'veɪləb(ə)l][æt; ət][ðə; ði][həʊ'tel] .
Ranger - naturalist services are available at the hotel .
游骑兵 - 博物学家 服务 是 可用的 在 这 酒店 .

酒店提供护林员兼自然学家服务。

['lektʃəz] [ɒn]['pɒpjələ(r)]['nætʃ(ə)rəl]['hɪstri; 'hɪstəri][ɑː(r); ə(r)] [dɪ'lɪvəd] [iːtʃ] ['iːvnɪŋ] [ɪn][ðə; ði][həʊ'tel]
Lectures on popular natural history are delivered each evening in the hotel
讲座 在 受欢迎的 自然的 历史 是 发表 每个 晚上 在 这 酒店
['lɒbi] [ænd; ənd][æt; ət][ðə; ði] [spreɪg] [kriːk] ['kæmpfaɪə(r)]['sɜːk(ə)l] .
lobby and at the Sprague Creek campfire circle .
大厅 和 在 这 斯普拉格 溪 营火 圆圈 .

每天晚上，酒店大堂和斯普拉格溪篝火旁都会举办关于大众自然历史的讲座。

[ə; eɪ] [kʌt] [waɪld] - ['flaʊə(r)] [ɪg'zɪbɪt] [ɪz]['ɔːlsəʊ] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði][həʊ'tel] .
A cut wild - flower exhibit is also placed in the hotel .
一个 切 荒野 - 花 展览 是 还 放置 在 这 酒店 .

酒店内还摆放着一束野花。

[self] - ['gaɪdɪŋ] [treɪlz] [liːd] [tuː; tə] [fɪʃ] [ænd; ənd][dʒɒnz] [leɪks] , [ʃɔːt] ['dɪstənsɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði]
Self - guiding trails lead to Fish and Johns Lakes , short distances from the
自己 - 指导 小径 带领 到 鱼 和 约翰斯 湖泊 , 短的 距离 从 这
[həʊ'tel] .
hotel .
酒店 .

从酒店出发，沿着自助游览路线即可到达鱼湖和约翰湖，两地距离酒店都很近。

['spɛri] [ʃæ'leɪz]
SPERRY CHALETS
斯佩里 小木屋

斯佩里小木屋

['spɛri] [ʃæ'leɪz] [ɑː(r); ə(r)][ləʊ'keɪtɪd][ɪn][ə; eɪ] [ˌpɪktʃə'resk] [haɪ] - ['maʊntən] [sɜːk] , [wɪð] [prɪ'sɪpɪtəs]
Sperry Chalets are located in a picturesque high - mountain cirque , with precipitous
斯佩里 小木屋 是 位于 在 一个 如画 高的 - 山 马戏团 , 和 陡峭
, ['haɪli] ['kʌləd] ['edwədz] ,
, highly colored Edwards ,
, 高度 有色 爱德华兹 ,

斯佩里小木屋坐落在一个风景如画的高山冰斗中，周围环绕着陡峭而色彩斑斓的爱德华兹山。

['gʌnsaɪt] , [ænd; ənd] ['lɪŋkən] [piːks] ['hemɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ɒn] [θriː] [saɪdz] .
Gunsight , and Lincoln Peaks hemming it in on three sides .
瞄准器 , 和 林肯 山峰 缝边 它 在 在 三 侧面 .

枪眼山，以及从三面环绕的林肯峰。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [riːtʃt] [baɪ] [treɪl] ['əʊnli][frɒm; frəm] [leɪk] [mək'dɔːnəld][ænd; ənd][frɒm; frəm] [sʌn] [kæmp]['vaɪə]
It is reached by trail only from Lake McDonald and from Sun Camp via
它 是 达到 经过 踪迹 仅有的 从 湖 麦当劳 和 从 太阳 营 通过
['gʌnsaɪt] [ænd; ənd] ['lɪŋkən] ['pɑːsɪz] .
Gunsight and Lincoln Passes .
瞄准器 和 林肯 通过 .

从麦克唐纳湖出发，只能通过小径到达；从太阳营地出发，途经枪眼山口和林肯山口，也只能通过小径到达。

['maʊntən] ['klaɪmɪŋ] , [ɪk'splɔːrɪŋ] ['spɛri] ['glæsiə(r)] , ['fɪʃɪŋ] [ɪn] [ˌnɪə'baɪ] [leɪk] ['elən] ['wɪlsn] ,
Mountain climbing , exploring Sperry Glacier , fishing in nearby Lake Ellen Wilson ,
山 攀登 , 探索 斯佩里 冰川 , 钓鱼 在 附近 湖 艾伦 威尔逊 ,

登山、探索斯佩里冰川、在附近的艾伦·威尔逊湖钓鱼

[ænd; ənd] ['miːtɪŋ] ['maʊntən] [gəʊts] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [tʃiːf] [daɪ'vɜːrʒən] [ɒv; əv] [ðɪs] [ɪn'trɑːnsɪŋ] [spɒt] ,
and meeting mountain goats are the chief diversions of this entrancing spot ,
和 会议 山 山羊 是 这 首席 转移 的 这 迷人的 点 ,
[ləʊ'keɪtɪd] [æt; ət] ['tɪmbəlaɪn] .
located at timberline .
位于 在 林线 .

在这个位于林木线附近的迷人景点，与山羊相遇是主要的消遣活动。

['djʊərɪŋ] [leɪt] [ˌɑːftə'nuːnz] [gəʊts] [ɑː(r); ə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [siːn] [pɜːtʃt] [ə'genst] [ðə; ði] [sɜːk] [wɔːlz] .
During late afternoons goats are to be seen perched against the cirque walls .
期间 晚的 下午 山羊 是 到 是 已见 栖息 反对 这 马戏团 墙壁 .

傍晚时分，可以看到山羊栖息在冰斗壁上。

['præktɪkli] ['evri] ['iːvnɪŋ] [ðeɪ] [stɑːt] [daʊn] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ʃæ'leɪz] ,
Practically every evening they start down for the chalets ,
几乎 每一个 晚上 他们 开始 向下 为了 这 小木屋 ,

几乎每天晚上他们都会下山回小木屋。

[tuː; tə] [riːtʃ] [ðeə(r)] ['ɑːftə(r)] ['mɪdnaɪt] [ænd; ənd] [fɪl] [ɪk'spektənt] ['vɪzɪtəz] [wɪð] [dʒɔɪ] .
to reach there after midnight and fill expectant visitors with joy .
到 抵达 那里 后 午夜 和 充满 怀孕 访客 和 喜悦 .

午夜过后抵达那里，让翘首以盼的访客们欣喜不已。

[bɪ'saɪdz] [ðiːz] , [dɪə(r)] , ['mɑːmət] , ['kəʊni] , [ænd; ənd] [klɑːk] [n'ʌtkɹækəz] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['waɪldlaɪf]
Besides these , deer , marmots , conies , and Clark nutcrackers and other wildlife
除了 这些 , 鹿 , 土拨鼠 , 兔 , 和 克拉克 胡桃夹子 和 其他 野生动物
[ɑː(r); ə(r)] [ə'bʌndənt] .
are abundant .
是 丰富 .

除此之外，鹿、土拨鼠、兔、克拉克星鸦和其他野生动物也很多。

['bɛltən]
BELTON
贝尔顿

贝尔顿

['bɛltən] , [ɒn] [ðə; ði] [greɪt] ['nɔːðən] ['reɪlweɪ] , [ɪz] [ðə; ði] ['entrəns] [tuː; tə] [ðə; ði] [west] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði]
Belton , on the Great Northern Railway , is the entrance to the west side of the
贝尔顿 , 在 这 伟大的 北方 铁路 , 是 这 入口 到 这 西方 边 的 这
[pɑːk] .
park .
公园 .

贝尔顿位于大北方铁路沿线，是公园西侧的入口。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [stɔːz] , [həʊ'tel] , ['ʃæleɪ] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['kæbɪn] [kæmp] [tuː; tə] [ə'kɒmədeɪt] [ðə; ði]
It has stores , hotel , chalet , and a cabin camp to accommodate the
它 有 商店 , 酒店 , 小木屋 , 和 一个 舱 营 到 容纳 这
['vɪzɪtə(r)] .
visitor .
游客 .

这里有商店、酒店、小木屋和露营小屋，可供游客住宿。

['haɪlmən] ['fəʊtəʊ] .
Hileman photo .
希勒曼 照片 .

希勒曼摄。

['rɒki] ['maʊntən] [gəʊt]
ROCKY MOUNTAIN GOAT
岩石 山 山羊

落基山羊

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[pg 17]
[页 -]

[第17页]

[wɒt] [tuː; tə][duː; də][ænd; ənd] [siː]
WHAT TO DO AND SEE
什么 到 做 和 看

游玩攻略

[ˈfɪʃɪŋ]
FISHING
钓鱼

钓鱼

[ðə; ði] [ˈwɔːtəz] [ɒv; əv][ˈglæsiə(r)][ˈnæʃ(ə)nəl] [pɑːk] [əˈbaʊnd] [ɪn] [fɪʃ] .
The waters of Glacier National Park abound in fish .
这 水 的 冰川 国家的 公园 盛产 在 鱼 .

冰川国家公园的水域鱼类资源丰富。

[ɔːl] [ˈpɒpjələ(r)] [ˈspiːʃiːz] [ɒv; əv] [traʊt] [hæv; həv] [biːn] [ˈplɑːntɪd] .
All popular species of trout have been planted .
全部 受欢迎的 物种 的 鳟鱼 有 到过 已种植 .

所有受欢迎的鳟鱼品种都已投放。

[ðeɪ] [hæv; həv] [θraɪvd] [ˈəʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [əˈbʌndənt] [ˈnætʃ(ə)rəl] [fɪʃ] [fuːdz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈnɪəli]
They have thrived owing to the abundant natural fish foods and the nearly
他们 有 蓬勃发展 欠款 到 这 丰富 自然的 鱼 食物 和 这 几乎
[ˈkɒnstənt] [ˈtemprətʃə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈwɔːtəz] [ðə; ði][jɪə(r)] [əˈraʊnd] .
constant temperature of the waters the year around .
持续的 温度 的 这 水 这 年 大约 .

由于天然鱼类食物丰富，且水温常年保持相对恒定，它们得以繁衍生息。

[ˈkʌtˌθrəʊt] , [ˈiːstən] [brʊk] , [ænd; ənd] [ˈreɪnbəʊ] , [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][məʊst] [əˈbʌndənt] .
Cutthroat , eastern brook , and rainbow , are the most abundant .
割喉 , 东 溪 , 和 彩虹 , 是 这 最多 丰富 .

割喉鳟、东部溪鳟和虹鳟数量最多。

[flai] [ˈfɪʃɪŋ] [ɪz][ðə; ði] [ˈgreɪtɪst] [spɔːt] ,
Fly fishing is the greatest sport ,
飞 钓鱼 是 这 最 运动 ,

飞钓是最棒的运动，

[bʌt; bət] [ˈspinəz] [ænd; ənd][ðə; ði][ˈevə(r)] - [əˈbʌndənt] [ˈgrɑːshɒpə(r)] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [səkˈsesfəli] [baɪ]
but spinners and the ever - abundant grasshopper may be used successfully by
但 旋转器 和 这 曾经 - 丰富 蚱蜢 可能 是 用过的 成功地 经过
[ðəʊz] [nɒt] [skɪld] [ɪn][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ðə; ði][flai] .
those not skilled in the use of the fly .
那些 不是 熟练 在 这 使用 的 这 飞 .

但是，不擅长使用飞蝇的人也可以成功地使用旋转亮片和随处可见的蚱蜢。

[ɪn][ðə; ði][ˈlɑːdʒə(r)] [leɪks] [ə; eɪ] [ˈmækɪnɔː] [ɔː(r)] [ˈdɒli] [ˈvɑːrdən] [weɪɪŋ] - [paʊndz] [ɪz][ə; eɪ] [ˌpɒsəˈbɪləti]
In the larger lakes a Mackinaw or Dolly Varden weighing 40 pounds is a possibility
在 这 更大的 湖泊 一个 麦基诺 或者 多莉 瓦尔登 称重 - 磅 是 一个 可能性
.
.
.

在较大的湖泊中，有可能钓到重达 40 磅的麦基诺湖鳟或多莉瓦登湖鳟。

[ɔːl] [ˈfɪʃɪŋ] [mʌst; məst][biː; bi][ɪn] [kənˈfɔːməti] [wɪð] [ðə; ði] [pɑːk] [ˌregjuˈleɪʃ(ə)nz] .
All fishing must be in conformity with the park regulations .
全部 钓鱼 必须 是 在 一致性 和 这 公园 法规 .

所有垂钓活动必须符合公园规定。

['haɪlmən] ['fəʊtəʊ] .
Hileman photo .
希勒曼 照片 .

希勒曼摄。

['fɪʃɪŋ] [ðə; ði] ['ræpɪdz]
FISHING THE RAPIDS
钓鱼 这 急流

急流垂钓

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[pg 18]
[页 -]

[第18页]

[tuː] ['medsn; 'medɪsn] [ʃæ'leɪz] . — [tuː] ['medsn; 'medɪsn] [leɪk] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [wel] [nəʊn] [fɔː(r); fə(r)]
Two Medicine Chalets . — Two Medicine Lake has become well known for
二 药品 小木屋 . — 二 药品 湖 有 变得 出色地 已知 为了
[ɪts] ['iːstən] [brʊk] [ænd; ənd] ['reɪnbəʊ] [traʊt] .
its eastern brook and rainbow trout .
它是 东 溪 和 彩虹 鳟鱼 .

双药湖小屋——双药湖因其东部溪鳟和虹鳟而闻名。

[gʊd] ['fɪʃɪŋ] [ɪz]['ɔːlsəʊ] [faʊnd] [ɪn][ðə; ði] [tuː] ['medsn; 'medɪsn]['rɪvə(r)] [bɪ'ləʊ] [trɪk] [fɔːls] .
Good fishing is also found in the Two Medicine River below Trick Falls .
好的 钓鱼 是 还 成立 在 这 二 药品 河 以下 诡计 瀑布 .

在特里克瀑布下游的双药河也是钓鱼的好去处。

[ðɪs] [leɪk] [ænd; ənd] [striːm] [ɑː(r); ə(r)] ['prɒbəbli] ['betə(r)] [stɒkt] [ðæn; ðən] ['eni] [ɪn][ðə; ði] [pɑːk] ,
This lake and stream are probably better stocked than any in the park ,
这 湖 和 溪流 是 大概 更好的 库存充足 比 任何 在 这 公园 ,

这个湖泊和小溪的鱼类资源可能比公园里任何其他湖泊和小溪都要丰富。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði][prɒk'sɪməti][tuː; tə][ðə; ði] ['hætʃəri] [æt; ət][ðə; ði] ['iːstən] ['entrəns] .
because of the proximity to the hatchery at the eastern entrance .
因为 的 这 邻近 到 这 孵化场 在 这 东 入口 .

因为靠近东入口的孵化场。

[kʌt] [bæŋk]
Cut Bank
切 银行

卡特班克

[ʃæ'leɪz] . — [ðɪs] [kæmp][ɪz][ləʊ'keɪtɪd][ɒn][ðə; ði][bæŋks][ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] [fɔːk] [ɒv; əv] [kʌt] [bæŋk]
Chalets . — This camp is located on the banks of the North Fork of Cut Bank
小木屋 . — 这 营 是 位于 在 这 银行 的 这 北 叉 的 切 银行
[kriːk] ,
Creek ,
溪 ,

小木屋——该营地位于卡特班克溪北支流的河岸边。

[wɪtʃ] [meɪ] [biː; bi] [fiʃ] [bəuθ] [weɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði][kæmp][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['dɪstəns] [ɒv; əv]
which may be fished both ways from the camp for a distance of
哪个 可能 是 钓鱼 两个都 方式 从 这 营 为了 一个 距离 的
[frɒm; frəm][θriː][tuː; tə][faɪv] [maɪlz] .
from 3 to 5 miles .
从 3 到 5 英里 .

从营地出发，沿两条路线均可垂钓，垂钓距离为 3 至 5 英里。

['kʌtˌθrəʊt] [ænd; ənd] ['iːstən] [brʊk] [ɪn'hæbɪt] [ðɪs] ['sekʃ(ə)n] ,
Cutthroat and eastern brook inhabit this section ,
割喉 和 东 溪 居住 这 部分 ,

割喉鳟和东部溪鳟栖息于此区域。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['fɪʃəmən] [huː] [teɪks] [ðə; ði] ['sentə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [striːm] [ænd; ənd] ['fɪʃɪz] [wɪð] [skɪl]
and the fisherman who takes the center of the stream and fishes with skill
和 这 渔夫 WHO 需要 这 中心 的 这 溪流 和 鱼 和 技能
[ɪz] [ʃʊə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [wel] - [fɪld] [kriːl] .
is sure of a well - filled creel .
是 当然 的 一个 出色地 - 已填 鱼篓 .

渔夫如果站在溪流中央，熟练地捕鱼，就一定能满载而归。

[ðə; ði] [saʊθ] [fɔːk] [æt; ət] [kʌt] [bæŋk] [kriːk] [ɪz] [ə; eɪ] [waɪld] ['lɪt(ə)l] [striːm] , [wel] [stɒkt] , [bʌt; bət] ['lɪt(ə)l]
The South Fork at Cut Bank Creek is a wild little stream , well stocked , but little
这 南 叉 在 切 银行 溪 是 一个 荒野 小的 溪流 , 出色地 库存充足 , 但 小的
[nəʊn] .
known .
已知 .

卡特班克溪的南支流是一条鲜为人知的野生小溪，鱼类资源丰富。

[ˌes 'tiː] . ['meəri] [ʃæ'leɪz] . — [ˌes 'tiː] .
St . Mary Chalets . — St .
英石 . 玛丽 小木屋 . — 英石 .

圣玛丽小木屋。—圣。

['meəri] [leɪk] [ɪz] [ðə; ði] [həʊm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mækɪnɔː] [traʊt] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] ['kʌtˌθrəʊt] [ænd; ənd]
Mary Lake is the home of the Mackinaw trout , as well as cutthroat and
玛丽 湖 是 这 家 的 这 麦基诺 鳟鱼 , 作为 出色地 作为 割喉 和
['reɪnbəʊ] [traʊt] .
rainbow trout .
彩虹 鳟鱼 .

玛丽湖是麦基诺鳟鱼、割喉鳟和虹鳟的故乡。

['njuːmərəs] [striːmz] ['empti] ['ɪntuː] [ðɪs] [leɪk] [frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ə; eɪ] ['gʊdli] [təʊl] [meɪ] [biː; bi] ['teɪkən]
Numerous streams empty into this lake from which a goodly toll may be taken
很多的 溪流 空的 进入 这 湖 从 哪个 一个 很好 收费 可能 是 已采取
[wɪð] [flai] [ɔː(r)] ['spɪnə(r)] .
with fly or spinner .
和 飞 或者 旋转器 .

许多溪流汇入这个湖泊，用飞蝇钓或旋转亮片钓法可以钓获大量鱼类。

[red] ['iːg(ə)l] [leɪk] , ['iːzəli] [riːtʃt] [baɪ] [treɪl] [frɒm; frəm] [ˌes 'tiː] . ['meəri] [ʃæ'leɪz] ,
Red Eagle Lake , easily reached by trail from St . Mary Chalets ,
红色的 鹰 湖 , 容易地 达到 经过 踪迹 从 英石 . 玛丽 小木屋 ,

从圣玛丽小木屋出发，沿着小径即可轻松抵达红鹰湖。

[ɪz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [best] ['fɪʃɪŋ] [spɒts] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːk] .
is one of the best fishing spots in the park .
是 一 的 这 最好的 钓鱼 地点 在 这 公园 .

这是公园里最好的钓鱼地点之一。

[ðeə(r)] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [gʊd] ['fɪʃɪŋ] [ɪn] [red] ['iːg(ə)l] [kriːk] .
There is also good fishing in Red Eagle Creek .
那里 是 还 好的 钓鱼 在 红色的 鹰 溪 .

红鹰溪也是个不错的钓鱼地点。

['gəʊɪŋ] - [tuː; tə] - [ðə; ði] - [sʌn] [ʃæ'leɪz] . — [ðə; ði] [leɪks] [ɪn] [rəʊz] [kriːk] ['beɪs(ə)n] [wɪl] ['fɜːnɪʃ]
Going - to - the - Sun Chalets . — The lakes in Roes Creek Basin will furnish
去 - 到 - 这 - 太阳 小木屋 . — 这 湖泊 在 罗伊斯 溪 盆地 将要 提供
['eksələnt] [spɔːt] .
excellent sport .
出色的 运动 .

向阳小木屋——罗伊斯溪盆地的湖泊将提供绝佳的垂钓场所。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [lɑːdʒ] ['mækɪnɔː] [traʊt] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [end] [ɒv; əv] [ˌes 'tiː] . ['meəri] [leɪk] [ɪz] [ə; eɪ] [gʊd] [pleɪs] .
For the large Mackinaw trout the upper end of St . Mary Lake is a good place .
为了 这 大的 麦基诺 鳟鱼 这 上 结尾 的 英石 . 玛丽 湖 是 一个 好的 地方 .

对于体型较大的麦基诺鳟鱼来说，圣玛丽湖的上游是一个好去处。

['gʌnsaɪt] [leɪk] , [naɪn] [maɪlz] ['dɪstənt] , [ɪz] [wel] [stɒkt] [wɪð] ['reɪnbəʊ] [traʊt] .
Gunsight Lake , 9 miles distant , is well stocked with rainbow trout .
瞄准器 湖 , 9 英里 遥远 , 是 出色地 库存充足 和 彩虹 鳟鱼 .

距离此处9英里的枪眼湖盛产虹鳟鱼。

['meni] ['glæsiə(r)] [həʊ'tel] . — [leɪk] ['ʃɜːrbərn] [kən'teɪnz] [paɪk] , [leɪk] [suː'pɪəriə(r)] ['waɪtˌfɪʃ] , [ænd; ənd] ['reɪnbəʊ] [ænd; ənd] ['kʌtˌθrəʊt] [traʊt] .
Many Glacier Hotel . — Lake Sherburne contains pike , Lake Superior whitefish , and rainbow and cutthroat trout .
许多 冰川 酒店 . — 湖 舍伯恩 包含 梭鱼 , 湖 优越的 白鱼 , 和 彩虹 和 割喉 鳟鱼 .

许多冰川酒店——舍伯恩湖有梭鱼、苏必利尔湖白鲑、虹鳟和割喉鳟。

[paɪk] , [ænd; ənd] ['ɒf(ə)n] [ə; eɪ] ['kʌtˌθrəʊt] , [ɑː(r); ə(r)] ['redɪli] ['teɪkən] [wɪð] [ðə; ði] [trɒl] .
Pike , and often a cutthroat , are readily taken with the troll .
梭鱼 , 和 经常 一个 割喉 , 是 容易 已采取 和 这 巨魔 .

用拖钓法很容易钓到梭鱼，有时还能钓到割喉鳟。

[swɪftkɝːənt] ['rɪvə(r)] [ə'fɔːdz] [gʊd] [striːm] ['fɪʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [flai] ['kɑːstə(r)] .
Swiftcurrent River affords good stream fishing for the fly caster .
斯威夫特卡伦特 河 提供 好的 溪流 钓鱼 为了 这 飞 脚轮 .

斯威夫特卡伦特河为飞钓爱好者提供了良好的溪流垂钓场所。

[swɪftkɝːənt] , [grɪ'nɛl] , ['dʒəʊzəfiːn; 'dʒəʊsəfiːn] , [ænd; ənd] ['tɑːmɪgən] [leɪks] [ɑː(r); ə(r)] ['feɪməs] [fɔː(r); fə(r)] ['kʌtˌθrəʊt] , ['iːstən] [brʊk] , [ænd; ənd] ['reɪnbəʊ] [traʊt] .
Swiftcurrent , Grinnell , Josephine , and Ptarmigan Lakes are famous for cutthroat , eastern brook , and rainbow trout .
斯威夫特卡伦特 , 格林内尔 , 约瑟芬 , 和 雷鸟 湖泊 是 著名的 为了 割喉 , 东 溪 , 和 彩虹 鳟鱼 .

斯威夫特卡伦特湖、格林内尔湖、约瑟芬湖和雷鸟湖以盛产割喉鳟、东部溪鳟和虹鳟而闻名。

[ðə; ði] [smɔːl] [leɪks] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [swɪftkɝːənt] [pɑːs] [treɪl] [ə'baʊnd] [ɪn] ['iːstən] [brʊk] [ænd; ənd] ['reɪnbəʊ] [traʊt] .
The small lakes along the Swiftcurrent Pass Trail abound in eastern brook and rainbow trout .
这 小的 湖泊 沿着 这 斯威夫特卡伦特 经过 踪迹 盛产 在 东 溪 和 彩虹 鳟鱼 .

斯威夫特卡伦特山口步道沿线的小湖泊里盛产东部溪鳟和虹鳟。

['krækə(r)] [leɪk] [ɪz] ['ɔːlweɪz] ['redi] [tuː; tə] [fɪl] [ðə; ði] [kriːl] [wɪð] [ə; eɪ] [smɔːl] [blæk] - ['spɒtɪd] [traʊt] .
Cracker Lake is always ready to fill the creel with a small black - spotted trout .
饼干 湖 是 总是 准备好 到 充满 这 鱼篓 和 一个 小的 黑色的 - 斑 鳟鱼 .

克拉克湖总是能钓到满满一篮子的小黑斑鳟鱼。

[ðə; ði] [nɔːθ] [ænd; ənd] [saʊθ] [fɔːrks] [ɒv; əv] ['kenədi] [kriːk] [ɑː(r); ə(r)] ['eksələnt] [fɔː(r); fə(r)] ['fɪʃɪŋ] .
The North and South Forks of Kennedy Creek are excellent for fishing .
这 北 和 南 叉子 的 肯尼迪 溪 是 出色的 为了 钓鱼 .

肯尼迪溪的北支流和南支流都是绝佳的钓鱼场所。

['kʌtˌθrəʊt] [ɑː(r); ə(r)] [ə'bʌndənt] [ɪn] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [ɪn] [slaɪd] [leɪk] .
Cutthroats are abundant in them and in Slide Lake .
杀人狂 是 丰富 在 他们 和 在 滑动 湖 .

这些地方和斯莱德湖里都盛产割喉鳟。

['ləʊə(r)] ['kenədi] [leɪk] [ɒn][ðə; ði] [saʊθ] [fɔːk] [ə'baund] [ɪn] ['greɪlɪŋ] .
Lower Kennedy Lake on the South Fork abounds in grayling .
降低 肯尼迪 湖 在 这 南 叉 很多 在 灰鳟 .

南叉的下肯尼迪湖盛产细鳞鲑。

[leɪk] [mək'dɔːnəld][həʊ'tel] . — ['fɪʃɪŋ] [ɪn] [leɪk] [mək'dɔːnəld][ɪz] [gʊd] [bʌt; bət][ðeə(r)][ɪz]
Lake McDonald Hotel . — Fishing in Lake McDonald is good but there is
湖 麦当劳 酒店 . — 钓鱼 在 湖 麦当劳 是 好的 但 那里 是
[ʌn'juːʒuəli; ʌn'juːʒəli] [gʊd] [traʊt] ['fɪʃɪŋ] [ɪn] [fɪʃ] [leɪk] ([ˌtuː'tuː] [maɪlz]) ,
unusually good trout fishing in Fish Lake (2 miles) ,
异常地 好的 鳟鱼 钓鱼 在 鱼 湖 (2 英里) ,

麦克唐纳湖酒店——麦克唐纳湖的钓鱼情况不错，但鱼湖（2英里外）的鳟鱼垂钓体验尤其好。

['ævəlɑːnʃ] [leɪk] ([naɪn] [maɪlz]) , ['snaɪdər] [leɪk] ([faɪv] [maɪlz]) , [ænd; ənd] ['lɪŋkən] [leɪk] (- [maɪlz])
Avalanche Lake (9 miles) , Snyder Lake (5 miles) , and Lincoln Lake (11 miles)
雪崩 湖 (9 英里) , 斯奈德 湖 (5 英里) , 和 林肯 湖 (- 英里)
.
.
.

雪崩湖（9 英里）、斯奈德湖（5 英里）和林肯湖（11 英里）。

[traʊt] [leɪk] (['sɛvən] [maɪlz]) [ænd; ənd] ['ærəʊ] [leɪk] (- [maɪlz]) , [æz; əz] [wel] [æz; əz][mək'dɔːnəld]
Trout Lake (7 miles) and Arrow Lake (11 miles) , as well as McDonald
鳟鱼 湖 (7 英里) 和 箭 湖 (- 英里) , 作为 出色地 作为 麦当劳
[kriːk] ,
Creek ,
溪 ,

鳟鱼湖（7英里）和箭湖（11英里），以及麦克唐纳溪，

['ɔːlsəʊ] ['fɜːnɪʃ] [ə; eɪ] [gʊd] [deɪz] [spɔːt] .
also furnish a good day's sport .
还 提供 一个 好的 天 运动 .

也为人们提供了一天的良好运动体验。

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] [gʊd] ['ɔːtəməbiːl] [rəʊd] [tuː; tə] [wɪ'ðɪn] [θriː] [maɪlz] [ɒv; əv] ['ævəlɑːnʃ] [leɪk] .
There is a good automobile road to within 3 miles of Avalanche Lake .
那里 是 一个 好的 汽车 路 到 之内 3 英里 的 雪崩 湖 .

从这里出发，沿着一条不错的公路可以到达距离雪崩湖不到 3 英里的地方。

[red] ['iːg(ə)l] [tent] [kæmp] . — [red] ['iːg(ə)l] [leɪk] [ænd; ənd] [red] ['iːg(ə)l] [kriːk] , [bəuθ] [ə'bʌv] [ænd; ənd]
Red Eagle Tent Camp . — Red Eagle Lake and Red Eagle Creek , both above and
红色的 鹰 帐篷 营 . — 红色的 鹰 湖 和 红色的 鹰 溪 , 两个都 多于 和
[bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [leɪk] ,
below the lake ,
以下 这 湖 ,

红鹰帐篷营地——红鹰湖和红鹰溪，包括湖泊的上游和下游。

[ə'baʊnd] [ɪn] [lɑːdʒ] ['kʌtˌθrəʊt] [traʊt] , [sʌm; səm] [ə'teɪnɪŋ] [ðə; ði] [weɪt] [ɒv; əv] ['sɛvən] [paʊndz] .
abound in large cutthroat trout , some attaining the weight of 7 pounds .
盛产 在 大的 割喉 鳟鱼 , 一些 达到 这 重量 的 7 磅 .

这里盛产大型割喉鳟，有些甚至重达 7 磅。

['krɔːsli] [leɪk] [tent] [kæmp] . — ['krɔːsli] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [leɪks] [ɒn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] [fɔːk] [ɒv; əv][ðə; ði]
Crossley Lake Tent Camp . — Crossley and other lakes on the Middle Fork of the
克罗斯利 湖 帐篷 营 . — 克罗斯利 和 其他 湖泊 在 这 中间 叉 的 这
['beli] ['rɪvə(r)] ['fɜːnɪʃ] ['eksələnt] [spɔːt] .
Belly River furnish excellent sport .
腹部 河 提供 出色的 运动 .

克罗斯利湖帐篷营地——克罗斯利湖和贝利河中支流上的其他湖泊是绝佳的狩猎场所。

['kʌtˌθrəʊt] [ænd; ənd] ['mækɪnɔː] [traʊt] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [hɪə(r)] .

Cutthroat and Mackinaw trout are found here .

割喉 和 麦基诺 鳟鱼 是 成立 这里 .

这里栖息着割喉鳟和麦基诺鳟。

[lɑːdʒ] ['reɪnbəʊ] [traʊt] [ænd; ənd] ['greɪlɪŋ] [ə'baʊnd] [ɪn] [ɪ'lɪzəbəθ] [leɪk] .

Large rainbow trout and grayling abound in Elizabeth Lake .

大的 彩虹 鳟鱼 和 灰鳟 盛产 在 伊丽莎白 湖 .

伊丽莎白湖盛产大型虹鳟和细鳞鲑。

[ɪn][ðə; ði] ['beli] ['rɪvə(r)]['prɒpə(r)] , ['reɪnbəʊ] [ænd; ənd] ['kʌtˌθrəʊt] [traʊt] [ænd; ənd] ['greɪlɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] ['plentɪf(ə)l] .

In the Belly River proper , rainbow and cutthroat trout and grayling are plentiful .

在 这 腹部 河 恰当的 , 彩虹 和 割喉 鳟鱼 和 灰鳟 是 丰富 .

在贝利河本身，虹鳟、割喉鳟和细鳞鲑都很丰富。

- [tent] [kæmp] . — [lɑːdʒ] ['mækɪnɔː] [ænd; ənd] ['kʌtˌθrəʊt] [traʊt] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [ɪn] ['wɔːtərˌtɑːn] [leɪk] ;

Goathaunt Tent Camp . — Large Mackinaw and cutthroat trout are found in Waterton Lake ;

- 帐篷 营 . — 大的 麦基诺 和 割喉 鳟鱼 是 成立 在 沃特顿 湖 ;

戈阿图恩特帐篷营地——沃特顿湖中栖息着大型麦基诺鳟鱼和割喉鳟鱼；

['iːstən] [brʊk] [traʊt] [ɑː(r); ə(r)] ['njuːmərəs] [ɪn]['wɔːtərˌtɑːn]['rɪvə(r)] ; [leɪk] ['frɑːnsɪs][ɒn]['oʊlsən] [kriːk] [ə'baund][ɪn] ['reɪnbəʊ] [traʊt] .

eastern brook trout are numerous in Waterton River ; Lake Francis on Olson Creek abounds in rainbow trout .

东 溪 鳟鱼 是 很多的 在 沃特顿 河 ; 湖 弗朗西斯 在 奥尔森 溪 很多 在 彩虹 鳟鱼 .

沃特顿河中有很多东部溪鳟；奥尔森溪上的弗朗西斯湖盛产虹鳟。

['haɪkɪŋ] [ænd; ənd] ['maʊntən] ['klaɪmɪŋ]

HIKING AND MOUNTAIN CLIMBING

远足 和 山 攀登

徒步旅行和登山

[ðə; ði] [pɑːk] [ɪz][ə; eɪ]['pærədaɪs][fɔː(r); fə(r)] ['haikəz] [ænd; ənd] ['maʊntən] ['klaɪmər] .

The park is a paradise for hikers and mountain climbers .

这 公园 是 一个 天堂 为了 徒步旅行者 和 山 登山者 .

这个公园是徒步旅行者和登山者的天堂。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['njuːmərəs] ['pleɪsɪz][ɒv; əv] ['ɪntrəst] [nɪə(r)][ɔːl][həʊ'telz][ænd; ənd] [ʃæ'leɪz] [wɪtʃ] [kæn; kən] [biː; bi] ['vɪzɪtɪd] [baɪ] ['iːzi] [wɔːks] .

There are numerous places of interest near all hotels and chalets which can be visited by easy walks .

那里 是 很多的 地方 的 兴趣 靠近 全部 酒店 和 小木屋 哪个 能 是 到访 经过 简单的 散步 .

所有酒店和度假小屋附近都有许多景点，步行即可轻松到达。

[ɔː(r)] [trɪps] [kæn; kən][biː; bi] [meɪd] [tuː; tə]['ɒkjupaɪ][wʌn][ɔː(r)][mɔː(r)] [deɪz] ,

Or trips can be made to occupy one or more days ,

或者 旅行 能 是 制成 到 占据 一 或者 更多的 天 ,

或者可以安排行程，持续一天或多天。

[stɒps] ['biːɪŋ] [plænd] [æt; ət] ['veəriəs] ['hɔstəlri] [ɔː(r)] ['kæmpɪŋ] [saɪts] [ɪn] [ruːt] .

stops being planned at various hostelries or camping sites en route .

停止 存在 计划 在 各种各样的 旅店 或者 野营 网站 英文 路线 .

计划沿途在各个旅馆或露营地停留休息。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[pg 19]
[页 -]

[speɪs] [dʌz] [nɒt] [pə'mɪt] ['ɡɪvɪŋ] ['diːteɪld] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [rɪ'ɡɑːdɪŋ] [pɔɪnts] [ɒv; əv] ['ɪntrəst] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [treɪlz] ,
Space does not permit giving detailed information regarding points of interest along the trails ,
空间 做 不是 允许 给予 详细的 信息 关于 积分 的 兴趣 沿着 这 小径 ，

由于篇幅所限，无法详细介绍沿途的景点。

[bʌt; bət] [ðɪs] [kæn; kən] [biː; bi] [sɪ'kjʊəd] [frɒm; frəm] [ɪlrɑːdz] ['ɡaɪdbʊk] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] [ˌtɒpə'ɡræfɪk] [mæp] .
but this can be secured from Elrod's Guidebook and the United States topographic map .
但 这 能 是 安全 从 埃尔罗德的 指南 和 这 团结的 各州 地形 地图 .

但这可以从埃尔罗德指南和美国地形图中得到证实。

[də'rekʃənl; daɪ'rekʃənl] [saɪnz] [ɑː(r); ə(r)] ['pəʊstɪd] [æt; ət] [ɔːl] [treɪl] ['dʒʌŋkʃnz] .
Directional signs are posted at all trail junctions .
方向性 标志 是 发布 在 全部 踪迹 交汇处 .

所有步道交叉口均设有指示牌。

[ðeə(r)] [ɪz] [nɒt] [ðə; ði] ['slaɪtɪst] ['deɪndʒə(r)] [ɒv; əv] ['haikəz] ['ɡetɪŋ] [lɒst] [ɪf] [ðeɪ] [steɪ] [ɒn] [ðə; ði] [treɪlz] .
There is not the slightest danger of hikers getting lost if they stay on the trails .
那里 是 不是 这 丝毫 危险 的 徒步旅行者 获得 丢失的 如果 他们 停留 在 这 小径 .

只要沿着小径走，徒步旅行者就不会有迷路的丝毫危险。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [seɪf] [tuː; tə] ['træv(ə)l] ['eni] [ɒv; əv] [ðiːz] [treɪlz] [ə'ləʊn] .
It is safe to travel any of these trails alone .
它 是 安全的 到 旅行 任何 的 这些 小径 独自的 .

独自一人走这些步道都是安全的。

[ən'les] [waɪld] ['ænɪmlz] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːk] [ɑː(r); ə(r)] [mə'lest] [ɔː(r)] [ɑː(r); ə(r)] [prə'tektɪŋ] [ðeə(r)] [jʌŋ] [ðeɪ] ['nevə(r)] [ə'tæk] ['hjuːmən] ['biːɪŋs] .
Unless wild animals in the park are molested or are protecting their young they never attack human beings .
除非 荒野 动物 在 这 公园 是 性骚扰 或者 是 保护 他们的 年轻的 他们 绝不 攻击 人类 生物 .

除非公园里的野生动物受到骚扰或为了保护幼崽，否则它们绝不会攻击人类。

['haikəz] [ʃʊd; ʃəd] [sɪ'kjʊə(r)] [ə; eɪ] [ˌtɒpə'ɡræfɪk] [mæp] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɑːk] [wɪtʃ] [ʃəʊz] [ɔːl] [striːmz] ,
Hikers should secure a topographic map of the park which shows all streams ,
徒步旅行者 应该 安全的 一个 地形 地图 的 这 公园 哪个 演出 全部 溪流 ，

徒步旅行者应该准备一份标明所有溪流的公园地形图。

[leɪks] , ['ɡlæsiəz] , ['maʊntənz] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['prɪnsəp(ə)l] ['fiːtʃəz] [ɪn] [ðeə(r)] ['prɒpə(r)] [pə'zɪʃnz] .
lakes , glaciers , mountains , and other principal features in their proper positions .
湖泊 ， 冰川 ， 山脉 ， 和 其他 主要的 特征 在 他们的 恰当的 职位 .

湖泊、冰川、山脉和其他主要地貌特征都位于其正确的位置。

[wɪð] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['præktɪs] [ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [biː; bi] [riːd] ['iːzəli] .
With a little practice it can be read easily .
和 一个 小的 实践 它 能 是 读 容易地 .

稍加练习就能轻松阅读。

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [mæp][kæn; kən][bi:; bi] ['pɜːrtʃəst] [fɔː(r); fə(r)] - [sents] [æt; ət][ðə; ði] ['suːpər,ɪn'tɛndənts]
The official map can be purchased for 25 cents at the superintendent's
这 官方的 地图 能 是 购买 为了 - 分 在 这 校长的
['ɒfɪs] [æt; ət] ['bɛltən] ,
office at Belton ,
办公室 在 贝尔顿 ,

官方地图可在贝尔顿的教育局长办公室购买，售价25美分。

[ðə; ði][əd,mɪnɪ'streɪʃ(ə)n] ['ɒfɪs] [æt; ət]['glæsiə(r)] [pɑːk] ['steɪʃ(ə)n] , [ðə; ði][həʊ'telz] , [ænd; ənd][ɔːl]
the administration office at Glacier Park Station , the hotels , and all
这 行政 办公室 在 冰川 公园 车站 , 这 酒店 , 和 全部
[,redʒɪ'streɪʃ(ə)n] ['steɪʃnz] [æt; ət][ðə; ði] [pɑːk] ['entrənsiz] .
registration stations at the park entrances .
登记 车站 在 这 公园 入口 .

冰川公园站的行政办公室、酒店以及公园入口处的所有登记站。

[ðə; ði][trɪp][ʃʊd; ʃəd][nɒt][biː; bi] ['ruːɪnd] [baɪ] [ə'tempt] [tuː] [mʌtʃ] .
The trip should not be ruined by attempting too much .
这 旅行 应该 不是 是 毁坏 经过 尝试 也 很多 .

不要因为尝试做太多事情而毁了这次旅行。

[æn; ən] ['ævərɪdʒ] [ɒv; əv][,tuː'tuː][ɔː(r)][θriː] [maɪlz] [pə(r)]['aʊə(r)][ɪz] [gʊd] ['haɪkɪŋ] [taɪm] [ɪn][ðə; ði] [rʌf] [pɑːk]
An average of 2 or 3 miles per hour is good hiking time in the rough park
一个 平均的 的 2 或者 3 英里 每 小时 是 好的 远足 时间 在 这 粗糙的 公园
['kʌntri] .
country .
国家 .

在崎岖的公园地带，平均每小时 2 到 3 英里是比较合适的徒步速度。

[wʌn] ['θaʊz(ə)nd] [fiːt] [ɒv; əv] [klaɪm] [pə(r)]['aʊə(r)][ɪz][,sætɪs'fæktəri] ['prəʊgres] ['əʊvə(r)] ['ævərɪdʒ] [treɪlz] .
One thousand feet of climb per hour is satisfactory progress over average trails .
一 千 脚 的 爬 每 小时 是 令人满意的 进步 超过 平均的 小径 .

在一般的山路上，每小时爬升一千英尺是令人满意的进度。

[ɪn] [ðɪs] ['rʌgɪd] ['kʌntri] [haɪk] [ɒv; əv] - [maɪlz][ɔː(r)][mɔː(r)][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ə'temptɪd] ['əʊnli][baɪ] [ðəʊz]
In this rugged country hikes of 15 miles or more should be attempted only by those
在 这 崎岖 国家 徒步旅行 的 - 英里 或者 更多的 应该 是 尝试过 仅有的 经过 那些
[huː] [ɑː(r); ə(r)] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə] [lɒŋ] ,
who are accustomed to long ,
WHO 是 习惯 到 长的 ,

在这个崎岖的地区，只有那些习惯于长途跋涉的人才应该尝试进行 15 英里或更长的徒步旅行。

[hɑːd] [trɪps] .
hard trips .
难的 旅行 .

艰难的旅程。

[æn; ən] [ə'tempt] [æt; ət] ['maʊntən] ['klaɪmɪŋ] [ɔː(r)] " [stʌnts] " [ʃʊd; ʃəd] [nɒt][biː; bi] [meɪd] [ə'ləʊn] [ən'les]
An attempt at mountain climbing or " stunts " should not be made alone unless
一个 试图 在 山 攀登 或者 " 特技 " 应该 不是 是 制成 独自的 除非
[wʌn][ɪz] ['θʌrəli] [ə'kweɪntɪd] [wɪð] [ðə; ði]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv] ['gleɪʃərz] ['maʊntənz] [ænd; ənd] ['weðə(r)] .
one is thoroughly acquainted with the nature of Glacier's mountains and weather .
一 是 彻底 熟人 和 这 自然 的 冰川的 山脉 和 天气 .

除非对冰川国家公园的山脉和天气情况非常了解，否则不应独自尝试登山或进行“特技”活动。

[tuː] ['ɒf(ə)n] " [stʌnts] " [rɪ'zʌlt] [ɪn] ['sɪəriəs] ['bɒdi] ['ɪndʒəriz] , [ɔː(r)]['iːv(ə)n] [deθ] ,
Too often " stunts " result in serious body injuries , or even death ,
也 经常 " 特技 " 结果 在 严肃的 身体 受伤 , 或者 甚至 死亡 ,

“特技表演”常常导致严重的身体伤害，甚至死亡。

[æz; əz] [wel] [æz; əz] [mʌtʃ] ['ɑːdʒuəs] [wɜːk] [fɔː(r); fə(r)]['reɪndʒəz][ænd; ənd]['ʌðə(r)z] .
as well as much arduous work for rangers and others .
作为 出色地 作为 很多 艰巨 工作 为了 护林员 和 其他的 .

此外，护林员和其他人员也付出了大量艰苦的努力。

['haikəz] [ʃʊd; ʃəd] [kən'sʌlt] [ə; eɪ]['reɪndʒə(r)]['nætʃ(ə)rəlɪst][ɔː(r)] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] ['reɪndʒə(r)] [bɪ'fɔː(r)] ['ventʃərɪŋ]
Hikers should consult a ranger naturalist or information ranger before venturing
徒步旅行者 应该 咨询 一个 游侠 博物学家 或者 信息 游侠 前 冒险
[ɒn][ə; eɪ] ['hæzədəs] ,
on a hazardous ,
在 一个 危险 ,

徒步旅行者在冒险进入危险区域之前，应咨询护林员自然学家或信息管理员。

['nɒv(ə)l] , [ɔː(r)] [njuː] [ˌʌndə'teɪkɪŋ] .
novel , or new undertaking .
小说 , 或者 新的 承诺 .

新颖的，或新的事业。

[nəʊ][wʌn][bʌt; bət][æn; ən] [ɪk'spɪəriənst] [ˌmaʊntə'nɪə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [ə'tempt] [tuː; tə] [spend] [ə; eɪ] [naɪt] [ɪn]
No one but an experienced mountaineer should attempt to spend a night in
不 一 但 一个 经验丰富的 登山 应该 试图 到 花费 一个 夜晚 在
[ðə; ði]['əʊpən] .
the open .
这 打开 .

只有经验丰富的登山者才应该尝试在野外过夜。

['ʃeltə(r)] ['kæbinz] , [fɔː(r); fə(r)] [friː] [juːz][baɪ] ['pɑːtiz] [ˌoʊvər'teɪkən][baɪ][ə; eɪ] [stɔːm] ,
Shelter cabins , for free use by parties overtaken by a storm ,
庇护所 小木屋 , 为了 自由的 使用 经过 各方 被超越 经过 一个 风暴 ,

为受暴风雨影响的人们免费提供的避难小屋

[hæv; həv] [biːn] [ɪ'rektɪd] [baɪ][ðə; ði] ['ɡʌvənmənt] [ɒn]['ɪndiən] , [pi'gæn] , [ænd; ənd] ['gʌnsaɪt] ['pɑːsɪz] .
have been erected by the Government on Indian , Piegan , and Gunsight Passes .
有 到过 竖立 经过 这 政府 在 印度 , 皮根 , 和 瞄准器 通过 .

政府已在印第安山口、皮根山口和枪眼山口修建了这些山口。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'kwɪpt] [wɪð] ['flægstəʊn] [flɔːz] , [stəʊvz] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['lɪmɪtɪd] [sə'plaɪ] [ɒv; əv]['fjuːəl]
They are equipped with flagstone floors , stoves , and a limited supply of fuel
他们 是 配备 和 石板 楼层 , 炉灶 , 和 一个 有限的 供应 的 燃料
[wʊd] .
wood .
木头 .

屋内铺设了石板地面，配备了炉灶，但燃料木材供应有限。

['maʊntən] ['etɪkət] [dɪ'mɑːndz] [ðæt] [ðeɪ] [nɒt] [biː; bi] [left] [ɪn][ə; eɪ] [dɪs'ɔːdəli] [steɪt] ,
Mountain etiquette demands that they not be left in a disorderly state ,
山 礼仪 需求 那 他们 不是 是 左边 在 一个 乱 状态 ,

山地礼仪要求不能将它们随意丢弃。

[ðæt] [nəʊ][mɔː(r)]['fjuːəl][biː; bi] [kən'sjuːmd] [ðæn; ðən][ɪz] ['æbsəluːtli] ['nesəsəri] ,
that no more fuel be consumed than is absolutely necessary ,
那 不 更多的 燃料 是 消耗 比 是 绝对地 必要的 ,

燃料消耗量不得超过绝对必要的限度。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðeə(r)]['prɪvəlɪdʒɪz][ænd; ənd] [əd'væntɪdʒ] [nɒt] [biː; bi] [ə'bjuːzd] .
and that their privileges and advantages not be abused .
和 那 他们的 特权 和 优势 不是 是 受虐 .

并且他们的特权和优势不被滥用。

['ʃeltə(r)] [ɪz][nɒt] [ə'veɪləb(ə)l][ɪn][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] ['bjuːtɪf(ə)l] ['sekʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːk] .
Shelter is not available in some of the most beautiful sections of the park .
庇护所 是 不是 可用的 在 一些 的 这 最多 美丽的 部分 的 这 公园 .

公园里一些最美丽的区域没有遮蔽设施。

[tuː; tə] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [səˈfɪʃntli] [ˈstɜːdi] [tuː; tə] [pæk] [ˈblæŋkɪts] , [ˈkʊkɪŋ] [juːˈtensɪlz] , [ænd; ənd]
To those who are sufficiently sturdy to pack blankets , cooking utensils , and
到 那些 WHO 是 足够 结实的 到 盒 毯子 , 烹饪 餐具 , 和
[prəˈvɪʒ(ə)nz] ,
provisions ,
条款 ,

对于那些体力充沛，能够携带毯子、炊具和食物的人来说，

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [səˈfɪʃntli] [vɜːst] [ɪn] [ˈwʊdˌkrɑːft] [tuː; tə] [teɪk] [keə(r)][ɒv; əv] [ðəmˈselvz] [ˌəʊvəˈnaɪt]
and are sufficiently versed in woodcraft to take care of themselves overnight
和 是 足够 精通 在 木工 到 拿 关心 的 他们自己 过夜
, [ˈglæsiə(r)][ˈprez(ə)nts] [ˈwʌndəf(ə)l] [ˌɒpəˈtjuːnətiz] .
, Glacier presents wonderful opportunities .
, 冰川 礼物 精彩的 机会 .

并且精通木工技艺，能够照顾好自己过夜，冰川国家公园为他们提供了绝佳的机会。

[prəˈvɪʒ(ə)nz][kæn; kən][biː; bi] [ˈpɜːrtʃəst] [æt; ət][ˈglæsiə(r)] [pɑːk] [ˈsteɪʃ(ə)n] , [ˈbɛltən] ,
Provisions can be purchased at Glacier Park Station , Belton ,
条款 能 是 购买 在 冰川 公园 车站 , 贝尔顿 ,

可以在贝尔顿的冰川公园车站购买补给品。

[ænd; ənd][æt; ət] [ˈeni] [həʊˈtel][ɔː(r)] [ˈʃæleɪ] [ɪn][ðə; ði] [pɑːk] .
and at any hotel or chalet in the park .
和 在 任何 酒店 或者 小木屋 在 这 公园 .

公园内的任何酒店或小木屋均可入住。

[fɔː(r); fə(r)][ˈfaɪə(r)] [prɪˈvenʃn] ,
For fire prevention ,
为了 火 预防 ,

为了防火，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ʌnˈlɔːfl] [tuː; tə] [bɪld] [ˈkæmp,faiə] ([ɔː(r)][ˈfaɪərz][ɒv; əv] [ˈeni] [kaɪnd]) [ɪkˈsept] [æt; ət] [ˈdezɪgneɪtɪd]
it is unlawful to build campfires (or fires of any kind) except at designated
它 是 非法的 到 建造 篝火 (或者 火灾 的 任何 种类) 除了 在 指定的
[ˈpleɪsɪz] .
places .
地方 .

除指定地点外，禁止生篝火（或任何形式的火）。

[ðə; ði] [ləʊˈkeɪʃn] [ɒv; əv] [ðiːz] [saɪts] [kæn; kən][biː; bi] [æsəˈteind] [frɒm; frəm] [pɑːk] [ˈreɪndʒəz] .
The location of these sites can be ascertained from park rangers .
这 地点 的 这些 网站 能 是 已确定 从 公园 护林员 .

这些地点的具体位置可以从公园管理员处获得。

[ənˈles] [wʌn][ɪz][æn; ən] [ɪkˈspɪəriənst] [ˌmaʊntəˈnɪə(r)] [ænd; ənd] [ˈθʌrəli] [fəˈmɪliə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [pɑːk] ,
Unless one is an experienced mountaineer and thoroughly familiar with the park ,
除非 一 是 一个 经验丰富的 登山 和 彻底 熟悉的 和 这 公园 ,

除非你是经验丰富的登山者，并且对公园非常熟悉，否则

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˌʌnˈwaɪz] [tuː; tə][gəʊ][fɑː(r)][frɒm; frəm][ðə; ði][ˈregjələ(r)]
it is unwise to go far from the regular
它 是 失策 到 去 远的 从 这 常规的

远离常规是不明智的。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[pg 20]
[页 -]

[第20页]

[treɪlz] [əˈləʊn] .
trails alone .
小径 独自的 .

独自一人走在路上。

[hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][nɒt] [skɔːn] [ðə; ði] ['sɜːvɪsɪz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [gaɪd] [ɒn] [sʌtʃ] [trɪps] .
He should not scorn the services of a guide on such trips .
他 应该 不是 轻蔑 这 服务 的 一个 指导 在 这样的 旅行 .

他不应该轻视导游在这类旅行中的服务。

[ə'bʌv] [ɔːl] , [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd][nɒt] [ə'tempt] [tuː; tə][haɪk] [ə'krɒs] ['kʌntri] [frɒm; frəm][wʌn][treɪl][tuː; tə]
Above all , he should not attempt to hike across country from one trail to
多于 全部 , 他 应该 不是 试图 到 远足 穿过 国家 从 一 踪迹 到
[ə'nʌðə(r)] .
another .
其他 .

最重要的是，他不应该尝试从一条小径徒步穿越到另一条小径。

[ðə; ði] ['meni] [ʃɪə(r)] [klɪfs] [meɪk] [ðɪs] [ɪk'striːmli] ['deɪndʒərəs] .
The many sheer cliffs make this extremely dangerous .
这 许多 透明 悬崖 制作 这 极其 危险的 .

这里有很多陡峭的悬崖，非常危险。

[ɪf] [wʌn][ɪz][ə; eɪ] ['vetərən] [ˌmaʊntə'nɪə(r)] [ænd; ənd][plænz][tuː; tə] [klaɪm] [piːks] [ɔː(r)][ɪk'splɔː(r)] ['trækləs]
If one is a veteran mountaineer and plans to climb peaks or explore trackless
如果 一 是 一个 老将 登山 和 计划 到 爬 高峰 或者 探索 无轨
['kʌntri] ,
country ,
国家 ,

如果一个人是经验丰富的登山者，并且计划攀登山峰或探索人迹罕至的地区，

[hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [ðə; ði] [prɪ'kɔːʃ(ə)n] [tuː; tə] [liːv] [æn; ən] ['aʊtlaɪn] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][plænz][æt; ət][hɪz; ɪz]
he should take the precaution to leave an outline of his plans at his
他 应该 拿 这 预防 到 离开 一个 大纲 的 他的 计划 在 他的
[həʊ'tel] ,
hotel ,
酒店 ,

他应该事先在酒店留下一份行程概要。

['ʃæleɪ] , [ɔː(r)][kæmp] , ['gɪvɪŋ] [ɪ'speʃəli] [ðə; ði] [taɪm] [hiː; hi][ik'spekt][tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [ɔː(r)] [riːtʃ] [hɪz; ɪz]
chalet , or camp , giving especially the time he expects to return or reach his
小木屋 , 或者 营 , 给予 尤其 这 时间 他 预期 到 返回 或者 抵达 他的
[nekst] ['stɒpɪŋ] [pleɪs] .
next stopping place .
下一个 停止 地方 .

小木屋或营地，尤其要说明他预计返回或到达下一个停留点的时间。

[æt; ət] [iːtʃ] ['reɪndʒə(r)]['steɪʃ(ə)n] , [həʊ'tel] , ['ʃæleɪ] ,
At each ranger station , hotel , chalet ,
在 每个 游侠 车站 , 酒店 , 小木屋 ,

在每个护林站、酒店、小木屋，

[ænd; ənd] ['pɜːmənənt] [kæmp][ɪn][ðə; ði] [pɑːk] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [ə; eɪ] " ['haɪkərz] ['redʒɪstə(r)] " [bʊk] .
and permanent camp in the park will be found a " Hiker's Register " book .
和 永恒的 营 在 这 公园 将要 是 成立 一个 " 徒步旅行者的 登记 " 书 .

公园内的永久营地会放置一本"徒步旅行者登记簿"。

['evriwʌn] [ɪz] [ɜːrdʒd] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] [əʊn] [prə'tekʃ(ə)n] [tuː; tə] [meɪk] [juːz] [ɒv; əv] [ðiːz] ['redʒɪstər] ,
Everyone is urged for his own protection to make use of these registers ,
每个人 是 敦促 为了 他的 自己的 保护 到 制作 使用 的 这些 登记簿 ,

为了保护自身安全，强烈建议大家使用这些登记册。

['entərɪŋ] ['briːfli] [hɪz; ɪz] [neɪm] , [həʊm] [ə'dres] , [taɪm] [ɒv; əv] [dɪ'pɑːtʃə(r)] , [plænz] ,
entering briefly his name , home address , time of departure , plans ,
进入 简要地 他的 姓名 , 家 地址 , 时间 的 离开 , 计划 ,

简要填写姓名、家庭住址、出发时间、行程安排

[ænd; ənd] [ˌprɒbə'bɪləti] [ɒv; əv] ['teɪkɪŋ] [saɪd] [trɪps] [ɔː(r)] [ɒv; əv] ['tʃeɪndʒɪŋ] [plænz] .
and probability of taking side trips or of changing plans .
和 可能性 的 采取 边 旅行 或者 的 变化 计划 .

以及进行短途旅行或改变计划的可能性。

[ðə; ði] [həʊ'tel] [klɑːk] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ɪn'fɔːmd] [ɒv; əv] [ðiːz] [æt; ət] [ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] [dɪ'pɑːtʃə(r)] .
The hotel clerk should be informed of these at the time of departure .
这 酒店 职员 应该 是 知情的 的 这些 在 这 时间 的 离开 .

客人离店时应将这些情况告知酒店前台。

[ɪf] [ə; eɪ] ['reɪndʒə(r)] [ɪz] [nɒt] [ðeə(r)] ,
If a ranger is not there ,
如果 一个 游侠 是 不是 那里 ,

如果没有护林员在场，

[ðɪs] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['entəd] [ɪn] [ðə; ði] ['redʒɪstə(r)] [wɪtʃ] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [nɪə(r)] [ðə; ði]
this information should be entered in the register which will be found near the
这 信息 应该 是 进入 在 这 登记 哪个 将要 是 成立 靠近 这
[dɔː(r)] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['bɪldɪŋ] ,
door outside the building ,
门 外部 这 建筑 ,

这些信息应该登记在建筑物外门附近的登记簿上。

[səʊ] [ðæt] [wen] [ðə; ði] ['reɪndʒə(r)] [rɪ'tɜːnz] [hiː; hi] [kæn; kən] [rɪ'pɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [nekst] ['steɪʃ(ə)n] [ɔː(r)]
so that when the ranger returns he can report it to the next station or
所以 那 什么时候 这 游侠 返回 他 能 报告 它 到 这 下一个 车站 或者
[tuː; tə] [ˌhed'kwɔːtəz] .
to headquarters .
到 总部 .

这样，当巡林员返回时，他就可以向上一站或总部报告情况。

[ðiːz] [pri'kɔːʃənz] [ɑː(r); ə(r)] [tuː; tə] [prə'tekt] [ðə; ði] [pɑːk] ['vɪzɪtə(r)] .
These precautions are to protect the park visitor .
这些 防范措施 是 到 保护 这 公园 游客 .

这些预防措施是为了保护公园游客。

[ɪn] [keɪs] [ɒv; əv] ['ɪndʒəri] [ɔː(r)] [lɒs] , ['reɪndʒəz] [wɪl] [ɪ'miːdiətli] [ɪn'vestɪgeɪt] .
In case of injury or loss , rangers will immediately investigate .
在 案件 的 受伤 或者 损失 , 护林员 将要 立即地 调查 .

如遇人员伤亡或财产损失，护林员将立即展开调查。

[ɪn] ['plænɪŋ] ['haɪkɪŋ] [trɪps] , [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlsəʊ] [biː; bi] ['teɪkən] ['ɪntuː] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] :
In planning hiking trips , the following should also be taken into consideration :
在 规划 远足 旅行 , 这 下列的 应该 还 是 已采取 进入 考虑 :

规划徒步旅行时，还应考虑以下因素：

[æt; ət] ['haɪə(r)] [ˌelə'veɪʃənz] [wʌn] ['sʌnbɜːn] ['iːzəli] [ænd; ənd] ['peɪnfəli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['reərəti]
At higher elevations one sunburns easily and painfully because of the rarity
在 更高 海拔 一 晒伤 容易地 和 痛苦地 因为 的 这 稀有性
[ɒv; əv] [ðə; ði] ['ætməsfɪə(r)] [ænd; ənd] [ɪn'tens] ['braɪtnəs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sʌn] .
of the atmosphere and intense brightness of the sun .
的 这 气氛 和 激烈的 亮度 的 这 太阳 .

在高海拔地区，由于大气稀薄和阳光强烈，人们很容易被晒伤，而且会感到疼痛。

['haikəz] [ʃʊd; ʃəd] [ɪn'kluːd] [ɪn] [ðeə(r)] [kɪts] ['æmbə(r)] ['gɒg(ə)lz] [ænd; ənd] [kəʊld] [kriːm] [fɔː(r); fə(r)] ['glæsiə(r)]
Hikers should include in their kits amber goggles and cold cream for glacier
徒步旅行者 应该 包括 在 他们的 套件 琥珀色 风镜 和 寒冷的 奶油 为了 冰川
[ænd; ənd] [haɪ] ['maʊntən] [trɪps] .
and high mountain trips .
和 高的 山 旅行 .

徒步旅行者在冰川和高山旅行时，装备中应包括琥珀色护目镜和冷霜。

['fʊtweə(r)] [ɪz][məʊst][ɪm'pɔːt(ə)nt] .
Footwear is most important .
鞋类 是 最多 重要的 .

鞋履最为重要。

[ə; eɪ][haɪk][ʃʊd; ʃəd][nɒt][biː; bi] ['stɑːtɪd] [wɪð] ['ʃuːz] [ɔː(r)] [buːts] [ðæt] [hæv; həv][nɒt] [biːn] ['θʌrəli]
A hike should not be started with shoes or boots that have not been thoroughly
一个 远足 应该 不是 是 开始 和 鞋 或者 靴子 那 有 不是 到过 彻底
['brəʊkən][ɪn] .
broken in .
破碎的 在 .

徒步旅行不应该穿着未经彻底磨合的鞋子或靴子。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [fiːt] [swel] ['greɪtli] [ɒn][ə; eɪ] [lɒŋ] [trɪp] ,
Because feet swell greatly on a long trip ,
因为 脚 膨胀 非常 在 一个 长的 旅行 ,

因为长途旅行会导致脚部严重肿胀，

['haɪkɪŋ] ['ʃuːz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi][æt; ət] [liːst] [ə; eɪ][hɑːf][saɪz]['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən] [striːt] ['ʃuːz] .
hiking shoes should be at least a half size larger than street shoes .
远足 鞋 应该 是 在 至少 一个 一半 尺寸 更大的 比 街道 鞋 .

登山鞋的尺码至少应该比日常鞋大半码。

[ðeɪ] [niːd] [nɒt][biː; bi] ['hevi] , ['ɔːkwəd] ['ʃuːz] — [ɪn][fækt] , [lait] ['ʃuːz] [ɑː(r); ə(r)] [mʌtʃ] ['iːzɪə] [ɒn]
They need not be heavy , awkward shoes — in fact , light shoes are much easier on
他们 需要 不是 是 重的 , 尴尬的 鞋 — 在 事实 , 光 鞋 是 很多 更轻松 在
[ðə; ði] [fiːt] .
the feet .
这 脚 .

它们不必是笨重、不合脚的鞋子——事实上，轻便的鞋子对脚来说要舒服得多。

[məʊst]['piːp(ə)l][ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ʌn'kʌmftəb(ə)l] [baɪ] [haɪ] - [tɒp] [buːts] [ɔː(r)] ['ʃuːz] [wɪtʃ] [rɪ'tɑːd] [ðə; ði]
Most people are made uncomfortable by high - top boots or shoes which retard the
最多 人们 是 制成 不舒服 经过 高的 - 顶部 靴子 或者 鞋 哪个 减速 这
[ˌsɜːkjə'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [kɑːvz] .
circulation of the calves .
循环 的 这 小牛 .

大多数人穿高帮靴子或鞋子都会感到不舒服，因为高帮靴子或鞋子会阻碍小腿血液循环。

[sɪks] - [ɔː(r)] [eɪt] - [ɪntʃ] [tɒps][ɑː(r); ə(r)] [sə'fɪʃ(ə)nt] .
Six - or eight - inch tops are sufficient .
六 - 或者 八 - 英寸 最高额 是 充足的 .

六英寸或八英寸的上衣就足够了。

[səʊls] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['fleksəb(ə)l] , ['prefrəbli] [ɒv; əv][sʌm; səm][ˌkɒmpə'zɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [ɪz][nɒt] ['slɪpəri]
Soles should be flexible , preferably of some composition which is not slippery
鞋底 应该 是 灵活的 , 最好 的 一些 作品 哪个 是 不是 滑
[wen] [wet] .
when wet .
什么时候 湿的 .

鞋底应具有柔韧性，最好采用遇水不滑的材质。

[kreɪp] [səʊls][ɑː(r); ə(r)] ['eksələnt] [fɔː(r); fə(r)] ['maʊntən] ['klaɪmɪŋ] [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] ['fɪʃɪŋ] .
Crepe soles are excellent for mountain climbing and for fishing .
绉 鞋底 是 出色的 为了 山 攀登 和 为了 钓鱼 .

绉胶鞋底非常适合登山和钓鱼。

['hɒbˌneɪld] ['ʃuːz] [ɑː(r); ə(r)] ['nesəsəri] ['əʊnli][fɔː(r); fə(r)] ['grɑːsi] [sləʊps] [ɔː(r)] [krɒs] - ['kʌntri] [wɜːk] .
Hobnailed shoes are necessary only for grassy slopes or cross - country work .
钉鞋 鞋 是 必要的 仅有的 为了 草丛 连续下坡 或者 叉 - 国家 工作 .

只有在草地斜坡或越野工作中才需要穿钉鞋。

[hʌŋ'geəriən] [neɪlz] [ɑː(r); ə(r)] [mʌtʃ] [tuː; tə] [biː; bi] [prɪ'fɜːd] [tuː; tə] [hɒbz] ,
Hungarian nails are much to be preferred to hobs ,
匈牙利 指甲 是 很多 到 是 首选 到 炉灶 ,

匈牙利钉比炉灶好得多。

[ænd; ənd] ['əʊnli] [ə; eɪ] [lait] ['stʌdɪŋ] [ɒv; əv] [səʊls] [ænd; ənd] [hiːlz] [ɪz] [məʊst] [ɪ'fektɪv] .
and only a light studding of soles and heels is most effective .
和 仅有的 一个 光 钉钉 的 鞋底 和 高跟鞋 是 最多 有效的 .

鞋底和鞋跟只需轻微钉上鞋钉即可达到最佳效果。

[waɪt] [sɪlk] [sɒks] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [wɔːn] [nekst] [tuː; tə] [ðə; ði] [fiːt] ,
White silk socks should be worn next to the feet ,
白色的 丝绸 袜子 应该 是 磨损 下一个 到 这 脚 ,

白色丝袜应该贴近脚部穿着。

[ə; eɪ] [peə(r)] [ɒv; əv] ['hevi] [wʊl] (['dʒɜːmən]) [sɒks] ['əʊvə(r)] [ðem; ðəm] .
a pair of heavy wool (German) socks over them .
一个 一对 的 重的 羊毛 (德语) 袜子 超过 他们 .

外面再套上一双厚厚的（德国产）羊毛袜。

['səʊkɪŋ] [ðə; ði] [fiːt] ['deɪli] [ɪn] [sɔːlt] [ɔː(r)] ['æləm] [sə'luːʃ(ə)n] ['tʌfən] [ðem; ðəm] .
Soaking the feet daily in salt or alum solution toughens them .
浸泡 这 脚 日常的 在 盐 或者 明矾 解决方案 增强 他们 .

每天用盐水或明矾溶液泡脚可以使脚部皮肤更坚韧。

[ɒn] [ə; eɪ] [haɪk] [ðə; ði] [fiːt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [beɪðd] [ɪn] [kəʊld] ['wɔːtə(r)] [wen'evə(r)] ['pɒsəb(ə)l] .
On a hike the feet should be bathed in cold water whenever possible .
在 一个 远足 这 脚 应该 是 洗澡 在 寒冷的 水 每当 可能的 .

徒步旅行时，应尽可能用冷水洗脚。

['haɪkɪŋ] [trɪps] [wɪð] ['reɪndʒə(r)] ['nætʃərəlɪst] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'skraɪbd] ['ʌndə(r)] [ðæt] ['sɜːvɪs] .
Hiking trips with ranger naturalists are described under that service .
远足 旅行 和 游侠 自然学家 是 描述 在下面 那 服务 .

该服务中包含由护林员带领的徒步旅行。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] ['ɪntrəstɪŋ] [ʃɔːt] [saɪd] [trɪps] [frɒm; frəm] [ɔːl] [həʊ'telz] , [ʃæ'leɪz] , [ænd; ənd] [kæmps] .
There are many interesting short side trips from all hotels , chalets , and camps .
那里 是 许多 有趣的 短的 边 旅行 从 全部 酒店 , 小木屋 , 和 营地 .

从所有酒店、小木屋和露营地出发，都有许多有趣的短途旅行路线。

[ʃɔːt] [self] - ['gaɪdɪŋ] [treɪlz] [ə'pɒn] [wɪtʃ] ['ɪntrəstɪŋ] ['ɒbdʒɪkts] [ɒv; əv] ['nætʃ(ə)rəl] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ɑː(r); ə(r)] ['fitiŋli] ['leɪb(ə)ld] [hæv; həv] [biːn] [ɪ'stæblɪʃt] [æt; ət] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['pleɪsɪz] :
Short self - guiding trails upon which interesting objects of natural history are fittingly labeled have been established at the following places :
短的 自己 - 指导 小径 之上 哪个 有趣的 对象 的 自然的 历史 是 恰如其分 标签 有 到过 已确立的 在 这 下列的 地方 :

在以下地点设立了短途自助游览路线，沿途对有趣的自然历史物品进行了恰当的标注：

[[ˌpiː 'dʒiː] -] [wʌn] .
[pg 21] 1 .
[页 -] 1 .

[第21页]1.

[ə'raʊnd] [swɪftkɝːənt] [leɪk] ([ˌtuː'tuː] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː] [maɪlz]) . [ˌtuː'tuː] .
Around Swiftcurrent Lake (2 - 1 / 2 miles) . 2 .
大约 斯威夫特卡伦特 湖 (2 - 1 / 2 英里) . 2 .

环绕斯威夫特卡伦特湖（2.5英里）。2.

[frɒm; frəm] [leɪk] [mək'dɔːnəld][həʊ'tel][tuː; tə] [fɪʃ] [leɪk] ([ˌtuː'tuː] [maɪlz]) . [θriː] .
From Lake McDonald Hotel to Fish Lake (2 miles) . 3 .
从 湖 麦当劳 酒店 到 鱼 湖 (2 英里) . 3 .

从麦克唐纳湖酒店到鱼湖（2 英里）。3.

[frɒm; frəm] [leɪk] [mək'dɔːnəld][həʊ'tel][tuː; tə][dʒɒnz] [leɪk] ([ˌtuː'tuː] [maɪlz]) . [fɔːr] .
From Lake McDonald Hotel to Johns Lake (2 miles) . 4 .
从 湖 麦当劳 酒店 到 约翰斯 湖 (2 英里) . 4 .

从麦克唐纳湖酒店到约翰斯湖（2 英里）。4.

[frɒm; frəm] ['ævəlɑːnʃ] ['kæmpgraʊnd] [tuː; tə] ['ævəlɑːnʃ] [leɪk] ([ˌtuː'tuː] [maɪlz]) .
From Avalanche Campground to Avalanche Lake (2 miles) .
从 雪崩 营地 到 雪崩 湖 (2 英里) .

从雪崩露营地到雪崩湖（2 英里）。

[lʌntʃiz] [meɪ] [biː; bi] ['ɔːdəd] [frɒm; frəm][həʊ'telz][ænd; ənd] [ʃæ'leɪz] [ðə; ði] [naɪt] [bɪ'fɔː(r)] [ə; eɪ][trɪp] .
Lunches may be ordered from hotels and chalets the night before a trip .
午餐 可能 是 订购 从 酒店 和 小木屋 这 夜晚 前 一个 旅行 .

旅行前一晚可以向酒店或度假小屋预订午餐。

[ɪf] [æn; ən] ['ɜːli] [dɪ'pɑːtʃə(r)] [ɪz] [plænd] , [ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][səʊ]['steɪtɪd][ə'pɒn] ['ɔːdərɪŋ] [ðə; ði] [lʌntʃ]
If an early departure is planned , it should be so stated upon ordering the lunch
如果 一个 早期的 离开 是 计划 , 它 应该 是 所以 声明 之上 订购 这 午餐
.
.
.

如果计划提前离开，请在订餐时说明。

['pɒpjələ(r)] [treɪlz]
POPULAR TRAILS
受欢迎的 小径

热门步道

(['fɪgəz] ['ɪndɪkeɪt] ['æltɪtjuːd][ɪn] [fiːt] [ə'bʌv] [siː] ['lev(ə)l])
(Figures indicate altitude in feet above sea level)
(数据 表明 高度 在 脚 多于 海 等级)

（数字表示海拔高度，单位为英尺，高于海平面）

['glæsiə(r)] [pɑːk] [həʊ'tel] ([fɔːr] , -) [tuː; tə] [tuː] ['medsn; 'medɪsn] [ʃæ'leɪz] ([faɪv] , -) ['vaɪə] [maʊnt]
Glacier Park Hotel (4 , 796) to Two Medicine Chalets (5 , 175) via Mount
冰川 公园 酒店 (4 , -) 到 二 药品 小木屋 (5 , -) 通过 山
['henri] [treɪl] (['sɛvən] , -) .
Henry Trail (7 , 500) .
亨利 踪迹 (7 , -) .

从冰川公园酒店 (4,796) 经亨利山步道 (7,500) 到达双药小屋 (5,175)。

['dɪstəns] , - [maɪlz] .
Distance , 11 miles .
距离 , - 英里 .

距离11英里。

[tuː] ['medsn; 'medɪsn] [ʃæ'leɪz] [tuː; tə] [kʌt] [bæŋk] [ʃæ'leɪz] ([faɪv] , -) ['vaɪə] [kʌt] [bæŋk] [pɑːs] (['sɛvən] ,
Two Medicine Chalets to Cut Bank Chalets (5 , 100) via Cut Bank Pass (7 ,
二 药品 小木屋 到 切 银行 小木屋 (5 , -) 通过 切 银行 经过 (7 ,
-) , - - [wʌn] / [ˌtuː'tuː] [maɪlz] .
600) , 17 - 1 / 2 miles .
-) , - - 1 / 2 英里 .

从 Two Medicine Chalets 到 Cut Bank Chalets (5, 100)，途经 Cut Bank Pass (7, 600)，17.5 英里。

[kʌt] [bæŋk] [ʃæ'leɪz] ['vaɪə]['trɪp(ə)l][dɪ'vaɪd] [pɑːs] (['sɛvən] , -) [ænd; ənd]['trɪp(ə)l][dɪ'vaɪd] [piːk] ([eɪt] ,
Cut Bank Chalets via Triple Divide Pass (7 , 400) and Triple Divide Peak (8 ,
切 银行 小木屋 通过 三倍 划分 经过 (7 , -) 和 三倍 划分 顶峰 (8 ,

经由三重分水岭山口 (7,400) 和三重分水岭峰 (8,

-) [tuː; tə] [red] ['iːg(ə)l][kæmp][ɒn] [red] ['iːg(ə)l] [leɪk] ([fɔːr] , -) , - [maɪlz] .
001) to Red Eagle Camp on Red Eagle Lake (4 , 702) , 16 miles .
-) 到 红色的 鹰 营 在 红色的 鹰 湖 (4 , -) , - 英里 .

001) 到红鹰湖上的红鹰营地 (4,702)，16 英里。

[red] ['iːg(ə)l][kæmp][tuː; tə][ˌes 'tiː] . ['meəri] [ʃæ'leɪz] ([fɔːr] , -) , [naɪn] [maɪlz] .
Red Eagle Camp to St . Mary Chalets (4 , 500) , 9 miles .
红色的 鹰 营 到 英石 . 玛丽 小木屋 (4 , -) , 9 英里 .

红鹰营地到圣玛丽小木屋（4,500），9 英里。

[ðə; ði] ['meni] [fɔːls] [treɪl] :
The Many Falls Trail :
这 许多 瀑布 踪迹 :

多瀑布步道:

[red] ['iːg(ə)l][kæmp]['vaɪə][ðə; ði] [saʊθ] [ʃɔː(r)] [ɒv; əv][ˌes 'tiː] . ['meəri] [leɪk] [ænd; ənd][və'dʒɪniə] [fɔːls] [tuː; tə]
Red Eagle Camp via the south shore of St . Mary Lake and Virginia Falls to
红色的 鹰 营 通过 这 南 支撑 的 英石 . 玛丽 湖 和 弗吉尼亚州 瀑布 到
['gəʊɪŋ] - [tuː; tə] - [ðə; ði] - [sʌn] [ʃæ'leɪz] ([fɔːr] ,
Going - to - the - Sun Chalets (4 ,
去 - 到 - 这 - 太阳 小木屋 (4 ,

从圣玛丽湖南岸和弗吉尼亚瀑布出发，前往红鹰营地，然后前往向阳小屋（4,

-) , - - [wʌn] / [ˌtuː'tuː] [maɪlz] .
500) , 11 - 1 / 2 miles .
-) , - - 1 / 2 英里 .

500)，11.5 英里。

[ðə; ði][ˌtuː'tuː] - [deɪ] [trɪp] ,
The 2 - day trip ,
这 2 - 天 旅行 ,

为期两天的行程

[ˌes 'tiː] . ['meəri] [ʃæ'leɪz] [tuː; tə] [red] ['iːg(ə)l][kæmp] (['sɛvən] [maɪlz]) [ænd; ənd] [ðens] ['əʊvə(r)] ['meni] [fɔːls]
St . Mary Chalets to Red Eagle Camp (7 miles) and thence over Many Falls
英石 . 玛丽 小木屋 到 红色的 鹰 营 (7 英里) 和 因此 超过 许多 瀑布
[treɪl] [tuː; tə]['gəʊɪŋ] - [tuː; tə] - [ðə; ði] - [sʌn] [ʃæ'leɪz] ,
Trail to Going - to - the - Sun Chalets ,
踪迹 到 去 - 到 - 这 - 太阳 小木屋 ,

从圣玛丽小木屋到红鹰营地（7英里），然后沿着多瀑布小径到达向阳小木屋，

[ɪz] ['eksələnt] .
is excellent .
是 出色的 .

非常好。

['gəʊɪŋ] - [tuː; tə] - [ðə; ði] - [sʌn] [ʃæ'leɪz] ['vaɪə] [sʌnrɪft] [gɔːdʒ] ([fɔːr] , -) , [sɪ] ([eit] , -) ,
Going - to - the - Sun Chalets via Sunrift Gorge (4 , 800) , Siyeh (8 , 100) ,
去 - 到 - 这 - 太阳 小木屋 通过 太阳裂谷 峡谷 (4 , -) , 西耶 (8 , -) ,
[ænd; ənd] [pi'gæn] (['sɛvən] ,
and Piegan (7 ,
和 皮根 (7 ,

前往太阳之巅的度假小屋，途经 Sunrift Gorge（4,800）、Siyeh（8,100）和 Piegan（7,

-) ['pɑːsɪz] [tuː; tə] ['meni] ['glæsiə(r)][həʊ'tel] ([fɔːr] , -) , - - [wʌn] / [ˌtuː'tuː] [maɪlz] .
800) Passes to Many Glacier Hotel (4 , 861) , 17 - 1 / 2 miles .
-) 通过 到 许多 冰川 酒店 (4 , -) , - - 1 / 2 英里 .

800）通往 Many Glacier Hotel（4,861），17.5 英里。

['gəʊɪŋ] - [tuː; tə] - [ðə; ði] - [sʌn] [ʃæ'leɪz] ['vaɪə] ['ren(ə)ldz] [kriːk] , ['prestən] [pɑːk] , [ænd; ənd] [pi'gæn] [pɑːs]
Going - to - the - Sun Chalets via Reynolds Creek , Preston Park , and Piegan Pass
去 - 到 - 这 - 太阳 小木屋 通过 雷诺兹 溪 , 普雷斯顿 公园 , 和 皮根 经过

[tuː; tə] ['meni] ['glæsiə(r)][həʊ'tel] , - [maɪlz] .
to Many Glacier Hotel , 19 miles .
到 许多 冰川 酒店 , - 英里 .

从雷诺兹溪、普雷斯顿公园和皮根山口出发，途经向阳小木屋，到达冰川酒店，全程 19 英里。

['meni] ['glæsiə(r)][həʊ'tel][tuː; tə] ['grænɪt] [pɑːk] [ʃæ'leɪz] ([sɪks] , -) ['vaɪə] [swɪftkɜːənt] [pɑːs] (['sɛvən] ,
Many Glacier Hotel to Granite Park Chalets (6 , 600) via Swiftcurrent Pass (7 ,
许多 冰川 酒店 到 花岗岩 公园 小木屋 (6 , -) 通过 斯威夫特卡伦特 经过 (7 ,

-) , [naɪn] [maɪlz] .
176) , 9 miles .
-) , 9 英里 .

从 Many Glacier Hotel 到 Granite Park Chalets (6,600)，途经 Swiftcurrent Pass (7,176)，9 英里。

['grænɪt] [pɑːk] [ʃæ'leɪz] [tuː; tə] [leɪk] [mək'dɔːnəld][həʊ'tel] ([θriː] , -) ['vaɪə][mək'dɔːnəld] [kriːk] , -
Granite Park Chalets to Lake McDonald Hotel (3 , 167) via McDonald Creek , 18
花岗岩 公园 小木屋 到 湖 麦当劳 酒店 (3 , -) 通过 麦当劳 溪 , -

[maɪlz] .
miles .
英里 .

从 Granite Park Chalets 到 Lake McDonald Hotel (3,167) 途经 McDonald Creek，18 英里。

['grænɪt] [pɑːk] [ʃæ'leɪz] ([sɪks] , -) ['vaɪə]['ləʊgən] [pɑːs] ([sɪks] , -) [tuː; tə]['gəʊɪŋ] - [tuː; tə] - [ðə; ði] -
Granite Park Chalets (6 , 600) via Logan Pass (6 , 654) to Going - to - the -
花岗岩 公园 小木屋 (6 , -) 通过 洛根 经过 (6 , -) 到 去 - 到 - 这 -

[sʌn] [ʃæ'leɪz] ([fɔːr] , -) , - [maɪlz] .
Sun Chalets (4 , 500) , 18 miles .
太阳 小木屋 (4 , -) , - 英里 .

从 Granite Park Chalets (6,600) 经 Logan Pass (6,654) 到 Going-to-the-Sun Chalets (4,500)，18 英里。

['grænɪt] [pɑːk] [ʃæ'leɪz] [tuː; tə][ðə; ði]['gəʊɪŋ] - [tuː; tə] - [ðə; ði] - [sʌn] ['haɪweɪ] ([faɪv] , -) ['miːtɪŋ]
Granite Park Chalets to the Going - to - the - Sun Highway (5 , 200) meeting
花岗岩 公园 小木屋 到 这 去 - 到 - 这 - 太阳 公路 (5 , -) 会议

[ˌaɪ 'tiː][ˌtuː'tuː] [maɪlz] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['swɪtʃbæk] ,
it 2 miles above the switchback ,
它 2 英里 多于 这 折返 ,

从 Granite Park Chalets 到向阳大道 (5,200)，在之字形弯道上方 2 英里处与之交汇，

[fɔːr] [maɪlz] .
4 miles .
4 英里 .

4英里。

['grænɪt] [pɑːk] [ʃæ'leɪz] [tuː; tə] - [kæmp][æt; ət]['wɔːtərˌtɑːn] [leɪk] ([fɔːr] , -) ['vaɪə]['flættɒp]
Granite Park Chalets to Goathaunt Camp at Waterton Lake (4 , 200) via Flattop
花岗岩 公园 小木屋 到 - 营 在 沃特顿 湖 (4 , -) 通过 平顶

['maʊntən] ([sɪks] ,
Mountain (6 ,
山 (6 ,

从 Granite Park Chalets 出发，途经 Flattop Mountain (6, 10, 10) 前往 Waterton Lake 的 Goathaunt Camp (4, 200)。

-) , - [maɪlz] .
500) , 20 miles .
-) , - 英里 .

500)，20 英里。

[ə; eɪ] [ʃɔːt] [saɪd] [treɪl] [liːdz] [tuː; tə][ə'hɜːrn] [pɑːs] ,
A short side trail leads to Ahern Pass ,
一个 短的 边 踪迹 线索 到 阿赫恩 经过 ,

一条岔路通往阿赫恩山口，

[frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ɪz] [əb'teɪnd] [ə; eɪ] ['splendɪd] [vjuː] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['væli] [ɒv; əv] [ðə; ði] [saʊθ] [fɔːk] [ɒv; əv] ['beli] ['rɪvə(r)] .
from which is obtained a splendid view of the valley of the South Fork of Belly River .
从 哪个 是 获得 一个 灿烂 看法 的 这 谷 的 这 南 叉 的 腹部 河 .

从这里可以欣赏到贝利河南支流山谷的壮丽景色。

[ə'nʌðə(r)] [frɒm; frəm] ['flættɒp] ['maʊntən] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sʌmɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌkɒntɪ'nent(ə)l] [dɪ'vaɪd] [ˌəuvə'luks] [suː] [leɪk] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [fɔːk] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['beli] ['rɪvə(r)] .
Another from Flattop Mountain to the Summit of the Continental Divide overlooks Sue Lake and the Middle Fork of the Belly River .
其他 从 平顶 山 到 这 首脑 的 这 大陆 划分 俯瞰 起诉 湖 和 这 中间 叉 的 这 腹部 河 .

另一条从弗拉特托普山到大陆分水岭山顶的路线可以俯瞰苏湖和贝利河中支流。

['fɪfti] ['maʊntən] [kæmp] [ɪz] [ˌmɪd'weɪ] [bɪ'twiːn] ['grænɪt] [pɑːk] [ænd; ənd] - [kæmp] .
Fifty Mountain Camp is midway between Granite Park and Goathaunt Camp .
五十 山 营 是 中途 之间 花岗岩 公园 和 - 营 .

五十山营地位于花岗岩公园和山羊营地之间。

- [kæmp] [tuː; tə] [braʊnz] [pɑːs] ([sɪks] , -) , ['bəʊldə(r)] [pɑːs] ([eit] , -) , [ænd; ənd] [həʊl] - [ɪn] - [ðə; ði] - [wɔːl] [fɔːls] , - [maɪlz] .
Goathaunt Camp to Browns Pass (6 , 450) , Boulder Pass (8 , 200) , and Hole - in - the - Wall Falls , 15 miles .
- 营 到 布朗队 经过 (6 , -) , 博尔德 经过 (8 , -) , 和 洞 - 在 - 这 - 墙 瀑布 , - 英里 .

从 Goathaunt 营地到 Browns Pass（6,450）、Boulder Pass（8,200）和 Hole-in-the-Wall Falls，15 英里。

[wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [məʊst] ['siːnɪk] [trɪps] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːk] .
One of the most scenic trips in the park .
一 的 这 最多 风景优美 旅行 在 这 公园 .

这是公园里风景最美的旅行路线之一。

[frɒm; frəm] ['bəʊldə(r)] [pɑːs] [ə; eɪ] [treɪl] [liːdz] [tuː; tə] [kɪntlə] [leɪk] ; [frɒm; frəm] [braʊnz] [pɑːs] [ə; eɪ] [treɪl] [tuː; tə] ['bəʊmən] [leɪk] .
From Boulder Pass a trail leads to Kintla Lake ; from Browns Pass a trail to Bowman Lake .
从 博尔德 经过 一个 踪迹 线索 到 金特拉 湖 ; 从 布朗队 经过 一个 踪迹 到 鲍曼 湖 .

从博尔德山口有一条小径通往金特拉湖；从布朗斯山口有一条小径通往鲍曼湖。

[ə; eɪ] ['sekənd(ə)ri] [rəʊd] [liːdz] [frɒm; frəm] [kɪntlə] [tuː; tə] ['bəʊmən] [leɪks] , - [maɪlz] .
A secondary road leads from Kintla to Bowman Lakes , 20 miles .
一个 次要 路 线索 从 金特拉 到 鲍曼 湖泊 , - 英里 .

从金特拉有一条支路通往鲍曼湖，全长 20 英里。

- [kæmp] ['vaɪə] ['ɪndiən] [pɑːs] (['sɛvən] , -) [tuː; tə] ['krɔːsli] [leɪk] [kæmp] ([fɔːr] , -) , - [maɪlz] .
Goathaunt Camp via Indian Pass (7 , 400) to Crossley Lake Camp (4 , 855) , 18 miles .
- 营 通过 印度 经过 (7 , -) 到 克罗斯利 湖 营 (4 , -) , - 英里 .

从 Goathaunt 营地经 Indian Pass (7,400) 到 Crossley Lake 营地 (4,855)，18 英里。

['krɔːsli] [leɪk] [kæmp] [tuː; tə] ['meni] ['glæsiə(r)] [həʊ'tel] ([fɔːr] ,
Crossley Lake Camp to Many Glacier Hotel (4 ,
克罗斯利 湖 营 到 许多 冰川 酒店 (4 ,

克罗斯利湖营地到冰川酒店（4,

-) ['vaɪə][ðə; ði] ['selɪbreɪtɪd] ['tɑːmɪgən] [treɪl] [wɪtʃ] [ɪnk'luːdz] [ə; eɪ] - - [fʊt] ['tʌn(ə)l] [θruː]
861) via the celebrated Ptarmigan Trail which includes a 183 - foot tunnel through
-) 通过 这 著名 雷鸟 踪迹 哪个 包括 一个 - - 脚 隧道 通过
['tɑːmɪgən] [wɔːl] , - [maɪlz] .
Ptarmigan Wall , 17 miles .
雷鸟 墙 , - 英里 .

861）经由著名的雷鸟小径，其中包括穿过雷鸟墙的 183 英尺长的隧道，全长 17 英里。

[leɪk] [mək'dɔːnəld][həʊ'tel][tuː; tə] ['ævəlɑːnʃ] [kæmp] ([θriː] , -) , [sɪks] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː] [maɪlz] .
Lake McDonald Hotel to Avalanche Camp (3 , 400) , 6 - 1 / 2 miles .
湖 麦当劳 酒店 到 雪崩 营 (3 , -) , 6 - 1 / 2 英里 .

麦克唐纳湖酒店到雪崩营地（3,400），6.5 英里。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[pg 22]
[页 -]

[第22页]

['ævəlɑːnʃ] [kæmp][tuː; tə] ['ævəlɑːnʃ] [leɪk] ([θriː] , -) , [ˌtuː'tuː] [maɪlz] .
Avalanche Camp to Avalanche Lake (3 , 885) , 2 miles .
雪崩 营 到 雪崩 湖 (3 , -) , 2 英里 .

从雪崩营地到雪崩湖（3,885），2 英里。

[leɪk] [mək'dɔːnəld][həʊ'tel][tuː; tə] ['spɛri] [ʃæ'leɪz] ([sɪks] , -) , [sɪks] [maɪlz] .
Lake McDonald Hotel to Sperry Chalets (6 , 500) , 6 miles .
湖 麦当劳 酒店 到 斯佩里 小木屋 (6 , -) , 6 英里 .

麦克唐纳湖酒店到斯佩里小木屋（6,500），6 英里。

[frɒm; frəm] ['spɛri] [ʃæ'leɪz] [tuː; tə] ['spɛri] ['glæsiə(r)] , [ˌtuː'tuː] - [wʌn] / [ˌtuː'tuː] [maɪlz] .
From Sperry Chalets to Sperry Glacier , 2 - 1 / 2 miles .
从 斯佩里 小木屋 到 斯佩里 冰川 , 2 - 1 / 2 英里 .

从 Sperry Chalets 到 Sperry Glacier，2.5 英里。

['spɛri] [ʃæ'leɪz] [tuː; tə]['gəʊɪŋ] - [tuː; tə] - [ðə; ði] - [sʌn] [ʃæ'leɪz] ([fɔːr] , -) ['vaɪə] ['lɪŋkən] (['sɛvən] ,
Sperry Chalets to Going - to - the - Sun Chalets (4 , 500) via Lincoln (7 ,
斯佩里 小木屋 到 去 - 到 - 这 - 太阳 小木屋 (4 , -) 通过 林肯 (7 ,
-) [ænd; ənd] ['gʌnsaɪt] ([sɪks] ,
000) and Gunsight (6 ,
-) 和 瞄准器 (6 ,

从 Sperry Chalets 经 Lincoln (7,000) 和 Gunsight (6,

-) ['pɑːsɪz] , - [maɪlz] .
900) Passes , 13 miles .
-) 通过 , - 英里 .

900）山口，13 英里。

['swɪmɪŋ]
SWIMMING
游泳

游泳

[waɪl] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['pɒsəb(ə)l][fɔː(r); fə(r)] ['vɪzɪtəz] [tuː; tə] [ɪn'dʌldʒ] [ɪn] [leɪk] ['beɪðɪŋ] ,
While it is possible for visitors to indulge in lake bathing ,
尽管 它 是 可能的 为了 访客 到 放纵 在 湖 洗澡 ,

虽然游客可以尽情享受湖中游泳的乐趣，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [faʊnd] [ðæt] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [leɪks] , ['juːʒuəli; 'juːʒəli][dʒʌst][frɒm; frəm][ðə; ði]
it will be found that the water of the lakes , usually just from the
它 将要 是 成立 那 这 水 的 这 湖泊 , 通常 只是 从 这
['meltɪŋ] ['glæsiəz] ,
melting glaciers ,
融化 冰川 ,

人们会发现，湖泊中的水通常只是来自融化的冰川，

[ɪz][ʌn'kʌmftəbli; ʌn'kʌmfətəbli][kəʊld] , [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['riːz(ə)n][ɪz][nɒt] [ɪn'dʒɔɪd] [ɪk'sept] [baɪ][ðə; ði]
is uncomfortably cold , and for this reason is not enjoyed except by the
是 不舒服地 寒冷的 , 和 为了 这 原因 是 不是 享受 除了 经过 这
[məʊst] ['hɑːdi] .
most hardy .
最多 耐寒的 .

天气寒冷难耐，因此只有最耐寒的人才能享受到这种寒冷。

['swɪmɪŋ] [puːlz] [ænd; ənd] [plʌndʒ] [wɪð] [wɔːm] ['wɔːtə(r)][ɑː(r); ə(r)][prə'vaɪdɪd][æt; ət]['glæsiə(r)] [pɑːk]
Swimming pools and plunges with warmed water are provided at Glacier Park
游泳 游泳池 和 暴跌 和 温暖 水 是 假如 在 冰川 公园
[həʊ'tel][ænd; ənd] ['meni] ['glæsiə(r)][həʊ'tel] .
Hotel and Many Glacier Hotel .
酒店 和 许多 冰川 酒店 .

冰川公园酒店和多冰川酒店均提供温水游泳池和跳水池。

['kæmpɪŋ] [aʊt]
CAMPING OUT
野营 出去

露营

[ðə; ði] ['trævələ] [huː] [ɪz][nɒt][ɪn][ə; eɪ] ['hʌri] [meɪ] [kæmp] [aʊt] [ɪn][ðə; ði][mæg'nɪfɪs(ə)nt] ['wɪldənəs] [ɒv; əv]
The traveler who is not in a hurry may camp out in the magnificent wilderness of
这 游客 WHO 是 不是 在 一个 匆忙 可能 营 出去 在 这 壮丽 荒野 的
[ðə; ði] [pɑːk] ,
the park ,
这 公园 ,

不赶时间的旅行者可以在公园壮丽的荒野中露营。

['kæriɪŋ] [ɪ'kwɪpmənt] [ɪn][hɪz; ɪz] ['ɔːtəməbiːl] [ænd; ənd] ['steɪ,ɪŋ] [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][hiː; hi] ['wɪʃɪz] [ɪn]
carrying equipment in his automobile and staying as long as he wishes in
携带 设备 在 他的 汽车 和 入住 作为 长的 作为 他 愿望 在
['eni] [ɒv; əv][ðə; ði] [friː] ['gʌvənmənt] ['kæmpgraʊnd] ,
any of the free Government campgrounds ,
任何 的 这 自由的 政府 露营地 ,

他可以将装备放在车里，然后在任何一个免费的政府露营地想待多久就待多久。

[ɔː(r)][hiː; hi] [meɪ] ['kæri] [hɪz; ɪz][bed][ænd; ənd][prə'vɪʒ(ə)nz][ɒn][hɪz; ɪz] [bæk] .
or he may carry his bed and provisions on his back .
或者 他 可能 携带 他的 床 和 条款 在 他的 后退 .

或者他可能背着床铺和食物。

[wɪð] [ə; eɪ] ['kɒmpɪtənt] [gaɪd] [ænd; ənd][ə; eɪ] [kəm'pliːt] ['kæmpɪŋ] ['aʊtfɪt] [ðə; ði] [pɑːk] ['vɪzɪtə(r)] [meɪ] [set]
With a competent guide and a complete camping outfit the park visitor may set
和 一个 胜任的 指导 和 一个 完全的 野营 全套服装 这 公园 游客 可能 放
[fɔːθ] [ə'pɒn][ðə; ði] [treɪlz] [tuː; tə]['wɒndə(r)][æt; ət] [wɪl] .
forth upon the trails to wander at will .
前进 之上 这 小径 到 漫步 在 将要 .

有了合格的向导和齐全的露营装备，公园游客就可以沿着小径自由漫步。

[ɒn] [sʌtʃ] [trɪps] [wʌn] [meɪ] ['ventʃə(r)][fɑː(r)] [ə'fiːld] , [ɪk'splɔː(r)] ['glæsiəz] , [klaɪm] [di'vaid] [fɔː(r); fə(r)]
On such trips one may venture far afield , explore glaciers , climb divides for
在 这样的 旅行 一 可能 风险投资 远的 田野 , 探索 冰川 , 爬 分割 为了
[ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] [v'juːz] ,
extraordinary views ,
非凡的 浏览 ,

在这样的旅行中，人们可以远赴他乡，探索冰川，攀登分水岭欣赏壮丽的景色。

[ˈlɪŋgə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [best] [ˈfɪʃɪŋ] , [ɔː(r)] [spend] [ˈaɪd(ə)l] [deɪz] [ɪn] [spɒts] [ɒv; əv] [ˌɪnspəˈreɪʃənl] [ˈbjuːti]
linger for the best fishing , or spend idle days in spots of inspirational beauty
萦绕 为了 这 最好的 钓鱼 ， 或者 花费 闲置的 天 在 地点 的 鼓舞人心 美丽
.
:
:

尽情享受垂钓的乐趣，或在风景如画的地方悠闲度日。

[ðə; ði] [ˈglæsiə(r)] [pɑːk] [ˈsæd(ə)l] [hɔːs] [ˌsiː ˈəʊ] . [prəˈvaɪdz] [ˈeksələnt] [smɔːl] [ˈsliːpɪŋ] [tents] [ænd; ənd] [ə; eɪ]
The Glacier Park Saddle Horse Co . provides excellent small sleeping tents and a
这 冰川 公园 鞍 马 合作 . 提供 出色的 小的 睡眠 帐篷 和 一个
[kəmˈpliːt] [ˈaʊtfɪtɪŋ] [ɒv; əv] [ˈkʌmfət] [fɔː(r); fə(r)] [pæk] [trɪps] .
complete outfitting of comforts for pack trips .
完全的 装备 的 舒适 为了 盒 旅行 .

冰川公园马鞍公司提供优质的小型睡帐和全套驮运旅行舒适装备。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ˈsevrəl] [ɪmˈpɔːt(ə)nt] [pɔɪnts] [tuː; tə] [biː; bi] [rɪˈmembəd] [ɒn] [sʌtʃ] [trɪps] :
There are several important points to be remembered on such trips :
那里 是 一些 重要的 积分 到 是 记得 在 这样的 旅行 :

此类旅行中需要记住几个重要事项：

[ə; eɪ] [ˈgʌvənmənt] [ˌtɒpəˈgræfɪk] [mæp] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [prəˈkjʊəd] [ænd; ənd] [kənˈsʌltɪd] [ˈfriːkwəntli] .
A Government topographic map should be procured and consulted frequently .
一个 政府 地形 地图 应该 是 采购 和 咨询 频繁地 .

应购置政府地形图并经常查阅。

[ɪkˈstriːm] [keə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ˈteɪkən] [əˈbaʊt] [ˈfaɪərz] .
Extreme care should be taken about fires .
极端 关心 应该 是 已采取 关于 火灾 .

必须格外注意防火。

[nəʊ] [ˈfaɪə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [left] [ˈiːv(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [fjuː] [ˈmɪnɪts] [ənˈles] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ɪnˈtaɪəli]
No fire should be left even for a few minutes unless it is entirely
不 火 应该 是 左边 甚至 为了 一个 很少 分钟 除非 它 是 完全
[ɪkˈstɪŋgwɪʃt; ekˈstɪŋgwɪʃt] .
extinguished .
熄灭 .

除非火完全熄灭，否则哪怕几分钟都不能离开。

[ˌaɪ ˈtiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [drentʃt] [kəmˈpliːtli] [wɪð] [ˈwɔːtə(r)] .
It should be drenched completely with water .
它 应该 是 湿透了 完全地 和 水 .

应该完全用水浸透。

[fəˈtɒgrəfi]
PHOTOGRAPHY
摄影

摄影

[ˈglæsiə(r)] [ˈɒfəz] [ɪkˈsepʃən(ə)l] [vˈjuːz] [tuː; tə] [dɪˈlaɪt] [ðə; ði] [fəˈtɒgrəfə(r)] .
Glacier offers exceptional views to delight the photographer .
冰川 优惠 非凡的 浏览 到 喜 这 摄影师 .

冰川拥有绝佳的景色，足以让摄影爱好者欣喜不已。

[waɪl] [ðə; ði] [ˈsiːnɪk] [əˈtrækʃnz] [ɑː(r); ə(r)] [məʊst] [ˈkɒmənli] [fˈəʊtəgɹˌæfd] , [ðə; ði] [ˈænɪmlz] , [ðə; ði]
While the scenic attractions are most commonly photographed , the animals , the
尽管 这 风景优美 景点 是 最多 通常 拍摄 ， 这 动物 ， 这
[ˈflaʊəz] ,
flowers ,
花朵 ，

虽然风景名胜最常被拍摄，但动物、花卉、

[ænd; ənd][ðə; ði] [ˌpɪktʃə'resk] ['blækfiːt] ['ɪndiənz] [prə'vaɪd] ['ɪntrəstɪŋ] ['sʌbdʒɪkts] .
and the picturesque Blackfeet Indians provide interesting subjects .
和 这 如画 黑脚族 印度人 提供 有趣的 主题 .

风景如画的黑脚印第安人也提供了有趣的拍摄对象。

[ˌfəʊtə'ɡræfɪk] ['læbrətɔːriz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪn'teɪnd] [æt; ət] ['meni] ['ɡlæsiə(r)] , [leɪk] [mək'dɔːnəld] ,
Photographic laboratories are maintained at Many Glacier , Lake McDonald ,
摄影 实验室 是 维持 在 许多 冰川 , 湖 麦当劳 ,
[ænd; ənd]['ɡlæsiə(r)] [pɑːk] [həʊ'telz] , [ænd; ənd][æt; ət] ['bɛltən] ['vɪlɪdʒ] .
and Glacier Park Hotels , and at Belton village .
和 冰川 公园 酒店 , 和 在 贝尔顿 村庄 .

Many Glacier、Lake McDonald 和 Glacier Park 酒店以及 Belton 村均设有摄影实验室。

['ekspɜːt] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [rɪ'ɡɑːdɪŋ] [iks'pəuʒəz] [ænd; ənd] ['setɪŋz] [ɪz]['ɔːlsəʊ][ə'veɪləb(ə)l][æt; ət] [ðiːz]
Expert information regarding exposures and settings is also available at these
专家 信息 关于 暴露 和 设置 是 还 可用的 在 这些
['pleɪsɪz] .
places .
地方 .

这些地方还可以获取有关曝光和设置方面的专家信息。

[pɑːk] ['haɪweɪ] ['sɪstəm]
PARK HIGHWAY SYSTEM
公园 公路 系统

公园公路系统

[ðə; ði] ['blækfiːt] ['haɪweɪ] , ['laɪɪŋ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [iːst] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːk] , [ɪz][æn; ən] [ɪm'pruːvd]
The Blackfeet Highway , lying along the east side of the park , is an improved
这 黑脚族 公路 , 说谎 沿着 这 东方 边 的 这 公园 , 是 一个 改进
['haɪweɪ] ,
highway ,
公路 ,

黑脚公路位于公园东侧，是一条经过改造的公路。

['liːdɪŋ] [frɒm; frəm]['ɡlæsiə(r)] [pɑːk] ['steɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [kə'neɪdiən]
leading from Glacier Park Station to the Canadian
领导 从 冰川 公园 车站 到 这 加拿大

从冰川公园站通往加拿大

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[pg 23]
[页 -]

[第23页]

[laɪn]['vaɪə] [bæb] , [mɒnt] . ,
line via Babb , Mont . ,
线 通过 巴布 , 蒙特 . ,

途经蒙大拿州巴布的线路

[ænd; ənd][frɒm; frəm][ðə; ði][laɪn][tuː; tə]['wɔːtərˌtɑːn] [leɪks] [pɑːk] [ænd; ənd]['ʌðə(r)][kə'neɪdiən] [pɔɪnts] ['vaɪə]
and from the line to Waterton Lakes Park and other Canadian points via
和 从 这 线 到 沃特顿 湖泊 公园 和 其他 加拿大 积分 通过
['kɑːrdˌstɑːn] , [æl'bɜːtə] .
Cardston , Alberta .
卡德斯顿 , 艾伯塔省 .

从线路出发，途经艾伯塔省卡德斯顿，前往沃特顿湖公园和其他加拿大地点。

[ðeə(r)] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [æn; ən] [ɪm'pruːvd] [ˌpɪktʃə'resk] [kʌt] - [ɒf] ['haɪweɪ] , [wɪtʃ] ['brɑːntʃɪz] [frɒm; frəm] [ðɪs]
There is also an improved picturesque cut - off highway , which branches from this
那里 是 还 一个 改进 如画 切 - 离开 公路 , 哪个 分支 从 这
[rəʊd] [æt; ət] ['kenədi] [kriːk] ['dʒʌŋkʃ(ə)n] ,
road at Kennedy Creek Junction ,
路 在 肯尼迪 溪 交汇处 ,

此外，还有一条经过改进的风景优美的支路，从肯尼迪溪路口与这条路分岔而出。

[fɔːr] [maɪlz] [nɔːθ] [ɒv; əv] [bæb] , ['liːdɪŋ] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv] [tʃiːf] ['maʊntən] [tuː; tə] ['wɔːtərˌtɑːn]
4 miles north of Babb , leading around the base of Chief Mountain to Waterton
4 英里 北 的 巴布 , 领导 大约 这 根据 的 首席 山 到 沃特顿
[leɪks] [pɑːk] .
Lakes Park .
湖泊 公园 .

从巴布向北 4 英里，绕过酋长山的山脚，即可到达沃特顿湖公园。

[ɪm'pruːvd] ['haɪweɪz] [liːd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['blækfiːt] ['haɪweɪ] [tuː; tə] [tuː] ['medsn; 'medɪsn] [leɪk] ,
Improved highways lead from the Blackfeet Highway to Two Medicine Lake ,
改进 高速公路 带领 从 这 黑脚族 公路 到 二 药品 湖 ,
[ðə; ði] ['kʌtˌbæŋk] [ʃæ'leɪz] ,
the Cutbank Chalets ,
这 卡特班克 小木屋 ,

经过改善的公路从黑脚公路通往双药湖和卡特班克小木屋，

[ænd; ənd] ['meni] ['glæsiə(r)] [həʊ'tel] [ɒn] [swɪftkɜːənt] [leɪk] .
and Many Glacier Hotel on Swiftcurrent Lake .
和 许多 冰川 酒店 在 斯威夫特卡伦特 湖 .

还有位于斯威夫特卡伦特湖畔的冰川酒店。

[ðə; ði] ['θɪədɔ] ['rəuzəvelt] ['haɪweɪ] ([ˌjuː 'es] [ˌtuː'tuː]) [f'ɒləʊz] [ðə; ði] ['sʌðən] ['baʊndri] [ɒv; əv]
The Theodore Roosevelt Highway (US 2) follows the southern boundary of
这 西奥多 罗斯福 公路 (我们 2) 跟随 这 南部 边界 的
[ðə; ði] [pɑːk] [frɒm; frəm] ['glæsiə(r)] [pɑːk] ['steɪʃ(ə)n] [tuː; tə] ['bɛltən] ,
the park from Glacier Park Station to Belton ,
这 公园 从 冰川 公园 车站 到 贝尔顿 ,

西奥多·罗斯福公路（美国2号公路）沿着公园的南边界，从冰川公园站延伸至贝尔顿。

[ə; eɪ] ['dɪstəns] [ɒv; əv] - [maɪlz] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] [trɪp] ['əʊvə(r)] [ðɪs] ['haɪweɪ] [ə'fɔːdz] [v'juːz] [ɒv; əv]
a distance of 58 miles , and a trip over this highway affords views of
一个 距离 的 - 英里 , 和 一个 旅行 超过 这 公路 提供 浏览 的
['eksələnt] ['siːnəri] .
excellent scenery .
出色的 风景 .

全程 58 英里，沿途风景优美。

[ðə; ði] [spek'tækjələ(r)] ['gəʊɪŋ] - [tuː; tə] - [ðə; ði] - [sʌn] ['haɪweɪ] , [wel] [nəʊn] [æz; əz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði]
The spectacular Going - to - the - Sun Highway , well known as one of the
这 壮观的 去 - 到 - 这 - 太阳 公路 , 出色地 已知 作为 一 的 这
[aʊt'stændɪŋ] ['siːnɪk] ['rəudwei] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːld] ,
outstanding scenic roadways of the world ,
杰出的 风景优美 道路 的 这 世界 ,

壮丽的向阳大道，被誉为世界上最杰出的风景公路之一。

[lɪŋks] [ðə; ði] [iːst] [ænd; ənd] [west] [saɪdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɑːk] ,
links the east and west sides of the park ,
链接 这 东方 和 西方 侧面 的 这 公园 ,

连接公园的东西两侧，

['krɒsɪŋ] [ðə; ði] [ˌkɒntɪ'nent(ə)l] [dɪ'vaɪd] [θruː] ['ləʊgən] [pɑːs] [æt; ət] [æn; ən] ['æltɪtjuːd] [ɒv; əv] [sɪks] , - [fiːt] ,
crossing the Continental Divide through Logan Pass at an altitude of 6 , 654 feet ,
过境 这 大陆 划分 通过 洛根 经过 在 一个 高度 的 6 , - 脚 ,

穿越海拔 6,654 英尺的洛根山口，跨越大陆分水岭。

[ænd; ənd] [kə'nekts] [wɪð] [ðə; ði] ['blækfiːt] ['haɪweɪ] [æt; ət] [ˌes 'tiː] . ['mɛriz] ['dʒʌŋkʃ(ə)n] , [ə; eɪ] ['dɪstəns] [ɒv; əv] - [maɪlz] [frɒm; frəm] ['bɛltən] .
and connects with the Blackfeet Highway at St . Marys Junction , a distance of 51 miles from Belton .
和 连接 和 这 黑脚族 公路 在 英石 . 玛丽 交汇处 , 一个 距离 的 - 英里 从 贝尔顿 .

并与黑脚公路在圣玛丽斯路口相连，距离贝尔顿 51 英里。

[iːst] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dɪ'vaɪd] [æn; ən] [ɪm'pruːvd] [spɜː(r)] [rəʊd] [liːdz] [tuː; tə] ['gəʊɪŋ] - [tuː; tə] - [ðə; ði] - [sʌn] [ʃæ'leɪz] [ɒn] ['feɪməs] [ˌes 'tiː] . ['mɛriz] [leɪk] .
East of the divide an improved spur road leads to Going - to - the - Sun Chalets on famous St . Marys Lake .
东方 的 这 划分 一个 改进 刺 路 线索 到 去 - 到 - 这 - 太阳 小木屋 在 著名的 英石 . 玛丽 湖 .

分水岭以东有一条经过修缮的支路通往著名的圣玛丽湖畔的向阳小木屋度假村。

[ɒn] [ðə; ði] [west] [saɪd] [æt; ət] ['æpˌgɑːr] , [ˌtuː'tuː] [maɪlz] [ə'bʌv] ['bɛltən] ,
On the west side at Apgar , 2 miles above Belton ,
在 这 西方 边 在 阿普加 , 2 英里 多于 贝尔顿 ,

在西侧的阿普加，位于贝尔顿上游2英里处，

[ə; eɪ] ['nærəʊ] [dɜːt] [rəʊd] ['fɒləʊz] [ðə; ði] [nɔːθ] [fɔːk] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['flæthed] ['rɪvə(r)] [tuː; tə] ['bəʊmən] [ænd; ənd] [kɪntlə] [leɪks] .
a narrow dirt road follows the north fork of the Flathead River to Bowman and Kintla Lakes .
一个 狭窄的 污垢 路 跟随 这 北 叉 的 这 平头 河 到 鲍曼 和 金特拉 湖泊 .

一条狭窄的土路沿着弗拉特黑德河北支流延伸至鲍曼湖和金特拉湖。

[haʊ] [tuː; tə] [dres]
HOW TO DRESS
如何 到 裙子

如何穿衣

[æz; əz] [ə; eɪ] [ruːl] ['tʊərɪsts] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'klaɪnd] [tuː; tə] ['kæri] [tuː] [mʌtʃ] .
As a rule tourists are inclined to carry too much .
作为 一个 规则 游客 是 倾斜 到 携带 也 很多 .

通常来说，游客往往会携带过多的物品。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊ] [ʌn'nesəsəri; ʌn'nesɪsəri] [fɔ'mælətis] [ænd; ənd] [nəʊ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)] ['fɔːm(ə)l] [kləʊðz] [ɪn] ['glæsiə(r)] [pɑːk] ,
There are no unnecessary formalities and no need for formal clothes in Glacier Park ,
那里 是 不 不必要 手续 和 不 需要 为了 正式的 衣服 在 冰川 公园 ,

冰川国家公园没有不必要的繁文缛节，也不需要穿正装。

[weə(r)] [gests] [ɑː(r); ə(r)] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [rɪ'læks] [frɒm; frəm] ['evrideɪ] [ə'feəz] [ɒv; əv] ['lɪvɪŋ] .
where guests are expected to relax from everyday affairs of living .
在哪里 客人 是 预期的 到 放松 从 每天 事务 的 活的 .

宾客在此可以放松身心，远离日常生活的琐事。

[æn; ən] [ˌɪnɪk'spensɪv] [ænd; ənd] ['sɪmp(ə)l] ['aʊtfɪt] [ɪz] [rɪ'kwaɪəd] — [əʊld] [kləʊðz] [ænd; ənd] [staʊt] ['ʃuːz]
An inexpensive and simple outfit is required — old clothes and stout shoes
一个 价格低廉 和 简单的 全套服装 是 必需的 — 老的 衣服 和 肥硕 鞋
[ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [ruːl] .
are the rule .
是 这 规则 .

只需准备一套价格低廉、款式简单的服装——旧衣服和结实的鞋子是标准。

[ðiːz] , [tə'geðə(r)] [wɪð] ['tɔɪlət] ['ɑːtɪk(ə)lz] ,
These , together with toilet articles ,
这些 , 一起 和 洗手间 文章 ,

这些，连同盥洗用品，

[kæn; kən] [biː; bi] [ræpt] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [kəm'pækt] ['bʌnd(ə)l] [ænd; ənd] [pʊt] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['hævəsæk] [ɔː(r)] [bæg]
can be wrapped into a compact bundle and put into a haversack or bag
能 是 包装 进入 一个 袖珍的 捆 和 放 进入 一个 手提袋 或者 包
.
.
.

可以卷成紧凑的包裹，放入背包或袋子中。

[fɔː(r); fə(r)] ['sæd(ə)l] [trɪps] , ['haɪkɪŋ] , [ɔː(r)] ['aɪdlɪŋ] ,
For saddle trips , hiking , or idling ,
为了 鞍 旅行 , 远足 , 或者 怠速 ,

无论是骑马旅行、徒步旅行还是休闲闲逛，

[bəuθ] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [weə(r)] ['raɪdɪŋ] ['brɪtʃɪz] [fɔː(r); fə(r)] ['greɪtə(r)] ['kʌmfət] [ænd; ənd] ['friːdəm]
both men and women wear riding breeches for greater comfort and freedom
两个都 男人 和 女性 穿 骑术 马裤 为了 更大的 舒适 和 自由
.
.
.

男女骑马时都穿马裤，以获得更大的舒适度和自由度。

[gɒlf] ['nɪkəz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlsəʊ] [ˌsætɪs'fæktəri] .
Golf knickers are also satisfactory .
高尔夫球 短裤 是 还 令人满意的 .

高尔夫球裤也令人满意。

" [ʃɔːts] " , [sʌtʃ] [æz; əz] [ɑː(r); ə(r)] [wɔːn] [baɪ] [bɔɪ] [skaʊts] , [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['dʒen(ə)rəli] ['fiːzəb(ə)l] [ɪn] [ðɪs]
" Shorts " , such as are worn by Boy Scouts , are not generally feasible in this
" 短裤 " , 这样的 作为 是 磨损 经过 男生 童子军 , 是 不是 一般来说 可行的 在 这
[pɑːk] .
park .
公园 .

在这个公园里，像童子军穿的那种“短裤”通常不太合适。

['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['kɒtn] ['kɑːki] ['brɪtʃɪz] [wɪl] [duː; də] , [ɔːl'ðəʊ] ['wʊlən] [wʌnz] [ɑː(r); ə(r)] ['prefrəb(ə)l] ;
Ordinary cotton khaki breeches will do , although woolen ones are preferable ;
普通的 棉布 卡其色 马裤 将要 做 , 虽然 羊毛 一个 是 优选 ;

普通的棉质卡其布马裤即可，不过羊毛的更好。

['laɪtweɪt] ['wʊlən] ['ʌndəweə(r)] [ænd; ənd] ['əʊvəʃɜːt] [ɑː(r); ə(r)] [əd'vaɪzd] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] ['ræpɪd]
lightweight woolen underwear and overshirt are advised because of rapid
轻的 羊毛 内衣 和 衬衫 是 建议 因为 的 迅速的
['tʃeɪndʒɪz] [ɒv; əv] ['temprətʃə(r)] .
changes of temperature .
变化 的 温度 .

由于气温变化迅速，建议穿着轻薄的羊毛内衣和外套。

[ə; eɪ] ['swetə(r)] [ɔ:(r)] ['wʊlən] ['mækɪnɔ:] ['dʒækɪt] , [wʌn] [ɔ:(r)] [ˌtu:'tu:] [peəz] [ɒv; əv] ['kɒtn] [glʌvz] ,
A sweater or woolen mackinaw jacket , 1 or 2 pairs of cotton gloves ,
一个 毛衣 或者 羊毛 麦基诺 夹克 , 1 或者 2 对 的 棉布 手套 ,

一件毛衣或羊毛呢外套，一两副棉手套，

[ænd; ənd] [ə; eɪ] ['reɪnkəʊt] [ɑ:(r); ə(r)] ['dʒen(ə)rəli] ['sɜ:vɪsəb(ə)l] .
and a raincoat are generally serviceable .
和 一个 雨衣 是 一般来说 可用 .

一件雨衣通常就足够用了。

['wɔ:təpru:f] [sl'ɪkəz] [ɑ:(r); ə(r)] ['fɜ:nɪʃt] [fri:] [wɪð] ['sæd(ə)l] ['hɔ:sɪz] .
Waterproof slickers are furnished free with saddle horses .
防水的 雨衣 是 提供 自由的 和 鞍 马匹 .

马匹免费赠送防水雨衣。

[sə'plaɪz] [ænd; ənd] [ɪ'senʃ(ə)l] ['ɑ:tɪk(ə)lz] [ɒv; əv] ['kləʊðɪŋ] [ɒv; əv] [gʊd] ['kwɒləti] , [ɪn'klu:dɪŋ] [bu:ts] , ['ʃu:z] , ['legɪŋz] ,
Supplies and essential articles of clothing of good quality , including boots , shoes , leggings ,
补给品 和 基本的 文章 的 衣服 的 好的 质量 , 包括 靴子 , 鞋 , 绑腿 ,

优质的物资和基本衣物，包括靴子、鞋子、绑腿等。

[sɒks] , ['hævəsæk] , [ʃɜ:rts] , [sl'ɪkəz] , ['blæŋkɪts] , ['kæmpɪŋ] [ɪ'kwɪpmənt] , [ænd; ənd] [prə'vɪʒ(ə)nz] ,
socks , haversacks , shirts , slickers , blankets , camping equipment , and provisions ,
袜子 , 背包 , 衬衫 , 雨衣 , 毯子 , 野营 设备 , 和 条款 ,

袜子、背包、衬衫、雨衣、毯子、露营装备和补给品

[meɪ] [bi:; bi] ['pɜ:rtʃəst] [æt; ət] [wel] - [stɒkt] ['kɑ:mɪseriz; 'kɑ:məseriz] [æt; ət] ['glæsiə(r)] [pɑ:k] , ['meni] ['glæsiə(r)] ,
may be purchased at well - stocked commissaries at Glacier Park , Many Glacier ,
可能 是 购买 在 出色地 - 库存充足 军需品商店 在 冰川 公园 , 许多 冰川 ,

可在冰川国家公园、多冰川国家公园等地的货源充足的商店购买。

[ænd; ənd] [leɪk] [mək'dɔ:nəld] [həʊ'telz] [ænd; ənd] [æt; ət] [ðə; ði] [kæmp] [stɔ:(r)] [æt; ət] ['meni] ['glæsiə(r)] ['kæmpgraʊnd] .
and Lake McDonald Hotels and at the camp store at Many Glacier campground .
和 湖 麦当劳 酒店 和 在 这 营 店铺 在 许多 冰川 营地 .

还有麦克唐纳湖酒店和冰川国家公园的露营商店。

[ðə; ði] ['glæsiə(r)] [pɑ:k] [həʊ'tel]
The Glacier Park Hotel
这 冰川 公园 酒店

冰川公园酒店

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[pg 24]
[页 -]

[第24页]

[ˌsi: 'əʊ] . , [wɪtʃ] ['ɔpəreits] [ði:z] ['kɑ:mɪseriz; 'kɑ:məseriz] , ['ɔ:lsəʊ] [meɪks] [ə; eɪ] ['præktɪs] [ɒv; əv] ['rentɪŋ] , [æt; ət] [ə; eɪ] ['nɒmɪn(ə)l] ['fɪgə(r)] ,
Co . , which operates these commissaries , also makes a practice of renting , at a nominal figure ,
合作 . , 哪个 运作 这些 军需品商店 , 还 制作 一个 实践 的 出租 , 在 一个 名义上的 数字 ,

经营这些食品供应站的公司也惯于以象征性的价格出租这些设施。

['raɪdɪŋ] ['aʊtfɪts] , ['mækɪnɔː] [kəʊts] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [oʊvɝgɑːrmənts] .
riding outfits , mackinaw coats , and other overgarments .
骑术 服装 , 麦基诺 外套 , 和 其他 外套 .

骑马服、麦金诺大衣和其他外套。

[stɔːz] ['kæriɪŋ] [ə; eɪ] ['sɪmələ(r)] ['dʒen(ə)rəl] [laɪn] [ɒv; əv] ['ɑːtɪk(ə)lz] [məʊst] ['juːsf(ə)l] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [pɑːk] [trɪps]
Stores carrying a similar general line of articles most useful in making park trips
商店 携带 一个 相似的 一般的 线 的 文章 最多 有用 在 制作 公园 旅行
[ɑː(r); ə(r)] [ləʊ'keɪtɪd] [æt; ət] ['bɛltən] [ænd; ənd] [æt; ət] ['glæsiə(r)] [pɑːk] ['vɪlɪdʒ] .
are located at Belton and at Glacier Park village .
是 位于 在 贝尔顿 和 在 冰川 公园 村庄 .

在贝尔顿和冰川公园村，都有商店出售类似的、对公园旅行最有用的商品。

[ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [stɔː(r)] ['kæriɪŋ] [prə'vɪʒ(ə)nz] , [sɪg'ɑːz] , [tə'bækəʊ] , [ænd; ənd] ['fɪʃərmɛnz] [sə'plaɪz] [æt; ət]
There is a store carrying provisions , cigars , tobacco , and fishermen's supplies at
那里 是 一个 店铺 携带 条款 , 雪茄 , 烟草 , 和 渔民的 补给品 在
[ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv] [leɪk] [mək'dɔːnəld] .
the foot of Lake McDonald .
这 脚 的 湖 麦当劳 .

麦克唐纳湖畔有一家商店，出售食品杂货、雪茄、烟草和渔具。

[əˌkɒmə'deɪʃ(ə)nz]
ACCOMMODATIONS
住宿

住宿

[ðə; ði] ['glæsiə(r)] [pɑːk] [həʊ'tel] [ˌsiː 'əʊ] . , ['ʌndə(r)] ['fræntʃaɪz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði]
The Glacier Park Hotel Co . , under franchise from the Department of the
这 冰川 公园 酒店 合作 . , 在下面 特许经营 从 这 部门 的 这
[ɪn'tɪəriə(r)] ,
Interior ,
内部的 ,

冰川公园酒店公司，经内政部特许经营，

['ɔpəreits] [ðə; ði] [həʊ'tel] [ænd; ənd] ['ʃæleɪ] ['sɪstəm] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːk] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['bɛltən] [ʃæ'leɪz] .
operates the hotel and chalet system in the park and the Belton Chalets .
运作 这 酒店 和 小木屋 系统 在 这 公园 和 这 贝尔顿 小木屋 .

负责公园内的酒店和度假小屋系统以及贝尔顿度假小屋的运营。

[ðɪs] ['sɪstəm] [ɪnk'luːdz] [ðə; ði] ['glæsiə(r)] [pɑːk] [həʊ'tel] [æt; ət] ['glæsiə(r)] [pɑːk] ['steɪʃ(ə)n] ,
This system includes the Glacier Park Hotel at Glacier Park Station ,
这 系统 包括 这 冰川 公园 酒店 在 冰川 公园 车站 ,

该系统包括冰川公园站的冰川公园酒店，

[æn; ən] [ɪm'pəʊzɪŋ] ['strʌktʃə(r)] [bɪlt] [ɒv; əv] ['mæsɪv] [lɒgz] , ['nɪəli] [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [ðə; ði] ['kæpɪtl]
an imposing structure built of massive logs , nearly as long as the Capitol
一个 气势磅礴 结构 建造 的 大量的 日志 , 几乎 作为 长的 作为 这 国会大厦
[æt; ət] ['wɒʃɪŋtən] ,
at Washington ,
在 华盛顿 ,

一座用巨型原木建造的雄伟建筑，长度几乎与华盛顿的国会大厦一样长。

[ə'kɒmədeɪtɪŋ] - [gests] ; [ðə; ði] ['meni] ['glæsiə(r)] [həʊ'tel] [ɒn] [swɪftkɝːənt] [leɪk] ,
accommodating 400 guests ; the Many Glacier Hotel on Swiftcurrent Lake ,
适应性强 - 客人 ; 这 许多 冰川 酒店 在 斯威夫特卡伦特 湖 ,
[ə'kɒmədeɪtɪŋ] ['əʊvə(r)] - [gests] ;
accommodating over 500 guests ;
适应性强 超过 - 客人 ;

可容纳 400 位客人；斯威夫特卡伦特湖畔的 Many Glacier Hotel 可容纳 500 多位客人；

[ænd; ənd][ðə; ði] [leɪk] [mək'dɔ:nəld][həʊ'tel][ɒn] [leɪk] [mək'dɔ:nəld] , [wɪð] [kə'pæsəti][fɔ:(r); fə(r)] - [gests]
and the Lake McDonald Hotel on Lake McDonald , with capacity for 100 guests
和 这 湖 麦当劳 酒店 在 湖 麦当劳 , 和 容量 为了 - 客人
.
:
.

还有位于麦克唐纳湖畔的麦克唐纳湖酒店，可容纳 100 位客人。

[ðə; ði] ['ʃæleɪ] [gru:ps] [ɑ:(r); ə(r)][frɒm; frəm] - [tu:; tə] - [maɪlz] [ə'pɑ:t] ,
The chalet groups are from 10 to 18 miles apart ,
这 小木屋 团体 是 从 - 到 - 英里 除 ,

这些小木屋群之间的距离在10到18英里之间。

[bʌt; bət] [wɪ'ðɪn] ['haɪkɪŋ] ['dɪstəns] [ɒv; əv][wʌn][ə'nʌðə(r)][ɔ:(r)][ɒv; əv][ðə; ði][həʊ'telz] ,
but within hiking distance of one another or of the hotels ,
但 之内 远足 距离 的 一 其他 或者 的 这 酒店 ,

但都在彼此或酒店的步行可达范围内，

[ænd; ənd] [prə'vaɪd] ['eksələnt] [əˌkɒmə'deɪʃ(ə)nz] [fɔ:(r); fə(r)] [treɪl] ['tʊərɪsts] .
and provide excellent accommodations for trail tourists .
和 提供 出色的 住宿 为了 踪迹 游客 .

并为徒步旅行者提供优良的住宿条件。

[ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][ləʊ'keɪtɪd][æt; ət] [tu:] ['medsn; 'medɪsn] , ['kʌtˌbæŋk] , [ˌes 'ti:] . ['meəri] , [sʌn] [kæmp] , ['grænɪt]
They are located at Two Medicine , Cutbank , St . Mary , Sun Camp , Granite
他们 是 位于 在 二 药品 , 卡特班克 , 英石 . 玛丽 , 太阳 营 , 花岗岩
[pɑ:k] , ['spɛri] , [ænd; ənd] ['bɛltən] .
Park , Sperry , and Belton .
公园 , 斯佩里 , 和 贝尔顿 .

它们分别位于 Two Medicine、Cutbank、St. Mary、Sun Camp、Granite Park、Sperry 和 Belton。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tu:; tə] [ði:z] , [ðə; ði]['glæsiə(r)] [pɑ:k] ['sæd(ə)l] [hɔ:s] [ˌsi: 'əʊ] . [mein'tein] [tent] [kæmps][æt; ət]
In addition to these , the Glacier Park Saddle Horse Co . maintains tent camps at
在 添加 到 这些 , 这 冰川 公园 鞍 马 合作 . 保持 帐篷 营地 在
[red] ['i:g(ə)l] [leɪk] ,
Red Eagle Lake ,
红色的 鹰 湖 ,

除此之外，冰川公园马鞍马公司还在红鹰湖设有帐篷营地。

['krɔ:sli] [leɪk] , - , [ænd; ənd] ['fɪfti] ['maʊntən] .
Crossley Lake , Goathaunt , and Fifty Mountain .
克罗斯利 湖 , - , 和 五十 山 .

克罗斯利湖、戈阿桑特和五十山。

[ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)]['ɔ:lsəʊ][ə; eɪ] [fju:] [həʊ'telz][ænd; ənd][kæmps][ləʊ'keɪtɪd][ɒn][ðə; ði] [west] [saɪd] ,
There are also a few hotels and camps located on the west side ,
那里 是 还 一个 很少 酒店 和 营地 位于 在 这 西方 边 ,

西侧也分布着一些酒店和露营地。

[ɪn][ɔ:(r)][ə'dʒeɪs(ə)nt][tu:; tə][ðə; ði] [pɑ:k] , [ɒn] ['praɪvət] [lændz] .
in or adjacent to the park , on private lands .
在 或者 邻近的 到 这 公园 , 在 私人的 土地 .

位于公园内或公园附近，在私人土地上。

[ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [pɑ:k] ['sɜ:vɪs] ['eksəsaɪzɪz][nəʊ][kən'trəʊl]['əʊvə(r)][ðeə(r)] [reɪts] [ænd; ənd] [ɑ:pə'reɪʃnz] .
The National Park Service exercises no control over their rates and operations .
这 国家的 公园 服务 练习 不 控制 超过 他们的 利率 和 运营 .

国家公园管理局对其收费和运营没有任何控制权。

['praɪvət] ['tʊərɪst] ['kæbinz][ænd; ənd][həʊ'telz][ɑː(r); ə(r)]['ɒpəˌreɪtɪd][ˌaʊt'saɪd][ðə; ði] [pɑːk] [æt; ət]['glæsiə(r)]
Private tourist cabins and hotels are operated outside the park at Glacier
私人的 游客 小木屋 和 酒店 是 经营的 外部 这 公园 在 冰川
[pɑːk] ['steɪʃ(ə)n] ,
Park Station ,
公园 车站 ,

私人旅游小屋和酒店在冰川公园站外运营。

['bɛltən] , [ˌes 'tiː] . ['meəri] , [bæb] , [ænd; ənd] ['braʊnɪŋ] ['dʒʌŋkʃ(ə)n] .
Belton , St . Mary , Babb , and Browning Junction .
贝尔顿 , 英石 . 玛丽 , 巴布 , 和 勃朗宁 交汇处 .

贝尔顿、圣玛丽、巴布和布朗宁枢纽。

[reɪts]
RATES
利率

利率

[ðə; ði]['glæsiə(r)] [pɑːk] , ['meni] ['glæsiə(r)] , [ænd; ənd] [leɪk] [mək'dɔːnəld][həʊ'telz][ɑː(r); ə(r)]['əʊpən][frɒm; frəm]
The Glacier Park , Many Glacier , and Lake McDonald Hotels are open from
这 冰川 公园 , 许多 冰川 , 和 湖 麦当劳 酒店 是 打开 从
[dʒuːn] - [tuː; tə][sep'tembə(r)] - .
June 15 to September 15 .
六月 - 到 九月 - .

冰川国家公园、多冰川国家公园和麦克唐纳湖酒店从6月15日至9月15日开放。

[ðə; ði] [ə'merɪkən] - [plæn] [reɪts] [reɪndʒ][frɒm; frəm] $6 . - [ə; eɪ] [deɪ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [ruːm] , [wɪ'ðaʊt]
The American - plan rates range from $6 . 50 a day for a room , without
这 美国人 - 计划 利率 范围 从 $6 . - 一个 天 为了 一个 房间 , 没有
[bæθ.bɑːθ] ,
bath ,
洗澡 ,

美国式住宿的房价从每天6.50美元起，房间不含浴室。

[tuː; tə] $14 [ə; eɪ] [deɪ] [fɔː(r); fə(r)][diː] [lʌks] [əˌkɒmə'deɪʃ(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)][wʌn] .
to $14 a day for de luxe accommodations for one .
到 $14 一个 天 为了 德 奢华 住宿 为了 一 .

单人豪华住宿每天最高收费 14 美元。

[rʊmz; ruːmz] [meɪ] ['ɔːlsəʊ][biː; bi] [əb'teɪnd] [ɒn][ðə; ði][ˌjʊərə'piːən][plæn] .
Rooms may also be obtained on the European plan .
房间 可能 还 是 获得 在 这 欧洲的 计划 .

也可以选择欧洲套餐预订房间。

['brekfəst] [ænd; ənd] [lʌntʃ] [kɒst] $1 [iːtʃ] ; ['dɪnə(r)] , $1 . - .
Breakfast and lunch cost $1 each ; dinner , $1 . 50 .
早餐 和 午餐 成本 $1 每个 ; 晚餐 , $1 . - .

早餐和午餐每份 1 美元；晚餐每份 1.5 美元。

['tʃɪldrən] ['ʌndə(r)][eit][ɑː(r); ə(r)] [tʃɑːdʒd] [hɑːf] [reɪts] ,
Children under 8 are charged half rates ,
孩子们 在下面 8 是 带电 一半 利率 ,

8岁以下儿童按半价收费。

[ænd; ənd][ə; eɪ] ['dɪskaʊnt] [ɒv; əv] - [pə'sent] [ɪz] [ə'laʊd] [fɔː(r); fə(r)] [steɪz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [wiːk] [ɔː(r)][lɒŋgə(r)]
and a discount of 10 percent is allowed for stays of a week or longer
和 一个 折扣 的 - 百分比 是 允许 为了 停留 的 一个 星期 或者 更长
[æt; ət] ['eni] [wʌn][həʊ'tel] .
at any one hotel .
在 任何 一 酒店 .

在任何一家酒店连续入住一周或以上，均可享受 10% 的折扣。

['kæbinz][ɑː(r); ə(r)][əb'teɪnəb(ə)l][æt; ət] [leɪk] [mək'dɔːnəld][həʊ'tel][æt; ət][ə; eɪ] [reɪt] [ɒv; əv] $5 [iːtʃ] ,
Cabins are obtainable at Lake McDonald Hotel at a rate of $5 each ,
小木屋 是 可获得 在 湖 麦当劳 酒店 在 一个 速度 的 $5 每个 ,

麦克唐纳湖酒店提供小木屋住宿，每间5美元。

[ə'merɪkən] [plæn] , [fɔː(r); fə(r)][θriː] [p'ɜːsənz] [ɪn][wʌn] [ruːm] ; [ˌtuː'tuː] [p'ɜːsənz] [ɪn] [ruːm] , $5 . - [iːtʃ] ;
American plan , for 3 persons in 1 room ; 2 persons in room , $5 . 50 each ;
美国人 计划 , 为了 3 人 在 1 房间 ; 2 人 在 房间 , $5 . - 每个 ;

[wʌn]['pɜːs(ə)n] , $6 . - .
1 person , $6 . 50 .
1 人 , $6 . - .

美式套餐，3 人一间房；2 人一间房，每人 5.50 美元；1 人一间房，每人 6.50 美元。

[ʃæ'leɪz] ['ɒpəˌeɪtɪd]['djʊərɪŋ] - [wɪl] [biː; bi]['əʊpən][frɒm; frəm][dʒuːn] - [tuː; tə][sep'tembə(r)] - ,
Chalets operated during 1937 will be open from June 15 to September 15 ,
小木屋 经营的 期间 - 将要 是 打开 从 六月 - 到 九月 - ,

1937年运营的小木屋将于6月15日至9月15日开放。

[ɪk'sept] ['spɛri] [ænd; ənd] ['grænɪt] [pɑːk] , [wɪtʃ] [wɪl] ['əʊpən][dʒʊ'laɪ][ai][ænd; ənd] [kləʊz] [sep'tembə(r)]
except Sperry and Granite Park , which will open July I and close September
除了 斯佩里 和 花岗岩 公园 , 哪个 将要 打开 七月 我 和 关闭 九月

[wʌn] .
1 .
1 .

斯佩里公园和花岗岩公园除外，它们将于 7 月 1 日开放，9 月 1 日关闭。

['mɪnɪməm] [reɪts] [ɑː(r); ə(r)][kəm'pjuːtɪd][ɒn][ə; eɪ]['beɪsɪs][ɒv; əv] $4 . - [ə; eɪ] [deɪ] [pə(r)]['pɜːs(ə)n] ,
Minimum rates are computed on a basis of $4 . 50 a day per person ,
最低限度 利率 是 计算 在 一个 基础 的 $4 . - 一个 天 每 人 ,

最低收费标准为每人每天 4.50 美元。

['speʃ(ə)l] [əˌkɒmə'deɪʃ(ə)nz] ['reɪndʒɪŋ][æz; əz] [haɪ] [æz; əz] $7 . - .
special accommodations ranging as high as $7 . 50 .
特别的 住宿 范围 作为 高的 作为 $7 . - .

特殊住宿费用最高可达 7.50 美元。

[ə; eɪ] - - [pə'sent]
A 10 - percent
一个 - - 百分比

10%

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[pg 25]
[页 -]

[第25页]

['dɪskaʊnt] [ɪz] [ə'laʊd] [fɔː(r); fə(r)] [steɪz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [wiːk] [ɔː(r)][mɔː(r)][æt; ət]['eni][wʌn] ['ʃæleɪ] [gruːp] .
discount is allowed for stays of a week or more at any one chalet group .
折扣 是 允许 为了 停留 的 一个 星期 或者 更多的 在 任何 一 小木屋 团体 .

在同一组小木屋住宿一周或以上即可享受折扣。

[tent] [kæmp] [reɪts] [ɑː(r); ə(r)] $5 [pə(r)] [deɪ] , [pə(r)]['pɜːs(ə)n] , [ə'merɪkən] [plæn] .
Tent camp rates are $5 per day , per person , American plan .
帐篷 营 利率 是 $5 每 天 , 每 人 , 美国人 计划 .

帐篷营地收费标准为每人每天 5 美元，美式套餐。

['haɪlmən] ['fəʊtəʊ] .
Hileman photo .
希勒曼 照片 .

希勒曼摄。

['haʊskiːpɪŋ] ['kæbinz] [æt; ət] ['meni] ['glæsiə(r)] ['kæmpgraʊnd]
HOUSEKEEPING CABINS AT MANY GLACIER CAMPGROUNDS
家政 小木屋 在 许多 冰川 露营地

许多冰川露营地的房屋清洁小屋

[ðə; ði] [swɪftkɜ·ənt] ['ɔːtəʊ]['kæbinz][ɑː(r); ə(r)][ləʊ'keɪtɪd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][mɔː(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ][maɪl][frɒm; frəm]
The Swiftcurrent auto cabins are located a little more than a mile from
这 斯威夫特卡伦特 汽车 小木屋 是 位于 一个 小的 更多的 比 一个 英里 从
['meni] ['glæsiə(r)][həʊ'tel] .
Many Glacier Hotel .
许多 冰川 酒店 .

Swiftcurrent 汽车小屋距离 Many Glacier 酒店仅一英里多一点。

[hɪə(r)][ə; eɪ][ˌtuː'tuː] - [ruːm] ['kæbɪn][fɔː(r); fə(r)][wʌn][ɔː(r)][ˌtuː'tuː] [p'ɜːsənz] [kɒsts] $2 . - [ə; eɪ] [deɪ] ;
Here a 2 - room cabin for 1 or 2 persons costs $2 . 50 a day ;
这里 一个 2 - 房间 舱 为了 1 或者 2 人 成本 $2 . - 一个 天 ;

这里可供 1 或 2 人居住的两室小木屋每天收费 2.50 美元；

[θriː][ɔː(r)][fɔːr] [p'ɜːsənz] [ɪn][ə; eɪ][θriː] - [ruːm] ['kæbɪn] , $4 [ə; eɪ] [deɪ] .
3 or 4 persons in a 3 - room cabin , $4 a day .
3 或者 4 人 在 一个 3 - 房间 舱 , $4 一个 天 .

3 或 4 人住 3 间房的小木屋，每天 4 美元。

['blæŋkɪts] [ænd; ənd] ['lɪnɪn] [meɪ] [biː; bi] ['rentɪd] [baɪ][ðə; ði] [deɪ] .
Blankets and linen may be rented by the day .
毯子 和 亚麻布 可能 是 租来的 经过 这 天 .

毛毯和床单可以按天出租。

[ðə; ði] - [pə'sent] ['dɪskaʊnt] ['gɪv(ə)n][æt; ət][ðə; ði][həʊ'telz][ænd; ənd] [ʃæ'leɪz] ['ɔːlsəʊ] [ə'plaɪz] [tuː; tə][ðə; ði]
The 10 percent discount given at the hotels and chalets also applies to the
这 - 百分比 折扣 给定 在 这 酒店 和 小木屋 还 适用 到 这
['haʊskiːpɪŋ] ['kæbinz] .
housekeeping cabins .
家政 小木屋 .

酒店和度假小屋提供的 10% 折扣也适用于自助式小木屋。

['sæd(ə)l] - [hɔːs] [trɪps]
SADDLE - HORSE TRIPS
鞍 - 马 旅行

马鞍马旅行

['glæsiə(r)]['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] [hæz; həz][ðə; ði] [dɪ'stɪŋkʃn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ðə; ði] ['fɔːməʊst] [treɪl] [pɑːk] .
Glacier National Park has the distinction of being the foremost trail park .
冰川 国家的 公园 有 这 区别 的 存在 这 首先 踪迹 公园 .

冰川国家公园享有“首屈一指的步道公园”的美誉。

[mɔː(r)]['sæd(ə)l] ['hɔːsɪz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [ðæn; ðən][ɪn] ['eni] ['ʌðə(r)] [pɑːk] [ɔː(r)] [laɪk] [ˌrekri'eɪʃən(ə)l] ['riːdʒən][ɪn]
More saddle horses are used than in any other park or like recreational region in
更多的 鞍 马匹 是 用过的 比 在 任何 其他 公园 或者 喜欢 休闲 地区 在
[ðɪs] ['kʌntri] .
this country .
这 国家 .

比美国任何其他公园或类似休闲场所使用的马匹数量都多。

[ðə; ði]['glæsiə(r)] [pɑːk] ['sæd(ə)l] [hɔːs] [ˌsiː 'əʊ] . [hæz; həz][ə'veɪləb(ə)l]['djʊərɪŋ][ðə; ði]['siːz(ə)n] [ə'baʊt] -
The Glacier Park Saddle Horse Co . has available during the season about 800
这 冰川 公园 鞍 马 合作 . 有 可用的 期间 这 季节 关于 -
['sæd(ə)l] ['ænɪmlz] .
saddle animals .
鞍 动物 .

冰川公园鞍马公司在旺季期间可提供约 800 匹鞍马。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['nɪəli] - [maɪlz] [ɒv; əv] [treɪlz] [ɪn] [ðɪs] [pɑːk] .
There are nearly 900 miles of trails in this park .
那里 是 几乎 - 英里 的 小径 在 这 公园 .

这个公园里有近900英里的步道。

[æt; ət] ['glæsiə(r)] [pɑːk] , ['meni] ['glæsiə(r)] , [ænd; ənd] [leɪk] [mək'dɔːnəld] [həʊ'telz] , ['gəʊɪŋ] - [tuː; tə] - [ðə; ði] -
At Glacier Park , Many Glacier , and Lake McDonald Hotels , Going - to - the -
在 冰川 公园 , 许多 冰川 , 和 湖 麦当劳 酒店 , 去 - 到 - 这 -

[sʌn] [ʃæ'leɪz] , [ænd; ənd] - [tent] [kæmp] ,
Sun Chalets , and Goathaunt Tent Camp ,
太阳 小木屋 , 和 - 帐篷 营 ,

冰川国家公园、多冰川、麦克唐纳湖酒店、向阳大道小木屋和山羊帐篷营地

['hɔːsɪz] [meɪ] [biː; bi] [ɪn'geɪdʒd] [ɔː(r)] [rɪ'liːst] [fɔː(r); fə(r)] [trɪps] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːk] , [ɪn'kluːdɪŋ] ['kæmpɪŋ] [trɪps]
horses may be engaged or released for trips in the park , including camping trips
马匹 可能 是 已订婚的 或者 发布 为了 旅行 在 这 公园 , 包括 野营 旅行

.
.
.

公园内可以租用或放马匹进行游览，包括露营旅行。

[æt; ət] [tuː] ['medsn; 'medɪsn] [ʃæ'leɪz] ['hɔːsɪz] [meɪ] [biː; bi] [ɪn'geɪdʒd] [ɔː(r)] [rɪ'liːst] [fɔː(r); fə(r)] ['ləʊk(ə)l]
At Two Medicine Chalets horses may be engaged or released for local
在 二 药品 小木屋 马匹 可能 是 已订婚的 或者 发布 为了 当地的

[raɪdz] ['əʊnli] .
rides only .
骑行 仅有的 .

在 Two Medicine Chalets，马匹只能用于本地骑行。

[ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] [θriː] - [deɪ] [ɪk'skɜːʃn] [ɪz] [ə'fɔːd; ə'fɔrd] [baɪ] [ðə; ði] ['ləʊgən] [pɑːs] ['traɪæŋg(ə)l] [trɪp] .
A wonderful 3 - day excursion is afforded by the Logan Pass Triangle trip .
一个 精彩的 3 - 天 短途旅行 是 提供 经过 这 洛根 经过 三角形 旅行 .

洛根山口三角之旅是一次精彩的3日短途旅行。

[ðɪs] [trɪp] [meɪ] [biː; bi] ['stɑːtɪd] [æt; ət] ['aɪðə(r)] [ðə; ði] ['meni] ['glæsiə(r)] [həʊ'tel] [ænd; ənd] [ʃæ'leɪz] [ɔː(r)]
This trip may be started at either the Many Glacier Hotel and Chalets or
这 旅行 可能 是 开始 在 任何一个 这 许多 冰川 酒店 和 小木屋 或者

['gəʊɪŋ] - [tuː; tə] - [ðə; ði] - [sʌn] [ʃæ'leɪz] .
Going - to - the - Sun Chalets .
去 - 到 - 这 - 太阳 小木屋 .

这次旅行可以从 Many Glacier Hotel and Chalets 或 Going-to-the-Sun Chalets 开始。

[bɪ'gɪnɪŋ] [æt; ət] ['meni] ['glæsiə(r)] [həʊ'tel] , [ðə; ði] [fɜːst]
Beginning at Many Glacier Hotel , the first
开始 在 许多 冰川 酒店 , 这 第一的

从冰川酒店开始，第一

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[pg 26]
[页 -]

[第26页]

[deɪz] [ruːt] ['fɒləʊz] [ʌp] [swɪftkɝːənt] [pɑːs] [tuː; tə] ['grænɪt] [pɑːk] [ʃæ'leɪz] ,
day's route follows up Swiftcurrent Pass to Granite Park Chalets ,
天 路线 跟随 向上 斯威夫特卡伦特 经过 到 花岗岩 公园 小木屋 ,

当天的路线沿着斯威夫特卡伦特山口前往花岗岩公园小木屋，

[weə(r)] ['lʌntʃən] [ɪz] [sɜːvd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌəʊvə'naɪt] [stɒp] [meɪd] .
where luncheon is served and the overnight stop made .
在哪里 午餐 是 服务 和 这 过夜 停止 制成 .

午餐在此供应，并在此过夜。

[ðə; ði] ['sekənd] [deɪ] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] [wɔːl] [treɪl] [tuː; tə] ['ləʊgən] [pɑːs] [ɪz] ['fɒləʊd] ,
The second day the Garden Wall Trail to Logan Pass is followed ,
这 第二 天 这 花园 墙 踪迹 到 洛根 经过 是 随后 ,

第二天，我们沿着花园墙步道前往洛根山口。

[wɪð] [ə; eɪ] [bɒks] ['lʌntʃən] [ɒn] [ðə; ði] [wei] ,
with a box luncheon on the way ,
和 一个 盒子 午餐 在 这 方式 ,

盒饭正在路上，

[ænd; ənd] ['gəʊɪŋ] - [tuː; tə] - [ðə; ði] - [sʌn] [ʃæ'leɪz] [ɪz] [riːtʃt] [ɪn] [leɪt] [ˌɑːftə'nuːn] [ɪn] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)] ['dɪnə(r)] .
and Going - to - the - Sun Chalets is reached in late afternoon in time for dinner .
和 去 - 到 - 这 - 太阳 小木屋 是 达到 在 晚的 下午 在 时间 为了 晚餐 .

傍晚时分抵达向阳小木屋，正好赶上晚餐。

[ðə; ði] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] ['meni] ['glæsiə(r)] [həʊ'tel] [ɪz] [meɪd] [ðə; ði] [θɜːd] [deɪ] ['vaɪə] [pi'gæn] [pɑːs] ,
The return to Many Glacier Hotel is made the third day via Piegan Pass ,
这 返回 到 许多 冰川 酒店 是 制成 这 第三 天 通过 皮根 经过 ,

第三天经由皮根山口返回多冰川酒店。

[grɪ'nɛl] [leɪk] , [ænd; ənd] ['dʒəʊzəfiːn; 'dʒəʊsəfiːn] [leɪk] .
Grinnell Lake , and Josephine Lake .
格林内尔 湖 , 和 约瑟芬 湖 .

格林内尔湖和约瑟芬湖。

[ðə; ði] [saʊθ] ['sɜːk(ə)l] [trɪp] [rɪ'kwaɪəz] [faɪv] [deɪz] [tuː; tə] [kəm'pliːt] [ænd; ənd] [meɪ] [biː; bi] ['stɑːtɪd] ['aɪðə(r)] [frɒm; frəm] ['meni] ['glæsiə(r)] ,
The South Circle trip requires 5 days to complete and may be started either from Many Glacier ,
这 南 圆圈 旅行 需要 5 天 到 完全的 和 可能 是 开始 任何一个 从 许多 冰川 ,

南环线之旅需要5天时间完成，可以从曼尼冰川（Many Glacier）出发，

['gəʊɪŋ] - [tuː; tə] - [ðə; ði] - [sʌn] [ʃæ'leɪz] , [ɔː(r)] [leɪk] [mək'dɔːnəld] [həʊ'tel] [ɒn] [leɪk] [mək'dɔːnəld] .
Going - to - the - Sun Chalets , or Lake McDonald Hotel on Lake McDonald .
去 - 到 - 这 - 太阳 小木屋 , 或者 湖 麦当劳 酒店 在 湖 麦当劳 .

向阳山庄小木屋，或麦克唐纳湖畔的麦克唐纳湖酒店。

[θriː] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)l] ['pɑːsɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['trævəs, -vəːs, trə'vəːs, træ-] — [swɪftkɝːənt] , ['gʌnsaɪt] , [ænd; ənd] [pi'gæn] .
Three of the principal passes are traversed — Swiftcurrent , Gunsight , and Piegan .
三 的 这 主要的 通过 是 穿越 — 斯威夫特卡伦特 , 瞄准器 , 和 皮根 .

途中要穿越三条主要山口——斯威夫特卡伦特山口、枪眼山口和皮根山口。

[ðə; ði] [nɔːθ] ['sɜːk(ə)l] [trɪp] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [ə; eɪ] [faɪv] - [deɪ] [tʊə(r)] ['vaɪə] [tent] [kæmps] , ['krɒsɪŋ] [swɪftkɝːənt] [pɑːs] ,
The North Circle trip is also a 5 - day tour via tent camps , crossing Swiftcurrent Pass ,
这 北 圆圈 旅行 是 还 一个 5 - 天 旅游 通过 帐篷 营地 , 过境 斯威夫特卡伦特 经过 ,

北环线之旅也是一次为期5天的旅行，途中会露营，穿越斯威夫特卡伦特山口。

['ɪndiən] [pɑːs] , [ænd; ənd] ['tɑːmɪgən] [wɔːl] .
Indian Pass , and Ptarmigan Wall .
印度 经过 , 和 雷鸟 墙 .

印第安隘口和雷鸟墙。

[ðə; ði] [trɪp] [stɑːrts] [frɒm; frəm] ['meni] ['glæsiə(r)] [həʊ'tel] , ['gəʊɪŋ] - [tuː; tə] - [ðə; ði] - [sʌn] [ʃæ'leɪz] , [ɔː(r)]
The trip starts from Many Glacier Hotel , Going - to - the - Sun Chalets , or
这 旅行 开始 从 许多 冰川 酒店 , 去 - 到 - 这 - 太阳 小木屋 , 或者
[leɪk] [mək'dɔːnəld] [həʊ'tel] .
Lake McDonald Hotel .
湖 麦当劳 酒店 .

行程从 Many Glacier Hotel、Going-to-the-Sun Chalets 或 Lake McDonald Hotel 开始。

[ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [fɔːr] - [deɪ] [ˌɪn'saɪd] [treɪl] [trɪp] [frɒm; frəm] ['glæsiə(r)] [pɑːk] [həʊ'tel] ['vaɪə] [tuː] ['medsn; 'medɪsn]
There is a 4 - day inside trail trip from Glacier Park Hotel via Two Medicine
那里 是 一个 4 - 天 里面 踪迹 旅行 从 冰川 公园 酒店 通过 二 药品
,
,
,

从冰川公园酒店出发，途经双药山，有一条为期4天的内陆徒步路线。

[kʌt] [bæŋk] , [ænd; ənd] [red] ['iːg(ə)l] [tuː; tə] [sʌn] [kæmp] .
Cut Bank , and Red Eagle to Sun Camp .
切 银行 , 和 红色的 鹰 到 太阳 营 .

Cut Bank，从 Red Eagle 到 Sun Camp。

['meni] [dɪ'laɪtf(ə)l] ['speʃəli] ['ʃedjuːld] [trɪps] [ɒv; əv] [wʌn] [ænd; ənd] [ˌtuː'tuː] [deɪz] - [djʊ'reɪʃn] [ɑː(r); ə(r)]
Many delightful specially scheduled trips of 1 and 2 days ' duration are
许多 愉快 特别 已安排 旅行 的 1 和 2 天 - 期间 是
['ɔːlsəʊ] [ə'veɪləb(ə)l] .
also available .
还 可用的 .

我们还提供许多精彩纷呈的1天或2天特别行程。

[ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ə'baʊt] ['sæd(ə)l] - [hɔːs] [trɪps] [meɪ] [biː; bi] [əb'teɪnd] [æt; ət] ['eni] [ɒv; əv] [ðə; ði] [həʊ'telz] [ɔː(r)]
Information about saddle - horse trips may be obtained at any of the hotels or
信息 关于 鞍 - 马 旅行 可能 是 获得 在 任何 的 这 酒店 或者
['ʌðə(r)] [pɔɪnts] [ɒv; əv] [ˌkɒns(ə)n'treɪʃ(ə)n] .
other points of concentration .
其他 积分 的 专注 .

游客可以在任何一家酒店或其他游客聚集点获取骑马旅行的相关信息。

['præktɪkli] ['eni] [taɪp] [ɒv; əv] [trɪp] [dɪ'zaɪəd] [kæn; kən] [biː; bi] [ə'reɪndʒd] , [frɒm; frəm] [ʃɔːt] [ɪk'skɜːrʒən]
Practically any type of trip desired can be arranged , from short excursions
几乎 任何 类型 的 旅行 想要的 能 是 安排 , 从 短的 短途旅行
[tuː; tə] ['speʃ(ə)l] [pɔɪnts] [ɒv; əv] ['ɪntrəst] ,
to special points of interest ,
到 特别的 积分 的 兴趣 ,

几乎任何类型的旅行需求都可以安排，从短途旅行到特色景点游览。

[sʌtʃ] [æz; əz] [ðə; ði] [hɑːf] - [deɪ] [trɪp] [frɒm; frəm] ['glæsiə(r)] [pɑːk] [həʊ'tel] [tuː; tə] ['fɔːti] - [maɪl] [kriːk]
such as the half - day trip from Glacier Park Hotel to Forty - Mile Creek
这样的 作为 这 一半 - 天 旅行 从 冰川 公园 酒店 到 四十 - 英里 溪
[fɔː(r); fə(r)] $3 . - ,
for $3 . 50 ,
为了 $3 . - ,

例如，从冰川公园酒店到四十英里溪的半日游只需 3.50 美元。

[tuː; tə] [pæk] [trɪps] [ɒv; əv] [ʌn'lɪmɪtɪd] [djʊ'reɪʃn] ; [ðə; ði] ['lɑːdʒə(r)] [ðə; ði] ['pɑːti] , [ðə; ði] [tʃiːpə] [ðə; ði]
to pack trips of unlimited duration ; the larger the party , the cheaper the
到 盒 旅行 的 无限 期间 ; 这 更大的 这 派对 , 这 更便宜 这
[reɪts] .
rates .
利率 .

可安排无限时长的旅行；人数越多，价格越便宜。

[fɔː(r); fə(r)] ['mɪnɪməm] ['pɑːtiz] [ɒv; əv][θriː] [p'ɜːsənz] , [ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [reɪt] [fɔː(r); fə(r)][wʌn] - [deɪ] [trɪps][ɪz]
For minimum parties of 3 persons , the average rate for 1 - day trips is
为了 最低限度 各方 的 3 人 , 这 平均的 速度 为了 1 - 天 旅行 是
$5 [ɔː(r)] $6 .
$5 or $6 .
$5 或者 $6 .

3人以上的团体，一日游的平均价格为5美元或6美元。

[fɔː(r); fə(r)] ['pɑːtiz] [ɒv; əv][θriː][ɔː(r)][mɔː(r)] , [ðə; ði][ɔːl] - [ɪk'spens] ['fɪfti] ['maʊntən] [treɪl] [trɪp][ɒv; əv][θriː]
For parties of 3 or more , the all - expense Fifty Mountain Trail trip of 3
为了 各方 的 3 或者 更多的 , 这 全部 - 费用 五十 山 踪迹 旅行 的 3
[deɪz] [ɪz] $28 . - ;
days is $28 . 50 ;
天 是 $28 . - ;

3 人或以上团体，3 天的五十山步道全包旅行费用为 28.50 美元；

[ðə; ði][faɪv] - [deɪ] [nɔːθ] ['sɜːk(ə)l][trɪp] , $50 . - .
the 5 - day North Circle trip , $50 . 50 .
这 5 - 天 北 圆圈 旅行 , $50 . - .

5 天北环线之旅，50.50 美元。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [spə'sɪfɪkli] ['menʃ(ə)nd] ['mɪəli] [tuː; tə] [gɪv] [æn; ən][aɪ'dɪə][ɒv; əv][ðə; ði][kɒst] ;
These are specifically mentioned merely to give an idea of the cost ;
这些 是 具体来说 提及 仅仅 到 给 一个 主意 的 这 成本 ;

此处特别提及这些只是为了说明费用情况；

['meni] ['ʌðə(r)] [faɪn] [trɪps] [ɑː(r); ə(r)] [ə'veɪləb(ə)l] [æt; ət] [reɪts] [kəm'pjuːtɪd] [ɒn] [ə; eɪ] ['sɪmələ(r)] ['beɪsɪs] .
many other fine trips are available at rates computed on a similar basis .
许多 其他 美好的 旅行 是 可用的 在 利率 计算 在 一个 相似的 基础 .

还有许多其他优质旅行线路，价格也按类似方式计算。

['speʃ(ə)l] [ə'rendʒmənts] [kæn; kən] [biː; bi] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)] ['praɪvət] ['kæmpɪŋ] ['pɑːtiz] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [trɪp]
Special arrangements can be made for private camping parties making a trip
特别的 安排 能 是 制成 为了 私人的 野营 各方 制作 一个 旅行
[ɒv; əv] - [deɪz] [ɔː(r)][mɔː(r)][æt; ət] [reɪts] [ə'maunt] [tuː; tə] $11 [ə; eɪ] [deɪ] [iːtʃ] [fɔː(r); fə(r)] [gruːps] [ɒv; əv]
of 10 days or more at rates amounting to $11 a day each for groups of
的 - 天 或者 更多的 在 利率 金额 到 $11 一个 天 每个 为了 团体 的
['sɛvən][ɔː(r)][mɔː(r)] ;
7 or more ;
7 或者 更多的 ;

对于10天或以上的私人露营团体，可以安排特殊住宿，7人或以上的团体每人每天收费11美元；

$12 [ə; eɪ] [deɪ] [iːtʃ] [fɔː(r); fə(r)][sɪks] [p'ɜːsənz] ; $13 [fɔː(r); fə(r)][faɪv] ; $15 [fɔː(r); fə(r)][fɔːr] ;
$12 a day each for 6 persons ; $13 for 5 ; $15 for 4 ;
$12 一个 天 每个 为了 6 人 ; $13 为了 5 ; $15 为了 4 ;

6 人每天每人 12 美元；5 人每天每人 13 美元；4 人每天每人 15 美元；

$16 [fɔː(r); fə(r)][θriː] ; $18 [fɔː(r); fə(r)][ˌtuː'tuː] ; [ænd; ənd] $27 [fɔː(r); fə(r)][wʌn]['pɜːs(ə)n] .
$16 for 3 ; $18 for 2 ; and $27 for 1 person .
$16 为了 3 ; $18 为了 2 ; 和 $27 为了 1 人 .

三人份16美元；两人份18美元；一人份27美元。

[ə; eɪ] [gaɪd] [ænd; ənd] [kʊk] , [ɑː(r); ə(r)] ['fɜːnɪʃt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['pɑːti] [ɒv; əv][wʌn][ɔː(r)][mɔː(r)] [p'ɜːsənz]
A guide and cook , are furnished for a party of one or more persons
一个 指导 和 厨师 , 是 提供 为了 一个 派对 的 一 或者 更多的 人
,
,
,

为一人或多人的旅行团提供向导和厨师。

[ænd; ənd]['ekstrə] ['helpər] [ɑː(r); ə(r)] ['ædɪd] , [ɪf] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [p'ɜːsənz] [rɪ'kwaɪə(r)][ˌaɪ 'tiː] .
and extra helpers are added , if the number of persons require it .
和 额外的 助手 是 额外 , 如果 这 数字 的 人 要求 它 .

如果人数需要，还会增加额外的帮手。

['praɪvət] [trɪps] [ɒv; əv] [les] [ðæn; ðən] - [deɪz] [meɪ] ['ɔːlsəʊ][biː; bi] [ə'reɪndʒd] .
Private trips of less than 10 days may also be arranged .
私人的 旅行 的 较少的 比 - 天 可能 还 是 安排 .

也可安排少于 10 天的私人旅行。

[ɪk'spɪəriənst] ['raɪdəz] [meɪ] [rent] ['hɔːsɪz] [fɔː(r); fə(r)][juːz][ɒn][ðə; ði][flɔː(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['væliz] [æt; ət] $1
Experienced riders may rent horses for use on the floor of the valleys at $1
经验丰富的 骑手 可能 租 马匹 为了 使用 在 这 地面 的 这 山谷 在 $1
[æn; ən]['aʊə(r)] ,
an hour ,
一个 小时 ,

经验丰富的骑手可以以每小时 1 美元的价格租用马匹在山谷底部骑行。

$3 [fɔː(r); fə(r)][fɔːr] ['aʊəz] , [ænd; ənd] $5 [fɔː(r); fə(r)][eit] ['aʊəz] .
$3 for 4 hours , and $5 for 8 hours .
$3 为了 4 小时 , 和 $5 为了 8 小时 .

4 小时 3 美元，8 小时 5 美元。

[ɔːl] - [ɪk'spens] [tʊr] [baɪ] [bʌs]
ALL - EXPENSE TOURS BY BUS
全部 - 费用 旅游 经过 公共汽车

巴士全包旅游

[ðə; ði]['glæsiə(r)] [pɑːk] ['trænspɔːt] [ˌsiː 'əʊ] . [ænd; ənd][ðə; ði]['glæsiə(r)] [pɑːk] [həʊ'tel][ˌsiː 'əʊ] . [hæv; həv]
The Glacier Park Transport Co . and the Glacier Park Hotel Co . have
这 冰川 公园 运输 合作 . 和 这 冰川 公园 酒店 合作 . 有
['dʒɔɪntli] [ə'reɪndʒd] [sʌm; səm] ['veri] [ə'træktɪv] [ɔːl] - [ɪk'spens] [tʊr] [ɒv; əv][wʌn] ,
jointly arranged some very attractive all - expense tours of 1 ,
共同 安排 一些 非常 吸引人的 全部 - 费用 旅游 的 1 ,

冰川公园运输公司和冰川公园酒店公司联合推出了一些非常吸引人的全包旅游线路，价格为1,

[ˌtuː'tuː] , [θriː] , [ænd; ənd][fɔːr] [deɪz] - [dju'reɪʃn] .
2 , 3 , and 4 days ' duration .
2 , 3 , 和 4 天 - 期间 .

持续时间为 2 天、3 天和 4 天。

[ðiːz] [trɪps] [ɑː(r); ə(r)] [praɪst] ['riːz(ə)nəbli] [ænd; ənd] [ɪn'kluːd] ['ɔːtəʊ][feə(r)] ,
These trips are priced reasonably and include auto fare ,
这些 旅行 是 定价 合理 和 包括 汽车 票价 ,

这些行程价格合理，包含汽车费用。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[pg 27]
[页 -]

[第27页]

[miːlz] , [ænd; ənd][həʊ'tel] ['lɒdʒɪŋz] .
meals , and hotel lodgings .
餐 , 和 酒店 住宿 .

餐饮和酒店住宿。

[ðə; ði] [trɪps] [bɪ'gɪn] [æt; ət]['glæsiə(r)] [pɑːk] ['steɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)] [west] - [baʊnd] ['pæsndʒər] [ænd; ənd][æt; ət]
The trips begin at Glacier Park Station for west - bound passengers and at
这 旅行 开始 在 冰川 公园 车站 为了 西方 - 边界 乘客 和 在
['bɛltən] [fɔː(r); fə(r)] [iːst] - [baʊnd] ['pæsndʒər] [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [meɪd] ['deɪli] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['siːz(ə)n] .
Belton for east - bound passengers and are made daily during the season .
贝尔顿 为了 东方 - 边界 乘客 和 是 制成 日常的 期间 这 季节 .

西行的乘客从冰川公园站出发，东行的乘客从贝尔顿站出发，旺季期间每天都有班次。

[grɑːnt]['fəʊtəʊ] .
Grant photo .
授予 照片 .

格兰特照片。

['restɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [saʊθ] ['pɔːtl] [ɒv; əv][ðə; ði] ['tʌn(ə)l] [ɒn] ['tɑːmɪgən] [wɔːl] [treɪl]
RESTING AT THE SOUTH PORTAL OF THE TUNNEL ON PTARMIGAN WALL TRAIL
休息 在 这 南 门户网站 的 这 隧道 在 雷鸟 墙 踪迹

在普塔米根墙步道隧道南入口处休息

[trɪp] [nəʊ] . [wʌn] . — ['ləʊgən] [pɑːs] ['diːtʊə(r)] . — ['glæsiə(r)] [pɑːk] [həʊ'tel][tuː; tə]['gəʊɪŋ] - [tuː; tə] - [ðə; ði] -
Trip No . 1 . — Logan Pass Detour . — Glacier Park Hotel to Going - to - the -
旅行 不 . 1 . — 洛根 经过 車輛改道 . — 冰川 公园 酒店 到 去 - 到 - 这 -
[sʌn] [ʃæ'leɪz] , [leɪk] [mək'dɔːnəld][həʊ'tel] ,
Sun Chalets , Lake McDonald Hotel ,
太阳 小木屋 , 湖 麦当劳 酒店 ,

行程1.—洛根山口绕行路线.—冰川公园酒店至向阳大道小木屋，麦克唐纳湖酒店，

[ænd; ənd] ['bɛltən] , [mɒnt] . [liːv] ['glæsiə(r)] [pɑːk] [həʊ'tel][æt; ət][ˌtuː'tuː] : - [piː] . [em] . ; [ə'raɪv] ['bɛltən]
and Belton , Mont . Leave Glacier Park Hotel at 2 : 30 p . m . ; arrive Belton
和 贝尔顿 , 蒙特 . 离开 冰川 公园 酒店 在 2 : - p . 米 . ; 到达 贝尔顿
[ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
the next day ,
这 下一个 天 ,

下午2:30离开冰川公园酒店；第二天抵达蒙大拿州贝尔顿。

[ˌtuː'tuː] : - [piː] . [em] .
2 : 05 p . m .
2 : - p . 米 .

下午2:05

[ɔːl] - [ɪk'spens] [reɪt] , $15 . - .
All - expense rate , $15 . 50 .
全部 - 费用 速度 , $15 . - .

全包价格，15.50 美元。

[trɪp] [nəʊ] . [ˌtuː'tuː] . — ['glæsiə(r)]
Trip No . 2 . — Glacier
旅行 不 . 2 . — 冰川

行程二——冰川

[pɑːk] [həʊ'tel][tuː; tə] ['meni] ['glæsiə(r)][həʊ'tel] , ['gəʊɪŋ] - [tuː; tə] - [ðə; ði] - [sʌn] [ʃæ'leɪz] , [leɪk] [mək'dɔːnəld]
Park Hotel to Many Glacier Hotel , Going - to - the - Sun Chalets , Lake McDonald
公园 酒店 到 许多 冰川 酒店 , 去 - 到 - 这 - 太阳 小木屋 , 湖 麦当劳
[həʊ'tel] , [ænd; ənd] ['bɛltən] .
Hotel , and Belton .
酒店 , 和 贝尔顿 .

从帕克酒店到冰川酒店、向阳大道小木屋、麦克唐纳湖酒店和贝尔顿。

[liːv] ['glæsiə(r)] [pɑːk] [həʊ'tel][ˌtuː'tuː] : - [piː] . [em] . ; [ə'raɪv] ['bɛltən] [ɒn] [θɜːd] [deɪ] , [ˌtuː'tuː] : - [piː] .
Leave Glacier Park Hotel 2 : 30 p . m . ; arrive Belton on third day , 2 : 05 p .
离开 冰川 公园 酒店 2 : - p . 米 . ; 到达 贝尔顿 在 第三 天 , 2 : - p .
[em] .
m .
米 .

下午2:30离开冰川公园酒店；第三天下午2:05抵达贝尔顿。

[ɔːl] - [ɪk'spens] [reɪt] , $27 . - .
All - expense rate , $27 . 75 .
全部 - 费用 速度 , $27 . - .

全包价格为 27.75 美元。

[trɪp] [nəʊ] . [θriː] . — ['glæsiə(r)] [pɑːk] [həʊ'tel][tuː; tə] [tuː] ['medsn; 'medɪsn] [leɪk] , ['meni] ['glæsiə(r)][həʊ'tel] , ['gəʊɪŋ] - [tuː; tə] - [ðə; ði] - [sʌn] [ʃæ'leɪz] ,
Trip No . 3 . — Glacier Park Hotel to Two Medicine Lake , Many Glacier Hotel , Going - to - the - Sun Chalets ,
旅行 不 . 3 . — 冰川 公园 酒店 到 二 药品 湖 , 许多 冰川 酒店 , 去 - 到 - 这 - 太阳 小木屋 ,

行程3：冰川公园酒店至双药湖、多冰川酒店、向阳大道小木屋

[leɪk] [mək'dɔːnəld] , [ænd; ənd] ['bɛltən] .
Lake McDonald , and Belton .
湖 麦当劳 , 和 贝尔顿 .

麦克唐纳湖和贝尔顿。

[liːv] ['glæsiə(r)] [pɑːk] [həʊ'tel][ˌtuː'tuː][piː] . [em] . ; [ə'raɪv] ['bɛltən] [ɒn] [fɔːθ] [deɪ] , [ˌtuː'tuː] : - [piː] . [em] .
Leave Glacier Park Hotel 2 p . m . ; arrive Belton on fourth day , 2 : 05 p . m .
离开 冰川 公园 酒店 2 p . 米 . ; 到达 贝尔顿 在 第四 天 , 2 : - p . 米 .

下午2点离开冰川公园酒店；第四天下午2点05分抵达贝尔顿。

[ɔːl] - [ɪk'spens] [reɪt] , $38 .
All - expense rate , $38 .
全部 - 费用 速度 , $38 .

全包价格，38美元。

[trɪp] [nəʊ] . [fɔːr] . — [seɪm] [æz; əz] [trɪp] [nəʊ] . [θriː] , [ɪk'sept] [æn; ən] ['ekstrə] [deɪ] [æt; ət] ['meni] ['glæsiə(r)] [həʊ'tel] ,
Trip No . 4 . — Same as Trip No . 3 , except an extra day at Many Glacier Hotel ,
旅行 不 . 4 . — 相同的 作为 旅行 不 . 3 , 除了 一个 额外的 天 在 许多 冰川 酒店 ,

行程四——与行程三相同，只是在冰川国家公园的Many Glacier Hotel多住一天。

[ænd; ənd][ðə; ði][ɔːl] - [ɪk'spens] [reɪt] [ɪz] $44 . - .
and the all - expense rate is $44 . 50 .
和 这 全部 - 费用 速度 是 $44 . - .

全包价格为 44.50 美元。

[ɔːl] [west] - [baʊnd] [trɪps] [ɑː(r); ə(r)] ['ʃedjuːld] [tuː; tə] [ə'raɪv] [æt; ət] ['bɛltən] [æt; ət][ˌtuː'tuː] : - [piː] . [em] . ,
All west - bound trips are scheduled to arrive at Belton at 2 : 05 p . m . ,
全部 西方 - 边界 旅行 是 已安排 到 到达 在 贝尔顿 在 2 : - p . 米 . ,

所有西行列车预计下午2点05分抵达贝尔顿。

[ɪn] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['empaɪə(r)] ['bɪldə(r)] , [west] .
in time for the Empire Builder , west .
在 时间 为了 这 帝国 建筑商 , 西方 .

赶在帝国建设者号西行之前。

[ðə; ði] [trɪps] [iːst] [baʊnd] [ɔːl] [bɪ'gɪn] [æt; ət] ['bɛltən] [ænd; ənd] [kləʊz] [æt; ət]['glæsiə(r)] [pɑːk] ['steɪʃ(ə)n] ,
The trips east bound all begin at Belton and close at Glacier Park Station ,
这 旅行 东方 边界 全部 开始 在 贝尔顿 和 关闭 在 冰川 公园 车站 ,

所有东行的列车都从贝尔顿站出发，终点站是冰川公园站。

[ɪn] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['empaɪə(r)] ['bɪldə(r)] , [iːst] .
in time for the Empire Builder , east .
在 时间 为了 这 帝国 建筑商 , 东方 .

及时赶上帝国建设者号，向东航行。

[ðə; ði] [reɪts] [fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] [trɪps] [ɑː(r); ə(r)] :
The rates for these trips are :
这 利率 为了 这些 旅行 是 :

这些行程的费用如下：

[nəʊ] . [wʌn] — $16 . - [nəʊ] . [ˌtuːˈtuː] — $30 . -
No . 1 — $16 . 50 No . 2 — $30 . 25
不 . 1 — $16 . - 不 . 2 — $30 . -

1号——16.50美元 2号——30.25美元

[nəʊ] . [θriː] — $36 . - [nəʊ] . [fɔːr] — $45 . - .
No . 3 — $36 . 75 No . 4 — $45 . 00 .
不 . 3 — $36 . - 不 . 4 — $45 . - .

号 — 36.75 美元 4 号 — 45.00 美元。

[ɔːl] [trɪps] , [bəuθ] [iːst] [ænd; ənd] [west] , [ɑː(r); ə(r)] ['raʊtɪd] ['əʊvə(r)][ðə; ði][spek'tækjələ(r)] ['gəʊɪŋ] - [tuː; tə] -
All trips , both east and west , are routed over the spectacular Going - to -
全部 旅行 , 两个都 东方 和 西方 , 是 路由 超过 这 壮观的 去 - 到 -
[ðə; ði] - [sʌn] ['haɪweɪ] [ænd; ənd]['ləʊgən] [pɑːs] .
the - Sun Highway and Logan Pass .
这 - 太阳 公路 和 洛根 经过 .

所有行程，无论是向东还是向西，都将途经壮观的向阳大道和洛根山口。

[ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n]
TRANSPORTATION
运输

运输

[ðə; ði]['glæsiə(r)] [pɑːk] ['trænspɔːt] [ˌsiː 'əʊ] . [ɪz]['ɒpəˌeɪtɪd][ɪn][ðə; ði] [pɑːk] ['ʌndə(r)] ['fræntʃaɪz] [frɒm; frəm]
The Glacier Park Transport Co . is operated in the park under franchise from
这 冰川 公园 运输 合作 . 是 经营的 在 这 公园 在下面 特许经营 从
[ðə; ði] [dɪ'pɑːtmənt] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪn'tɪəriə(r)] .
the Department of the Interior .
这 部门 的 这 内部的 .

冰川公园运输公司是根据内政部的特许经营权在公园内运营的。

['deɪli] [steɪdʒ] ['sɜːvɪs] [ɪn] [iːtʃ] [də'rekʃ(ə)n][ɪz] [meɪn'teɪnd] [bɪ'twiːn] ['glæsiə(r)] [pɑːk] [həʊ'tel][ænd; ənd]
Daily stage service in each direction is maintained between Glacier Park Hotel and
日常的 阶段 服务 在 每个 方向 是 维持 之间 冰川 公园 酒店 和
[ˌes 'tiː] . ['meəri] [ʃæ'leɪz] ,
St . Mary Chalets ,
英石 . 玛丽 小木屋 ,

冰川公园酒店和圣玛丽小木屋之间每天都有双向的驿站马车服务。

['meni] ['glæsiə(r)][həʊ'tel][ænd; ənd] [ʃæ'leɪz] , ['wɔːtərˌtɑːn] , [ænd; ənd] ['gəʊɪŋ] - [tuː; tə] - [ðə; ði] - [sʌn]
Many Glacier Hotel and Chalets , Waterton , and Going - to - the - Sun
许多 冰川 酒店 和 小木屋 , 沃特顿 , 和 去 - 到 - 这 - 太阳
[ʃæ'leɪz] ,
Chalets ,
小木屋 ,

沃特顿冰川酒店及小木屋，以及向阳大道小木屋

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[pg 28]
[页 -]

[第28页]

[leɪk] [mək'dɔːnəld][həʊ'tel] , [ænd; ənd] ['bɛltən] ['steɪʃ(ə)n] .
Lake McDonald Hotel , and Belton Station .
湖 麦当劳 酒店 , 和 贝尔顿 车站 .

麦克唐纳湖酒店和贝尔顿车站。

[ə; eɪ] ['deɪli] [bʌs] [trɪp] [ɪz] [meɪd] [frɒm; frəm] ['glæsiə(r)] [pɑːk] [həʊ'tel] [tuː; tə] [tuː] ['medsn; 'medɪsn] [ʃæ'leɪz]

A daily bus trip is made from Glacier Park Hotel to Two Medicine Chalets

一个 日常的 公共汽车 旅行 是 制成 从 冰川 公园 酒店 到 二 药品 小木屋

[ɒn] [tuː] ['medsn; 'medɪsn] [leɪk] ,

on Two Medicine Lake ,

在 二 药品 湖 ,

每天都有巴士从冰川公园酒店开往位于双药湖畔的双药湖度假小屋。

[ə'laʊɪŋ] [sə'fɪʃ(ə)nt] [taɪm] [æt; ət] [ðə; ði] [leɪk] [tuː; tə] [fɪʃ] [ɔː(r)] [meɪk] [ðə; ði] [lɔːntʃ] [trɪp] .

allowing sufficient time at the lake to fish or make the launch trip .

允许 充足的 时间 在 这 湖 到 鱼 或者 制作 这 发射 旅行 .

在湖边留出足够的时间进行钓鱼或下水游览。

['regjələ(r)] ['məʊtəbʌs] ['sɜːvɪs] [ɪz] [meɪn'teɪnd] [bɪ'twiːn] ['glæsiə(r)] [pɑːk] [həʊ'tel] [ænd; ənd] ['bɛltən] .

Regular motorbus service is maintained between Glacier Park Hotel and Belton .

常规的 巴士 服务 是 维持 之间 冰川 公园 酒店 和 贝尔顿 .

冰川公园酒店和贝尔顿之间有定期巴士服务。

[ɒn] [ðə; ði] [west] [saɪd] ['deɪli] [bʌs] ['sɜːvɪs] [ɪz] [meɪn'teɪnd] [bɪ'twiːn] ['bɛltən] , [ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv] [leɪk]

On the west side daily bus service is maintained between Belton , the foot of Lake

在 这 西方 边 日常的 公共汽车 服务 是 维持 之间 贝尔顿 , 这 脚 的 湖

[mək'dɔːnəld] ,

McDonald ,

麦当劳 ,

西侧每天都有巴士往返于贝尔顿和麦克唐纳湖畔之间。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [leɪk] [mək'dɔːnəld] [həʊ'tel] [æt; ət] [ðə; ði] [hed] [ɒv; əv] [leɪk] [mək'dɔːnəld] ,

and the Lake McDonald Hotel at the head of Lake McDonald ,

和 这 湖 麦当劳 酒店 在 这 头 的 湖 麦当劳 ,

还有位于麦克唐纳湖源头的麦克唐纳湖酒店，

[ænd; ənd] [bɪ'twiːn] [ðɪs] [həʊ'tel] [ænd; ənd] ['ləʊgən] [pɑːs] [ɒn] [ðə; ði] [ˌkɒntɪ'nent(ə)l] [dɪ'vaɪd] .

and between this hotel and Logan Pass on the Continental Divide .

和 之间 这 酒店 和 洛根 经过 在 这 大陆 划分 .

并且位于这家酒店和大陆分水岭上的洛根山口之间。

[ðə; ði] [ˌtrænspɔː'teɪʃ(ə)n] ['kʌmpəni] [ænd; ənd] [lɔːntʃ] ['kʌmpəniz] [ə'laʊ] [iːtʃ] ['pæsɪndʒə(r)] [tuː; tə] ['kæri]

The transportation company and launch companies allow each passenger to carry

这 运输 公司 和 发射 公司 允许 每个 乘客 到 携带

[wɪð] [hɪm] - [paʊndz] [ɒv; əv] [hænd] ['bægɪdʒ] [wɪ'ðaʊt] ['ekstrə] [tʃɑːdʒ] ,

with him 25 pounds of hand baggage without extra charge ,

和 他 - 磅 的 手 行李 没有 额外的 收费 ,

运输公司和轮渡公司允许每位乘客免费携带25磅手提行李。

[wɪtʃ] [ɪz] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [sə'fɪʃ(ə)nt] [fɔː(r); fə(r)] [ʃɔːtə] [trɪps] .

which is usually sufficient for shorter trips .

哪个 是 通常 充足的 为了 较短 旅行 .

对于短途旅行来说，这通常足够了。

[trʌŋks] [ɑː(r); ə(r)] [f'ɔːwədɪd] [æt; ət] ['ekstrə] [ɪk'spens] .

Trunks are forwarded at extra expense .

树干 是 转发 在 额外的 费用 .

转发货物需额外收费。

[ə'rendʒmənts] [kæn; kən][bi:; bi] [meɪd] [fɔ:(r); fə(r)]['keərɪŋ][fɔ:(r); fə(r)] [trʌŋks] [left][æt; ət] ['entrənsiz]
Arrangements can be made for caring for trunks left at entrances
安排 能 是 制成 为了 关怀 为了 树干 左边 在 入口
['djʊərɪŋ][tʊə(r)][ɒv; əv] [pɑ:k] [ɔ:(r)] [ɹɪtʃ'ɛkɪŋ] [ðem; ðəm][fɔ:(r); fə(r)] ['pæsndʒər] [hu:] ['entə(r)][æt; ət][wʌn]
during tour of park or rechecking them for passengers who enter at one
期间 旅游 的 公园 或者 重新检查 他们 为了 乘客 WHO 进入 在 一
[saɪd][ænd; ənd] [li:v] [baɪ][ðə; ði]['ʌðə(r)] .
side and leave by the other .
边 和 离开 经过 这 其他 .

可以安排人员照管游客在游览公园期间留在入口处的行李箱，或者对从一侧进入、从另一侧离开的游客重新检查行李箱。

['stɔ:rɪdʒ] ['t͡ʃɑ:d͡ʒɪz] [ɒn] ['bægɪdʒ] [æt; ət]['glæsiə(r)] [pɑ:k] ['steɪʃ(ə)n][ænd; ənd][æt; ət] ['bɛltən] [ɑ:(r); ə(r)] [weɪvd]
Storage charges on baggage at Glacier Park Station and at Belton are waived
贮存 收费 在 行李 在 冰川 公园 车站 和 在 贝尔顿 是 放弃
[waɪl] ['tʊərɪsts] [ɑ:(r); ə(r)] ['meɪkɪŋ] [pɑ:k] [trɪps] .
while tourists are making park trips .
尽管 游客 是 制作 公园 旅行 .

在冰川国家公园车站和贝尔顿，游客在公园游览期间可免交行李寄存费。

['lɔ:ntʃɪz] [ænd; ənd] ['rəʊbəʊt]
LAUNCHES AND ROWBOATS
发射 和 划艇

游艇和划艇

[ðə; ði]['glæsiə(r)] [pɑ:k] [həʊ'tel][ˌsi: 'əʊ] . ['ɔpəreits] [lɔ:ntʃ] ['sɜ:vɪs] [ɒn]['wɔ:tərˌtɑ:n] [leɪk] [bɪ'twi:n]
The Glacier Park Hotel Co . operates launch service on Waterton Lake between
这 冰川 公园 酒店 合作 . 运作 发射 服务 在 沃特顿 湖 之间
- [kæmp][ɪn]['glæsiə(r)] [pɑ:k] ,
Goathaunt Camp in Glacier Park ,
- 营 在 冰川 公园 ,

冰川公园酒店公司在冰川公园的戈阿桑特营地和沃特顿湖之间运营渡轮服务。

[ænd; ənd][ðə; ði]['wɔ:tərˌtɑ:n] [leɪk] [taʊn'saɪt] [ɪn] [æl'bɜ:tə] , ['kænədə] ,
and the Waterton Lake townsite in Alberta , Canada ,
和 这 沃特顿 湖 城镇 在 艾伯塔省 , 加拿大 ,

以及加拿大艾伯塔省的沃特顿湖镇址

['krɒsɪŋ] [ðə; ði] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] ['baʊndri] [laɪn] [ə'baʊt] [hɑ:f] - [wei] [ʌp] [ðə; ði] [leɪk] .
crossing the international boundary line about half - way up the lake .
过境 这 国际的 边界 线 关于 一半 - 方式 向上 这 湖 .

在湖的中途，越过国际边界线。

[wʌn] - [wei] , [ðə; ði][feə(r)][ɪz] - [sents] ; [raʊnd] [trɪp] , $1 . - .
One - way , the fare is 75 cents ; round trip , $1 . 50 .
一 - 方式 , 这 票价 是 - 分 ; 圆形的 旅行 , $1 . - .

单程票价为 75 美分；往返票价为 1.50 美元。

['twaɪlaɪt] [lɔ:ntʃ] [raɪdz] [ɒn][ˌes 'ti:] . ['meəri][ænd; ənd][mək'dɔ:nəld] [leɪks] [ɑ:(r); ə(r)] ['fi:tʃəd] ['djʊərɪŋ][feə(r)]
Twilight launch rides on St . Mary and McDonald Lakes are featured during fair
暮 发射 骑行 在 英石 . 玛丽 和 麦当劳 湖泊 是 特色 期间 公平的
['weðə(r)] .
weather .
天气 .

天气晴朗时，圣玛丽湖和麦克唐纳湖上会推出黄昏游船项目。

[ðə; ði][dʒeɪ] . ['dʌbljuː] . ['swɑːnsən] [bəʊt] [ˌsiː 'əʊ] . ['ɔpəreits] [lɔːntʃ] ['sɜːvɪs] [ɒn] ['bjuːtɪf(ə)l] [tuː]
The J . W . Swanson Boat Co . operates launch service on beautiful Two
这 J . W . 斯旺森 船 合作 . 运作 发射 服务 在 美丽的 二
['medsn; 'medɪsn] [leɪk] ,
Medicine Lake ,
药品 湖 ,

JW Swanson 船舶公司在美丽的双药湖上提供船舶租赁服务。

[æt; ət][ə; eɪ] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] - [sents] [iːtʃ] [fɔː(r); fə(r)][fɔː(r)][ɔː(r)][mɔː(r)] ['pæsndʒər] .
at a charge of 75 cents each for four or more passengers .
在 一个 收费 的 - 分 每个 为了 四 或者 更多的 乘客 .

四人或以上乘客，每人收费 75 美分。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][smɔːlə(r)]['nʌmbə(r)][ðə; ði] ['mɪnɪməm] [tʃɑːdʒ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][trɪp] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [leɪk] [ɪz]
For a smaller number the minimum charge for the trip around the lake is
为了 一个 较小的 数字 这 最低限度 收费 为了 这 旅行 大约 这 湖 是
$3 .
$3 .
$3 .

人数较少时，环湖游览的最低收费为 3 美元。

[trɪps] [ə'raʊnd] ['dʒəʊzəfiːn; 'dʒəʊsəfiːn][ænd; ənd] [swɪftkɝːənt] [leɪks] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)] $1
Trips around Josephine and Swiftcurrent Lakes may be made for $1
旅行 大约 约瑟芬 和 斯威夫特卡伦特 湖泊 可能 是 制成 为了 $1
[iːtʃ] .
each .
每个 .

游览约瑟芬湖和斯威夫特卡伦特湖每次只需 1 美元。

[ðə; ði]['swɑːnsən][ˌsiː 'əʊ] . ['ɔːlsəʊ] [rents] ['rəʊbəʊt] [fɔː(r); fə(r)] - [sents] [æn; ən]['aʊə(r)] ; $2 . - [ə; eɪ] [deɪ]
The Swanson Co . also rents rowboats for 50 cents an hour ; $2 . 50 a day
这 斯旺森 合作 . 还 租金 划艇 为了 - 分 一个 小时 ; $2 . - 一个 天
,
,
,

斯旺森公司也出租划艇，每小时 50 美分；每天 2.50 美元。

[ɔː(r)] $15 [ə; eɪ] [wiːk] [fɔː(r); fə(r)][juːz][ɒn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [leɪks] : [tuː] ['medsn; 'medɪsn] , [ˌes 'tiː] . ['meəri] ,
or $15 a week for use on the following lakes : Two Medicine , St . Mary ,
或者 $15 一个 星期 为了 使用 在 这 下列的 湖泊 : 二 药品 , 英石 . 玛丽 ,

或者每周 15 美元，可在以下湖泊使用：Two Medicine、St. Mary、

[swɪftkɝːənt] , ['dʒəʊzəfiːn; 'dʒəʊsəfiːn] , [ænd; ənd][mək'dɔːnəld] .
Swiftcurrent , Josephine , and McDonald .
斯威夫特卡伦特 , 约瑟芬 , 和 麦当劳 .

斯威夫特卡伦特、约瑟芬和麦克唐纳。

['aʊtbɔːd] [m'əʊtəz] [meɪ] ['ɔːlsəʊ][biː; bi] ['rentɪd] .
Outboard motors may also be rented .
舷外机 电机 可能 还 是 租来的 .

也可以租用舷外发动机。

[ðɪs] ['bʊklət] [ɪz] ['ɪʃuːd] [wʌns][ə; eɪ][jɪə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] [reɪts] ['menʃ(ə)nd] [ˌhɪər'ɪn] [meɪ] [hæv; həv]
This booklet is issued once a year and the rates mentioned herein may have
这 小册子 是 发布 一次 一个 年 和 这 利率 提及 在此处 可能 有
[tʃeɪndʒd] ['slaɪtli] [sɪns] ['ɪʃuəns; 'ɪsjuəns] ,
changed slightly since issuance ,
已更改 轻微地 自从 发行 ,

本手册每年发行一次，其中提及的费率自发行以来可能略有变化。

[bʌt; bət][ðə; ði]['leɪtɪst] [reɪts] [ə'pruːvd] [baɪ][ðə; ði]['sekrət(ə)ri][ɒv; əv][ðə; ði][ɪn'tɪəriə(r)][ɑː(r); ə(r)][ɒn][faɪl]
but the latest rates approved by the Secretary of the Interior are on file
但 这 最新的 利率 得到正式认可的 经过 这 秘书 的 这 内部的 是 在 文件
[wɪð] [ðə; ði] [ˌsuːpərɪn'tendənt] [ænd; ənd][ðə; ði] [pɑːk] ['ɒpəreɪtə(r)s] .
with the superintendent and the park operators .
和 这 校长 和 这 公园 运营商 .

但内政部长批准的最新费率已存档于公园主管和公园经营者处。

[ədˌmɪnɪ'streɪʃ(ə)n]
ADMINISTRATION
行政

行政

[ðə; ði] [ˌreprɪ'zentətɪv] [ɒv; əv][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] ['sɜːvɪs] [ɪn] [ɪ'miːdiət] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːk]
The representative of the National Park Service in immediate charge of the park
这 代表 的 这 国家的 公园 服务 在 即时 收费 的 这 公园
[ɪz][ðə; ði] [ˌsuːpərɪn'tendənt] ,
is the superintendent ,
是 这 校长 ,

国家公园管理局直接负责该公园的代表是园长。

[iː] . [tiː] . - , ['bɛltən] , [mɒnt] .
E . T . Scoyen , Belton , Mont .
E . T . - , 贝尔顿 , 蒙特 .

ET Scoyen，贝尔顿，蒙大拿州。

['wɪljəm] [eɪtʃ] . ['lɪndzi] [ɪz][ju'naɪtɪd] [steɪts] [kə'mɪʃənə(r)] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [pɑːk] [ænd; ənd][həʊldz] [kɔːt]
William H . Lindsay is United States commissioner for the park and holds court
威廉 H . 林赛 是 团结的 各州 专员 为了 这 公园 和 持有 法庭
[ɪn][ɔːl] [keɪsɪz] [ɪnv'ɒlvɪŋ] [vaɪə'leɪʃnz] [ɒv; əv] [pɑːk] [ˌregju'leɪʃ(ə)nz] .
in all cases involving violations of park regulations .
在 全部 案例 涉及 违规行为 的 公园 法规 .

威廉·H·林赛是美国公园的专员，负责审理所有违反公园规定的案件。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[pg 29]
[页 -]

[第29页]

['nætʃ(ə)rəlɪst] ['sɜːvɪs]
NATURALIST SERVICE
博物学家 服务

自然保护协会

[ə; eɪ] ['deɪli] ['ʃedjuːl] [ɒv; əv]['pɒpjələ(r)] ['gaɪdɪd] [trɪps] [ə'fiːld] , [ɔːl] - [deɪ] [haɪk] , [bəʊt] [trɪps] ,
A daily schedule of popular guided trips afield , all - day hikes , boat trips ,
一个 日常的 日程 的 受欢迎的 引导 旅行 田野 , 全部 - 天 徒步旅行 , 船 旅行 ,
['kæmpfaɪə(r)] [entə'teɪnmənts] ,
campfire entertainments ,
营火 娱乐 ,

每日行程安排包括热门的野外导览游、全天徒步旅行、乘船游览、篝火娱乐活动等。

[ænd; ənd] ['ɪləstreɪtɪd] ['lektʃəz] [ɪz] [meɪn'teɪnd] [æt; ət] ['meni] ['glæsiə(r)] , ['gəʊɪŋ] - [tuː; tə] - [ðə; ði] - [sʌn] ,
and illustrated lectures is maintained at Many Glacier , Going - to - the - Sun ,
和 插图 讲座 是 维持 在 许多 冰川 , 去 - 到 - 这 - 太阳 ,
[tuː] ['medsn; 'medɪsn] , [leɪk] [mək'dɔːnəld] ,
Two Medicine , Lake McDonald ,
二 药品 , 湖 麦当劳 ,

并在许多冰川国家公园、向阳国家公园、双药国家公园、麦克唐纳湖国家公园保留了图文并茂的讲座。

[spreɪɡ] [kriːk] , [ænd; ənd] ['ævəlɑːnʃ] ['ɔːtəʊ] ['kæmpɡraʊnd] , [ðə; ði] ['liːdɪŋ] ['tʊərɪst] ['sentəz] .
Sprague Creek , and Avalanche Auto Campgrounds , the leading tourist centers .
斯普拉格 溪 , 和 雪崩 汽车 露营地 , 这 领导 游客 中心 .

斯普拉格溪和雪崩汽车露营地是主要的旅游中心。

['nætʃərəlɪst] [huː] [kən'dʌkt] ['ləʊk(ə)l] [fiːld] [trɪps] [ænd; ənd] [wɔːks] [tuː; tə] [ˌnɪə'baɪ] ['hɪd(ə)n] [leɪk] [ænd; ənd]
Naturalists who conduct local field trips and walks to nearby Hidden Lake and
自然学家 WHO 执行 当地的 场地 旅行 和 散步 到 附近 隐 湖 和
['klemənts] ['ɡlæsiə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [st'eɪʃənd] [æt; ət] ['ləʊɡən] [pɑːs] ['deɪli] [frɒm; frəm] [naɪn] [tuː; tə] [fɔːr] .
Clements Glacier are stationed at Logan Pass daily from 9 to 4 .
克莱门茨 冰川 是 驻 在 洛根 经过 日常的 从 9 到 4 .

每天上午 9 点到下午 4 点，博物学家们会在洛根山口组织当地实地考察和前往附近的隐湖和克莱门茨冰川的徒步旅行。

[ə; eɪ] [smɔːl] [mjuˈziːəm] ['diːlɪŋ] [wɪð] ['pɒpjələ(r)] ['ləʊk(ə)l] ['nætʃ(ə)rəl] ['hɪstri; 'hɪstəri] ['sʌbdʒɪkts] [ɪz] [meɪn'teɪnd]
A small museum dealing with popular local natural history subjects is maintained
一个 小的 博物馆 处理 和 受欢迎的 当地的 自然的 历史 主题 是 维持
[θruː'aʊt] [dʒʊ'laɪ] [ænd; ənd] ['ɔːɡəst] [æt; ət] ['meni] ['ɡlæsiə(r)] ['reɪndʒə(r)] ['steɪʃ(ə)n] .
throughout July and August at Many Glacier Ranger Station .
自始至终 七月 和 八月 在 许多 冰川 游骑兵 车站 .

7 月和 8 月期间，曼尼冰川护林站会设立一个小型博物馆，展出当地热门的自然历史主题展品。

[kʌt] - ['flaʊə(r)] [ig'zibits] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'stɔːld] [æt; ət] ['veəriəs] [həʊ'telz] [ænd; ənd] [ʃæ'leɪz] ,
Cut - flower exhibits are installed at various hotels and chalets ,
切 - 花 展品 是 已安装 在 各种各样的 酒店 和 小木屋 ,

各大酒店和度假小屋都设有鲜切花展览。

[ænd; ənd] [æn; ən] [ɪɡ'zɪbɪt] [ɒv; əv] [rɒk] ['spesəmən] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['lɒbi] [ɒv; əv] ['meni] ['ɡlæsiə(r)] [həʊ'tel] .
and an exhibit of rock specimens is in the lobby of Many Glacier Hotel .
和 一个 展览 的 岩石 标本 是 在 这 大厅 的 许多 冰川 酒店 .

冰川酒店大堂内设有岩石标本展览。

[rɪ'kwests] [frɒm; frəm] ['speʃ(ə)l] ['pɑːtiz] [dɪ'zaɪərɪŋ] ['reɪndʒə(r)] ['nætʃ(ə)rəlɪst] [ə'sɪstəns] [ɑː(r); ə(r)] ['ɡɪv(ə)n]
Requests from special parties desiring ranger naturalist assistance are given
请求 从 特别的 各方 渴望 游侠 博物学家 协助 是 给定
['evri] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] .
every consideration .
每一个 考虑 .

对于希望获得护林员自然学家协助的特殊团体提出的请求，我们将给予充分考虑。

[ɔːl] [pɑːk] ['vɪzɪtəz] [ɑː(r); ə(r)] [ɜːrdʒd] [tuː; tə] [ə'veɪl] [ðəm'selvz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɜːvɪsɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði]
All park visitors are urged to avail themselves of the services of the
全部 公园 访客 是 敦促 到 可用 他们自己 的 这 服务 的 这
['nætʃərəlɪst] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [ðeə(r)] [tuː; tə] [ə'sɪst] [ðem; ðəm] [ɪn] ['lɜːnɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌʌn'təʊld] ['wʌndər]
naturalists who are there to assist them in learning of the untold wonders
自然学家 WHO 是 那里 到 协助 他们 在 学习 的 这 不明 奇迹
[ðæt] [ə'baʊnd] ['evriweə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːk] .
that abound everywhere in the park .
那 盛产 到处 在 这 公园 .

我们鼓励所有公园游客利用自然学家的服务，他们会帮助游客了解公园内随处可见的鲜为人知的奇观。

[ək'septəns] [ɒv; əv] [ɡrə'tuːɪtiːz] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [friː] ['sɜːvɪs] [ɪz] ['strɪktli] [fə'bɪd(ə)n] .
Acceptance of gratuities for this free service is strictly forbidden .
验收 的 小费 为了 这 自由的 服务 是 严格 禁止 .

严禁接受任何形式的酬金以换取这项免费服务。

[fɔː(r); fə(r)] [kəm'pliːt] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ɒn] ['nætʃ(ə)rəlɪst] [ʃ'ɛdjuːlz] [ænd; ənd] [taɪps] [ɒv; əv] ['sɜːvɪs] ['ɒfəd]
For complete information on naturalist schedules and types of service offered
为了 完全的 信息 在 博物学家 日程安排 和 类型 的 服务 提供
[kən'sʌlt] [ðə; ði] [friː] ['pæmflət] ,
consult the free pamphlet ,
咨询 这 自由的 小册子 ,

有关自然学家日程安排和所提供服务类型的完整信息，请参阅免费手册。

['reɪndʒə(r)] - ['nætʃ(ə)rəlɪst] ['sɜːvɪs] , ['glæsiə(r)]['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] .
Ranger - Naturalist Service , Glacier National Park .
游骑兵 - 博物学家 服务 , 冰川 国家的 公园 .

冰川国家公园护林员兼自然学家服务处。

['ɔːtəməbiːl] ['kæmpgrəund]
AUTOMOBILE CAMPGROUNDS
汽车 露营地

汽车露营地

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][juːz][ɒv; əv][ðə; ði] ['məʊtərɪŋ] ['pʌblɪk] [ə; eɪ] ['sɪstəm] [ɒv; əv] [friː] ['ɔːtəməbiːl]
For the use of the motoring public a system of free automobile
为了 这 使用 的 这 汽车 民众 一个 系统 的 自由的 汽车
['kæmpgrəund][hæz; həz] [biːn] [dɪ'veləpt] [ɒn][bəuθ][saɪdz][ɒv; əv][ðə; ði][pɑːk] .
campgrounds has been developed on both sides of the park .
露营地 有 到过 发达 在 两个都 侧面 的 这 公园 .

为了方便驾车游客，公园两侧都建有免费的汽车露营地。

[ɒn][ðə; ði] [iːst] [saɪd] , [ðiːz] [kæmps][ɑː(r); ə(r)][ləʊ'keɪtɪd][æt; ət] [tuː] ['medsn; 'medɪsn] , ['kʌt,bæŋk] , [rəʊz]
On the east side , these camps are located at Two Medicine , Cutbank , Roes
在 这 东方 边 , 这些 营地 是 位于 在 二 药品 , 卡特班克 , 罗伊斯
[kriːk] , [ænd; ənd] ['meni] ['glæsiə(r)] .
Creek , and Many Glacier .
溪 , 和 许多 冰川 .

东侧的这些营地分别位于 Two Medicine、Cutbank、Roes Creek 和 Many Glacier。

[ðə; ði] [west] [saɪd][kæmps][ɑː(r); ə(r)][æt; ət] ['bəʊmən] [leɪk] , [fɪʃ] [kriːk] , ['ævəlɑːnʃ] [kriːk] , [ænd; ənd]
The west side camps are at Bowman Lake , Fish Creek , Avalanche Creek , and
这 西方 边 营地 是 在 鲍曼 湖 , 鱼 溪 , 雪崩 溪 , 和
[leɪk] [mək'dɔːnəld] .
Lake McDonald .
湖 麦当劳 .

西侧营地位于鲍曼湖、鱼溪、雪崩溪和麦克唐纳湖。

[pjʊə(r)]['wɔːtə(r)] , ['faɪəwʊd] , ['kuk,stəuv] , [ænd; ənd]['sænət(ə)ri] [fə'sɪlətiz] [ɑː(r); ə(r)][ə'veɪləb(ə)l] , [bʌt; bət]
Pure water , firewood , cookstoves , and sanitary facilities are available , but
纯的 水 , 柴 , 炉灶 , 和 卫生 设施 是 可用的 , 但
['kæmpəz] [mʌst; məst] [brɪŋ] [ðeə(r)] [əʊn] [ɪ'kwɪpmənt] .
campers must bring their own equipment .
露营者 必须 带来 他们的 自己的 设备 .

营地提供纯净水、柴火、炉灶和卫生设施，但露营者必须自带装备。

[pəʊst] ['ɑː.fɪsɪz]
POST OFFICES
邮政 办公室

邮局

[ðə; ði][ju'naɪtɪd] [steɪts] [pəʊst]['ɑː.fɪsɪz][ɑː(r); ə(r)][ləʊ'keɪtɪd][æt; ət]['glæsiə(r)][pɑːk] , [mɒnt] . , ['bɛltən] ,
The United States post offices are located at Glacier Park , Mont . , Belton ,
这 团结的 各州 邮政 办公室 是 位于 在 冰川 公园 , 蒙特 . , 贝尔顿 ,
[mɒnt] . ,
Mont . ,
蒙特 . ,

美国邮局位于蒙大拿州冰川公园和蒙大拿州贝尔顿。

[poʊlbrɪdʒ] , [mɒnt] . , [ænd; ənd] (['djʊərɪŋ] ['sʌmə(r)] ['siːz(ə)n])
Polebridge , Mont . , and (during summer season)
波尔布里奇 , 蒙特 . , 和 (期间 夏天 季节)

蒙大拿州波尔布里奇，以及（夏季期间）

[leɪk] [mək'dɔːnəld] , [mɒnt] . , [æt; ət] [leɪk] [mək'dɔːnəld][həʊ'tel] , [ænd; ənd]['æpˌgɑːr] , [æt; ət][ðə; ði] [fʊt]
Lake McDonald , Mont . , at Lake McDonald Hotel , and Apgar , at the foot
湖 麦当劳 , 蒙特 . , 在 湖 麦当劳 酒店 , 和 阿普加 , 在 这 脚
[ɒv; əv] [leɪk] [mək'dɔːnəld] .
of Lake McDonald .
的 湖 麦当劳 .

蒙大拿州麦克唐纳湖，麦克唐纳湖酒店，以及麦克唐纳湖畔的阿普加。

[meɪl][fɔː(r); fə(r)] [pɑːk] ['vɪzɪtəz] [ʃʊd; ʃəd] [ɪn'kluːd] [ɪn][ðə; ði] [ə'dres] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['stɒpɪŋ]
Mail for park visitors should include in the address the name of the stopping
邮件 为了 公园 访客 应该 包括 在 这 地址 这 姓名 的 这 停止
[pleɪs] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði][pəʊst] ['ɒfɪs] .
place as well as the post office .
地方 作为 出色地 作为 这 邮政 办公室 .

寄给公园游客的邮件地址应包含停留地点名称以及邮局名称。

[ˌmɪsə'leɪniəs]
MISCELLANEOUS
各种各样的

各种各样的

['telɪgrɑːf] [ænd; ənd] [ɪk'spres] ['sɜːvɪs] [ɪz][ə'veɪləb(ə)l][æt; ət][ɔːl] [pɔɪnts] [ɒv; əv][ˌkɒns(ə)n'treɪʃ(ə)n] .
Telegraph and express service is available at all points of concentration .
电报 和 表达 服务 是 可用的 在 全部 积分 的 专注 .

所有集中点均提供电报和快递服务。

['kwɒlɪfaɪd] ['nɜːsɪz] [ɑː(r); ə(r)][ɪn] [ə'tendəns] [æt; ət][ðə; ði][həʊ'telz][ænd; ənd][bəʊθ] [saɪdz] [ɒv; əv][ðə; ði]
Qualified nurses are in attendance at the hotels and both sides of the
合格的 护士 是 在 出席 在 这 酒店 和 两个都 侧面 的 这
[pɑːk] ,
park ,
公园 ,

酒店和公园两侧均有合格的护士值班。

[ænd; ənd][ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] ['rezɪdənt] [fɪ'zɪʃ(ə)n] [æt; ət]['glæsiə(r)] [pɑːk] [həʊ'tel] .
and there is a resident physician at Glacier Park Hotel .
和 那里 是 一个 居民 医生 在 冰川 公园 酒店 .

冰川公园酒店有一位常驻医生。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[pg 30]
[页 -]

[第30页]

[ðə; ði] [pɑːrks] [ˌdʒiːə'lɒdʒɪk] ['stɔːri]
THE PARK'S GEOLOGIC STORY
这 公园的 地质 故事

公园的地质故事

[ðə; ði] ['maʊntənz] [ɒv; əv]['glæsiə(r)]['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [ʌp][ɒv; əv] ['meni] ['leɪəz] [ɒv; əv]
The mountains of Glacier National Park are made up of many layers of
这 山脉 的 冰川 国家的 公园 是 制成 向上 的 许多 层 的
['laɪmstəʊn] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] [rɒks] [fɔːmd] [frɒm; frəm] ['sedəmənt] [dɪ'pɒzɪtɪd] ['ʌndə(r)]['wɔːtə(r)] .
limestone and other rocks formed from sediments deposited under water .
石灰石 和 其他 岩石 形成 从 沉积物 已存 在下面 水 .

冰川国家公园的山脉由多层石灰岩和其他岩石构成，这些岩石是由水下沉积的沉积物形成的。

[ðə; ði] [rɒks] [ʃəʊ] ['rɪp(ə)l] [mɑːrks] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [baɪ] [weɪvz] [wen] [ðə; ði] [rɒk] [mə'tɪəriəl]
The rocks show ripple marks which were made by waves when the rock material
这 岩石 展示 波纹 标记 哪个 是 制成 经过 波浪 什么时候 这 岩石 材料
[wɒz; wəz] [sɒft] [sænd] [ænd; ənd] [mʌd] .
was soft sand and mud .
曾是 柔软的 沙 和 泥 .

岩石上留有波纹痕迹，这是岩石物质还是柔软的沙子和泥浆时，海浪造成的痕迹。

['reɪndrɒp] [ɪm'preʃnz] [ænd; ənd] [sʌn] [kræks] [ʃəʊ] [ðæt] [ðə; ði] [mʌd] [frɒm; frəm] [taɪm] [tuː; tə] [taɪm]
Raindrop impressions and sun cracks show that the mud from time to time
雨滴 印象 和 太阳 裂缝 展示 那 这 泥 从 时间 到 时间
[wɒz; wəz] [ɪk'spəʊzd] [tuː; tə] [reɪnz] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['draɪɪŋ] ['ækʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [eə(r)] .
was exposed to rains and the drying action of the air .
曾是 裸露 到 雨 和 这 烘干 行动 的 这 空气 .

雨滴印痕和阳光裂纹表明，泥土不时会受到雨水和空气干燥作用的影响。

[ðiːz] [fækts] ['ɪndɪkeɪt] [ðæt] [ðə; ði] ['eəriə] [naʊ] [nəʊn] [æz; əz] " ['glæsiə(r)] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] " [wɒz; wəz]
These facts indicate that the area now known as " Glacier National Park " was
这些 事实 表明 那 这 区域 现在 已知 作为 " 冰川 国家的 公园 " 曾是
[wʌns] ['kʌvəd] [baɪ] [ə; eɪ] ['ʃæləʊ] [siː] .
once covered by a shallow sea .
一次 涵盖 经过 一个 浅的 海 .

这些事实表明，现在被称为"冰川国家公园"的地区曾经被浅海覆盖。

[æt; ət] ['ɪntərvlz] [mʌdz] [wɜː(r); wə(r)] [leɪd] [daʊn] [wɪtʃ] ['leɪtə(r)] [bɪ'keɪm] [kən'spɒlɪdeɪtɪd] ['ɪntuː] [rɒks]
At intervals muds were laid down which later became consolidated into rocks
在 间隔 泥浆 是 铺设 向下 哪个 之后 成为 合并 进入 岩石
[nəʊn] [æz; əz] " [ʃeɪlz] " [ænd; ənd] " ['ɑːdʒɪlaɪt] .
known as " shales " and " argillites .
已知 作为 " 页岩 " 和 " 泥质岩 .

泥浆时而沉积下来，后来固结成岩石，称为"页岩"和"泥质岩"。

" ['laɪmi] [ɔː(r)] [kæl'keərɪəs] [mʌdz] [wɜː(r); wə(r)] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː] ['laɪmstəʊn] .
" Limy or calcareous muds were changed into limestone .
" 石灰质 或者 钙质 泥浆 是 已更改 进入 石灰石 .

"石灰质或钙质泥浆变成了石灰石。"

[ðə; ði] [dʒi'ɒlədʒɪst] ['estɪmeɪts] [ðæt] [ðiːz] [ˌdepə'zɪʃnz; ˌdiːpə'zɪʃnz] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] ['sevrəl] ['hʌndrəd]
The geologist estimates that these depositions were made several hundred
这 地质学家 估算 那 这些 沉积物 是 制成 一些 百
['mɪljən] [j'iəz] [ə'gəʊ] .
million years ago .
百万 年 前 .

地质学家估计，这些沉积物形成于数亿年前。

[ɪn] [ðə; ði] [pleɪnz] ['eəriə] [iːst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['maʊntənz] [ɑː(r); ə(r)] ['ʌðə(r)] [laɪm] [ænd; ənd] [mʌd] [fɔːm'eɪʃənz] .
In the plains area east of the mountains are other lime and mud formations .
在 这 平原 区域 东方 的 这 山脉 是 其他 酸橙 和 泥 阵型 .

山脉以东的平原地区还有其他石灰岩和泥岩地貌。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

冰川国家公园（蒙大拿州）(Glacier National Park [Montana])
第3/3页

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['jʌŋgə] [ænd; ənd] [s'ɒftɐ] [ðæn; ðən][ðə; ði] [rɒks] [wɪtʃ] [meɪk] [ʌp][ðə; ði] ['maʊntənz]
These are younger and softer than the rocks which make up the mountains
这些 是 年轻 和 更柔和 比 这 岩石 哪个 制作 向上 这 山脉

[bʌt; bət][wɜː(r); wə(r)] [ʌn'daʊtɪdli] [fɔːmd] ['ʌndə(r)] [mʌtʃ] [ðə; ði] [seɪm] [kən'dɪʃ(ə)nz] .
but were undoubtedly formed under much the same conditions .
但 是 无疑 形成 在下面 很多 这 相同的 状况 .

这些岩石比构成山脉的岩石更年轻、更柔软，但无疑是在大致相同的条件下形成的。

[ðiːz] [kən'teɪn] [mʌtʃ] ['haɪə(r)] [fɔːmz] [ɒv; əv][laɪf] , [sʌtʃ] [æz; əz] [fɪʃ] [ænd; ənd] [ʃelz] .
These contain much higher forms of life , such as fish and shells .
这些 包含 很多 更高 表格 的 生活 , 这样的 作为 鱼 和 贝壳 .

这些生物体内含有更高级的生命形式，例如鱼类和贝类。

[wen] [ə'rɪdʒənəli] [leɪd] [daʊn] [ɔːl] [ðiːz] ['leɪəz] [mʌst; məst][hæv; həv] [biːn] ['nɪəli] [ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l] ,
When originally laid down all these layers must have been nearly horizontal ,
什么时候 起初 铺设 向下 全部 这些 层 必须 有 到过 几乎 水平的 ,

最初铺设时，这些土层应该几乎都是水平的。

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'pɒzɪtɪd] [tə'deɪ] [ɪn] ['bɒdɪz] [ɒv; əv] ['stændɪŋ] ['wɔːtə(r)][ɔːl]['əʊvə(r)][ðə; ði]
just as they are deposited today in bodies of standing water all over the
只是 作为 他们 是 已存 今天 在 身体 的 常设 水 全部 超过 这
[wɜːld] .
world .
世界 .

就像今天它们沉积在世界各地的静水体中一样。

[ðen] [keɪm] [ə; eɪ] [taɪm] [wen] [ðə; ði] [siː] ['sləʊli] [bʌt; bət] ['pɜːmənəntli] [wɪð'druː] [frɒm; frəm][ðə; ði]
Then came a time when the sea slowly but permanently withdrew from the
然后 来了 一个 时间 什么时候 这 海 缓慢地 但 永久的 退出 从 这
['eəriə][baɪ][æn; ən]['ʌplɪft][ɒv; əv][ðə; ði][lænd] ,
area by an uplift of the land ,
区域 经过 一个 提升 的 这 土地 ,

后来，由于地壳抬升，海水缓慢但永久地从该地区退去。

[wɪtʃ] [sɪns] [ðæt] [taɪm][hæz; həz] [biːn] [kən'tɪnjuəsli] [ə'bʌv] [siː] ['lev(ə)l] .
which since that time has been continuously above sea level .
哪个 自从 那 时间 有 到过 持续 多于 海 等级 .

自那时起，它就一直位于海平面以上。

[ðɪs] ['ʌplɪft] , [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['greɪtɪst] [ɪn][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði]['riːdʒən] ,
This uplift , one of the greatest in the history of the region ,
这 提升 , 一 的 这 最 在 这 历史 的 这 地区 ,

这次提升是该地区历史上最大规模的提升之一。

[mɑːrks][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [lɒŋ] ['pɪəriəd][ɒv; əv][ɪ'rəʊʒ(ə)n] [wɪtʃ] [hæz; həz] [kɑːrvd] [ðə; ði]
marks the beginning of a long period of erosion which has carved the
标记 这 开始 的 一个 长的 时期 的 侵蚀 哪个 有 雕刻 这
['maʊntənz] [ɒv; əv]['glæsiə(r)]['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] .
mountains of Glacier National Park .
山脉 的 冰川 国家的 公园 .

标志着冰川国家公园山脉漫长侵蚀期的开始。

[ðə; ði][dʒi'ɒlədʒɪst] [əb'zɜːvz] [ðæt] [ðə; ði] [rɒk] ['leɪəz] [ɑː(r); ə(r)][nəʊ][lɒŋgə(r)][ɪn][ðə; ði][ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l]
The geologist observes that the rock layers are no longer in the horizontal
这 地质学家 观察 那 这 岩石 层 是 不 更长 在 这 水平的
[pə'zɪʃ(ə)n][ɪn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][leɪd] [daʊn] .
position in which they were laid down .
位置 在 哪个 他们 是 铺设 向下 .

地质学家观察到，岩层不再处于它们沉积时的水平位置。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][fəʊldz][ɪn][ðə; ði] [rɒks] [ænd; ənd] ['meni] [breɪks] [ɔː(r)] [fɔːlts] ['kʌtɪŋ] [ə'krɒs] [ðə; ði]
There are folds in the rocks and many breaks or faults cutting across the
那里 是 折叠 在 这 岩石 和 许多 休息 或者 故障 切割 穿过 这
['leɪəz] .
layers .
层 .

岩石中有褶皱，还有许多断裂或断层横切岩层。

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] ,
Furthermore ,
此外 ,

此外，

[ðə; ði]['əʊldɪst] [rɒks] [ɪn][ðə; ði]['riːdʒən][ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi] ['restɪŋ] [ɒn][ðə; ði] ['jʌŋgə] [rɒks]
the oldest rocks in the region are found to be resting on the younger rocks
这 最老 岩石 在 这 地区 是 成立 到 是 休息 在 这 年轻 岩石
[ɒv; əv][ðə; ði][ə'dʒeɪs(ə)nt] [pleɪnz] .
of the adjacent plains .
的 这 邻近的 平原 .

该地区最古老的岩石被发现位于邻近平原较年轻的岩石之上。

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] [best] [ɪg'zæmpl] [ɒv; əv] [ðɪs] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [siːn] [æt; ət] [tʃiːf] ['maʊntən] [weə(r)]
One of the best examples of this is to be seen at Chief Mountain where
一 的 这 最好的 示例 的 这 是 到 是 已见 在 首席 山 在哪里
[ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['laɪmstəʊn] [rests] [də'rektli] [ɒn][ðə; ði] [jʌŋ] [ʃeɪl] [bɪ'ləʊ] ([fɪg] . [wʌn]) .
the ancient limestone rests directly on the young shale below (fig . 1) .
这 古老的 石灰石 休息 直接地 在 这 年轻的 页岩 以下 (如图 . 1) .

最好的例子之一就是酋长山，那里古老的石灰岩直接覆盖在下面的年轻页岩上（图 1）。

[ðə; ði] [seɪm] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [ɪz]['vɪzəb(ə)l][ɪn]['kʌtˌbæŋk] , [ˌes 'tiː] . ['meəri] , [ænd; ənd] [swɪftkɜːənt] ['væliz] .
The same relationship is visible in Cutbank , St . Mary , and Swiftcurrent Valleys .
这 相同的 关系 是 可见的 在 卡特班克 , 英石 . 玛丽 , 和 斯威夫特卡伦特 山谷 .

在卡特班克谷、圣玛丽谷和斯威夫特卡伦特谷也能看到同样的现象。

[ɪn] [ðiːz] ['eəriəz] , [haʊ'evə(r)] ,
In these areas , however ,
在 这些 区域 , 然而 ,

然而，在这些领域，

[ðə; ði][ɪg'zækt]['kɒntækt][ɪz][nɒt] ['ɔːlweɪz] [səʊ] ['iːzi] [tuː; tə][ləʊ'keɪt] ['prɪnsəpli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði]
the exact contact is not always so easy to locate principally because of the
这 精确的 接触 是 不是 总是 所以 简单的 到 定位 主要 因为 的 这
['debriː] [ɒv; əv] ['weðəd] [rɒks] [ðæt] [hæv; həv] ['berid] [ðem; ðəm] .
debris of weathered rocks that have buried them .
碎片 的 风化的 岩石 那 有 埋葬 他们 .

确切的接触点并不总是那么容易找到，主要是因为风化岩石的碎屑掩埋了它们。

[wɒt] [hæz; həz] ['hæpənd] ?
What has happened ?
什么 有 发生 ?

发生了什么事?

[haʊ] [dɪd] [ðɪs] [pɪ'kjuːliə(r)] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [kʌm] [ə'baʊt] ?
How did this peculiar relationship come about ?
如何 做过 这 奇特 关系 来 关于 ?

这种奇特的关系是如何产生的?

[ðə; ði] ['ɑːnsəz] [tuː; tə] [ðiːz] ['kwestʃənz] [ʌn'ræv(ə)l][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['grændɪst] ['stɔːriz] [ɪn] [ɜːθ]
The answers to these questions unravel one of the grandest stories in earth
这 答案 到 这些 问题 绎 一 的 这 最宏伟 故事 在 地球
['hɪstri; 'hɪstəri] .
history .
历史 .

这些问题的答案将揭开地球历史上最伟大的故事之一。

['fɔːsɪz] [diːp] [ɪn][ðə; ði] [ɜːθ] ['sləʊli] ['gæðəd] ['enədʒi] [ʌn'tɪl] ['faɪnəli][ðə; ði] [stres] [bɪ'keɪm] [səʊ] [greɪt]
Forces deep in the earth slowly gathered energy until finally the stress became so great
部队 深的 在 这 地球 缓慢地 聚集 活力 直到 最后 这 压力 成为 所以 伟大的
[ðæt] [ðə; ði] ['rɒki] [krʌst] [bɪ'gæn][tuː; tə] [muːv] .
that the rocky crust began to move .
那 这 岩石 地壳 开始 到 移动 .

地球深处的力量缓慢积聚能量，最终压力变得如此之大，以至于岩石地壳开始移动。

[ðə; ði]['prɒbəb(ə)l] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['muːvmənt] [ɪn][ðə; ði] [krʌst] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːθ] [ɑː(r); ə(r)] [ʃəʊn]
The probable results of the movement in the crust of the earth are shown
这 可能 结果 的 这 移动 在 这 地壳 的 这 地球 是 所示
[ɪn][ðə; ði]['daɪəgræm] ([fɪg] . [ˌtuː'tuː]) .
in the diagram (fig . 2) .
在 这 图表 (如图 . 2) .

地球地壳运动可能产生的结果如图2所示。

['sekʃ(ə)n][ə; eɪ] [ˌreprɪ'zents] [ə; eɪ] [krɒs] ['sekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['glæsiə(r)] [pɑːk] ['riːdʒən] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][məʊst]
Section A represents a cross section of the Glacier Park region , as it most
部分 一个 代表 一个 叉 部分 的 这 冰川 公园 地区 , 作为 它 最多
['laɪkli] [ə'pɪəd] ,
likely appeared ,
可能 出现 ,

A部分展示了冰川国家公园区域的横截面，展现了它最可能的样子。

[ɪ'miːdiətli] ['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði] [lɒŋ]
immediately following the long
立即地 下列的 这 长的

紧接着是漫长的

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[pg 31]
[页 -]

[第31页]

['pɪəriəd][ɒv; əv] [ˌsedɪmen'teɪʃn] .
period of sedimentation .
时期 的 沉降 .

沉积期。

[ðə; ði] [rɒk] ['strɑːtə][ɑː(r); ə(r)][ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l] .
The rock strata are horizontal .
这 岩石 地层 是 水平的 .

岩层呈水平状。

['sekʃ(ə)n][biː] [ʃəʊz] [ðə; ði] [seɪm] ['riːdʒən]['ɑːftə(r)][ðə; ði] [rɒk] ['leɪəz] [hæv; həv] [biːn] ['slaɪtli] ['rɪŋkld]
Section B shows the same region after the rock layers have been slightly wrinkled
部分 B 演出 这 相同的 地区 后 这 岩石 层 有 到过 轻微地 皱
[djuː] [tuː; tə][ðə; ði] ['fɔːsɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] ,
due to the forces from the southwest ,
到期的 到 这 力量 从 这 西南 ,

B 部分显示的是同一区域，但由于西南方向的力，岩层略微起皱后的情况。

[wɪtʃ] , [ɔːl'ðəʊ] ['slaɪtli] [rɪ'liːvd] [baɪ][ðə; ði] ['bendɪŋ] ,
which , although slightly relieved by the bending ,
哪个 , 虽然 轻微地 松了口气 经过 这 弯曲 ,

虽然弯曲可以稍微缓解这种情况，

[stɪl] [pə'sistid] [ænd; ənd][ðə; ði][fəʊldz][wɜː(r); wə(r)] ['greɪtli] [ɪn'lɑːdʒd] [æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn]['sekʃ(ə)n][siː] .
still persisted and the folds were greatly enlarged as shown in section C .
仍然 持续 和 这 折叠 是 非常 放大 作为 所示 在 部分 C .
[æt; ət] [ðɪs] [steɪdʒ][ðə; ði][fəʊldz] [riːtʃt] [ðeə(r)] ['breɪkɪŋ] ['lɪmɪt] ,
At this stage the folds reached their breaking limit ,
在 这 阶段 这 折叠 达到 他们的 打破 限制 ,

褶皱依然存在，并且像C部分所示那样大大扩展。此时，褶皱达到了其断裂极限。

[ænd; ənd][ðə; ði]['strɑːtə] [brəʊk] [ɪn][ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['pleɪsɪz][æz; əz]['ɪndəˌkeɪtɪd][baɪ] ['dɒtɪd] [laɪnz][ɪn]
and the strata broke in a number of places as indicated by dotted lines in
和 这 地层 打破 在 一个 数字 的 地方 作为 表明的 经过 虚线 线条 在
[ðə; ði]['daɪəgræm] .
the diagram .
这 图表 .

如图中虚线所示，地层在多处发生断裂。

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv] [ðɪs] ['fræktʃərɪŋ] ,
As a result of this fracturing ,
作为 一个 结果 的 这 断裂 ,

由于这种断裂，

[ðə; ði] [rɒks] [ɒn][ðə; ði] [west] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði][fəʊldz][wɜː(r); wə(r)] [pʊʃt] ['ʌpwəd] [ænd; ənd]['əʊvə(r)]
the rocks on the west side of the folds were pushed upward and over
这 岩石 在 这 西方 边 的 这 折叠 是 推动 向上 和 超过
[ðə; ði] [rɒks] [ɒn][ðə; ði] [iːst] ,
the rocks on the east ,
这 岩石 在 这 东方 ,

褶皱西侧的岩石被向上推挤，越过东侧的岩石。

[æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn]['sekʃ(ə)n][diː] . [ðə; ði] ['maʊntən] [rɒks] ([ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ] ['pætənz] [ɒv; əv] [krɒs] [laɪnz]
as shown in section D . The mountain rocks (represented by patterns of cross lines
作为 所示 在 部分 D . 这 山 岩石 (代表 经过 图案 的 叉 线条
) [wɜː(r); wə(r)] [ʃʌvd] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [rɒks] [ɒv; əv][ðə; ði] [pleɪnz] ([ˌreprɪ'zentɪd] [ɪn] [waɪt]) ,
) were shoved over the rocks of the plains (represented in white) ,
) 是 推搡 超过 这 岩石 的 这 平原 (代表 在 白色的) ,

如图D部分所示，山上的岩石（用十字线图案表示）被推到平原上的岩石（用白色表示）之上。

[prə'djuːsɪŋ] [wɒt] [ɪz] [nəʊn] [æz; əz][æn; ən] " [ˌəʊvə'θrʌst] [fɔːlt] .
producing what is known as an " overthrust fault .
生产 什么 是 已知 作为 一个 " 超推力 过错 .

由此产生了所谓的“逆冲断层”。

" [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] ['estɪmeɪtɪd] [ðæt] [ðə; ði] [rɒks] [hæv; həv] [muːvd] [ə; eɪ] ['dɪstəns] [ɒv; əv][æt; ət]
" It has been estimated that the rocks have moved a distance of at
" 它 有 到过 估计的 那 这 岩石 有 已搬 一个 距离 的 在
[liːst] - [maɪlz] .
least 15 miles .
至少 - 英里 .

据估计，这些岩石已经移动了至少 15 英里的距离。

[æz; əz][ðə; ði] [rɒks] [wɜː(r); wə(r)] [θrʌst] [ˌnɔːθ'iːstwəd] [ænd; ənd] ['ʌpwəd] [ðeɪ] [meɪd] [ə; eɪ] ['greɪtli]
As the rocks were thrust northeastward and upward they made a greatly
作为 这 岩石 是 推力 向东北方向 和 向上 他们 制成 一个 非常
['elɪveɪtɪd] ['riːdʒən] ,
elevated region ,
升高 地区 ,

岩石向东北方向隆起，形成了一个地势高耸的区域。

[bʌt; bət][dɪd] [nɒt] , [haʊ'evə(r)] , [æt; ət] ['eni] [taɪm] ['prɒdʒekt; prə'dʒekt]['ɪntuː][ðə; ði][eə(r)] , [æz; əz]['ɪndəˌkeɪtɪd]
but did not , however , at any time project into the air , as indicated
但 做过 不是 , 然而 , 在 任何 时间 项目 进入 这 空气 , 作为 表明的
[ɪn]['sekʃ(ə)n][diː] ,
in section D ,
在 部分 D ,

但是，正如D部分所述，它们在任何时候都没有向空中投射。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][æz; əz][ðə; ði] ['rɒki] [mæs] [wɒz; wəz] ['biːɪŋ] [ˌʌp'lɪftɪd] ,
because as the rocky mass was being uplifted ,
因为 作为 这 岩石 大量的 曾是 存在 提升 ,

因为随着岩体隆起，

[striːmz] [wɜː(r); wə(r)] ['weərɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] [ænd; ənd] ['kʌtɪŋ] [diːp] ['kænjənz] [ɪn] [ɪts] ['ʌplənd] ['pɔːʃ(ə)n] .
streams were wearing it away and cutting deep canyons in its upland portion .
溪流 是 穿着 它 离开 和 切割 深的 峡谷 在 它是 高地 部分 .

溪流不断侵蚀着它，并在其高地部分切割出深深的峡谷。

[ðə; ði] [rɒks] [ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntənz] , ['əʊɪŋ] [tuː; tə][ðeə(r)] [rɪ'zɪstənt] ['kærəktə(r)] ,
The rocks of the mountains , owing to their resistant character ,
这 岩石 的 这 山脉 , 欠款 到 他们的 抵抗的 特点 ,

山上的岩石，由于其坚硬的特性，

[ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [wɔːn] [ə'weɪ] [æz; əz]['ræpɪdli][æz; əz][ðə; ði] [pleɪnz] [fɔːm'eɪʃənz] [wɪð] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ðæt]
are not worn away as rapidly as the plains formations with the result that
是 不是 磨损 离开 作为 快速 作为 这 平原 阵型 和 这 结果 那
[greɪt] ['θɪknəs] [ɒv; əv] ['laɪmstəʊn] [ænd; ənd]['ɑːdʒɪlaɪt]['taʊə(r)] [ə'bʌv] [ðə; ði] [pleɪnz] .
great thicknesses of limestone and argillite tower above the plains .
伟大的 厚度 的 石灰石 和 泥质岩 塔 多于 这 平原 .

由于石灰岩和泥质岩的侵蚀速度不如平原地层快，因此形成了厚厚的石灰岩和泥质岩，耸立在平原之上。

[weə(r)] [ðə; ði]['əʊldə] ,
Where the older ,
在哪里 这 老 ,

年龄较大的

[mɔː(r)] ['mæsɪv] ['strɑːtə][ˌəʊvə'laɪ][ðə; ði] [sɒft] [rɒks] [ðə; ði] ['maʊntənz] [ɑː(r); ə(r)] ['tɜːrməˌnet] [baɪ]
more massive strata overlie the soft rocks the mountains are terminated by
更多的 大量的 地层 覆盖层 这 柔软的 岩石 这 山脉 是 终止 经过
[prɪ'sɪpɪtəs] [wɔːlz] [æz; əz] [ʃəʊn] [ɪn]['sekʃ(ə)n][iː] . [ðɪs] [ɪk'spleɪnz][ðə; ði] ['æbsəns] [ɒv; əv] ['fʊtˌhɪlz] [ðæt]
precipitous walls as shown in section E . This explains the absence of foothills that
陡峭 墙壁 作为 所示 在 部分 E . 这 解释 这 缺席 的 山麓 那
[ɪz][səʊ] [kən'spɪkjuəs] [ə; eɪ] ['fiːtʃə(r)] [ɒv; əv] [ðɪs] ['maʊntən] [frʌnt] [ænd; ənd][wʌn][ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] ['difəz]
is so conspicuous a feature of this mountain front and one in which it differs
是 所以 显眼的 一个 特征 的 这 山 正面 和 一 在 哪个 它 不同
[frɒm; frəm][məʊst]['ʌðə(r)]['reɪndʒɪz] .
from most other ranges .
从 最多 其他 范围 .

更厚重的岩层覆盖在柔软的岩石之上，山脉以陡峭的山壁结束，如图 E 剖面所示。这就解释了为什么没有山麓，这是该山前一个非常显著的特征，也是它与其他大多数山脉的不同之处。

[waɪl] [ðə; ði]['riːdʒən] [naʊ] [nəʊn] [æz; əz] " ['glæsiə(r)]['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] " [wɒz; wəz] ['biːɪŋ] [ˌʌp'lɪftɪd]
While the region now known as " Glacier National Park " was being uplifted
尽管 这 地区 现在 已知 作为 " 冰川 国家的 公园 " 曾是 存在 提升
[ænd; ənd] ['fɔːltɪd] ,
and faulted ,
和 故障 ,

在如今被称为“冰川国家公园”的地区发生隆起和断裂的过程中，

[ðə; ði] [striːmz] [wɜː(r); wə(r)] [kən'tɪnjuəli] [æt; ət] [wɜːk] .
the streams were continually at work .
这 溪流 是 持续 在 工作 .

溪流一直在不停地流动。

[ðə; ði][sænd][ænd; ənd]['ʌðə(r)] [ə'breɪsɪv] [mə'tɪəriəl] ['biːɪŋ] [swept] [ə'lɒŋ] [ɒn][ðə; ði][bedz][ɒv; əv][ðə; ði]
The sand and other abrasive material being swept along on the beds of the
这 沙 和 其他 磨料 材料 存在 扫荡 沿着 在 这 床 的 这
[striːmz] ['sləʊli] [wɔː(r)] [ə'weɪ] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɒk] .
streams slowly wore away much of the rock .
溪流 缓慢地 穿着 离开 很多 的 这 岩石 .

溪流河床上裹挟的沙子和其他磨蚀性物质慢慢地磨损了大部分岩石。

[ðə; ði] [ˌʌp'lɪftɪŋ] [geɪv] [ðə; ði] [striːmz] [laɪf][ænd; ənd] [ðeɪ] ['kɒnsɪkwəntli] [kʌt] [diːp] ['væliz] ['ɪntuː][ðə; ði]
The uplifting gave the streams life and they consequently cut deep valleys into the
这 令人振奋 给予 这 溪流 生活 和 他们 最后 切 深的 山谷 进入 这
['maʊntən] ['eəriə] .
mountain area .
山 区域 .

地壳抬升使溪流得以生存，溪流也因此在山区切割出深谷。

[ðeɪ] [kʌt] ['fɑːðə(r)][ænd; ənd]['fɑːðə(r)] [bæk] ['ɪntuː][ðə; ði] ['maʊntən] [mæs] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [daɪ'sektɪd; dɪ-][ˌaɪ 'tiː]
They cut farther and farther back into the mountain mass until they dissected it
他们 切 更远 和 更远 后退 进入 这 山 大量的 直到 他们 解剖 它
,
,
,

他们不断深入山体内部，直到将其完全切割开来。

['liːvɪŋ] [ɪn'sted] [ɒv; əv][æn; ən] ['ʌplənd] ['plætəʊ] [ə; eɪ]['riːdʒən][ɒv; əv] [rɪdʒɪz] [ænd; ənd] [ʃɑːp] [piːks] .
leaving instead of an upland plateau a region of ridges and sharp peaks .
离开 反而 的 一个 高地 高原 一个 地区 的 山脊 和 锋利的 高峰 .

留下的不是高原，而是山脊和陡峭的山峰。

[ðɪs] [ɪ'rəʊʒənəl] ['prəʊses] [wɪtʃ] [hæz; həz] [kɑːrvd] [ðə; ði] ['maʊntənz] [ɒv; əv]['glæsiə(r)] [pɑːk] [hæz; həz]
This erosional process which has carved the mountains of Glacier Park has
这 侵蚀 过程 哪个 有 雕刻 这 山脉 的 冰川 公园 有
[prə'djuːst] [məʊst][ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntənz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] .
produced most of the mountains of the world .
生产 最多 的 这 山脉 的 这 世界 .

冰川国家公园的山脉是由这种侵蚀过程雕琢而成的，而世界上大部分山脉也是由这种侵蚀过程形成的。

['fɒləʊɪŋ] [ðeə(r)] ['ɜːli] [ɪ'rəʊʒənəl] ['hɪstri; 'hɪstəri] ,
Following their early erosional history ,
下列的 他们的 早期的 侵蚀 历史 ,

根据其早期的侵蚀历史，

[ðeə(r)] [keɪm] [ə; eɪ]['pɪəriəd][ɒv; əv] [mʌtʃ] ['kəʊldə(r)]['klaɪmət]['djʊərɪŋ] [wɪtʃ] [taɪm] ['hevi] [snəʊz] [fel]
there came a period of much colder climate during which time heavy snows fell
那里 来了 一个 时期 的 很多 更冷 气候 期间 哪个 时间 重的 雪 跌倒
[ænd; ənd] [lɑːdʒ] [aɪs] ['fiːldz] [wɜː(r); wə(r)] [fɔːmd] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['maʊntən] ['riːdʒən] .
and large ice fields were formed throughout the mountain region .
和 大的 冰 字段 是 形成 自始至终 这 山 地区 .

随后出现了一段气候异常寒冷的时期，期间降下大雪，整个山区形成了大片冰原。

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [hjuːdʒ][ˌkɒntɪˈnent(ə)l] [aɪs] [ʃiːts] [fɔːmd] [ɪn]['kænədə][ænd; ənd]['ɔːlsəʊ][ɪn]
At the same time huge continental ice sheets formed in Canada and also in
在 这 相同的 时间 巨大的 大陆 冰 纸张 形成 在 加拿大 和 还 在
['nɔːðən] ['jʊərəp] .
northern Europe .
北方 欧洲 .

与此同时，加拿大和北欧也形成了巨大的大陆冰盖。

[ðɪs] ['pɪəriəd] , ['djʊərɪŋ] [wɪtʃ] ['glæsiəz] , ['sʌmtaɪmz] ['əʊvə(r)][ə; eɪ][maɪl] [θɪk] ,
This period , during which glaciers , sometimes over a mile thick ,
这 时期 , 期间 哪个 冰川 , 有时 超过 一个 英里 厚的 ,

在此期间，冰川厚度有时超过一英里，

['kʌvəd] ['meni] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] [ɪn'kluːdɪŋ] [ɔːl][ɒv; əv]['kænədə][ænd; ənd] [njuː] ['ɪŋglənd]
covered many parts of the world including all of Canada and New England
涵盖 许多 部分 的 这 世界 包括 全部 的 加拿大 和 新的 英格兰
[ænd; ənd] [mʌtʃ] [ɒv; əv] [nɔːθ] ['sentrəl] [ju'naɪtɪd] [steɪts] ,
and much of North Central United States ,
和 很多 的 北 中央 团结的 各州 ,

覆盖了世界许多地区，包括整个加拿大和新英格兰地区以及美国中北部的大部分地区。

[ɪz] [nəʊn] [æz; əz][ðə; ði] " [aɪs][eɪdʒ] .
is known as the " Ice Age .
是 已知 作为 这 " 冰 年龄 .

被称为“冰河时代”。

" [sʌtʃ] [ə; eɪ] [trə'mendəs] ['kʌvərɪŋ] [ɒv; əv][aɪs][hæd; həd][æn; ən] [ɪn'djʊərɪŋ] [ænd; ənd] [prə'naʊnst]
" Such a tremendous covering of ice had an enduring and pronounced
" 这样的 一个 巨大的 覆盖 的 冰 有 一个 持久 和 发音
[ɪ'fekt] [ə'pɒn][ðə; ði] [rɪ'liːf] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .
effect upon the relief of the country .
影响 之上 这 宽慰 的 这 国家 .

“如此巨大的冰层覆盖对该国的救济产生了持久而显著的影响。”

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[pg 32]
[页 -]

[第32页]

['fɪgə(r)] [wʌn] . — [sketʃ]
Figure 1 . — Sketch
数字 1 . — 草图

图 1.—草图

['ʃəʊɪŋ] ['strʌktʃə(r)] [ɒv; əv] [tʃiːf] ['maʊntən] .
showing structure of Chief Mountain .
显示 结构 的 首席 山 .

展示了酋长山的结构。

[ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['laɪmstəʊn] [ə'bʌv] [ɪz][nɒt] [ə'priːʃəbli] ['ɔːltəd] ,
The ancient limestone above is not appreciably altered ,
这 古老的 石灰石 多于 是 不是 明显地 已修改 ,

上方的古老石灰岩没有明显变化。

[bʌt; bət][ðə; ði]['ləʊə(r)] [pɑːt] [ɪz]['brəʊkən][ʌp] [baɪ] ['meni] [ə'bliːk] [θrʌst] [fɔːlts] .
but the lower part is broken up by many oblique thrust faults .
但 这 降低 部分 是 破碎的 向上 经过 许多 斜 推力 故障 .

但下部被许多斜向逆冲断层分割。

[ðə; ði][ɪn'taɪə(r)] ['maʊntən] [ɪz] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] ['eɪnʃənt] [rɒks] [ænd; ənd] [rests] [ɒn] [ʃeɪl] [ɒv; əv] [ə; eɪ]
The entire mountain is composed of ancient rocks and rests on shale of a
这 全部的 山 是 由 的 古老的 岩石 和 休息 在 页岩 的 一个
['veri] [mʌtʃ] ['jʌŋgə] [eɪdʒ] .
very much younger age .
非常 很多 年轻 年龄 .

整座山由古老的岩石构成，而它下面则是年代要年轻得多的页岩。

['ɑːftə(r)] ['beɪli] ['wɪlis] .
After Bailey Willis .
后 贝利 威利斯 .

继贝利·威利斯之后。

['fɪgə(r)] [ˌtuː'tuː] . — [ðə; ði] ['luːɪs] [ˌəʊvə'θrʌst] .
Figure 2 . — The Lewis overthrust .
数字 2 . — 这 刘易斯 超推力 .

图 2.—刘易斯逆冲断层。

['daɪəgræm] ['ɪləstreɪtɪŋ] [haʊ] ['preʃə(r)] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˌnɔːθ'west] [ə'fektɪd] [ðə; ði] [rɒks] [ɒv; əv][ðə; ði]
Diagram illustrating how pressure from the northwest affected the rocks of the
图表 图示 如何 压力 从 这 西北 做作的 这 岩石 的 这
['glæsiə(r)] [pɑːk] ['riːdʒən] .
Glacier Park region .
冰川 公园 地区 .

图示西北方向的压力如何影响冰川公园地区的岩石。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[pg 33]
[页 -]

[第33页]

['fɪgə(r)] [θriː] . — [ə; eɪ] , [æn; ən][ɪ'regjələ(r)][viː] - [ʃeɪpt] ['væli] [prə'djuːst] [baɪ] [striːm] [ɪ'rəʊʒ(ə)n] ; [biː] ,
Figure 3 . — A , An irregular V - shaped valley produced by stream erosion ; B ,
数字 3 . — 一个 , 一个 不规律的 V - 形状 谷 生产 经过 溪流 侵蚀 ; B ,

图 3.—A，由河流侵蚀形成的不规则 V 形谷；B，

[ðə; ði] [seɪm] ['væli] ['ɑːftə(r)][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] ['ɒkjupaɪd] [baɪ][ə; eɪ]['glæsiə(r)] .
the same valley after it has been occupied by a glacier .
这 相同的 谷 后 它 有 到过 占领 经过 一个 冰川 .

冰川覆盖后的同一山谷。

[nəʊt] [ðə; ði] [smuːð] [tə'pɒgrəfi] [ænd; ənd][juː] - [ʃeɪpt] [fɔːm] .
Note the smooth topography and U - shaped form .
笔记 这 光滑的 地形 和 U - 形状 形式 .

注意其平坦的地形和U形形状。

[ɪn]['glæsiə(r)]['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði][aɪs] [stɪl] [rɪ'meɪnz] [ɪn][ðə; ði]['haɪə(r)] ['pɔːʃənz] [ɒv; əv]
In Glacier National Park some of the ice still remains in the higher portions of
在 冰川 国家的 公园 一些 的 这 冰 仍然 遗迹 在 这 更高 部分 的
[ðə; ði] ['væliz] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['stʌdi] [ɒv; əv] [ðiːz] [aɪs] ['fiːldz] [helps] [ɪn] [ɪn'tɜːprɪtɪŋ] [ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri]
the valleys and a study of these ice fields helps in interpreting the history
这 山谷 和 一个 学习 的 这些 冰 字段 帮助 在 翻译 这 历史
[ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːk] ['djʊərɪŋ][ðə; ði][aɪs][eɪdʒ] .
of the park during the Ice Age .
的 这 公园 期间 这 冰 年龄 .

在冰川国家公园，山谷较高处仍然保留着一些冰，对这些冰原的研究有助于了解公园在冰河时代的历史。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['evɪdənt] [ðæt] [aɪs][dɪd][nɒt]['kʌvə(r)][ðə; ði][ɪn'taɪə(r)][reɪndʒ] ,
It is evident that ice did not cover the entire range ,
它 是 明显 那 冰 做过 不是 覆盖 这 全部的 范围 ,

很明显，冰层并没有覆盖整个山脉。

[bʌt; bət] [ðæt] [ðə; ði] ['haɪə(r)] [piːks] [stʊd] [aʊt] [ə'bʌv] [ðə; ði] [aɪs] ,
but that the higher peaks stood out above the ice ,
但 那 这 更高 高峰 站立 出去 多于 这 冰 ,

但更高的山峰在冰层之上格外显眼。

[wɪtʃ] ['prɒbəbli] ['nevə(r)] [riːtʃt] [ə; eɪ] ['θɪknəs] [ɒv; əv] ['əʊvə(r)] [θriː] , - [fiːt] [ɪn] [ðɪs] ['riːdʒən] .
which probably never reached a thickness of over 3 , 000 feet in this region .
哪个 大概 绝不 达到 一个 厚度 的 超过 3 , - 脚 在 这 地区 .

在这个地区，它可能从未达到过 3000 英尺以上的厚度。

[ðə; ði] [viː] - [ʃeɪpt] ['væliz] [wɪtʃ] [hæd; həd] [biːn] [prə'djuːst] [baɪ] [striːm] [ɪ'rəʊʒ(ə)n] [wɜː(r); wə(r)] [fɪld]
The V - shaped valleys which had been produced by stream erosion were filled
这 V - 形状 山谷 哪个 有 到过 生产 经过 溪流 侵蚀 是 已填
[wɪð] ['glæsiəz] [wɪtʃ] [muːvd] ['sləʊli] [daʊn] [ðə; ði] ['væliz] .
with glaciers which moved slowly down the valleys .
和 冰川 哪个 已搬 缓慢地 向下 这 山谷 .

由溪流侵蚀形成的 V 形山谷中充满了缓慢向下移动的冰川。

[ðə; ði] [aɪs] [frəʊz] ['ɒntə] [ɔːl] [luːs] [rɒk] [mə'tɪəriəl] [ænd; ənd] ['kærid] [ˌaɪ 'tiː] ['fɔːwəd] ,
The ice froze onto all loose rock material and carried it forward ,
这 冰 冻住了 到 全部 松动的 岩石 材料 和 携带 它 向前 ,

冰冻在所有松散的岩石物质上，并将其向前带走。

['juːzɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [ə'breɪsɪv] [tuː; tə] [gaʊdʒ] [aʊt] [ðə; ði] [rɒk] , [ðə; ði] ['væli] ['bɒtəms] , [ænd; ənd] [saɪdz] .
using it as abrasive to gouge out the rock , the valley bottoms , and sides .
使用 它 作为 磨料 到 挖出 出去 这 岩石 , 这 谷 底部 , 和 侧面 .

用它作为磨料来凿刻岩石、山谷底部和两侧。

['grædʒuəli] [ðə; ði] ['væliz] [wɜː(r); wə(r)] ['məʊldɪd] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [hæd; həd] [ə'kwaɪəd] [ə; eɪ] [smuːð] [juː] -
Gradually the valleys were molded until they had acquired a smooth U -
逐步地 这 山谷 是 模制 直到 他们 有 获得 一个 光滑的 U -
[ʃeɪpt] ['kærəktə(r)] ([fɪg] . [θriː]) .
shaped character (fig . 3) .
形状 特点 (如图 . 3) .

山谷逐渐被塑造，直到它们呈现出光滑的 U 形特征（图 3）。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['eksələnt] [ɪg'zæmpl] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɜːk] [ɒv; əv] [aɪs] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːk] , [ə'mʌŋ] [wɪtʃ]
There are excellent examples of this work of ice in the park , among which
那里 是 出色的 示例 的 这 工作 的 冰 在 这 公园 , 之中 哪个
[ɑː(r); ə(r)] [tuː] ['medsn; 'medɪsn] ,
are Two Medicine ,
是 二 药品 ,

公园里有很多这种冰雕作品的优秀范例，其中包括“双药镇”。

[kʌt] [bæŋk] , [ˌes 'tiː] . ['meəri] , [swɪftkɝːənt] , [ænd; ənd] ['beli] ['rɪvə(r)] ['væliz] .
Cut Bank , St . Mary , Swiftcurrent , and Belly River Valleys .
切 银行 , 英石 . 玛丽 , 斯威夫特卡伦特 , 和 腹部 河 山谷 .

卡特班克河谷、圣玛丽河谷、斯威夫特卡伦特河谷和贝利河谷。

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] ['smuːðɪŋ] [ðə; ði] ['væli] [daʊn] [wɪtʃ] [ðeɪ] [muːvd] ,
In addition to smoothing the valley down which they moved ,
在 添加 到 平滑 这 谷 向下 哪个 他们 已搬 ,

除了平整他们行进的山谷之外，

[ðə; ði] ['glæsiəz] [prə'djuːst] ['meni] [rɒk] ['beɪsn] [kɔːld] [sɜːk] .
the glaciers produced many rock basins called cirques .
这 冰川 生产 许多 岩石 盆地 称为 马戏团 .

冰川形成了许多岩石盆地，称为冰斗。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [rɪ'zʌlt] [ɒv; əv] [aɪs] ['plʌkɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['riːdʒənz] [weə(r)] [ðə; ði] ['glæsiəz] [fɔːmd] .
These are the result of ice plucking in the regions where the glaciers formed .
这些 是 这 结果 的 冰 拔毛 在 这 地区 在哪里 这 冰川 形成 .

这是冰川形成地区冰体被拔除的结果。

[ɔ:l'tɜ:nət] ['fri:zɪŋ] [ænd; ənd] ['θɔ:ɪŋ] [kɔ:z] [ðə; ði] [rɒk] [tu:; tə] [breɪk] [ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'zʌltɪŋ]
Alternate freezing and thawing cause the rock to break and the resulting
备用 冷冻 和 解冻 原因 这 岩石 到 休息 和 这 结果
['frægmənts] [ɑ:(r); ə(r)] ['kærid] [ə'weɪ] [baɪ][ðə; ði] ['mu:vɪŋ] [aɪs] [mæs] .
fragments are carried away by the moving ice mass .
片段 是 携带 离开 经过 这 移动 冰 大量的 .

反复的冻融作用导致岩石破碎，产生的碎片被移动的冰体带走。

[ɪn][ðə; ði][mə'dʒɒrəti][ɒv; əv] [keɪsɪz][ðə; ði] [sɜ:k] [hæv; həv] [leɪks] [ɒn][ðeə(r)] [flɔ:z] .
In the majority of cases the cirques have lakes on their floors .
在 这 多数 的 案例 这 马戏团 有 湖泊 在 他们的 楼层 .

大多数情况下，冰斗底部都有湖泊。

[ðə; ði] [pɑ:k] [ɪz] ['dɒtɪd] [wɪð] [ði:z] ['bju:tɪf(ə)l] ['lɪt(ə)l] [leɪks] ['skætəd] [θru:'aʊt] [ðə; ði] [haɪ]
The park is dotted with these beautiful little lakes scattered throughout the high
这 公园 是 虚线 和 这些 美丽的 小的 湖泊 疏散 自始至终 这 高的
['maʊntən] ['kʌntri] .
mountain country .
山 国家 .

公园里点缀着许多美丽的小湖泊，散布在高山地带。

[ðə; ði] ['væli] [leɪks] [ɑ:(r); ə(r)]['ju:ʒuəli; 'ju:ʒəli]['lɑ:dʒə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] [sɜ:k] [leɪks] [ænd; ənd][hæv; həv]
The valley lakes are usually larger than the cirque lakes and have
这 谷 湖泊 是 通常 更大的 比 这 马戏团 湖泊 和 有
[ə; eɪ] ['dɪfrənt] ['ɒrɪdʒɪn] .
a different origin .
一个 不同的 起源 .

山谷湖泊通常比冰斗湖泊大，而且成因也不同。

[æz; əz][ðə; ði] ['glæsiəz] ['meltɪd] [ðeɪ] [dɪ'pɒzɪtɪd] [hju:dʒ] [ləʊdz] [ɒv; əv][sænd] , [mʌd] ,
As the glaciers melted they deposited huge loads of sand , mud ,
作为 这 冰川 融化 他们 已存 巨大的 负载 的 沙 , 泥 ,

冰川融化时，沉积了大量的沙子和泥浆。

[ænd; ənd] ['bəʊldəz] [ɪn][ðə; ði] ['væli] ['bɒtəms] [kɔ:ld] [mɔ'rein, mə-] .
and boulders in the valley bottoms called moraines .
和 巨石 在 这 谷 底部 称为 冰碛 .

山谷底部的巨石被称为冰碛。

['debri:] [ɒv; əv] [ðɪs] ['neɪtʃə(r)][hæz; həz] [helpt] [tu:; tə][həʊld][ɪn][ðə; ði] ['wɔ:təz] [ɒv; əv][ˌes 'ti:] . ['meəri] ,
Debris of this nature has helped to hold in the waters of St . Mary ,
碎片 的 这 自然 有 帮助 到 抓住 在 这 水 的 英石 . 玛丽 ,

这类杂物有助于圣玛丽河水的滞留。

['ləʊə(r)] [tu:] ['medsn; 'medɪsn] , [mək'dɔ:nəld] , ['bəʊmən] , [ænd; ənd] ['nju:mərəs] ['ʌðə(r)] [leɪks] [ɪn][ðə; ði]
Lower Two Medicine , McDonald , Bowman , and numerous other lakes in the
降低 二 药品 , 麦当劳 , 鲍曼 , 和 很多的 其他 湖泊 在 这
[pɑ:k] .
park .
公园 .

公园内有下两药湖、麦克唐纳湖、鲍曼湖以及许多其他湖泊。

[[ˌpi: 'dʒi:] -]
[pg 34]
[页 -]

[第34页]

['flɔ:rə] [ænd; ənd] ['fɔ:nə]
FLORA AND FAUNA
植物 和 动物

植物和动物

['glæsiə(r)]['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] [ɪz] [ɪk'sepʃənəli] [rɪtʃ] [ɪn] ['meni] [kaɪndz][ɒv; əv]['waɪldlaɪf] .
Glacier National Park is exceptionally rich in many kinds of wildlife .
冰川 国家的 公园 是 非常 富有的 在 许多 种类 的 野生动物 .

冰川国家公园拥有极其丰富的野生动植物种类。

[ɪts] ['rʌgɪd] ['wɪldənəs] ['kærəktə(r)] , [ɪn'hɑːnst] [baɪ] ['njuːmərəs] [leɪks] [ænd; ənd]['ɔːlməʊst] [ʌn'lɪmɪtɪd]
Its rugged wilderness character , enhanced by numerous lakes and almost unlimited
它是 崎岖 荒野 特点 , 增强型 经过 很多的 湖泊 和 几乎 无限
['nætʃ(ə)rəl]['ælpaɪn] ['gɑːdnz] ,
natural alpine gardens ,
自然的 高山 花园 ,

它崎岖的荒野风光，加上众多的湖泊和几乎无边无际的天然高山花园，更添魅力。

[kəm'baɪn] [tuː; tə]['ɒfə(r)][æn; ən] [ʌnɪk'seld] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ][ænd; ənd] ['stʌdi] ['neɪtʃə(r)] .
combine to offer an unexcelled opportunity to enjoy and study nature .
结合 到 提供 一个 无与伦比 机会 到 享受 和 学习 自然 .

两者结合起来，为人们提供了一个绝佳的机会来欣赏和研究大自然。

['glæsiə(r)][ɪz]['nəʊtɪd][fɔː(r); fə(r)][ɪts] ['brɪliənt] ['flɔːrəl] [dɪ'spleɪ] [wɪtʃ] [ɪz][məʊst] ['straɪkɪŋ] [ɪn] ['ɜːli] [dʒʊ'laɪ] .
Glacier is noted for its brilliant floral display which is most striking in early July .
冰川 是 著名的 为了 它是 杰出的 花的 展示 哪个 是 最多 引人注目 在 早期的 七月 .

冰川国家公园以其绚丽多彩的花卉景观而闻名，尤其在七月初最为壮观。

[ə'bʌv] ['tɪmbə(r)][laɪn] ['hɑːdi] [plɑːnts] [sʌtʃ] [æz; əz] [mɔsɪs] [ænd; ənd]['laɪkənz] , [tə'geðə(r)] [wɪð] [ðə; ði]
Above timber line hardy plants such as mosses and lichens , together with the
多于 木材 线 耐寒的 植物 这样的 作为 苔藓 和 地衣 , 一起 和 这
['delɪkətli] ['kʌləd] ['ælpaɪn] ['flaʊəz] ,
delicately colored alpine flowers ,
轻柔地 有色 高山 花朵 ,

在林线以上，生长着苔藓、地衣等耐寒植物，以及色彩柔和的高山花卉。

[ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] .
are found .
是 成立 .

已找到。

['ləʊə(r)][ɒn][ðə; ði] ['maʊntənz] [ɑː(r); ə(r)] ['heðə(r)] , ['dʒenʃn] , [waɪld] ['hiːliətrəʊp] , [ænd; ənd] ['stʌntɪd]
Lower on the mountains are heather , gentians , wild heliotrope , and stunted
降低 在 这 山脉 是 希瑟 , 龙胆 , 荒野 鸡血石 , 和 发育不良
[triːz] [ɒv; əv]['ælpaɪn][fɜː(r)] ,
trees of alpine fir ,
树木 的 高山 冷杉 ,

山脚下生长着石楠、龙胆、野生天芥菜和矮小的阿尔卑斯冷杉。

[waɪt] - [bɑːkt] [paɪn] , [ænd; ənd]['ælpaɪn] [lɑːtʃ] .
white - barked pine , and alpine larch .
白色的 - 吠叫 松树 , 和 高山 落叶松 .

白皮松和高山落叶松。

[ðə; ði] ['væliz] [ɒn][ðə; ði] [iːst] [beə(r)] ['ɛŋgəlmən] [spruːs] , ['ælpaɪn][fɜː(r)] , ['lɒdʒpəʊl] [paɪn] , ['dʌgləs]
The valleys on the east bear Engelmann spruce , alpine fir , lodgepole pine , Douglas
这 山谷 在 这 东方 熊 恩格尔曼 云杉 , 高山 冷杉 , 黄松 松树 , 道格拉斯
[fɜː(r)] , [ænd; ənd]['lɪmbə(r)][paɪn] .
fir , and limber pine .
冷杉 , 和 柔韧 松树 .

东部的山谷里生长着恩格尔曼云杉、高山冷杉、扭叶松、花旗松和柔枝松。

[ðə; ði] ['væliz] [ɒv; əv][ðə; ði][west] [saɪd][ɑː(r); ə(r)] [wɪ'ðɪn] [æn; ən] [ɪn'taɪəli] ['dɪfrənt] [plɑːnt][laɪf] [zəʊn] ,
The valleys of the west side are within an entirely different plant life zone ,
这 山谷 的 这 西方 边 是 之内 一个 完全 不同的 植物 生活 区 ,

西侧山谷位于完全不同的植物生长带。

['tipifai] [baɪ] [dens] ['klaɪmæks]['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts] .
typified by dense climax forests .
典型的 经过 稠密 高潮 森林 .

以茂密的顶级森林为典型特征。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][məʊst] [pɑːt] [ðiːz] ['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts][kən'sɪst; 'kɒnsɪst][ɒv; əv] [red] ['siːdə(r)][ænd; ənd]
For the most part these forests consist of red cedar and
为了 这 最多 部分 这些 森林 由 的 红色的 雪松 和
['hemlɒk] , [wɪð] [ˌɪntə'miːdiət] ['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts][ɒv; əv] [lɑːtʃ] ,
hemlock , with intermediate forests of larch ,
铁杉 , 和 中间的 森林 的 落叶松 ,

这些森林主要由红雪松和铁杉组成，间杂着落叶松林。

[fɜː(r)] , [spruːs] , [ænd; ənd] [waɪt] [paɪn] .
fir , spruce , and white pine .
冷杉 , 云杉 , 和 白色的 松树 .

冷杉、云杉和白松。

[ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] ['jʌŋgə] [stændz][ɒv; əv] [lɑːtʃ] [ænd; ənd] ['lɒdʒpəʊl] [paɪn] .
There are also younger stands of larch and lodgepole pine .
那里 是 还 年轻 站立 的 落叶松 和 黄松 松树 .

这里还有一些较年轻的落叶松和扭叶松林。

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [waɪt] [paɪnz][ɪn][mək'dɔːnəld] ['væli] [hæv; həv] [riːtʃt] [hjuːdʒ][daɪ'menʃ(ə)nz] .
Some of the white pines in McDonald Valley have reached huge dimensions .
一些 的 这 白色的 松树 在 麦当劳 谷 有 达到 巨大的 方面 .

麦克唐纳谷的一些白松已经长得非常巨大。

[ðə; ði] [dɪ'fɪʃ(ə)nsi] [ɒv; əv][waɪld] ['flaʊəz] [faʊnd] [ðeə(r)][ɪz][ɪn][pɑːt] [meɪd] [ʌp][baɪ][ðə; ði]['prez(ə)ns] [ɒv; əv]
The deficiency of wild flowers found there is in part made up by the presence of
这 不足 的 荒野 花朵 成立 那里 是 在 部分 制成 向上 经过 这 在场 的
['sfægnəm] [bɒgz] [wɪð] [ə; eɪ]['tɪpɪk(ə)l] ['fɔːnə] [ænd; ənd]['flɔːrə][ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊn] .
sphagnum bogs with a typical fauna and flora of their own .
泥炭藓 沼泽 和 一个 典型的 动物 和 植物 的 他们的 自己的 .

虽然那里野花数量不足，但泥炭藓沼泽的存在弥补了这一缺憾，泥炭藓沼泽拥有其独特的动植物群。

[ɒn] [ðə; ði] [iːst] , [æt; ət]['ləʊə(r)] [ˌelə'veɪʃənz] , [ˌreprɪ'zentətɪvz] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [pleɪnz] ['flɔːrə][ɑː(r); ə(r)]
On the east , at lower elevations , representatives of the Great Plains flora are
在 这 东方 , 在 降低 海拔 , 代表 的 这 伟大的 平原 植物 是
[faʊnd] ,
found ,
成立 ,

在东部海拔较低的地区，生长着大平原植物群的代表植物。

[sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði] ['pæʃ(ə)n] ['flaʊə(r)] , ['kɑːpɪt] [pɪŋk] , ['ʃuːtɪŋ] [stɑː(r)] , ['skɑːlət] ['peɪntbrʌʃ] , [red]
such as the passion flower , carpet pink , shooting star , scarlet paintbrush , red
这样的 作为 这 热情 花 , 地毯 粉色的 , 射击 星星 , 猩红 画笔 , 红色的
[ænd; ənd] [waɪt] [dʒə'reɪniəmz] ,
and white geraniums ,
和 白色的 天竺葵 ,

例如西番莲、地毯粉红、流星花、猩红画笔花、红白天竺葵等。

[brɒnz] - , [ðə; ði] [geɪ'lɑːdɪə] , [waɪld] ['hɒlihɒk] , ['æstə(r)] , [ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)] [kəm'pɑːzəts]
bronze agoseris , the gaillardia , wild hollyhock , asters , and many other composites
青铜 - , 这 盖拉迪亚 , 荒野 蜀葵 , 紫菀 , 和 许多 其他 复合材料
.
.
.

青铜色的阿戈塞里斯、天人菊、野生蜀葵、紫菀以及许多其他复合植物。

[ðə; ði][beə(r)] [grɑ:s] [ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] [ˌkærəktə'rɪstɪk] [plɑ:nts][ɒv; əv]['glæsiə(r)] .
The bear grass is one of the most characteristic plants of Glacier .
这 熊 草 是 一 的 这 最多 特征 植物 的 冰川 .

熊草是冰川国家公园最具代表性的植物之一。

[ɒv; əv]['i:kwəl] ['ɪntrəst] [ɪz][ðə; ði] [ə'bʌndənt] ['ænɪm(ə)l][laɪf] , [ɪn'klu:dɪŋ] [bəʊθ][ðə; ði]['lɑ:dʒə(r)][ænd; ənd]
Of equal interest is the abundant animal life , including both the larger and
的 平等的 兴趣 是 这 丰富 动物 生活 , 包括 两个都 这 更大的 和
[smɔ:lə(r)] [fɔ:mz] .
smaller forms .
较小的 表格 .

同样引人注目的是这里丰富的动物种类，包括大型动物和小型动物。

['bɪghɔ:n] , ['maʊntən] [gəʊts] , [mu:s] , ['wɒpɪti] , ['grɪzli] [ænd; ənd] [blæk] [beə(r)] ,
Bighorn , mountain goats , moose , wapiti , grizzly and black bear ,
大角羊 , 山 山羊 , 驼鹿 , 麋鹿 , 灰熊 和 黑色的 熊 ,

大角羊、山羊、驼鹿、马鹿、灰熊和黑熊

[ænd; ənd] ['westən] [waɪt] - [teɪld] [ænd; ənd] ['rɒki] ['maʊntən] [mju:l] [dɪə(r)][ɪg'zɪst][ɪn][æz; əz]['nætʃ(ə)rəl]
and western white - tailed and Rocky Mountain mule deer exist in as natural
和 西 白色的 - 有尾巴的 和 洛基 山 骡子 鹿 存在 在 作为 自然的
[ə; eɪ] [kən'dɪʃn] [æz; əz][ɪz]['pɒsəb(ə)l][ɪn][æn; ən]['eəriə]['ɔ:lsəʊ]['ju:təlaɪzd][baɪ][mæn] .
a condition as is possible in an area also utilized by man .
一个 状况 作为 是 可能的 在 一个 区域 还 利用 经过 男人 .

西部白尾鹿和落基山骡鹿在人类活动频繁的地区尽可能地保持着自然状态。

['maʊntən] ['kærɪbu:][ɑ:(r); ə(r)] [ə'keɪʒən(ə)l] ['vɪzɪtəz] [tu:; tə][ðə; ði] [pɑ:k] .
Mountain caribou are occasional visitors to the park .
山 驯鹿 是 偶然 访客 到 这 公园 .

山地驯鹿偶尔会光顾公园。

['maʊntən] ['laɪənz] , [b'ɒbkæts] , [ænd; ənd][kaɪ'əʊti:z][ɑ:(r); ə(r)]['prez(ə)nt] ,
Mountain lions , bobcats , and coyotes are present ,
山 狮子 , 山猫 , 和 郊狼 是 展示 ,

这里有美洲狮、短尾猫和郊狼。

[ɔ:l'ðəʊ] [ðə; ði][fɜ:st][hæv; həv] [bi:n] [rɪ'dju:st] ['greɪtli] [frɒm; frəm][ðeə(r)][ə'rɪdʒən(ə)l] ['nʌmbəz] .
although the first have been reduced greatly from their original numbers .
虽然 这 第一的 有 到过 减少 非常 从 他们的 原来的 数字 .

尽管第一类动物的数量已经比原来的数量大幅减少。

[ðə; ði]['bi:və(r)] , ['mɑ:mət] , ['ɒtə(r)] , ['mɑ:tɪn] , ['kəʊni] ,
The beaver , marmot , otter , marten , cony ,
这 海狸 , 土拨鼠 , 獭 , 貂 , 康妮 ,

海狸、土拨鼠、水獭、貂、兔

[ænd; ənd][ə; eɪ][həʊst][ɒv; əv][smɔ:lə(r)] ['mæm(ə)lz] [ɑ:(r); ə(r)] ['ɪntrəstɪŋ] [ænd; ənd][ɪm'pɔ:t(ə)nt] ['membəz]
and a host of smaller mammals are interesting and important members
和 一个 主持人 的 较小的 哺乳动物 是 有趣的 和 重要的 成员
[ɒv; əv][ðə; ði] ['fɔ:nə] .
of the fauna .
的 这 动物 .

还有许多体型较小的哺乳动物，它们都是动物群中有趣而重要的成员。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði][bɜ:dz] , [ðəʊz] [ðæt] [ə'trækt] [ðə; ði] ['greɪtɪst] ['ɪntrəst] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] ['ɒspreɪ] , ['wɔ:tə(r)]
Among the birds , those that attract the greatest interest are the osprey , water
之中 这 鸟类 , 那些 那 吸引 这 最 兴趣 是 这 鱼鹰 , 水
['u:z(ə)l] ,
ouzel ,
鸫鸟 ,

在这些鸟类中，最吸引人们关注的是鹗、水鸫。

['tɑːmɪgən] , [klɑːk] ['nʌtkrækə(r)] , [θrʌʃ] , [ænd; ənd] ['spærəʊz] .
ptarmigan , Clark nutcracker , thrushes , and sparrows .
雷鸟 , 克拉克 胡桃夹子 , 画眉 , 和 麻雀 .

雷鸟、克拉克星鸦、画眉和麻雀。

['haɪlmən] ['fəʊtəʊ] .
Hileman photo .
希勒曼 照片 .

希勒曼摄。

['bɛrˌgræs]
BEARGRASS
熊草

熊草

[aɪ'diːəl] [pleɪs] [tuː; tə] [siː] [ə'merɪkən] ['ɪndiənz]
IDEAL PLACE TO SEE AMERICAN INDIANS
理想的 地方 到 看 美国人 印度人

观赏美洲印第安人的理想地点

[wɪð] [ðə; ði] [ɪk'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] - ,
With the exception of the Kootenais ,
和 这 例外 的 这 - ,

除了库特内群岛之外，

[fjuː] ['ɪndiənz] ['ventʃəd] ['ɪntuː][ðə; ði] ['fɑːstnəs] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːk] ['maʊntənz] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['kʌmɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [waɪt] [men] .
few Indians ventured into the fastness of the park mountains before the coming of the white men .
很少 印度人 冒险 进入 这 快速 的 这 公园 山脉 前 这 未来 的 这 白色的 男人 .

在白人到来之前，很少有印第安人敢冒险进入公园山区的深处。

[jet] [səʊ] ['friːkwəntli] [dɪd][ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [traɪbz] [juːz][ɪts] [treɪlz] [fɔː(r); fə(r)] ['hʌntɪŋ] [ænd; ənd]
Yet so frequently did a large number of tribes use its trails for hunting and
然而 所以 频繁地 做过 一个 大的 数字 的 部落 使用 它是 小径 为了 打猎 和

然而，许多部落经常利用这些小径进行狩猎和……

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[pg 36]
[页 -]

[第36页]

['wɔːfeə(r)] , [ɔː(r)][kæmp][ɪn] [ˌmɪd'sʌmə(r)] [ə'lɒŋ] [ɪts] [leɪks] [ænd; ənd] [striːmz] [ɒn][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pleɪnz] ,
warfare , or camp in midsummer along its lakes and streams on the edge of the plains ,
战争 , 或者 营 在 盛夏 沿着 它是 湖泊 和 溪流 在 这 边缘 的 这 平原 ,

战争，或者在盛夏时节，在平原边缘的湖泊和溪流边扎营，

[ðæt] [ðə; ði] [pɑːk] [hæz; həz][æn; ən] ['ɪndiən] ['stɔːri] [ˌɪntɜː'twaɪnd] [wɪð] [ɪts] [əʊn] [ðæt] [ɪz] [ˌʌnsə'pɑːst] [ɪn] ['ɪntrəst] .
that the park has an Indian story intertwined with its own that is unsurpassed in interest .
那 这 公园 有 一个 印度 故事 交织在一起 和 它是 自己的 那 是 无与伦比 在 兴趣 .

公园里有一个与自身历史交织在一起的印第安人故事，其趣味性无与伦比。

[ɪk'sept] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [fjuː] ['plætəʊ] ['ɪndiənz] [huː] [hæd; həd] [strɒŋ] [pleɪnz] - [ˌkærəktə'rɪstɪks]
Except for a few plateau Indians who had strong plains ' characteristics
除了 为了 一个 很少 高原 印度人 WHO 有 强的 平原 - 特征
[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [wʌns] [lɪvd; 'laɪvd] [ɒn] [ðə; ði] [pleɪnz] ,
because they once lived on the plains ,
因为 他们 一次 居住地 在 这 平原 ，

除了少数高原印第安人因为曾经生活在平原上而具有明显的平原人特征外，

[ɔːl] [traɪbz] [wɜː(r); wə(r)] [ɒv; əv] [ðæt] [məʊst] ['ɪntrəstɪŋ] [ɒv; əv] ['ɪndiən] [taɪps] , [ðə; ði] [pleɪnz] ['ɪndiən] .
all tribes were of that most interesting of Indian types , the plains Indian .
全部 部落 是 的 那 最多 有趣的 的 印度 类型 ， 这 平原 印度 .

所有部落都属于印第安人中最有趣的类型——平原印第安人。

[ðə; ði] ['ɜːliɪst] ['piːplz] [in'hæbit] [ðə; ði] ['nɔːðən] [mɒn'tænə] [pleɪnz] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [wiː; wi] [hæv; həv]
The earliest peoples inhabiting the northern Montana plains of which we have
这 最早 人民 居住 这 北方 蒙大拿 平原 的 哪个 我们 有
['eni] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [wɜː(r); wə(r)] [ə'pærəntli] [sneɪk] ['ɪndiənz] [ɒv; əv] [ˌʃofə'niən] [stɒk] .
any record were apparently Snake Indians of Shoshonean stock .
任何 记录 是 显然 蛇 印度人 的 肖肖尼 库存 .

据我们所知，最早居住在蒙大拿州北部平原的居民显然是肖肖尼人后裔的斯内克印第安人。

['leɪtə(r)] [nez] [pɜːsɪz] , ['flætˌhɛdz] ,
Later Nez Perces , Flatheads ,
之后 内兹 百分比 ， 平头 ，

后来的内兹珀斯人、弗拉特黑德人

[ænd; ənd] - [pʊʃt] ['iːstwəd] [θruː] ['pɑːsɪz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['hedwɔːtəz] [ɒv; əv] [ðə; ði]
and Kootenais pushed eastward through passes from the headwaters of the
和 - 推动 向东 通过 通过 从 这 源头 的 这
[kə'lʌmbiə] ['rɪvə(r)] ['sɪstəm] .
Columbia River system .
哥伦比亚 河 系统 .

库特内斯人从哥伦比亚河水系的源头向东穿过山口。

[ðen] [keɪm] ['hɔːsɪz] [ænd; ənd] ['faɪrɑːrmz] ,
Then came horses and firearms ,
然后 来了 马匹 和 枪支 ，

随后出现了马匹和火器。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['waɪts] [ðəm'selvz] [tuː; tə] [set] [ʌp] [æn; ən] [ɪn'taɪəli] ['dɪfrənt] [steɪt] [ɒv; əv] [ə'feəz] [ɪn]
and the whites themselves to set up an entirely different state of affairs in
和 这 白人 他们自己 到 放 向上 一个 完全 不同的 状态 的 事务 在
[ðeə(r)] [ˌhɪðə'tuː] ['relətɪvli] ['piːsf(ə)l] [ɪg'zɪstəns] .
their hitherto relatively peaceful existence .
他们的 迄今为止 相对地 和平 存在 .

而白人自己则在他们原本相对和平的生活中建立了一种完全不同的局面。

[fɜːst] , [ə; eɪ] ['grəʊɪŋ] [ænd; ənd] [ɪk'spaʊndɪŋ] ['suːən] [reɪs] , [prest] ['fɔːwəd] ['ɔːlsəʊ] [baɪ] [æn; ən]
First , a growing and expounding Siouan race , pressed forward also by an
第一的 ， 一个 生长 和 阐述 苏安 种族 ， 按下 向前 还 经过 一个
[ɪk'spændɪŋ] [ˌɪrɪ'zɪstəb(ə)l] [æl'gɒŋkɪən] [stɒk] ,
expanding irresistible Algonkian stock ,
扩展 无法抗拒 阿尔冈昆语 库存 ，

首先，苏族不断壮大和发展，同时也受到势不可挡的阿尔冈昆族群的推动。

['ɒkjupaɪd] [ðə; ði] [haɪ] [pleɪnz] [ænd; ənd] [pʊʃt] [bæk] [ɪts] ['piːplz] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] [wɔːl] [ɒv; əv]
occupied the high plains and pushed back its peoples behind the wall of
占领 这 高的 平原 和 推动 后退 它是 人民 在后面 这 墙 的
['maʊntənz] .
mountains .
山脉 .

占领了高原，并将那里的人民赶到了群山之后。

[ðiːz] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] [krəʊz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] , [ðə; ði] [ə'sinibɔin] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] .
These were the Crows from the south , the Assiniboins to the east .
这些 是 这 乌鸦 从 这 南 , 这 阿西尼博因人 到 这 东方 .

这些是来自南方的克罗族人，以及来自东方的阿西尼博因人。

['lɑːstli] , [ɑːmd] [wɪð] ['strætədʒi][ænd; ənd] ['hʌdsənz] [beɪ] [ˌsiː 'əʊ] . ['faɪrɑːrmz] , [ænd; ənd]['gɪv(ə)n] [spiːd]
Lastly , armed with strategy and Hudson's Bay Co . firearms , and given speed
最后 , 武装 和 战略 和 哈德逊的 湾 合作 . 枪支 , 和 给定 速度
[ænd; ənd][reɪndʒ] [wɪð] ['hɔːsɪz] ,
and range with horses ,
和 范围 和 马匹 ,

最后，凭借战略和哈德逊湾公司的火器，再加上马匹的速度和射程，

[ðə; ði] ['dɔːntləs] ['blækfiːt] [keɪm] [fɔːθ] [frɒm; frəm][ðeə(r)]['fɔːrɪsts; 'fɑːrɪsts][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ðə; ði]['terə(r)]
the dauntless Blackfeet came forth from their forests to become the terror
这 无畏 黑脚族 来了 前进 从 他们的 森林 到 变得 这 恐怖
[ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] .
of the north .
的 这 北 .

无畏的黑脚族人从森林中走出，成为北方的噩梦。

[ðeɪ] [gruː] [strɒŋ] [ɒn][ðə; ði] [ə'bʌndəns] [ɒv; əv] [fuːd] [ænd; ənd] [geɪm] [ɒn][ðə; ði] [greɪt] [pleɪnz] ,
They grew strong on the abundance of food and game on the Great Plains ,
他们 生长 强的 在 这 丰富 的 食物 和 游戏 在 这 伟大的 平原 ,

他们在大平原上丰富的食物和猎物的帮助下茁壮成长。

[ænd; ənd] [pʊʃt] [ðə; ði] [krəʊz] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] ['jeləʊˌstəʊn] ['rɪvə(r)] ,
and pushed the Crows beyond the Yellowstone River ,
和 推动 这 乌鸦 超过 这 黄石公园 河 ,

并将乌鸦赶到了黄石河以东，

[ʌn'tɪl] [met] [baɪ][ðə; ði] ['fɔːsɪz] [ɒv; əv] [waɪt] ['səʊldʒəri][ænd; ənd][ðə; ði][taɪd] [ɒv; əv][ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn] .
until met by the forces of white soldiery and the tide of civilization .
直到 遇见 经过 这 力量 的 白色的 士兵 和 这 潮 的 文明 .

直到遭遇白人军队和文明的浪潮。

[tə'deɪ] [ðə; ði] ['blækfiːt] [ɒn][ðə; ði] [ˌrezə'veɪʃn] [ə'dʒɔɪnɪŋ] [ðə; ði] [pɑːk] [ɒn][ðə; ði] [iːst] [rɪ'meɪn] [ə; eɪ]
Today the Blackfeet on the reservation adjoining the park on the east remain a
今天 这 黑脚族 在 这 预订 相邻的 这 公园 在 这 东方 保持 一个
['pɪtɪf(ə)l][bʌt; bət] [ˌpɪktʃə'resk] ['remnənt] [ɒv; əv][ðeə(r)]['fɔːmə(r)] [praɪd] [ænd; ənd]['glɔːri] .
pitiful but picturesque remnant of their former pride and glory .
可怜 但 如画 剩 的 他们的 以前的 自豪 和 荣耀 .

如今，与公园东侧相邻的黑脚族保留地上的居民，虽然境况凄凉，但依然保留着昔日的荣光，令人唏嘘。

[ðeɪ] [hæv; həv][leɪd][ə'saɪd][ðeə(r)]['fɔːmə(r)] [ɪn'tens] [hɒ'stɪləti] [tuː; tə][ðə; ði] ['waɪts] [ænd; ənd][hæv; həv]
They have laid aside their former intense hostility to the whites and have
他们 有 铺设 旁边 他们的 以前的 激烈的 敌意 到 这 白人 和 有
['rekənsaɪld] [ðəm'selvz] [tuː; tə][ðə; ði] [feɪt] [ɒv; əv] [ˌɪrɪ'presəb(ə)l] [ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn] .
reconciled themselves to the fate of irrepressible civilization .
和解 他们自己 到 这 命运 的 不可抑制的 文明 .

他们已经摒弃了以前对白人的强烈敌意，接受了文明不可阻挡的命运。

[drest] [ɪn] ['kʌləf(ə)l] ['neɪtɪv] ['kɒstjuːm] ,
Dressed in colorful native costume ,
穿着 在 丰富多彩的 本国的 戏服 ,

身着色彩鲜艳的民族服装，

[ə; eɪ] [fjuː] ['fæmɪlɪz] [ɒv; əv] [breɪvz] [griːt] [ðə; ði] [pɑːk] ['vɪzɪtə(r)] [æt; ət] ['glæsiə(r)] [pɑːk] ['steɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [həʊ'tel] .
a few families of braves greet the park visitor at Glacier Park Station and Hotel .
一个 很少 家庭 的 勇士们 迎接 这 公园 游客 在 冰川 公园 车站 和 酒店 .

几户勇敢的家庭在冰川公园车站和酒店迎接游客。

[hɪə(r)] [ðeɪ] [sɪŋ] , [dɑːns] , [ænd; ənd] [tel] ['stɔːriz] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['fɔːmə(r)] ['greɪtnəs] .
Here they sing , dance , and tell stories of their former greatness .
这里 他们 唱歌 , 舞蹈 , 和 告诉 故事 的 他们的 以前的 伟大 .

在这里，他们唱歌、跳舞，讲述他们昔日的辉煌故事。

[ɪn] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'flektɪd] [ɪn] [ə; eɪ] ['meʒə(r)] [ðə; ði] ['dɪgnəti] , [ðə; ði] [nəʊ'bɪləti] , [ðə; ði] ['hɔːtinəs] ,
In these are reflected in a measure the dignity , the nobility , the haughtiness ,
在 这些 是 反映 在 一个 措施 这 尊严 , 这 贵族 , 这 傲气 ,

这些都体现了尊严、高贵和傲慢。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['sævɪdʒri] [ɒv; əv] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [haɪɪst] [ænd; ənd] [məʊst] ['ɪntrəstɪŋ] [ɒv; əv] [ˌæbə'rɪdʒən(ə)l] [ə'merɪkən] ['piːplz] .
and the savagery of one of the highest and most interesting of aboriginal American peoples .
和 这 野蛮 的 一 的 这 最高 和 最多 有趣的 的 土著 美国人 人民 .

以及美洲原住民中最古老、最有趣的民族之一的野蛮行径。

[[ˌpiː 'dʒiː] -]
[pg 37]
[页 -]

[第37页]

['refərənsɪz]
REFERENCES
参考

参考

['ɔːlˌbraɪt] , ['hɒrəs] [em] . , [ænd; ənd] ['teɪlə(r)] , [fræŋk] [dʒeɪ] . [əʊ] , ['reɪndʒə(r)] !
Albright , Horace M . , and Taylor , Frank J . Oh , Ranger !
奥尔布赖特 , 贺拉斯 M . , 和 泰勒 , 坦率 J . 哦 , 游骑兵 !

奥尔布赖特，霍勒斯·M.和泰勒，弗兰克·J.哦，游侠！

[ə'baʊt] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] [p'ɑːks] .
About the national parks .
关于 这 国家的 公园 .

关于国家公园。

['bəʊmən] , [ai] . ['fɒrɪst] [ˌfɪzɪ'ɒgrəfi] .
Bowman , I . Forest Physiography .
鲍曼 , 我 . 森林 生理学 .

Bowman, I. 森林地貌学。

[njuː] [jɔːk] , - .
New York , 1911 .
新的 约克 , - .

纽约，1911年。

['ɪləstreɪtɪd] ; [mæps] .
Illustrated ; maps .
插图 ; 地图 .

附图；地图。

['iːtn] , ['wɔːltə] ['prɪtʃərd] .
Eaton , Walter Pritchard .
伊顿 , 沃尔特 普里查德 .

伊顿，沃尔特·普里查德。

[bɔɪ] [skaʊts] [ɪn]['glæsiə(r)] [pɑːk] . - .
Boy Scouts in Glacier Park . 1918 .
男生 童子军 在 冰川 公园 . - .

1918 年，冰川国家公园的童子军。

- ['peɪdʒɪz] .
336 pages .
- 页面 .

336页。

— — [skaɪ] - [laɪn] [kæmps] . - .
— — Sky - line Camps . 1922 .
— — 天空 - 线 营地 . - .

—— 天际线营地。1922年。

- [ˌpiː 'piː] . , ['ɪləstreɪtɪd] .
268 pp . , illustrated .
- pp . , 插图 .

268页，含插图。

[ə; eɪ]['rekɔːd; rɪ'kɔːd][ɒv; əv] ['wɒndərɪŋz] [ɪn][ðə; ði] ['nɔːθ'westən] ['maʊntənz] [frɒm; frəm]['glæsiə(r)]
A record of wanderings in the Northwestern Mountains from Glacier
一个 记录 的 漫游 在 这 西北 山脉 从 冰川
['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] [tuː; tə]['kreɪtə(r)] [leɪk] ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] [ɪn] ['ɒrəgən] .
National Park to Crater Lake National Park in Oregon .
国家的 公园 到 火山口 湖 国家的 公园 在 俄勒冈州 .

记录了从俄勒冈州冰川国家公园到火山口湖国家公园的西北山区漫游之旅。

['ɛlrɑːd] , ['dɑːktər; draɪv] . ['mɔːt(ə)n][dʒeɪ] . [kəm'pliːt] [gaɪd] [tuː; tə]['glæsiə(r)]['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] . - .
Elrod , Dr . Morton J . Complete Guide to Glacier National Park . 1924 .
埃尔罗德 , 博士 . 莫顿 J . 完全的 指导 到 冰川 国家的 公园 . - .

埃尔罗德，莫顿·J.博士。《冰川国家公园完全指南》。1924年。

- [ˌpiː 'piː] .
208 pp .
- pp .

208页

['fɛrɪs] , [dʒɒn][tiː] . ['rəʊmɪŋ] [ðə; ði] ['rɒkiz] . - .
Faris , John T . Roaming the Rockies . 1930 .
法里斯 , 约翰 T . 漫游 这 落基山脉 . - .

法里斯，约翰·T.《漫游落基山脉》。1930年。

- [ˌpiː 'piː] . , ['ɪləstreɪtɪd] .
333 pp . , illustrated .
- pp . , 插图 .

333页，含插图。

[fə'rɑːr] & ['raɪnhɑːrt] , [njuː] [jɔːk] ['sɪti] , ['glæsiə(r)]['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] [ɒn][ˌpiː 'piː] .
Farrar & Rinehart , New York City , Glacier National Park on pp .
法拉尔 & 莱因哈特 , 新的 约克 城市 , 冰川 国家的 公园 在 pp .

Farrar & Rinehart，纽约市，冰川国家公园，第 11 页。

- [tuː; tə] - .
42 to 80 .
- 到 - .

42至80。

[hoʊlts] , [mə'tɪldə] ['iːdɪθ] , [ænd; ənd]['biːmɪs] , ['kæθərɪn] ['ɪzəbel] .
Holtz , Mathilde Edith , and Bemis , Katherine Isabel .
霍尔茨 , 玛蒂尔德 伊迪丝 , 和 贝米斯 , 凯瑟琳 伊莎贝尔 .

霍尔茨，玛蒂尔德·伊迪丝，和贝米斯，凯瑟琳·伊莎贝尔。

['glæsiə(r)]['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] , [ɪts] [treɪlz] [ænd; ənd] ['treʒəz] . - .
Glacier National Park , Its Trails and Treasures . 1917 .
冰川 国家的 公园 , 它是 小径 和 宝藏 . - .

冰川国家公园，它的步道和宝藏。1917 年。

- [ˌpiː 'piː] . , ['ɪləstreɪtɪd] .
262 pp . , illustrated .
- pp . , 插图 .

262页，含插图。

['dʒefəz] , [ˌel'iː] [rɔi] .
Jeffers , Le Roy .
杰弗斯 , 乐 罗伊 .

杰弗斯，勒罗伊。

[ðə; ði] [kɔːl] [ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntənz] . - .
The Call of the Mountains . 1922 .
这 称呼 的 这 山脉 . - .

山之呼唤。1922年。

- [ˌpiː 'piː] . , ['ɪləstreɪtɪd] .
282 pp . , illustrated .
- pp . , 插图 .

282页，含插图。

[dɒd] , [miːd] & [ˌsiː 'əʊ] . ['glæsiə(r)]['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] [ɒn][ˌpiː 'piː] . - - - .
Dodd , Mead & Co . Glacier National Park on pp . 35 - 39 .
多德 , 米德 & 合作 . 冰川 国家的 公园 在 pp . - - - .

Dodd, Mead & Co. 冰川国家公园，第 35-39 页。

['dʒɒnsn] , [siː] . ['haɪweɪz] [ɒv; əv] ['rɒki] ['maʊntənz] .
Johnson , C . Highways of Rocky Mountains .
约翰逊 , C . 高速公路 的 洛基 山脉 .

约翰逊，C.落基山脉公路。

['maʊntənz] [ænd; ənd] ['væliz] [ɪn][mɒn'tænə] , [ˌpiː 'piː] . - - - .
Mountains and Valleys in Montana , pp . 194 - 215 .
山脉 和 山谷 在 蒙大拿 , pp . - - - .

蒙大拿州的山脉和山谷，第 194-215 页。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated .
插图 .

插图。

[keɪn] , [dʒeɪ] . [ef] . [ˌpɪktʃə'resk] [ə'merɪkə] . - .
Kane , J . F . Picturesque America . 1935 .
凯恩 , J . F . 如画 美国 . - .

Kane, JF,《风景如画的美国》，1935年。

- [ˌpiː 'piː] . , ['ɪləstreɪtɪd] .
256 pp . , illustrated .
- pp . , 插图 .

256页，含插图。

['fredrɪk] ['gʊmˌbrɛkt] , ['brʊklɪn] , [en] . [waɪ] . ['glæsiə(r)]['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] [ɒn][ˌpiː 'piː] . - - - .
Frederick Gumbrecht , Brooklyn , N . Y . Glacier National Park on pp . 147 - 169 .
弗雷德里克 贡布雷希特 , 布鲁克林 , N . 是 . 冰川 国家的 公园 在 pp . - - - .

Frederick Gumbrecht，纽约布鲁克林冰川国家公园，第 147-169 页。

[laʊt] , ['ægnəs][siː] .
Laut , Agnes C .
劳特 , 艾格尼丝 C .

劳特，艾格尼丝·C.

[ðə; ði] [bleiz] [treɪl] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld]['frʌntɪə(r)] .
The Blazed Trail of the Old Frontier .
这 燃烧的 踪迹 的 这 老的 边境 .

古老边疆的开拓之路。

['rɑːbt] .
Robt .
罗伯特 .

罗伯特。

[em] . [mək'braɪd] & [ˌsiː 'əʊ] . , [njuː] [jɔːk] , - .
M . McBride & Co . , New York , 1926 .
M . 麦克布莱德 & 合作 . , 新的 约克 , - .

M. McBride & Co.，纽约，1926 年。

— — [ɪn'tʃɑːntɪd] [treɪlz] [ɒv; əv]['glæsiə(r)] [pɑːk] .
— — Enchanted Trails of Glacier Park .
— — 迷人的 小径 的 冰川 公园 .

——冰川国家公园的迷人小径。

['rɑːbt] .
Robt .
罗伯特 .

罗伯特。

[em] . [mək'braɪd] & [ˌsiː 'əʊ] . , [njuː] [jɔːk] . - .
M . McBride & Co . , New York . 1926 .
M . 麦克布莱德 & 合作 . , 新的 约克 . - .

纽约 M. McBride & Co.，1926 年。

['mɑːʃl] , [el] . ['siːɪŋ] [ə'merɪkə] .
Marshall , L . Seeing America .
马歇尔 , L . 看到 美国 .

马歇尔，L.《看见美国》。

[ˌfɪlə'delfiə] , - .
Philadelphia , 1916 .
费城 , - .

费城，1916年。

['ɪləstreɪtɪd] .
Illustrated .
插图 .

插图。

[mæp] .
Map .
地图 .

地图。

['tʃæptə(r)][ˌɛks'ɛks'aɪ'aɪ'aɪ] , [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [ə'merɪkən] [ælps] , ['glæsiə(r)]['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] , [ˌpiː 'piː] . - - - .
Chapter XXIII , Among the American Alps , Glacier National Park , pp . 193 - 200 .
章 二十三 , 之中 这 美国人 阿尔卑斯山 , 冰川 国家的 公园 , pp . - - - .

第二十三章，美国阿尔卑斯山脉之中，冰川国家公园，第 193-200 页。

[mə'klɪn.tək] , ['dʌblju:] . [ðə; ði][əʊld] [nɔ:θ] [treɪl] .
McClintock , W . The Old North Trail .
麦克林托克 , W . 这 老的 北 踪迹 .

McClintock, W. 老北路。

- [ˌpi: 'pi:] . , ['ɪləstreɪtɪd] , [mæps] .
539 pp . , illustrated , maps .
- pp . , 插图 , 地图 .

539页，含插图和地图。

[mək'mɪlən] [ˌsi: 'əʊ] . - .
Macmillan Co . 1920 .
麦克米伦 合作 . - .

麦克米伦公司，1920年。

— — [əʊld]['ɪndiən] [treɪlz] , ['hoʊtṇ] ['mɪflɪn] [ˌsi: 'əʊ] . - .
— — Old Indian Trails , Houghton Mifflin Co . 1923 .
— — 老的 印度 小径 , 霍顿 米夫林 合作 . - .

——《古老的印第安小径》，霍顿·米夫林公司，1923 年。

[mɪlz] , ['i:nəs][ə; eɪ] . [jɔ:(r); jə(r)]['næʃ(ə)nəl] [p'ɑ:ks] .
Mills , Enos A . Your National Parks .
米尔斯 , 埃诺斯 一个 . 你的 国家的 公园 .

米尔斯，伊诺斯·A. 你的国家公园。

- [ˌpi: 'pi:] . , ['ɪləstreɪtɪd] .
532 pp . , illustrated .
- pp . , 插图 .

532页，含插图。

['hoʊtṇ] ['mɪflɪn] [ˌsi: 'əʊ] . - .
Houghton Mifflin Co . 1917 .
霍顿 米夫林 合作 . - .

霍顿·米夫林公司，1917年。

['glæsiə(r)]['næʃ(ə)nəl] [pɑ:k] [ɒn][ˌpi: 'pi:] . - - - , - - - .
Glacier National Park on pp . 148 - 160 , 475 - 487 .
冰川 国家的 公园 在 pp . - - - , - - - .

冰川国家公园见第 148-160 页、475-487 页。

['raɪnhɑ:rt] , ['meəri] ['rɒbəts] .
Rinehart , Mary Roberts .
莱因哈特 , 玛丽 罗伯茨 .

莱因哈特，玛丽·罗伯茨。

[θru:] ['glæsiə(r)] [pɑ:k] .
Through Glacier Park .
通过 冰川 公园 .

穿过冰川国家公园。

[ðə; ði] [lɒg] [ɒv; əv][ə; eɪ] [trɪp] [wɪð] ['haʊəd] ['i:tn] . - .
The Log of a Trip with Howard Eaton . 1916 .
这 日志 的 一个 旅行 和 霍华德 伊顿 . - .

与霍华德·伊顿的旅行日志。1916年。

- [ˌpi: 'pi:] . , ['ɪləstreɪtɪd] .
92 pp . , illustrated .
- pp . , 插图 .

92页，带插图。

— — [maɪ] ['kʌntri] - [tɪz] [ɒv; əv] [ði:] .
— — My Country ' Tis of Thee .
— — 我的 国家 - 的 的 汝 .

——我的祖国。

[rɔːlf] , ['meəri][ə; eɪ] . ['aʊə(r)]['næʃ(ə)nəl] [p'ɑːks] , [bʊk] [tuː] .
Rolfe , Mary A . Our National Parks , Book Two .
罗尔夫 , 玛丽 一个 . 我们的 国家的 公园 , 书 二 .

罗尔夫，玛丽·A.《我们的国家公园，第二册》。

[ə; eɪ] [ˌsʌplɪ'mentri] ['riːdə(r)] [ɒn] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] [p'ɑːks] [fɔː(r); fə(r)] [fɪfθ] - [ænd; ənd] [sɪksθ] - [greɪd] ['stjʊdnts] .
A supplementary reader on the national parks for fifth - and sixth - grade students .
一个 补充 读者 在 这 国家的 公园 为了 第五 - 和 第六 - 年级 学生 .

为五、六年级学生编写的关于国家公园的补充读物。

[bendʒ] . [eɪtʃ] . ['sænbɔːn] & [ˌsiː 'əʊ] . , [ʃɪ'kɑːgəʊ] . - .
Benj . H . Sanborn & Co . , Chicago . 1928 .
本杰 . H . 桑伯恩 & 合作 . , 芝加哥 . - .

Benj. H. Sanborn & Co.，芝加哥，1928年。

['glæsiə(r)]['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] [ɒn][ˌpiː 'piː] . - - - .
Glacier National Park on pp . 197 - 242 .
冰川 国家的 公园 在 pp . - - - .

冰川国家公园见第 197-242 页。

['sændəz] , [eɪtʃ] . [ef] . [treɪlz] [θruː] ['westən] [wʊdz] . - . - [ˌpiː 'piː] . , ['ɪləstreɪtɪd] .
Sanders , H . F . Trails Through Western Woods . 1910 . 310 pp . , illustrated .
桑德斯 , H . F . 小径 通过 西 伍兹 . - . - pp . , 插图 .

Sanders, HF，《穿越西部森林的小径》。1910 年。310 页，插图。

— — ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][mɒn'tænə] , [vɒl] . [wʌn] , - .
— — History of Montana , vol . 1 , 1913 .
— — 历史 的 蒙大拿 , 卷 . 1 , - .

——《蒙大拿历史》，第1卷，1913年。

- [ˌpiː 'piː] .
847 pp .
- pp .

847页

['glæsiə(r)]['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] [ɒn][ˌpiː 'piː] . - - - .
Glacier National Park on pp . 685 - 689 .
冰川 国家的 公园 在 pp . - - - .

冰川国家公园见第 685-689 页。

— — [ðə; ði] [waɪt] ['kwɪvə(r)] .
— — The White Quiver .
— — 这 白色的 颤动 .

—— 白色箭筒。

- [ˌpiː 'piː] . , ['ɪləstreɪtɪd] , ['dʌfiːld] & [ˌsiː 'əʊ] . , [njuː] [jɔːk] . - .
344 pp . , illustrated , Duffield & Co . , New York . 1913 .
- pp . , 插图 , 达菲尔德 & 合作 . , 新的 约克 . - .

344 页，插图，纽约达菲尔德公司，1913 年。

['ʃʊltsi] , [dʒeɪmz] ['wɪlərd] .
Schultze , James Willard .
舒尔茨 , 詹姆斯 威拉德 .

舒尔茨，詹姆斯·威拉德。

['blækfiːt] [teɪlz; 'teɪliːz][ɒv; əv]['glæsiə(r)]['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] . - .
Blackfeet Tales of Glacier National Park . 1916 .
黑脚族 故事 的 冰川 国家的 公园 . - .

黑脚族人讲述冰川国家公园的故事。1916年。

- [ˌpiː ˈpiː] . , [ˈɪləstreɪtɪd] .
242 pp . , illustrated .
- pp . , 插图 .

242页，含插图。

[stiːl] , [ˈdeɪvɪd][em] . [ˈɡəʊɪŋ] [əˈbrɔːd] [ˈəʊvəlænd] . - .
Steele , David M . Going Abroad Overland . 1917 .
斯蒂尔 , 大卫 M . 去 国外 陆路 . - .

斯蒂尔，大卫·M.《陆路出国》1917年。

- [ˌpiː ˈpiː] . , [ˈɪləstreɪtɪd] .
198 pp . , illustrated .
- pp . , 插图 .

198页，含插图。

[ˈɡlæsiə(r)][ˈnæʃ(ə)nəl] [pɑːk] [ɒn][ˌpiː ˈpiː] . - - - .
Glacier National Park on pp . 92 - 101 .
冰川 国家的 公园 在 pp . - - - .

冰川国家公园见第92-101页。

[ˈstɪmsən] , [ˈhenri] [el] . [ðə; ði] [əˈsent] [ɒv; əv] [tʃiːf] [ˈmaʊntən] .
Stimson , Henry L . The Ascent of Chief Mountain .
史汀生 , 亨利 L . 这 上升 的 首席 山 .

史汀生，亨利·L.《攀登酋长山》。

[ɪn] [ˈhʌntɪŋ] [ɪn] [ˈmeni] [lændz] , [ˈedɪtɪd] [baɪ] [ˈθɪədɔ] [ˈrəuzəvelt] [ænd; ənd] [dʒɔːdʒ] [biː] . [ɡrɪˈnɛl] ,
In Hunting in Many Lands , edited by Theodore Roosevelt and George B . Grinnell ,
在 打猎 在 许多 土地 , 编辑 经过 西奥多 罗斯福 和 乔治 B . 格林内尔 ,
- , [ˌpiː ˈpiː] . - - - .
1895 , pp . 220 - 237 .
- , pp . - - - .

出自西奥多·罗斯福和乔治·B·格林内尔编辑的《在许多地方狩猎》，1895 年，第 220-237 页。

[jɑːd] , [ˈrɒbət] [ˈstɜːlɪŋ] .
Yard , Robert Sterling .
院子 , 罗伯特 英镑 .

罗伯特·斯特林·亚德。

[ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈnæʃ(ə)nəl] [pˈɑːks] .
The Book of the National Parks .
这 书 的 这 国家的 公园 .

国家公园大全。

[ˈskrɪbnərz] , - , - [ˌpiː ˈpiː] . , - [ɪˌlʌsˈtreʃən] , - [mæps][ænd; ənd][ˈdaɪəˌɡræm] .
Scribner's , 1926 , 444 pp . , 74 illustrations , 14 maps and diagrams .
斯克里布纳出版社 , - , - pp . , - 插图 , - 地图 和 图表 .

Scribner's，1926 年，444 页，74 幅插图，14 幅地图和图表。

[ˈɡlæsiə(r)][ˈnæʃ(ə)nəl] [pɑːk] [ɒn][ˌpiː ˈpiː] . - - - .
Glacier National Park on pp . 251 - 283 .
冰川 国家的 公园 在 pp . - - - .

冰川国家公园见第251-283页。

[[ˌpiː ˈdʒiː] -]
[pg 38]
[页 -]

[第38页]

[ˈɡʌvənmənt] [ˌpʌblɪˈkeɪʃnz]
GOVERNMENT PUBLICATIONS
政府 出版物

政府出版物

[glimps] [ɒv; əv]['aʊə(r)]['næʃ(ə)nəl] [p'ɑːks] .
Glimpses of Our National Parks .
惊鸿一瞥 的 我们的 国家的 公园 .

我们的国家公园掠影。

[briːf] [dɪskɹ'ɪpʃənz] [ɒv; əv]['næʃ(ə)nəl] [p'ɑːks] .
Brief descriptions of national parks .
简短的 描述 的 国家的 公园 .

国家公园简介。

[ə'dres] [də'rektə(r); daɪ'rektə(r)] , ['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] ['sɜːvɪs] , ['wɒʃɪŋtən] , [diː] . [siː] . [friː] .
Address Director , National Park Service , Washington , D . C . Free .
地址 导演 , 国家的 公园 服务 , 华盛顿 , D . C . 自由的 .

致美国国家公园管理局局长，华盛顿特区，免费。

[ˌrekri'eɪʃən(ə)l] [mæp] .
Recreational map .
休闲 地图 .

休闲地图。

[ʃəʊz] ['fedərəl] [ænd; ənd] [steɪt] [ˌrekri'eɪʃən(ə)l] ['eəriəz] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] [ænd; ənd]
Shows Federal and State recreational areas throughout the United States and
演出 联邦 和 状态 休闲 区域 自始至终 这 团结的 各州 和
[gɪvz] [briːf] [dɪskɹ'ɪpʃənz] [ɒv; əv]['prɪnsəp(ə)l][wʌnz] .
gives brief descriptions of principal ones .
给予 简短的 描述 的 主要的 一个 .

展示美国各地的联邦和州立休闲区，并对主要休闲区进行简要介绍。

[ə'dres] [æz; əz] [ə'bʌv] .
Address as above .
地址 作为 多于 .

地址如上所示。

[friː] .
Free .
自由的 .

自由的。

['ɪləstreɪtɪd] ['buklits] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['næʃ(ə)nəl] [p'ɑːks] [meɪ] [biː; bi] [əb'teɪnd] [friː] [ɒv; əv]
Illustrated booklets about the following national parks may be obtained free of
插图 小册子 关于 这 下列的 国家的 公园 可能 是 获得 自由的 的
[tʃɑːdʒ] [baɪ] ['raɪtɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][də'rektə(r); daɪ'rektə(r)] ,
charge by writing to the Director ,
收费 经过 写作 到 这 导演 ,

读者可写信给园长，免费索取有关以下国家公园的图文小册子。

['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] ['sɜːvɪs] :
National Park Service :
国家的 公园 服务 :

国家公园管理局：

[ə'keɪdiə] , [meɪn] .
Acadia , Maine .
阿卡迪亚 , 缅因州 .

缅因州阿卡迪亚。

['kɑːlzbæd] ['kævənz] , [en] . ['meks] .
Carlsbad Caverns , N . Mex .
卡尔斯巴德 洞穴 , N . 墨西哥 .

新墨西哥州卡尔斯巴德洞窟

['kreɪtə(r)] [leɪk] , [ɔːrɛg] .
Crater Lake , Oreg .
火山口 湖 , 俄勒冈州 .

俄勒冈州火山口湖

['dʒen(ə)rəl][grɑːnt] , ['kælɪf] .
General Grant , Calif .
一般的 授予 , 加州 .

加州格兰特将军

[grænd] ['kænjən] , ['ærɪz] .
Grand Canyon , Ariz .
盛大 峡谷 , 亚利桑那州 .

亚利桑那州大峡谷

[grænd] ['titən] , ['waɪoʊ] .
Grand Teton , Wyo .
盛大 提顿 , 怀俄明州 .

怀俄明州大提顿

[greɪt] ['sməʊki] ['maʊntənz] , [en] . [siː] . - [tɛn] .
Great Smoky Mountains , N . C . - Tenn .
伟大的 烟 山脉 , N . C . - 田纳西州 .

大烟山，北卡罗来纳州-田纳西州。

[hə'waɪi] , [hə'waɪi] .
Hawaii , Hawaii .
夏威夷 , 夏威夷 .

夏威夷，夏威夷。

[hɒt] [sprɪŋz] , [ɑːk] .
Hot Springs , Ark .
热的 斯普林斯 , 方舟 .

阿肯色州温泉城

['læsən] [vɒl'kænɪk] , ['kælɪf] .
Lassen Volcanic , Calif .
拉森 火山 , 加州 .

加利福尼亚州拉森火山

['meɪsə] [və:d] , ['kəʊləʊ] .
Mesa Verde , Colo .
台面 维德 , 科洛 .

科罗拉多州梅萨维德

[maʊnt] [mə'kɪnli] , [ə'læskə] .
Mount McKinley , Alaska .
山 麦金利 , 阿拉斯加州 .

阿拉斯加州麦金利山。

[maʊnt] [rei'niə] , [wɒʃ] .
Mount Rainier , Wash .
山 雷尼尔 , 洗 .

华盛顿州雷尼尔山

['næʃ(ə)nəl]['kæpɪt(ə)l][p'ɑːks] , ['wɒʃɪŋtən] , [diː] . [siː] .
National Capital Parks , Washington , D . C .
国家的 首都 公园 , 华盛顿 , D . C .

华盛顿特区国家首都公园

[plæt] , ['ɑːklə] .
Platt , Okla .
普拉特 , 俄克拉荷马州 .

俄克拉荷马州普拉特

['rɒki] ['maʊntən] , ['kəʊləʊ] .
Rocky Mountain , Colo .
洛基 山 , 科洛 .

科罗拉多州落基山脉

[sɪ'kwɔɪə] , ['kælɪf] .
Sequoia , Calif .
红杉 , 加州 .

加利福尼亚州红杉市

[wɪnd] [keɪv] , [es] . [dæk] .
Wind Cave , S . Dak .
风 洞穴 , S . 达克 .

风洞，南达科他州

['jeləʊˌstəʊn] , ['waɪoʊ] . - [mɒnt] . - ['aɪdəhəʊ] .
Yellowstone , Wyo . - Mont . - Idaho .
黄石公园 , 怀俄明州 . - 蒙特 . - 爱达荷州 .

黄石公园，怀俄明州-蒙大拿州-爱达荷州。

[jəu'semiti] , ['kælɪf] .
Yosemite , Calif .
优胜美地 , 加州 .

加利福尼亚州优胜美地

['zaɪən][ænd; ənd] [braɪs] ['kænjən] , ['juːtɑː] .
Zion and Bryce Canyon , Utah .
锡安 和 布莱斯 峡谷 , 犹他州 .

犹他州锡安和布莱斯峡谷。

[ˌpʌblɪ'keɪʃnz] [fɔː(r); fə(r)] [seɪl] [ɪn]['glæsiə(r)]['næʃ(ə)nəl] [pɑːk]
Publications for sale in Glacier National Park
出版物 为了 销售 在 冰川 国家的 公园

冰川国家公园出售的出版物

[waɪld] ['ænɪmlz] [ɒv; əv]['glæsiə(r)]['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] $1 . -
Wild Animals of Glacier National Park $1 . 00
荒野 动物 的 冰川 国家的 公园 $1 . -

冰川国家公园野生动物 1.00 美元

[plɑːnts][ɒv; əv]['glæsiə(r)]['næʃ(ə)nəl] [pɑːk] . -
Plants of Glacier National Park . 50
植物 的 冰川 国家的 公园 . -

冰川国家公园的植物 .50

['ɒrɪdʒɪn][ɒv; əv] ['siːnɪk] ['fiːtʃəz] [ɒv; əv]['glæsiə(r)] . -
Origin of Scenic Features of Glacier . 20
起源 的 风景优美 特征 的 冰川 . -

冰川景观特征的成因.20

[ˌdʒiːə'lɒdʒɪkl] ['sɜːveɪ] [mæp][ɒv; əv]['glæsiə(r)] . -
Geological Survey map of Glacier . 25
地质 民意调查 地图 的 冰川 . -

冰川地质调查图 .25

['fɔːnə] [ɒv; əv][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [p'ɑːks] . -
Fauna of the National Parks . 20
动物群 的 这 国家的 公园 . -

国家公园的动物群.20

['næʃ(ə)nəl] [p'ɑːks] [pɔːt'fəʊliəʊ][wʌn] . -
National Parks Portfolio 1 . 50
国家的 公园 文件夹 1 . -

国家公园组合 1.50

[[ˌpiː ˈdʒiː]]
[pg]
[页]

[页]

[[ˌpiː ˈdʒiː]]
[pg]
[页]

[页]

[ˈeəriəz] [ədˈmɪnɪstəd] [baɪ] [ðə; ði] [ˈnæʃ(ə)nəl] [pɑːk] [ˈsɜːvɪs]
AREAS ADMINISTERED BY THE NATIONAL PARK SERVICE
区域 管理 经过 这 国家的 公园 服务

由国家公园管理局管理的区域

[[ˈfəʊldaʊt]]
[foldout]
[折叠]

[折叠页]

[mæp] [ɒv; əv] [ˈwɔːtərˌtɑːn] - [ˈglæsiə(r)] [ˌɪntəˈnæʃ(ə)nəl] [piːs] [pɑːk]
MAP OF WATERTON - GLACIER INTERNATIONAL PEACE PARK
地图 的 沃特顿 - 冰川 国际的 和平 公园

沃特顿-冰川国际和平公园地图

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。



听书破万卷
开口如有神